



Rendez-vous d'été avec les étoiles  
Nuit d'Orient et plaisirs des sens

## Pinochet : la Cour suprême du Chili aurait voté la levée d'immunité

APRÈS avoir laissé circuler informations et rumeurs pendant trois jours, la Cour suprême du Chili a admis, vendredi 4 août, avoir pris une décision sur la levée de l'immunité parlementaire qui a permis jusqu'à présent au général Augusto Pinochet d'échapper à un jugement dans son pays. La décision finale ne sera cependant rendue publique que mardi 8 août à Santiago. Selon la presse chilienne, les vingt juges se sont prononcés en faveur de la levée d'immunité, décision historique qui pourrait ouvrir la voie à un procès sans précédent en Amérique latine. Selon les observateurs, la justice avance avec précaution pour minimiser l'impact de sa décision, dans un pays qui reste divisé sur le sort de l'ancien caudillo.

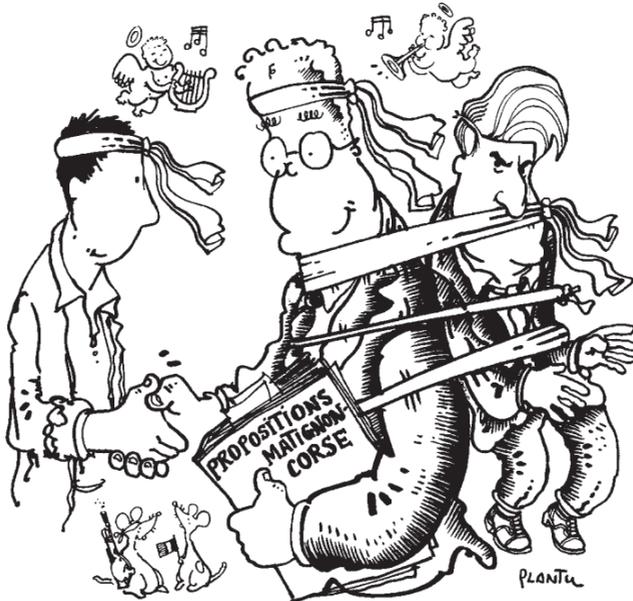
Lire page 3

## La Corse et la République : le débat

● Les nationalistes discutent ce week-end des propositions du gouvernement ● L'avenir de l'île alimente un vif débat sur la République et la souveraineté ● Jean-Pierre Chevènement « est dans un autre monde », selon José Rossi ● « Le Monde » publie le texte complet de l'accord

LES NATIONALISTES corses se retrouvent, samedi 5 et dimanche 6 août, à Corte, en Haute-Corse, pour leurs traditionnelles Journées internationales. Affaiblies depuis quatre ans par la lutte fratricide entre clandestins, ces journées prennent cette année un lustre particulier après les négociations entre les élus et le gouvernement. Les différents courants indépendantistes et autonomistes de la mouvance nationaliste devaient discuter, samedi soir, de la question des « prisonniers politiques », puis, dimanche, de l'issue des discussions de Matignon et de l'évolution du statut de la Corse.

Sur ce sujet, José Rossi, président (DL) de l'Assemblée de Corse et principal interlocuteur de Lionel Jospin dans le processus de Matignon, répond à Jean-Pierre Chevènement dans un entretien publié, vendredi, par *La Corse-Votre Hebdo*. Selon le député de Corse-du-Sud, le ministre de l'intérieur « a une vision dépassée de ce que doit être



notre République moderne ». « Ne récuse-t-il pas la construction européenne telle qu'elle est ? », demande M. Rossi. « Il est dans un autre monde », ajoute-t-il, estimant que « la reconnaissance du fait régional en France et de la différence insulaire corse ne met en rien en cause la souveraineté nationale » et que « M. Chevènement devrait tirer quelques conséquences de convictions fortes qu'il prétend défendre ».

L'avenir de la Corse et les dispositions contenues dans les « conclusions du gouvernement », approuvées par l'Assemblée de Corse, commencent à susciter un vif débat dans la presse et sur les sites Internet des partis politiques. Des éditorialistes et des intellectuels dénoncent une rupture de l'égalité républicaine. Pour que chacun puisse juger sur pièces, nous publions l'intégralité du texte du gouvernement.

Lire page 5 et le texte du gouvernement page 9



LITTORAL

## Les « paillotes » du Var menacées

Sur la côte varoise, les restaurants de plage tombent un à un. Le préfet du département préconise une application stricte de la « loi littoral », en vigueur depuis 1986 mais souvent ignorée par les propriétaires de ces « paillotes » continentales, érigées au bord de l'eau, parfois depuis des décennies. Les restaurateurs concernés cherchent à convaincre de leur utilité, dans une région où l'afflux touristique alimente les ressources des communes.

p. 6

## Menaces de faillites au Japon

LE DÉPÔT de bilan en juillet de la chaîne de distribution Sogo a fait l'effet d'une douche froide au Japon. Il a été interprété comme un signal annonçant la fin du sauvetage des sociétés moribondes par le gouvernement ou les banques. Un secteur se trouve menacé : celui de la construction. Pour les adeptes du libéralisme, la faillite d'entreprises exsangues est le seul moyen de revitaliser l'économie. Mais le bâtiment est au Japon politiquement sensible. La construction est l'un des « bastions » d'opacité de la société nippone. Son importance (15 % à 20 % du produit intérieur brut) s'explique par un relief tourmenté, la durée de vie réduite des bâtiments, mais aussi par la fonction « électoraliste » des travaux publics.

Lire page 11

## « L'itinérant » des SDF devient pour un mois « Le Survivant » des anti-IVG

MÊME maquette de « Une ». Même typographie pour le titre, en lettres blanches sur fond vert. Même prix, 10 francs. Au premier coup d'œil, le journal, adressé cet été par courrier aux rédactions, a tout de *L'itinérant*, magazine dont les sans-domicile-fixe écoulent, à leur profit, environ 50 000 exemplaires chaque semaine. L'« ours », encadré qui fournit l'organigramme de la rédaction, est lui-aussi similaire. Le titre de ce « Numéro spécial, été 2000 », pourtant, n'est pas « *L'itinérant* » mais « *Le survivant* ».

Les survivants, auxquels est consacré le journal dans son intégralité, sont de jeunes militants anti-avortement apparus après les Journées mondiales de la jeunesse, grand rassemblement catholique organisé à Paris en août 1997. Leur discours, comme leurs modes d'actions, les distingue des autres associations anti-avortement : les membres du réseau des Survivants ont moins de vingt-cinq ans, cultivent leur look de jeunes « ni catho, ni facho », organisent des rave, ont leur site Internet, développent une rhétorique sur l'aide qu'il faudrait accorder aux jeunes mères, restant plus discrets sur leur combat contre l'avortement.

Selon Fiammetta Venner, de l'association Prochoix, spécialiste des milieux anti-IVG, les Survivants sont proches de l'association La Trêve de Dieu, fondée par Claire Fontana, et importatrice en France des commandos anti-IVG initiés par les mouvements pro-vie américains : « En 1998, dans plusieurs numéros du journal de La Trêve de Dieu, les Survivants ont été présentés comme les nouvelles recrues de la Trêve. » Dans le journal, qui offre un témoignage de jeune fille regrettant son avortement, un quizz (« Quel est le pourcentage de femmes qui se suicident après une IVG ? »), des textes de chansons (« Oui l'amniocentèse, c'est d'la foutaise, hisse et ho ! »), et une pétition à Martine Aubry, les Survivants se présentent simplement comme une génération où « depuis 1975, chaque année, un enfant sur quatre n'a pas le droit de vivre » : « Or pour la première fois depuis le vote de la loi, des enfants nés après 1975 sont aujourd'hui assez grands pour dire ce qu'ils pensent. Ils ne veulent pas subir une loi, acceptée par leurs parents, mais qu'eux n'ont pas choisie. »

Le fondateur et directeur littéraire de *L'itinérant*, Rodolphe Clauteaux - « de gauche », précise-t-il -, a été « séduit » par ces jeunes

gens « sympathiques », qu'il avait rencontrés pour un long entretien publié dans un numéro de février de l'hebdomadaire. « Moi aussi, je ne suis pas très pour l'avortement cosmétique ou l'avortement de masse. Je suis pour la vraie liberté des femmes. Or une jeune fille sans boulot n'a pas vraiment le choix : dans 90 % des cas, elle ne sait pas qu'il y a en France des tas d'aides si elle garde son enfant. »

Rodolphe Clauteaux s'est donc laissé convaincre de prêter la maquette du journal, et d'imprimer *Le Survivant* contre remboursement « au fur et à mesure de leurs ventes ». Ventes qui ne seront pas réalisées par les sans-abri, assure M. Clauteaux, tout en admettant que les Survivants, eux-aussi, écouteront leur magazine dans la rue. Une confusion possible, pour les acheteurs habituels de *L'itinérant* ? « Les gens qui donnent dix balles pour *L'itinérant* sont généreux, sensibles aux injustices. Cela nous permettra d'agrandir notre auditoire », ne cache pas Vincent Haën, militant chez les Survivants. Il évalue à « au moins dix mille » le nombre d'exemplaires imprimés. « Et cela se vend vachement bien. »

Pascal Krémer



DENIS RAFFAULT

LOISIRS

## Nouvelles glisses

### 2. Le VTT

En montagne, l'été, les membres de « Ça envoi du gros » pratiquent les sports extrêmes. Comme descendre en VTT une piste rouge, près des Arcs, de 3 270 mètres sur 547 mètres de dénivelé, en quelques minutes. Pour casse-cou exclusivement. Deuxième volet de notre série hebdomadaire.

p. 14

## L'Europe de l'Est face à son passé



LECH WALESA

FONDATEUR de Solidarité, Lech Walesa est sommé de dire s'il a été « Bolek », un agent présumé des services de sécurité communistes polonais dans les années 70. Cette accusation, en pleine campagne électorale, indigné ses partisans. Le président Kwasniewski est lui aussi soupçonné.

Lire page 2

Allemagne, 3 DM ; Antilles-Guyane, 10 F ; Autriche, 25 ATS ; Belgique, 48 FB ; Canada, 2,50 \$ CAN ; Côte-d'Ivoire, 900 F CFA ; Danemark, 15 KR ; Espagne, 225 PTA ; Gabon, 900 F CFA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 500 DR ; Irlande, 1,40 £ ; Italie, 3000 L ; Luxembourg, 46 FL ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KRN ; Pays-Bas, 3 FL ; Portugal CON, 270 PTE ; Réunion, 10 F ; Sénégal, 900 F CFA ; Suède, 16 KRS ; Suisse, 2,20 FS ; Tunisie, 1,4 Din ; USA (NY), 2 \$ ; USA (others), 2,50 \$.

M 0146 - 806 - 7,50 F



Recommandé par CLASSICA

Réviser cet été vos classiques avec Le Monde, France Inter, la Fnac et Universal. 55 chefs-d'œuvre de la musique classique à prix spécial.

Le Monde

PHILIPS ACCORDO

UNIVERSAL

## Les nouvelles provocations de Slobodan Milosevic

CHAQUE JOUR ou presque, un élément nouveau rend un peu plus plausible ce qu'on aurait tenu, il y a un an, pour une invraisemblance : qu'une nouvelle guerre déchire encore une fois ce qui reste de l'ex-Yougoslavie. Le décor est presque intégralement planté, et la crise largement ouverte qui pourrait à tout instant dégénérer en affrontement violent. La propagande développée ces dernières semaines par le régime de Belgrade, et ses provocations, appellent à s'y méprendre bien d'autres épisodes de la stratégie de tension mise en œuvre depuis plus de dix ans par Slobodan Milosevic. A chaque étape, les grandes lignes du scénario sont les mêmes : l'homme fort de Belgrade rend la vie impossible à telle République yougoslave, telle communauté ethnique, telle province qui refuse de subir son joug et, quand elle se rebelle, il mobilise les Serbes contre la menace que cette rébellion ferait peser sur eux. Chaque fois Milosevic perd un pan de ce qui fut la Yougoslavie de Tito ; mais chaque fois il gagne le seul combat qui lui importe : son maintien au pouvoir en Serbie.

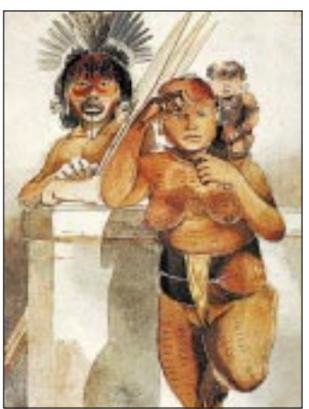
C'est le Monténégro - dernière source de contestation exogène - qui fait les frais, cette fois, de ces

manœuvres, et les tensions qui y sont provoquées vont servir de thème de campagne au président yougoslave pour les élections législatives et présidentielle qu'il a convoquées, fin septembre, et qu'il remportera, évidemment.

Depuis qu'est arrivé à la tête de la petite République un président, Milo Djukanovic, qui avait choisi de prendre ses distances avec Slobodan Milosevic et d'entretenir de bonnes relations avec les Occidentaux, tout est fait pour pousser à l'exaspération la partie de la population monténégrine qu'il représente (une autre partie, plus d'un tiers, est serbe). Le mois dernier, une révision à la hussarde de la Constitution yougoslave - qui réduit les pouvoirs du Monténégro dans la fédération et permet à Slobodan Milosevic de se présenter au suffrage universel direct pour un nouveau mandat présidentiel de quatre ans - a rendu les parties irréconciliables : les autorités monténégrines, jugeant cette réforme illégale, ne reconnaîtront pas les institutions fédérales qui sortiront des scrutins du 24 septembre, qu'elles appellent à boycotter.

Claire Tréan

Lire la suite page 10



ROMULO FRALDINI

L'ÉTÉ FESTIVAL

## L'art miroir du Brésil

A l'occasion des 500 ans de la « découverte » du Brésil, la plus grande exposition jamais organisée se tient à Sao Paulo jusqu'au 7 septembre. Financée par le secteur privé, elle regroupe 15 000 pièces et tente de restituer aux Brésiliens leur identité (photo : Couple Bororo, par Aimé Adrien Taunay, 1827).

p. 16

International	2	Aujourd'hui	13
France-Société	5	Abonnements	14
Carnet	7	Météorologie, jeux...	15
Horizons	8	Culture	16
Entreprises	11	Guide culturel	18
Placements	12	Radio-Télévision	19

**EUROPE DE L'EST** En vertu d'une loi spéciale, entrée en vigueur en 1999, les candidats à l'élection présidentielle d'octobre en Pologne, doivent subir une procédure de « vé-

rification » sur leurs liens éventuels avec les anciens services de sécurité communistes. La comparution, dans les jours à venir, de Lech Walesa, fondateur de Solidarnosc, et de l'ac-

tuel chef de l'Etat, Alexandre Kwasniewski, tous deux soupçonnés officiellement d'avoir été des agents, suscite un vif débat dans le pays. ● EN ROUMANIE, une centaine de

milliers de dossiers auraient disparu après la chute de Ceausescu pour blanchir les personnalités liées à la dictature. ● À PRAGUE, où le président Vaclav Havel s'était toujours

opposé à une campagne d'épuration systématique, d'anciens jeunes apparatchiks refont surface sur le devant de la scène politique sans que l'opinion ne paraisse s'en émouvoir.

## Polémique en Pologne autour du passé communiste de hauts dirigeants

Lech Walesa, fondateur de Solidarnosc, et le président Kwasniewski vont devoir répondre, devant un tribunal spécial, d'accusations de collaboration avec les anciens services secrets. Adam Michnik dénonce cette procédure « humiliante » pour l'histoire de son pays

### VARSOVIE

correspondance

Lech Walesa, l'ex-président polonais et symbole de la lutte anti-communiste, est officiellement accusé de collaboration avec les anciens services spéciaux. Les mêmes accusations sont lancées contre l'actuel chef de l'Etat, Alexandre Kwasniewski, lui-même un ancien haut responsable du Parti communiste dissous. A deux mois de l'élection présidentielle pour laquelle ils se portent candidats tous les deux, une loi sur la « décommunisation » entrée en vigueur en 1999 fait des ravages au sein de la classe politique en Pologne, devant une opinion publique médusée.

Comme tous les candidats à la présidence, M. Walesa et M. Kwasniewski doivent faire une déclaration sur l'honneur, pour dire s'ils avaient, oui ou non, collaboré avec les services spéciaux de l'époque communiste, la sinistre police politique SB ou les renseignements militaires. Un seul des candidats, l'ex-ministre libéral des affaires étrangères, Andrzej Olechowski, a avoué une telle collaboration dans les années 1970.

Un tribunal spécial est chargé de vérifier les déclarations des candidats, en les comparant aux documents d'archives de la SB. La même loi oblige d'ailleurs tous les ministres, députés, juges et magistrats à faire la même déclaration. L'aveu, qui fait l'objet d'une publication dans le *Journal officiel*, n'entraîne pas de sanction automatique. Le mensonge vaut en revanche une exclusion pour dix ans de toute fonction publique.

Le chef historique de Solidarité - premier syndicat libre de l'ex-bloc communiste - et Prix Nobel de la paix en 1983 a déjà comparu deux fois devant le tribunal spécial et doit s'y rendre de nouveau le vendredi 11 août, deux jours après M. Kwasniewski. Pièces à conviction : des photocopies d'offres de collaboration prétendument signées dans les années 1970 par l'électricien Walesa, qui aurait été affublé par la SB du nom de code « Bolek » ; les dossiers remontant aux années 1980 d'un informateur, un journaliste prénommé « Alek », prétendument M. Kwasniewski, à l'époque où celui-ci était rédacteur en chef de deux journaux et membre des instances dirigeantes du Parti communiste. Témoins :



des anciens officiers de la SB. Dix ans après la chute du communisme, la situation est surréaliste. Elle serait ubuesque si elle n'était porteuse d'enjeux politiques majeurs : dans les sondages, l'actuel président recueille plus de 60 % des intentions de vote, et Lech Walesa, crédité d'à peine quelques pour cent, n'en symbolise pas moins toute l'opposition démocratique polonaise. L'historien Adam

Michnik, directeur du plus grand quotidien polonais, *Gazeta Wyborcza* (centre gauche) et ancien compagnon de lutte de Lech Walesa, est très critique à l'égard de la « décommunisation » à la polonaise. Il a comparé la loi en question à celles qui avaient permis de transformer la République de Weimar en un Etat nazi. « C'est Solidarnosc d'août 1980 qui comparait devant le tribunal. Pour un jeu de

politique politicienne, la Pologne est humiliée et dégradée aux yeux du monde », a-t-il affirmé dans un commentaire paru dans un journal. Selon lui, « les accusations contre Alexandre Kwasniewski portent atteinte à la démocratie polonaise ». Dans une tribune publiée dans le quotidien espagnol *El País*, le 30 juillet, M. Michnik avait enfoncé le clou : « Imaginons qu'en France, au soir de l'élection présidentielle, un tribunal ait à juger si de Gaulle, accusé par ses adversaires politiques d'avoir collaboré avec les nazis, peut prétendre à la présidence... »

### UNE DIZAINE DE CANDIDATS

Les accusés protestent tous les deux de leur innocence. M. Walesa affirme que les documents retrouvés dans les archives de l'Office de protection de l'Etat (UOP, services spéciaux actuels) sont des faux destinés à le compromettre. « Je n'ai jamais vu ces documents », a-t-il dit devant le tribunal, tout en reconnaissant qu'il avait bien « signé quelque chose, pour qu'on [me] laisse tranquille », lors d'un interrogatoire à la police en 1970.

« Je n'ai jamais été fonctionnaire ni collaborateur des services spéciaux de l'époque communiste, a déclaré pour sa part M. Kwasniewski aux juges lors de sa première comparution, le 27 juillet. Je crains

que nous ayons affaire à une manœuvre politique », a-t-il dit à la presse. L'opposition de gauche parle ouvertement de manipulation et montre du doigt celui à qui elle est censée profiter : Marian Krzaklewski, chef du parti au pouvoir, AWS-Solidarité (droite catho-

Le drame de la Pologne, selon les historiens, est d'avoir attendu dix ans pour régler ses comptes avec l'époque communiste. Un processus qui aurait paru naturel peu après la chute du communisme devient aujourd'hui sa propre caricature. « Il faut que la justice se

### Les Litoniens se bousculent pour confesser leur passé

Les Litoniens avaient jusqu'à l'après-midi du samedi 5 août pour confesser leur collaboration avec le KGB, avant que leur pays ne recouvre l'indépendance en 1991. Vendredi et samedi matin, ils se sont rués, nombreux, dans des bureaux de l'administration gouvernementale. Les informateurs des anciens services secrets soviétiques qui n'auront pas fait leurs aveux à temps risquent de voir leurs noms publiés dans la presse, en vertu d'une loi adoptée en 1999. « Beaucoup de gens qui ont eu des contacts avec le KGB viennent nous voir, inquiets de savoir si c'était une collaboration ou non », a expliqué Vytautas Damulis, chef de la commission de vérification gouvernementale. Les noms d'anciens collaborateurs du KGB qui briguent un poste de responsabilité dans le gouvernement, au Parlement, dans l'appareil judiciaire ou administratif, seront publiés d'office, ce qui risque de semer le trouble dans la campagne pour les élections législatives, prévues pour le 8 octobre. - (AFP)

lique), lui aussi candidat à la présidence, qui recueille dans les sondages moins de 10 % des intentions de vote. M. Krzaklewski a déjà obtenu un blanc-seing de la part de ce même tribunal, tout comme la dizaine d'autres candidats à la présidentielle, dont le premier tour est prévu pour le 8 octobre.

prononce en toute liberté, quelle que soit la personne jugée », affirme de son côté le premier ministre, Jerzy Buzek. Le problème, c'est que les juges risquent d'être prisonniers des critères imposés par la loi.

Michel Gara

## « Membre du PC de... à... » sur les CV des fonctionnaires tchèques

### PRAGUE

de notre correspondant

Les anciens communistes tchèques seraient-ils en train d'effectuer leur retour sur le devant de la scène ? A en croire la presse pragoise, il ne fait pas de doute que, près de onze ans après la chute du Mur, « ils relèvent la tête et partent à la conquête du pouvoir ». Ce « ils » désigne non pas les anciens hauts dirigeants du pays, des gérantes qui coulent des jours paisibles et ont renoncé à l'activisme politique, mais plutôt les petits et jeunes cadres communistes d'hier. Secrétaire d'organisations locales du parti communiste ou des mouvements de jeunesse, ils avaient rendu leur carte du parti en 1990 après avoir compris que la « Révolution de velours » ne serait pas un nouveau « Printemps de Prague », c'est-à-dire que le communisme avait définitivement perdu.

Devenus « entrepreneurs » par la force des choses - ils étaient persona non grata dans l'administration et les entreprises d'Etat - d'aucuns ont réussi leur reconver-

sion, d'autres moins, voire ont eu recours à des méthodes délictueuses pour s'enrichir. Après leur traversée du désert politique, ils ont été nombreux après 1995 à rejoindre les rangs du Parti social-démocrate (CSSD), proche de leur sensibilité de gauche et surtout très probable « ascenseur » vers le pouvoir.

### TOLÉRANCE

Si la plupart pensaient que le CSSD remporterait les élections législatives de 1996, ils ont dû encore attendre deux ans avant de voir leur rêve se réaliser. Depuis cette date, la mention « membre du PC tchécoslovaque de... à... » figure de plus en plus souvent sur les CV des dirigeants et des hauts fonctionnaires. Ainsi, d'anciens secrétaires de sections municipales ou régionales du Parti communiste sont aujourd'hui vice-ministres ou conseillers, voire même bras droit du premier ministre Milos Zeman.

Miroslav Slouf, chef des conseillers de M. Zeman, est l'archétype de ces anciens

communistes, petits apparatchiks d'environ trente-cinq ans en 1989 et revenus depuis au plus près du pouvoir. Les médias tchèques, majoritairement peu aimables envers le gouvernement social-démocrate, lui attribuent les pires méfaits : retour en force du clientélisme, manipulations... M. Slouf, qui se présente aux élections sénatoriales de novembre contre l'ex-dissident et ex-premier ministre tchèque Petr Pídhart, a été à l'origine, au printemps, d'une polémique entre le premier ministre et le président Havel. Ce dernier a vertement critiqué le chef du gouvernement d'avoir dénigré le travail des unités spéciales de police chargées de la lutte contre le banditisme et les crimes économiques sur la base d'un rapport de M. Slouf. Selon la presse, celui-ci aurait voulu placer ainsi l'un de ses amis à la tête de ces corps d'élite.

Si M. Havel a combattu le communisme toute sa vie, son attitude envers les anciens communistes dérouté nombre d'ex-dissidents, dont certains auraient souhaité une

« décommunisation » et un procès comparable à celui du nazisme à Nuremberg au lendemain de la guerre. Les anciens prisonniers politiques des années 50, victimes des persécutions stalinienne, l'ont une fois de plus critiqué, lors de leur réunion annuelle en juillet, soulignant qu'il n'avait pas contribué à un « règlement avec le passé communiste » du pays.

Tout en réclamant que les crimes commis sous le communisme soient punis, le président a toujours montré son opposition à une exclusion a priori et ad eternam des ex-communistes de la vie politique et sociale. Plus les années passent, plus la population se fait tolérante envers ce retour d'anciens membres du Parti aux premières loges. Selon les sondages, elle ne les considère plus comme un danger pour la démocratie. Le duel Pídhart-Slouf, lors des sénatoriales de l'automne, offrira un baromètre de cette tolérance.

Martin Plichta

## LES TROISIÈMES CYCLES DE L'ISG

Ciblez les métiers en développement

- Marketing stratégique, développement et communication commerciale
- Création, reprise et management de PME
- Ingénierie d'affaires et négociations internationales
- Finance internationale, trading et marchés des capitaux
- Audit, conseil et contrôle de gestion
- Gestion des Ressources Humaines et organisation des entreprises
- Logistique et grande distribution
- Management et nouvelles technologies : du multimédia au commerce électronique
- Droit et management des affaires européennes / euro transactions
- Communication globale et information
- Executive MBA pour cadres d'entreprise en activité (week-ends et soirées)
- International MBA dispensé sur 3 continents (Europe, Amérique, Asie)

15 mois de spécialisation, 8 mois de pratique (pré-emploi) en entreprise.

Admission : BAC + 4, BAC + 5 • CADRES D'ENTREPRISE (pouvant justifier de plusieurs années d'expérience)



DONNEZ RAISON A VOS AMBITIONS

Contact : Marion Maury  
ISG - 8, rue de Lota 75116 Paris - Tél. 01 56 26 26 26

## Le spectre de la sinistre Securitate continue à hanter la Roumanie, et des dossiers disparaissent...

### BUCAREST

de notre correspondant

Vendredi 4 août, 9 h 30, le parquet de la Cour suprême de justice de Roumanie est envahi par les journalistes. Ces derniers attendent le général Ion Pitulescu, chef de la police en 1995 et auteur alors d'une enquête explosive sur une affaire de contrebande de pétrole à l'échelle de l'Etat, à destination de la Serbie. Une enquête qui fut aussitôt enterrée, et que le général paiera cher, puisqu'il dut quitter son poste sous la pression des autorités de l'époque. Il avait osé toucher au dossier « Jimbolia », et avertir les plus hauts responsables de l'Etat que certains officiers du service roumain de renseignements - l'ex-Securitate, police politique du régime communiste - avaient mis en place une contrebande à grande échelle.

Qu'avait-il découvert ? Que Jimbolia, ville située à proximité de la frontière roumano-serbe, avait servi de plaque tournante à la contrebande de pétrole à destination de la Serbie en 1994-1995, lors de l'embargo décrété par l'ONU contre l'ex-Yougoslavie. Ce qui permit à la machine de guerre de Slobodan Milosevic en Bosnie d'être alimentée en pétrole. Des dizaines de milliers de tonnes d'hy-

drocarbure en provenance de Russie, d'Irak et de Libye furent ainsi acheminées en Yougoslavie via la Roumanie. Au nom de l'intérêt national, des officiers du service roumain de renseignement (SRI) ont dirigé ces opérations illicites (*Le Monde* du 8 juin).

Entre-temps, la Roumanie changea de cap politique. En novembre 1996, le chrétien-démocrate Emil Constantinescu gagna l'élection contre l'ex-président Ion Iliescu, en place depuis la chute de Ceausescu en 1989. En juin, suite aux enquêtes des journalistes, le parquet roumain rouvre le dossier. Une question demeure : quel est le coupable ? Devant le procureur, le général Pitulescu tranche : Virgil Magureanu, chef du SRI à l'époque d'Ion Iliescu. D'après lui, cette affaire aurait rapporté 250 millions d'euros à quelques dirigeants du service. Son témoignage secoue la Roumanie, en réactualisant le thème de la Securitate.

### RECONVERSION

Eternelle Securitate. D'abord, pour une bonne partie des Roumains, qui continuent à croire que la terrible police politique exerce toujours son oppression. Mais aussi pour le président Emil Constantinescu, qui, en février, se déclarait

publiquement vaincu par la Securitate. Fin juillet, il renonça à se représenter à l'élection présidentielle, prévue pour l'automne, estimant avoir perdu son pari contre « la corruption ». Une décision qui donne à réfléchir.

Pourtant, les services roumains de renseignements prétendent qu'ils ont changé de visage. Des communiqués de presse jusqu'aux sites Internet, ils affichent une rupture nette avec l'ex-Securitate. Une dizaine de services aiment à dire qu'ils sont conçus selon les règles d'un système démocratique. Mais au-delà des institutions, il y a les gens. Bien placés pour avoir accès aux informations confidentielles, une bonne partie des agents de la Securitate se sont reconvertis aux affaires. Car la transition troublée de la Roumanie vers une économie de marché présente des avantages. « C'est ça notre problème, s'insurge Dan Badea, journaliste d'investigation. L'ex-Securitate contrôle toute une frange de l'économie roumaine. »

Par ailleurs, la Roumanie tarde à se confronter à son passé. L'accès des citoyens aux dossiers de l'ex-Securitate reste problématique. Un cadre législatif a bien été créé en décembre 1999, mais la nouvelle institution n'est pas encore dotée

de locaux propres et se voit obligée de squatter quelques bureaux de la Chambre des députés, situés eux-mêmes dans la Maison du peuple, le mastodonte architectural de Ceausescu qui défigure Bucarest. « Nous avons 23 kilomètres de rayons à étudier, explique Claudio Secasiu, membre du comité chargé de l'accès aux dossiers de l'ex-Securitate. Mais nous n'avons pas encore de sièges. »

### MANQUE DE PREUVES

Environ cent mille dossiers auraient toutefois été détruits pour blanchir certaines personnes. Ion Iliescu aurait pu en profiter, selon ses détracteurs. Teodor Melescanu, candidat à la course présidentielle et ex-ministre des affaires étrangères au temps d'Iliescu, a également été suspecté par la presse d'un passé incertain. Petre Roman, lui aussi candidat au fauteuil présidentiel et premier ministre d'Ion Iliescu pendant deux ans, éveille des doutes. Mais les preuves manquent, et personne ne peut être accusé. Pourtant, ce qui manque surtout à la Roumanie, c'est ce sentiment de paix que l'on peut ressentir après avoir tourné une page douloureuse de la vie.

Mirela Bran

# La Cour suprême chilienne déclare avoir pris une décision sur l'immunité de Pinochet

Les juges avancent prudemment pour éviter l'effet d'annonce

La Cour suprême du Chili s'est réunie une nouvelle fois, vendredi 4 août, pour examiner la question de la levée de l'immunité parlementaire

du général Augusto Pinochet. Pour la première fois, le président du tribunal a admis que la décision était prise. Elle ne sera cependant

rendue publique que mardi 8 août. Les observateurs pensent que la justice avance prudemment pour éviter toute crispation dans le pays.

# Hugo Chavez propose une « Constituante économique »

Une semaine après son triomphe électoral, le chef de l'Etat vénézuélien essaie de se concilier les milieux d'affaires

SAINT-DOMINGUE  
de notre correspondant

Après la confrontation, l'heure est à la conciliation. Grand vainqueur des « méga-élections » organisées dimanche 30 juillet, qui l'ont confirmé à son poste de président de la République et ont ouvert un nouveau chapitre de la « révolution bolivarienne », Hugo Chavez a tendu un rameau d'olivier à ses adversaires et aux chefs d'entreprise qui ont soutenu son ancien frère d'armes devenu son principal rival dans la course à la présidence, Francisco Arias Cardenas. Réélu pour un mandat de six ans renouvelable avec 56 % des voix, intronisé vendredi 4 août, Hugo Chavez cherche maintenant à « garantir le succès du processus révolutionnaire » et il compte sur « l'unité de tous les Vénézuéliens de bonne volonté » pour y parvenir.

de mécontentement. Le général Izurieta et le général Patricio Rios, le commandant en chef de l'armée de l'air, ont affirmé qu'une éventuelle levée de l'immunité parlementaire du général Pinochet pourrait remettre en cause l'accord passé, le 13 juin, avec le gouvernement pour éclaircir le sort des disparus.

Estimant que, « si l'immunité n'est pas levée, il y aura un million de personnes qui descendront dans les rues pour protester », Marta Lagos souligne aussi l'énorme pression qui pèse sur les juges de la Cour suprême. « Ce n'est pas une pression directe mais des pressions souterraines et complexes qui circulent sans que l'on puisse les identifier. Dans un petit pays comme le Chili, c'est un peu comme dans la vie de province où tout le monde se connaît, avec des liens familiaux qui unissent politiciens, militaires, hommes d'Eglise, juges, journalistes. » Une autre thèse avancée par la sociologue est celle de la peur « qui a marqué la vie chilienne pendant de nombreuses années ». Elle mentionne notamment l'accident dont a été victime, il a deux semaines, l'épouse d'Eduardo Contreras, un des avocats plaignants dans le cas Pinochet. Renversée par un camion, M<sup>me</sup> Contreras a été grièvement blessée. L'enquête a conclu à un banal accident de circulation, mais beaucoup l'ont interprété à Santiago comme une menace à l'encontre de l'avocat des droits de l'homme et de la justice en général.

Christine Legrand

parlementaire de l'ancien dictateur, acquise quand il était devenu sénateur à vie en mars 1998. La Cour suprême pourrait avoir choisi la même stratégie que la cour d'appel pour tenter de minimiser l'énorme impact qu'aura le verdict au sein de la population mais aussi dans les milieux politiques et surtout dans les sphères militaires. Une façon de décompresser l'atmosphère et de modérer les esprits quel que soit le résultat final.

« Si l'immunité n'est pas levée, il y aura un million de personnes qui descendront dans les rues pour protester »

« Pourquoi la Cour suprême ne ferait-elle pas la même chose que les Lords anglais qui ont attendu de longs mois avant de décider du sort du général Pinochet, se réunissant plusieurs fois et entraînant rebondissements et rumeurs ? », s'interroge pour sa part un politicien, qui préfère garder l'anonymat, soulignant qu'il s'agit « d'un verdict historique qui concerne une personne sur laquelle tous les yeux sont rivés, au Chili mais aussi dans le monde entier ».

« Si les juges ont effectivement pris leur décision mais ne la révèlent

pas officiellement alors que la presse annonce le verdict, cela permet aux forces armées mais aussi aux hommes politiques d'avoir plusieurs jours pour se préparer et étudier la stratégie qu'ils choisiront d'adopter au moment de l'annonce officielle, estime Marta Lagos, qui dirige le principal institut de sondages au Chili. Du côté du gouvernement, le président Ricardo Lagos a multiplié ces dernières semaines les activités institutionnelles avec les forces armées pour tenter de leur montrer qu'elles sont des institutions indispensables pour le développement du pays. »

Le chef de l'Etat a ainsi reçu des veuves de carabinières (équivalent des gendarmes) au palais de la Moneda et plusieurs officiers ont été décorés. Le geste le plus symbolique a été la visite que viennent d'effectuer début août le ministre de la défense, Mario Fernandez, et le commandant en chef de l'armée, le général Ricardo Izurieta, dans le nord du pays, à Arica, pour assister aux derniers essais de la fusée Rayo. Cette fusée, fabriquée par l'armée chilienne en collaboration avec la Grande-Bretagne, était le projet militaire favori du général Pinochet. « Tout se passe comme si le gouvernement voulait démontrer que le problème judiciaire de Pinochet n'avait plus rien à voir avec les intérêts actuels des militaires et que ceux-ci devaient réagir avec modération si le verdict était défavorable au général Pinochet et même si ce verdict ternissait leur prestige », avance Marta Lagos.

De leur côté, les forces armées ont pu faire des démonstrations

# L'opposition espagnole conteste le nouveau projet de loi sur l'immigration

MADRID

de notre correspondant

Le gouvernement a adopté, vendredi 4 août, un nouveau projet de réforme de la loi sur l'immigration. Une première mouture de ce projet, avait déjà été approuvée, en juillet. Il s'agit avant tout, comme l'avait promis le chef du gouvernement José Maria Aznar durant la dernière campagne électorale, de renforcer en un sens plus « restrictif » l'ancienne loi, plus ouverte et permissive, adoptée, elle, en janvier au terme d'une longue bataille menée par les socialistes.

Fort de la majorité absolue obtenue aux législatives du printemps, M. Aznar veut tenir parole : il entend mettre en place, a-t-il fait savoir, une immigration ordonnée et légale, pour assurer « une existence digne » à tous ceux qui viendront en Espagne. L'essentiel des réformes portera sur un contrôle renforcé des immigrés sans papiers qui devront prouver qu'ils sont dans le pays depuis cinq ans et non plus deux ans pour pouvoir régulariser leur situation. Une augmentation des peines et sanctions est aussi prévue, à l'encontre des « passeurs » qui aident ces immi-

grés à arriver sur les côtes espagnoles et des chefs d'entreprise qui encouragent le trafic des immigrants. Enfin, un effort particulier sera fait pour aider, à la base, les pays « producteurs » d'immigration.

UNE « OPTIQUE POLICIÈRE »

Devant les critiques récentes, le gouvernement a pris en compte plusieurs suggestions émises par le Conseil général du pouvoir judiciaire et le Conseil d'Etat, notamment

82 % des Basques en faveur de contacts avec l'ETA

En pleine offensive de l'ETA, qui a déjà fait sept victimes, depuis la fin des quatorze mois de trêve, en décembre, 82 % des Basques estiment, selon un sondage du gouvernement basque, publié vendredi 4 août, que les partis politiques devraient établir des contacts avec l'organisation séparatiste armée, pour arriver à une nouvelle trêve.

Ce sondage réalisé entre mai et juin, soit avant la dernière campagne d'attentats de l'ETA, montre avant tout que le Pays basque, qui traverse un de ses pires moments, désire en finir avec la violence : 89 % des personnes interrogées déclarent que l'ETA doit renoncer à la lutte armée, mais 71 % affirment aussi que la solution du problème basque ne réside pas uniquement dans une politique répressive.

La publication de cette enquête a été accueillie avec réserve et scepticisme par le Parti populaire de José Maria Aznar et par le Parti socialiste, qui s'interrogent sur son « opportunité ». - (Corresp.)

ment en matière d'éducation, d'assistance juridique gratuite et de recours possibles contre les procédures d'expulsion. Malgré cela, le projet gouvernemental s'est heurté, de la part de l'opposition, à un vif scepticisme et à de nouvelles critiques. Les premiers à ouvrir le feu ont été les socialistes, dont la nouvelle équipe dirigeante avait justement demandé au gouvernement d'attendre afin de reformuler le projet de loi, pour parvenir à un « pacte national sur l'immigra-

tion ». Déçue par le « manque de volonté de consensus du gouvernement », la porte-parole du groupe parlementaire socialiste pour les questions d'immigration, Delia Blanco, a déjà annoncé que son parti « préparera un grand débat sur ce thème à la rentrée » et s'opposera au projet actuel. Pour la gauche communiste d'Izquierda Unida, très critique elle aussi, « il s'agit d'un problème de culture démocratique qui, si on n'y est pas sensible, va apporter beaucoup de problèmes ».

Pour sa part, l'association SOS-Racisme s'est émue à l'idée que, selon la logique gouvernementale, des dizaines de milliers d'immigrants illégaux, qui n'ont pu obtenir leurs papiers lors de l'opération spéciale de régularisation qui s'est achevée le 31 juillet, devront à présent être expulsés. Et SOS-Racisme de dénoncer « l'optique policière » adoptée par le gouvernement. Quant au syndicat Commissions ouvrières, il annonce des mobilisations en faveur du droit des immigrés, pas assez pris en compte à ses yeux.

Marie-Claude Decamps

RÉSERVES D'HYDROCARBURES

Lors d'une longue allocution télévisée mercredi soir, Hugo Chavez s'est prononcé en faveur du dialogue avec le monde des affaires, auquel il a proposé une « Constituante économique ». Le président vénézuélien a annoncé un programme de réactivation économique doté d'un fonds de 500 millions de dollars et la création d'un mécanisme de fonds de pension. Les porte-parole du patronat ont réagi avec prudence. Vicente Brito, le président de Fedecamaras, principale organisation patronale, a salué sa volonté de dialogue, souhaitant qu'elle résiste au temps.

Les missions d'observation dépechées par l'Organisation des Etats américains (OEA) et le Centre Carter ont validé les élections malgré les accusations de fraude lancées par divers candidats, pour la plupart membres du parti de l'opposition sociale-démocrate Action démocratique (AD). Ce parti, qui a longtemps dominé la scène politique vénézuélienne, a resurgi de ses cendres, à la différence de l'autre grand parti traditionnel, le Copei (chrétien-démocrate), qui n'a pas résisté à la vague chaviste.

Le Pôle patriotique, qui regroupe les partisans de Hugo Chavez, a obtenu une confortable majorité de 60 % des sièges au Parlement, désormais formé d'une seule chambre.

Mais les chavistes n'ont pas atteint la majorité des deux tiers requise pour le vote de lois importantes ou la nomination des juges du Tribunal suprême et du Conseil électoral. Luis Miquirena, qui dirige le Mouvement V<sup>e</sup> République (MVR), principale formation du Pôle patriotique, a reconnu que des négociations seraient nécessaires avec Action démocratique, qui a obtenu 33 des 165 sièges à l'Assemblée nationale.

Principal acheteur du pétrole vénézuélien, les Etats-Unis n'ont pas tardé à féliciter Chavez. Malgré son amitié affichée pour Fidel Castro, l'ancien parachutiste a de bonnes chances de présider durant les douze prochaines années aux desti-

Une fuite de capitaux évaluée à 8 milliards de dollars

Malgré le triplement des prix du pétrole, dont il est le troisième exportateur mondial, le Venezuela a connu l'an dernier l'une des pires récessions de son histoire. Le PIB a reculé de 7 %, les faillites et les fermetures d'entreprises se sont multipliées et le chômage touche plus de 15 % de la population active. A la paralysie de l'investissement s'est ajoutée la fuite des capitaux, évaluée à plus de 8 milliards de dollars depuis l'arrivée de Chavez au pouvoir, mais aussi celle des cerveaux. Effrayés par la rhétorique révolutionnaire de Hugo Chavez, des dizaines de milliers de Vénézuéliens ont choisi l'exil, pour la plupart dans le sud de la Floride. Selon les derniers chiffres de la banque centrale, la récession a pris fin au premier trimestre et l'économie vénézuélienne devrait connaître une modeste croissance, de l'ordre de 2 % cette année. Bien qu'orientée à la baisse, l'inflation reste élevée, plus de 15 % en rythme annuel. - (Corresp.)

nées d'un pays qui dispose des plus importantes réserves d'hydrocarbures hors du Moyen-Orient.

Lundi 7 août, M. Chavez entame d'ailleurs en Arabie saoudite une tournée dans les principaux pays membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) pour préparer le sommet de l'organisation prévu pour le 27 septembre à Caracas. Il se rendra en Iran, en Irak, en Libye et en Algérie. Avant son départ, il a expliqué ses vues : « Nous, les petits pays pauvres (...), nous n'avons pas d'autre alternative que de nous unir, quelle que soit notre position géographique. » Il a aussi défendu la politique de réduction de la production, reconnaissant que les pays consommateurs « commencent à se sentir mal à l'aise quand [les cours] atteignent les 30 dollars. Mais qu'ils s'imaginent ce que cela a dû être pour nous quand [le baril] est tombé à 8 dollars ».

Jean-Michel Caroit

# Vers la création d'un Syndicat de la vie quotidienne en Belgique

BRUXELLES

de notre correspondant

Le Syndicat de la vie quotidienne (SVQ) devrait voir le jour avant la fin de l'année, en Belgique. Imaginée par huit personnalités francophones, que les médias décrivent comme « membres de la société civile » pour bien souligner qu'elles se démarquent des « piliers » traditionnels de la société belge, cette organisation ambitionne de s'occuper prioritairement de causes telles que la défense des citoyens et usagers, l'amélioration des transports publics, la lutte contre la malbouffe, le sort des enfants cancéreux, les nuisances environnementales ou le droit de vote des étrangers.

S'il parvient à se structurer, ce nouveau mouvement, bien accueilli (du moins officiellement) par les partis de gauche, pourrait représenter un fameux défi pour les syndicats classiques qui, malgré leur puissance, peinent à re-

layer des préoccupations extérieures à l'entreprise dans un pays qui tarde à se réformer.

Encore bouleversée par les disparitions d'enfants et très critique à l'égard des dysfonctionnements de l'Etat belge illustrés par ces affaires, une partie de l'opinion publique n'hésite jamais à exprimer sa défiance à l'égard du monde politique. Pragmatiques mais pas toujours cohérents, les Belges témoignent aussi de leur insatisfaction à l'égard des grands syndicats, tout en s'affiliant massivement à ces organisations qui sont peu enclines à innover, mais rendent d'innombrables services à leurs membres... C'est ce modèle « clientéliste », appuyé sur des structures vieilles de plus d'un siècle, qui est aujourd'hui partiellement remis en cause par le succès du parti Ecolo et par l'apparition d'un nouveau mouvement social qui puise beaucoup de ses idées en France, chez José

Bové ou Pierre Bourdieu. « Nous sommes surtout très attirés par le modèle du groupe antimondialisation Attac », précise Mario Gotto, principal initiateur du SVQ, ancien syndicaliste et président du Ciré, un groupe qui a mené une campagne victorieuse pour la régularisation des sans-papiers. « Toutefois, enchaîne Mario Gotto, nous sommes ancrés dans la réalité belge. »

LA « MARCHÉ BLANCHE »

Le nouveau syndicat est-il dès lors le produit de la « marche blanche », cette mobilisation populaire spontanée qui suivit les terribles révélations de l'affaire Dutroux ? « Nous n'y sommes évidemment pas indifférents », déclare Mario Gotto, qui souligne pourtant que le mouvement n'a pas voulu associer à sa réflexion les très emblématiques parents des petites victimes.

Pour le politologue Xavier

Mabille, « on n'assiste pas à la naissance d'un "syndicat de la marche blanche". Mais cette manifestation, comme l'apparition du SVQ, se situe dans la même séquence de changements sociaux. L'une et l'autre découlent de causes semblables parmi lesquelles le vieillissement des structures traditionnelles du pays, et l'apparition de nouveaux modes d'expression ».

Parrainé par le fondateur de MSF Belgique, des sociologues et des responsables de mouvements associatifs, qui veulent rompre avec une politique de subventions publiques qui, disent-ils, les « coupent des gens », le SVQ entend également nouer des liens avec tous les partis politiques démocratiques. Tous, ou presque, car le Parti libéral (PRL) est toutefois soupçonné de plaider pour le « tout aux marchés » alors même que Louis Michel, leader de ce parti et ministre des affaires étrangères, défend fermement le

principe d'un libéralisme social. Premier signe de divergence : l'un des parrains du SVQ a confié au Monde qu'il comprenait mal cet ostracisme à l'égard d'un homme politique qui s'est illustré dans la lutte contre Augusto Pinochet ou Jörg Haider...

Un danger menace, en tout cas, la toute nouvelle organisation (que certains de ses sympathisants refusent d'appeler un syndicat, jugeant cette connotation « trop spécifique ») : la dérive populiste. « Dans la société belge, il y a une place à prendre pour ceux qui prônent la morale, la dignité et la prise en compte des problèmes de la vie quotidienne. Reste à savoir comment faire cela sans, automatiquement, rassembler tous les mécontents », explique un haut responsable du Parti socialiste, même si, par souci de ne pas sembler « archaïque », sa formation a jugé l'initiative du SVQ « salutaire ». - (Interim.)

**DETAILLANT - GROSSISTE VENDANT AUX PARTICULIERS**  
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix



Recommandé par Paris Pas Cher, Paris Combines, etc...

**MATELAS • SOMMIERS VENTES PAR TÉL. POSSIBLE**

fixes ou relevables - toutes dimensions.  
**SWISSFLEX - TRÉCA - EPÉDA - PIRELLI SIMMONS - DUNLOPILLO - BULTEX - etc...**  
Garantie 5 et 10 ans

**Canapés - Salons - Clic-Clac...**

**GUIRS - TISSUS - ALICANTARA**  
Stelner - Duvivier - Coulon - Sufren etc...  
5500 m<sup>2</sup> d'exposition  
**LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE**

**MOBECO**

• 239 à 247, rue de Belleville  
Paris 19<sup>ème</sup> - M<sup>°</sup> Télégraphe  
• 50, avenue d'Italie  
Paris 13<sup>ème</sup> - M<sup>°</sup> Place d'Italie  
**01.42.08.71.00**  
7 jours sur 7

# Le chef de l'Etat indonésien s'efforce de reprendre en main le régime de l'après-Suharto

Abdurrahman Wahid devrait défendre, lundi, sa politique devant l'Assemblée consultative du peuple

Le président Abdurrahman Wahid se présente, lundi 7 août, devant l'Assemblée consultative du peuple, pour un bilan de sa première année à

la tête de l'Indonésie, dans un climat sensiblement dégradé après les espoirs suscités par l'avènement d'un régime démocratique. Il doit

déjouer les manœuvres de ceux qui défendent encore les intérêts de l'ancienne nomenclatura héritée du règne du dictateur Suharto.

## DJAKARTA

de notre envoyé spécial

Le président Abdurrahman Wahid est confronté à l'épreuve la plus sérieuse depuis son élection, le 20 octobre 1999 : convaincre son propre collège électoral, l'Assemblée consultative du peuple (MPR), qu'il est capable de gouverner le pays, ce à quoi il va s'employer, le lundi 7 août, lors d'un discours-bilan du début de son quinquennat. Pour l'uléma presque aveugle, dont l'accès au pouvoir avait été fêté comme une victoire de la démocratie, le choc est brutal. Il l'est tout autant pour une Indonésie encore sous l'emprise de l'héritage désastreux du régime de Suharto.

Mais l'émergence d'un modus vivendi semble se dessiner. Le président du MPR, Amien Rais, a même assuré qu'il était hors de question d'engager, à l'occasion d'une session annuelle d'une dizaine de jours, la longue et tortueuse procédure d'invalidation du chef de l'Etat.

Voilà deux semaines encore, rien n'allait plus. Convoqué par l'Assemblée nationale élue en juin 1999 - dont les cinq cents membres forment, en compagnie de deux cents autres députés, le MPR -, le président Wahid avait refusé de s'expliquer sur le limogeage controver-

sé de deux de ses ministres. Les députés manifestaient depuis plusieurs mois une irritation croissante à l'égard d'une présidence jugée par certains « erratique », incapable de redresser l'économie, objet de « scandales » et dont le gouvernement n'a jamais vraiment fonctionné.

Mais le président Wahid s'est ressaisi. Il a opéré un rapprochement avec la vice-présidente Megawati Sukarnoputri, qui avait pris des distances, et il a repris langue avec Amien Rais ainsi qu'avec Akbar Tandjung, le président de l'Assemblée nationale. Le 1<sup>er</sup> août, ces quatre ténors de la nouvelle politique indonésienne se sont retrouvés chez le sultan de Yogyakarta, à Java central, pour s'entendre au moins sur un point : calmer provisoirement le jeu.

Une idée qui fait son chemin serait de créer un poste de *senior minister* ou *chief minister* - l'équivalent d'un ministre d'Etat - chargé de superviser l'action gouvernementale et de lui redonner une cohérence. Dans la même veine, le gouvernement serait réorganisé, à l'issue de la session du MPR, pour faire place à une équipe soudée d'économistes et à des professionnels susceptibles de remplacer le cabinet, fruit d'un marchandage

entre les formations politiques qui ont élu Abdurrahman Wahid. L'un des candidats bien placés aux fonctions de ministre d'Etat serait l'actuel ministre des mines et de l'énergie, Susilo Bambang Yudhono, un ancien officier réformateur qui a été chargé de superviser la rédaction du discours du président en collaboration avec la vice-présidente Megawati, laquelle doit le lire devant le MPR.

## SÉPARATISMES

Car l'accueil réservé à ce discours dictera la suite des événements. Si une minorité de membres du MPR veut faire déraiser la présidence de Wahid, la majorité se rend toutefois à l'évidence de l'absence de choix : dans les circonstances actuelles, éliminer Wahid reviendrait à faire le jeu de ceux qui manœuvrent, en coulisse et sur le terrain, pour déstabiliser le nouveau régime.

L'économie ne se porte pas si mal : le taux de croissance a été de 4,1% au deuxième trimestre, la roupiah vient de se stabiliser et la coopération avec le Fonds monétaire international a repris sur des bases plus saines. Mais la dette extérieure, évaluée à 134 milliards de dollars (145 milliards d'euros), présente un fardeau croissant et de récents audits ont souligné l'éten-

due de la corruption au sein de l'administration.

Le prix de la rentrée de l'armée dans le rang est un affaiblissement de sa direction. Sur le terrain, les unités n'obéissent guère aux instructions de Djakarta, que ce soit aux Moluques, où certaines ont pris parti dans un sanglant conflit ethnico-religieux, ou encore au Timor-Occidental, où la collusion entre milices et soldats demeure évidente. Selon un scénario désormais familier, des milices sont levées en Papouasie (l'ex-Irian Jaya) pour contrer un mouvement séparatiste autochtone. A Atjeh, la province de Sumatra secouée par un autre mouvement séparatiste, l'attitude des forces de l'ordre est loin d'être claire, même deux mois après l'intervention d'un cessez-le-feu avec la guérilla indépendantiste locale. Les « forces obscures » - ceux qui défendent les intérêts de l'ancienne nomenclatura - sont soupçonnées d'entretenir les désordres.

Pour survivre, la nouvelle élite politique aurait donc besoin d'afficher davantage de solidarité, ce qui implique quelques compromis. La session du MPR devrait, à ce propos, offrir au moins des éléments de réponse.

Jean-Claude Pomonti

## Ali Jiddah, ancien terroriste palestinien reconverti dans le tourisme

### JÉRUSALEM

de notre envoyé spécial

Il débarque au beau milieu de la rue, les mains sur les hanches, et lance avec un rire énorme de vibrants « brother » ou « sister » qui font sursauter les touristes noirs et trembler les souvenirs dans les boutiques. Les malheureux

### PORTRAIT

Après dix-sept ans de prison, il organise des « excursions alternatives » avec visite de camps palestiniens

se demandent qui est ce grand Black hilare, le chapeau de paille sur l'oreille, la bedaine en avant, en sueur mais assez en forme. C'est Ali Jiddah, mon ami. Afro-palestinien, ancien terroriste, bretteur, menteur, musicien, toujours à la recherche d'un dollar ou d'une solide discussion politique. Il a éclopé de dix-sept ans de prison pour avoir posé une bombe en plein Jérusalem et s'est reconverti dans l'« excursion alternative », avec visite des camps de Palestiniens et conscience politique obligatoire.

Ca ne marche pas mal. Ali a son rond de serviette à l'Hôtel Petra, porte Jaffa, à l'entrée de la vieille ville de Jérusalem, où il est connu comme le loup blanc et tour-opérateur en titre. L'hôtel est dans tous les guides et le passé terroriste du monsieur est un argument de vente sérieux ; on a encadré dans le hall un long article du *Cairo Times* sur ses aventures, au-dessous d'un tee-shirt à son effigie. La bière est au frigo et, avec une poignée de dollars, on peut s'entendre. « J'ai emmené cette semaine dix touristes qui étaient plus sionistes que les Hébreux, rigole Ali. Après une journée dans un camp de Naplouse, ils sont tous pro-palestiniens. » Il y est

pour beaucoup. Ali Jiddah est né il y a cinquante ans dans le « quartier africain » de la vieille ville de Jérusalem, à deux pas de la mosquée El-Aqsa. Son père a débarqué du Tchad en 1936 pour un pèlerinage dans la troisième ville sainte de l'islam, et a posé là ses affaires au milieu d'une quarantaine de familles tchadiennes, nigérianes, sénégalaises ou soudanaises. Le papa a épousé une Palestinienne chrétienne, et le petit Ali est allé à l'école des Frères de La Salle. Avec la guerre des Six-Jours, en 1967, le gamin arrête ses études et commence « à comprendre ce qu'est l'occupation israélienne ». Il milite, défile, se fait arrêter, essuie quelques coups et file avec quelques copains au Front populaire de libération de la Palestine (FPLP) ; « si j'avais rencontré des gens du Fatah, je serais allé au Fatah ».

En 1968, les Israéliens bombardent la ville d'El-Salt, en Jordanie. « Beaucoup de civils avaient été tués, et on voulait montrer aux Israéliens que, s'ils ne protestaient pas, ils étaient complices et qu'ils paieraient le prix. » Le FPLP décide de poser cinq bombes à Jérusalem ; Ali Jiddah a dix-huit ans, il trimbale la sienne au mois de mai en mangeant une banane, et abandonne la peau et l'explosif dans une poubelle de la rue Strauss, près de l'hôpital Bikur Holim. L'explosion fait neuf blessés.

### « PAS QUESTION DE REPREDRE LES BOMBES »

Un de ses petits camarades se fait pincer à Tel Aviv et donne très vite les noms de tout le groupe. Un mois plus tard, Ali est arrêté et condamné à vingt ans de réclusion. « C'est l'expérience la plus horrible de ma vie, je ne la souhaite pas à mon pire ennemi. Les conditions de vie étaient épouvantables, surtout pour un prisonnier politique. La prison, ce n'est pas un pique-nique. » Il en profite pour apprendre l'hébreu, puis il est échangé avec un tas de pri-

sonniers palestiniens contre trois Israéliens en 1985. Et décide d'être journaliste.

L'expérience tourne court. « J'ai la langue trop bien pendue, sourit Ali, et mes articles étaient un peu trop violents. » Il se recycle dans un centre de formation alternative, où il croise des Palestiniens et des Israéliens progressistes, mais décide en 1990, après l'Intifada, de s'engager davantage. « Pas question de reprendre les bombes. D'abord parce que j'ai quatre enfants, et je n'aimerais pas qu'on leur fasse du mal comme j'ai pu en faire aux autres. Ensuite parce qu'une bombe tue indifféremment les Israéliens qui veulent la paix et les autres, les colons. » Il se lance alors dans le tourisme alternatif, il a le bagout, connaît les mille et une combines de Jérusalem et ne fait pas trois pas sans tomber sur un ami. Il devient porte-parole officieux (« officiel, c'est quatre ans de prison ») du FPLP, et les télé israéliennes sont ravies de donner la parole à une bête de scène pareille.

« J'ai un défaut, reconnaît Ali dans un éclair de lucidité. Je ne peux pas m'empêcher de faire ce qui est interdit. » L'interdit consiste aujourd'hui à se moquer de la police, à prendre les sens uniques et à jouer l'imbécile de façon très convaincante ; c'est devenu chez lui une poésie et un art de vivre. Un mot de sa main ouvre toutes les portes dans les territoires occupés et son grand rire dégèle les plus constipés. C'est pourtant un musulman assez moyen, qui observe vaguement le Ramadan pour perdre un peu de poids et éponge sa bière avec une aïsaie enviable, à la barbe du prophète. Et puis l'excursion alternative a ses bons côtés, et les touristes américaines rêvent parfois d'anciens terroristes. « C'est du reste le seul moyen d'avoir le dessus sur l'impérialisme américain », observe Ali avec un énorme éclat de rire.

Franck Johannès

## Scott Ritter, ex-membre de l'Unscm, est devenu l'avocat de l'Irak

ON A VU des responsables de l'ONU démissionner à cause de l'Irak : Dennis Halliday et Hans von Spöck, qui avaient en charge le programme humanitaire des Nations unies dans ce pays, ont rendu leur tablier, le premier en septembre 1998 et le second en février 2000, suivi, quarante-huit heures plus tard, par Jutta Burgardt, la représentante du Programme alimentaire mondial. Tous trois entendaient dénoncer les effets catastrophiques sur les populations irakiennes de l'embargo imposé à l'Irak, les insuffisances de la formule dite « pétrole contre nourriture » et la bonne conscience des gouvernements occidentaux. Scott Ritter, lui, veut aller plus loin. Il veut réhabiliter l'image de l'Irak en dénonçant la fallacie, selon lui, des informations américaines à son sujet.

Scott Ritter est cet expert américain du désarmement, ancienne bête noire de l'Irak, qu'il accusait de mentir et de cacher des armes de destruction massive, l'homme

qui, en août 1998, a démissionné de l'Unscm, la commission de l'ONU chargée de désarmer Bagdad, pour protester contre l'attitude, trop conciliante à ses yeux, du Conseil de sécurité de l'ONU vis-à-vis de ce dernier...

### RÈGLEMENT DE COMPTES

Comment ce même Scott Ritter entend-il informer ses compatriotes « de manière objective » sur ce qui se passe en Irak ? En réalisant un documentaire qui montre que l'Irak « n'est pas la menace » dont parle Washington et qu'il a « qualitativement » satisfait les exigences de l'ONU en matière de désarmement. Pour mener à bien son projet, Scott Ritter a emprunté de l'argent à un Américain d'origine irakienne et vient d'effectuer un séjour de six jours en Irak qu'il a conclu, jeudi 3 août, par une conférence de presse.

Lui, dont les Irakiens avaient demandé le renvoi à cause de la brutalité de ses méthodes, que la presse de Bagdad traitait d'espion

et dont de nombreux diplomates occidentaux dénonçaient l'arrogance et le comportement intolérable vis-à-vis des Irakiens, a rencontré de nombreux responsables et a été longuement reçu, mardi, par le vice-premier ministre Tarek Aziz. Il n'a pas filmé de sites supposés militaires, afin que, a-t-il expliqué, Bagdad et Washington n'exploitent pas les images à des fins antinomiques : le premier pour affirmer qu'il est en règle et le second pour accuser l'Irak d'avoir nettoyé les sites en prévision du tournage.

Nombreux sont les experts et les gouvernements qui estiment que l'Irak a été très largement désarmé, qu'il n'est plus un danger pour ses voisins et que les zones d'ombre qui subsistent sont inévitables et devraient pouvoir être neutralisées par une vigilance continue. Mais Scott Ritter n'est pas le mieux placé pour plaider. Il n'a plus mis les pieds en Irak depuis août 1998 et c'est lui qui, dans un entretien publié en septembre de la même année par le quotidien israélien *Haa-*

*retz*, mettait en garde contre les tricheries irakiennes.

L'Irak, disait-il, vit sous un « régime de contrôle et de terreur », le président Saddam Hussein a enjoint à ses subordonnés de mentir aux inspecteurs du désarmement, les circuits de dissimulation sont tels que l'Unscm a dû avoir recours à l'expertise israélienne pour décoder les systèmes de communication militaires irakiens... Aujourd'hui, Scott Ritter n'a vraisemblablement pas fini de régler ses comptes avec Washington. C'était déjà en partie pour cela qu'il s'était confié au *Haaretz*, critiquant très sévèrement l'administration américaine, qui ne l'a pas laissé aller aussi loin qu'il l'aurait souhaité dans les inspections sur le terrain et dans la coopération avec les services secrets israéliens. Il faisait alors l'objet d'une enquête de la CIA et du FBI, qui le soupçonnaient d'être un agent israélien. Il s'en est toujours défendu.

Mouna Naïm

## Liban : la Finul se redéploie dans la zone limitrophe d'Israël

YARINE (Liban sud). La Force intérimaire des Nations unies au Liban (Finul) a commencé, samedi 5 août, à se déployer le long de la frontière dans l'ex-zone occupée par Israël. Les casques bleus vont s'installer dans plus de vingt nouvelles positions tandis que d'anciens postes seront renforcés. « C'est un moment historique pour la Finul qui pourra, après plus de vingt-deux ans, mettre en application la résolution 425 adoptée par le Conseil de sécurité de l'ONU en mars 1978 », indique un communiqué du commandement des casques bleus.

Les autorités libanaises ont donné leur feu vert à ce redéploiement après que la Finul eut « éliminé les empiètements israéliens sur la ligne » de retrait. Ce redéploiement devrait être suivi par celui d'une force mixte d'un millier d'hommes de l'armée et de la police libanaises. - (AFP)

## Un hebdomadaire britannique suspend la publication d'une liste de pédophiles

LONDRES. L'hebdomadaire britannique *News of the World* a renoncé, vendredi 4 août, à poursuivre la publication d'une liste des 110 000 pédophiles recensés en Grande-Bretagne, qui avait entraîné plusieurs actes de représailles contre des délinquants sexuels, mais aussi contre des innocents. Le journal populaire a finalement cédé aux pressions conjuguées du gouvernement, de la police et des associations de défense de l'enfance ou de réinsertion des délinquants, qui l'avaient accusé de « faire plus de mal que de bien ».

Avec l'ambition de « protéger nos enfants », *News of the World* avait entrepris, il y a trois semaines, de « nommer et couvrir de honte » tous les pédophiles identifiés en Grande-Bretagne, après l'assassinat, début juillet, d'une petite fille de huit ans, Sarah Payne, qui avait ému le pays. Lors de ses deux dernières éditions, l'hebdomadaire a publié une liste d'une cinquantaine de délinquants sexuels avec leur photo, leur nom et la ville où ils résident. - (AFP)

### DÉPÊCHES

■ **HONGRIE : l'ancien dissident Arpad Goncz, président de la Hongrie** depuis la fin du régime communiste, a formellement passé le pouvoir, vendredi 4 août, à Ferenc Madl. Professeur à la faculté de droit de soixante-neuf ans, jouissant du soutien de la coalition de droite du premier ministre Viktor Orban, M. Madl a été élu à ce poste honorifique en juin pour un mandat de cinq ans. Le nouveau président a dit vouloir chercher à renforcer la réconciliation politique dans le pays. - (AFP)

■ **GRANDE-BRETAGNE : la reine mère Elizabeth a fêté**, vendredi 4 août à Londres, son centenaire devant une foule de quarante mille personnes. Le même jour, la ministre britannique de la Coopération gouvernementale, Mo Mowlam, s'est dite favorable au lancement d'un débat public sur la possibilité pour le Royaume-Uni de devenir une république. « Mais il n'appartient pas à un membre du gouvernement de le lancer. Cela revient au public et à la presse », a-t-elle déclaré à l'hebdomadaire *New Statesman*. - (AFP)

■ **CÔTE-D'IVOIRE : le procès des militaires arrêtés après la mutinerie** des 4 et 5 juillet a débuté, vendredi 4 août à Abidjan, par la condamnation à six mois de prison militaire d'un commissaire accusé de « vols et violation de consignes ». Quarante-cinq militaires seront jugés lors de cette session qui se déroule en public. - (AFP)

■ **NIGERIA : 165 travailleurs du secteur pétrolier**, détenus en otages depuis le 31 juillet par de jeunes gens armés dans le sud du Nigeria, ont été libérés, vendredi 4 août, a annoncé la compagnie Royal Dutch/Shell. Elle n'a pas précisé si elle avait satisfait les exigences des preneurs d'otages, qui réclamaient des emplois. - (AFP)

■ **TAÏWAN / ÉTATS-UNIS : Washington accordera un visa** de transit au nouveau président taïwanais Chen Shui-bian, qui doit effectuer une tournée aux Antilles à partir du 13 août, a annoncé, vendredi 4 août, le département d'Etat. Chen doit, à cette occasion, effectuer une escale de quelques heures à Los Angeles, où commence, le lendemain, la convention démocrate à laquelle sont attendus le président Bill Clinton et la secrétaire d'Etat Madeleine Albright. Aucune rencontre n'est prévue avec des responsables américains pour le chef de l'Etat taïwanais. L'escale risque toutefois d'indisposer Pékin. - (AFP)

■ **FIDJI : l'auteur du putsch du 19 mai, George Speight**, a plaidé non coupable, samedi 5 août, devant un tribunal de Suva où il comparaisait avec douze de ses associés, face à cinq chefs d'accusations liés à sa prise d'otages au Parlement, tandis qu'une information judiciaire pour trahison se poursuit. Les chefs d'accusation sont de rassemblement en bande armée, de regroupement illégal et d'enterrement illégal d'un partisan dans l'enceinte du Parlement. George Speight avait été arrêté le 26 juillet. La reprise en main militaire s'est étendue à Vanua Levu, deuxième plus grande île des Fidji, où plus d'une centaine de nationalistes ont été appréhendés. - (Reuters)

■ **ÉTATS-UNIS / ISRAËL : la chaîne d'information en continu CNN** s'est de nouveau attiré, vendredi 4 août, les foudres de la communauté juive américaine en attribuant à la ville de Jérusalem un statut spécial sur son site Internet. Le service météo de CNN.com a ajouté un astérisque à côté du nom de la ville, précisant que « le statut de Jérusalem est la question la plus controversée des négociations de paix (...). Les leaders arabes et palestiniens considèrent une partie de Jérusalem comme la capitale du futur Etat palestinien ». - (AFP)

■ **ÉTATS-UNIS / COLOMBIE : le président Bill Clinton effectuera une visite** officielle d'une journée en Colombie le 30 août pour manifester son soutien au plan de pacification et de lutte contre les narco-trafiquants annoncé par le président Andres Pastrana, a affirmé vendredi 5 août la Maison Blanche. M. Clinton a signé, vendredi, une directive qualifiant de « priorité nationale », l'intensification des efforts d'assistance américains à la Colombie. Le Congrès a voté, en juillet, un plan d'aide de 1,3 milliard de dollars (1,4 milliard d'euros) à la Colombie, dont la majeure partie sera consacrée à la lutte contre la drogue et contre les trafiquants. - (AFP)

## La police monténégrine « regrette » des « erreurs » de l'armée yougoslave

PODGORICA. La police du Monténégro a fait part, vendredi 5 août, de ses « vifs regrets » face à de « lourdes erreurs professionnelles et politiques » commises par l'armée yougoslave. « Nous exprimons nos vifs regrets devant le fait que l'armée yougoslave, en dépit de la tolérance et de la patience du ministère (monténégrin) de l'intérieur, commet de lourdes erreurs professionnelles et politiques en accusant le ministère d'être une structure criminelle », déclare un communiqué publié à Podgorica, capitale du Monténégro. Ce texte réagissait à l'annonce, jeudi, par l'armée yougoslave de l'arrestation de quatre ressortissants étrangers, deux Britanniques et deux Canadiens, au début de la semaine au Monténégro. Belgrade a accusé les quatre hommes d'« entraîner des unités spéciales de la police du Monténégro » - dépendant du pouvoir à Podgorica opposé aux dirigeants de Belgrade - et d'être « des spécialistes en explosifs et actions terroristes ». - (AFP)

**TERRITOIRES** Les Journées internationales organisées à Corte par les nationalistes corses sont consacrées au « processus » mené par Lionel Jospin, qui a abouti à un en-

semble de propositions pour l'avenir de l'île. Ouvertes vendredi 4 août dans la soirée, ces journées devaient être occupées par un débat au sujet des « prisonniers politiques », same-

di soir, puis par un débat sur le statut de la Corse, dimanche après-midi. ● **INTERROGÉ** sur les nationalistes détenus ou condamnés, Jean-Guy Talamoni, chef de file du groupe Cor-

sica nazionale de l'Assemblée de Corse, précise ses propos du 28 juillet en indiquant qu'« *un signe fort du gouvernement* » pourrait être le « regroupement des détenus poli-

tiques à la prison de Borgo ». ● **LE DÉBAT** s'anime, sur le continent, au sujet des termes de l'« accord » sur l'avenir de la Corse. (Lire aussi le texte du gouvernement page 9.)

## Les nationalistes réunis à Corte débattent du « processus » corse

Les « vitrines légales » des mouvements clandestins sont présentes aux Journées internationales, qui revêtent, cette année, une importance particulière. Pour les élus, il s'agit de mesurer l'adhésion de la base au compromis de Matignon, objet d'un vif débat sur le continent

### BASTIA

de notre correspondant

La traditionnelle « grand-messe » annuelle des nationalistes corses se déroule à Corte, au centre de la Corse, du vendredi 4 au dimanche 6 août. Considérablement affaiblies depuis quatre ans par la lutte fratricide entre clandestins, ces Ghjurnate Internazionalis di Corti retrouvent cette année l'ampleur des rendez-vous unitaires des différents courants indépendantistes et autonomistes de la mouvance.

Après les réconciliations orchestrées en juillet 1999 par le Cumitate di U Fium'orbu, le « processus de Matignon » scelle maintenant la base d'un accord politique entre les nationalistes. A Cuncolta et Corsica nazionale, les deux organisateurs des manifestations de Corte, reçoivent en effet le soutien et la participation effective du groupe Unità. Cette association des

onze organisations nationalistes publiques de l'île est notamment composée des « vitrines légales » des principales structures clandestines ayant décidé la trêve de leurs attentats après le démarrage du « processus », le 13 décembre 1999.

Ces journées sont surtout la première occasion, pour les militants de base, de se retrouver publiquement et de débattre des propositions gouvernementales adoptées par l'Assemblée de Corse, le 28 juillet.

### TROIS THÈMES DOMINANT

Jean-Guy Talamoni et Paul Quastana, les négociateurs nationalistes à Paris, vont pouvoir mesurer l'adhésion de leurs troupes au texte qu'ils ont voté et dont ils conviennent qu'« il faut en faire maintenant la pédagogie ».

Paradoxalement – et contrairement aux réactions des responsables politiques nationaux ou aux

commentaires des editorialistes de la presse –, la dimension constitutionnelle du sujet n'est pas au premier plan des discussions préalables entre militants nationalistes. Trois thèmes dominent leurs interrogations.

D'une part, la question de l'amnistie « des prisonniers politiques » et de l'arrêt des poursuites contre les personnes recherchées reste délicate. M. Talamoni nous a indiqué qu'il « conteste les commentaires publiés à partir d'interprétations erronées de [ses] propos à l'Assemblée de Corse ». « Je n'ai pas cité ou fait particulièrement allusion au drame Erignac ; mais, comme je le fais habituellement, je dédie mes discours aux prisonniers politiques, à leurs familles, aux militants, quelle que soit la forme de leur engagement, qui ont œuvré à la défense de la Corse », explique le chef de file de Corsica nazionale. Pour M. Talamoni, « lorsque le pro-

cessus actuellement engagé sera consolidé, c'est-à-dire lorsque des étapes décisives auront été franchies, nous pourrions alors parler de ce sujet que le premier ministre, à son retour du Japon, il y a quelques mois, avait comparé à la négociation des jours de grève après un conflit social ».

### « AUCUN PRÉALABLE »

L'élu nationaliste précise : « Notre participation au processus n'est assortie d'aucun préalable, mais certains sujets, comme la question des prisonniers politiques, devront être traités dans un très proche avenir, faute de quoi la démarche sera frappée de caducité. Nous attendons un signe fort du gouvernement. Cela pourrait se traduire par le regroupement des détenus politiques à la prison de Borgo. Comme je l'ai déclaré le 28 juillet, notre solidarité reste une et indivisible. »

La base militante semble moins

nuancée en raison de ce qu'elle appelle les « concessions faites au processus », même si elle est troublée par la distinction qui pourrait être faite, le moment venu, entre crimes de sang et attentats matériels.

D'autre part, la justification de la lutte armée clandestine donne lieu à des appréciations divergentes. Pour l'UPC-Scltta Nova, membre d'Unità, la négociation « ouvre la porte à la paix civile », et « il faut se garder des surenchères sur l'indépendance ou la clandestinité ». « La voie de la clandestinité est dépassée et peut constituer un frein au processus de Matignon », estime cette organisation. En revanche, pour la majorité des autres et, particulièrement, pour les partisans du FLNC-Canal historique, si la trêve « sans condition de temps ni de lieu » doit être respectée, le maintien des organisations clandestines est nécessaire pour garantir la concrétisation des mesures gouvernementales.

Enfin, la « progressivité » du processus engagé par le premier ministre, prévu pour se développer sur quatre années, de 2000 à 2004, suppose, pour les uns, l'acceptation d'« un cheminement par étapes vers l'indépendance de la Corse ». Pour les autres, il s'agit de « se donner les moyens d'une autonomie pleine et entière dans le cadre de la République ».

### DEUX COURANTS

Cette différence entre les deux courants nationalistes corses n'hypothèque pas, pour l'heure, le soutien au processus, mais nuance l'appréciation du calendrier et ou des mesures décidées. C'est notamment le cas de la langue corse, dont l'enseignement généralisé, en maternelle et dans le primaire, est jugé « notoirement insuffisant » par les premiers, alors que les seconds y voient « une première avancée constructive ». Il en va de même, logiquement, pour la faculté d'adaptation des mesures législatives qui serait accordée à la collectivité de Corse.

Les menaces du dernier-né de la

clandestinité, Armata Republicanu Corsu (ARC), apparu le 2 août dans un communiqué adressé à la presse locale, sont un fait isolé. L'ARC se dit issue des « FARC véridables », eux-mêmes dissidents du Front armé révolutionnaire corse (FARC), qui avait condamné, en janvier, le « processus Jospin ».

Pour le moment, dans le droit-fil des déclarations de MM. Quastana

### Elections municipales à Ajaccio

Jean-Pierre Lacroix, préfet de la région Corse et du département de Corse-du-Sud, a accepté, vendredi 4 août, la démission du maire d'Ajaccio, Marc Marcangeli (bonapartiste), qui rend nécessaire l'organisation d'élections municipales générales afin que le conseil soit au complet pour élire un nouveau maire. En attendant ces élections, le poste de maire est confié à la première adjointe, Marie-Thérèse Grisoni.

La démission de M. Marcangeli, suivi par plusieurs conseillers municipaux, fait suite à la rupture, le 12 juillet, de la majorité municipale entre les partisans de M. Marcangeli et ceux de José Rossi (DL), candidat déclaré à la mairie en mars 2001. Dans une interview à *La Corse-Votre hebdo*, parue vendredi, M. Rossi indique que la date du scrutin provoqué par la démission de M. Marcangeli sera fixée par le préfet en septembre.

et Talamoni, les militants commentent la nécessaire irréversibilité des mesures gouvernementales, qui nécessite, à leurs yeux, l'engagement de l'ensemble des composantes de l'Etat et, particulièrement, du président de la République pour la période postérieure aux élections législatives et présidentielle de 2002.

Michel Codaccioni

## Les militants de droite s'indignent sur Internet

LES SITES des partis de droite sur l'Internet témoignent des réactions hostiles des militants « branchés » au compromis élaboré pour la Corse. « La déclaration de notre président Bayrou approuvant la démarche jospinienne sur la Corse m'interpelle », écrit un Parisien dans le forum de discussion de l'UDF. « Désolé ! j'ajoute-t-il. Les germes d'une désintégration sont semés. Si l'UDF devait approuver ce processus, je déchirerais ma carte d'adhérent. » Un autre est « complètement abasourdi par les demandes des élus corses, qui sont embarqués dans un discours démagogique d'une rare ampleur ». Il s'étonne que « personne n'ait introduit le débat ». L'UDF, il est vrai, n'a toujours pas réagi à la déclaration du président de la République, le 1<sup>er</sup> août, au conseil des ministres, au sujet de la réforme qui s'engage en Corse.

Le RPR, qui n'a pas de forum de discussion, a lancé, le 2 août, un « sondage » en ligne. La question est quelque peu orientée : « Le gouvernement vient d'accorder de larges concessions aux élus nationalistes, provoquant du même coup le réveil des autonomistes basques, savoyards, bretons et alsaciens. Les propositions du gouvernement sur l'avenir institutionnel de la Corse vous paraissent-elles dangereuses pour

*l'unité de la République ?* » Sur 479 réponses reçues en deux jours, le « oui » l'emporte à 98 %. Lors d'un précédent « sondage », tout aussi orienté, il s'était tout de même trouvé quelque 40 % de visiteurs du site pour estimer que le gouvernement était crédible en proposant des baisses d'impôts...

### LES INTERNAUTES CONTRE JOSÉ ROSSI

Les internautes les plus réactifs sont ceux du site de Démocratie libérale. Ils s'en prennent vivement, pour la plupart, à José Rossi, président à la fois de l'Assemblée de Corse et du groupe DL de l'Assemblée nationale, surnommé pour la circonstance « JR », comme le méchant du feuilleton *Dallas*. « José Rossi a trahi son électorat (...). Croyez-vous qu'il mérite d'appartenir à DL ? Sa place est chez les encagoulés ! » estime une dénommée Viviane. « Il va falloir que DL fasse un énorme effort de clarification sur la question corse, que l'on explique clairement aux militants et sympathisants que J. Rossi se solidarise avec les assassins du préfet Erignac, les racketteurs et mafieux de l'île pour le plus grand bien de la République et des Corses et que François d'Aubert [auteur d'un livre consacré à l'argent sale] doit revoir sa copie », affirme un certain Gobulus.

La charge a été jugée si violente que le parti d'Alain Madelin répond à ces critiques. « Tout comme José Rossi, nous avons toujours condamné le plus fermement possible les actes de violence aveugle perpétrés en Corse ou ailleurs sur le territoire de la République », indique DL, qui, sur le fond du dossier, rappelle que « les libéraux ont toujours défendu un projet de régionalisation forte, permettant aux régions d'exercer de larges prérogatives ». Le parti ajoute : « Le statut proposé à la Corse s'inscrit dans cette démarche de régionalisation (...). Il constitue donc une évolution positive, mais à la condition de ne pas constituer une exception et de ne pas en limiter l'application à la seule île de Beauté, car ce serait effectivement donner l'impression d'accorder une prime à la violence. »

DL ne risque-t-elle pas d'apparaître comme un soutien de Lionel Jospin ? Non, répond l'argumentaire du parti. « En soutenant les évolutions institutionnelles en Corse, nous ne cautionnons pas l'action du jacobin Lionel Jospin. C'est celui-ci qui ouvre, à son corps défendant, la porte au projet libéral », assurent les amis de M. Madelin.

Jean-Louis Saux

## Des éditorialistes et des intellectuels s'inquiètent

LE PROJET du gouvernement pour la Corse suscite la désapprobation d'intellectuels ou d'éditorialistes qui s'inquiètent d'une entaille possible à la notion d'égalité devant la loi et de l'effet de dissémination qui pourrait avoir pareil exemple. Beaucoup se récrient face à l'éventualité d'une « exception » qui, à en croire Jacques Attali dans *L'Express* (daté 27 juillet - 2 août), « ne peut que transformer la France, au mieux, en une grande Belgique et, au pis, en une petite Russie ».

« Ce qui vient de se passer (...) s'attaque au cœur de l'identité nationale, en donnant le droit à une fraction de la nation de se différencier du reste par la langue et par la solidarité sociale », écrit l'ancien conseiller de François Mitterrand. La réforme fera immanquablement tache d'huile, ce qui pourrait finir par nuire aux Corses eux-mêmes, suggère M. Attali : « L'île-de-France, par exemple, en application des principes décidés aujourd'hui (...), refusera de payer sa part d'impôts finançant les fonctionnaires de Corse », imagine-t-il. Jacques Julliard, dans *Le Nouvel Observateur* (daté 27 juillet - 2 août) déplore, quant à lui, que le premier ministre, pourtant un « jacobin », ait été précisément celui qui aura mis fin au « jacobinisme », « comme naguère il avait fallu Mitterrand pour liquider le socialisme », ajoute-t-il, grinçant. Lionel Jospin aura « ouvert, en cadeau à la France éternelle, la question basque, la question bretonne, la question savoyarde, la question occitane ». « Bon courage aux successeurs ! » conclut l'éditorialiste.

Ce sont les prérogatives des As-

semblées que Robert Badinter craint de voir mises en cause. Dans le même numéro du *Nouvel Observateur*, celui qui présidait le Conseil constitutionnel lorsque cette juridiction avait cassé, le 9 mai 1991, la reconnaissance officielle du « peuple corse », rappelle que les lois ne peuvent être votées que par le Parlement français.

### « SORTE D'ÉTAT NÉOFÉDÉRAL »

Renoncer à ce principe « impliquerait que la France cesse d'être une et indivisible ». « Elle deviendrait une sorte d'Etat néofédéral composé d'entités territoriales dotées de compétences législatives spécifiques. Ce serait toujours la République française mais radicalement transformée », écrit M. Badinter. Il reconnaît que les accords ne comportent pas la dévolution d'« un pouvoir législatif distinct » à l'Assemblée de Corse, mais ils prévoient « une expérimentation constitutionnelle » pour laquelle la Corse, selon lui, n'est pas forcément le « meilleur laboratoire possible ».

C'est du silence des Corses d'origine, notamment des « notables » qui vivent sur le continent – « Charles Pasqua excepté » –, que s'étonne Yves Lacoste, directeur de la revue de géopolitique *Hérodote*. Celle-ci a consacré, depuis 1996, plusieurs numéros à des analyses alarmistes sur les « périls géopolitiques » que feraient peser le nationalisme régional en général et la « question corse » en particulier. Interrogé par nous, M. Lacoste observe que les Corses qui peuplent l'île ne représentent « qu'un tiers ou un quart de ceux qui se considèrent eux-mêmes

comme tels, dont la majorité habite sur le continent ». Il souligne que « les Corses occupent une certaine place dans l'appareil d'Etat républicain, ce qui contredit le discours des nationalistes selon lequel leur île serait colonisée et exploitée ». Il précise aussitôt que cette place, les Corses ne l'ont pas « volée », puisqu'on constate sur les monuments aux morts de la guerre de 1914-1918, en Corse, que la proportion de tués est deux fois plus forte que la moyenne nationale ».

Que les Corses n'aient pas à se plaindre de la République, tel est aussi l'avis de l'historien et économiste Nicolas Baverez, qui, dans *Les Echos* (du 1<sup>er</sup> août), admet que « les nationalistes soulignent à juste titre que le problème de la Corse est politique », mais ajoute que « son origine se situe moins dans un colonialisme de la France que dans la culture et la société fermée qu'ils exaltent ». En outre, Jean-François Kahn estime, dans *Marianne* (24-30 juillet), que « le principe de l'enseignement de la langue corse à l'école, y compris donc au fils du fonctionnaire breton ou de l'ouvrier agricole marocain (car aucune famille ne prendra le risque de demander une dispense), mérite de déclencher un mouvement de résistance républicaine ».

Déjà, une manifestation pour protester contre le projet du gouvernement est annoncée à Paris, pour octobre, par le club Initiative républicaine, où se retrouvent nombre de ceux que rebutait l'adhésion de la France à la Charte européenne des langues régionales et minoritaires.

Nicolas Weill

## Un nouveau contrat entre la Corse et la République

LES « CONCLUSIONS du gouvernement soumises aux représentants des élus de la Corse » leur ont été communiquées, le 20 juillet, par les trois collaborateurs du gouvernement avec lesquels ces élus travaillaient chaque lundi, depuis le mois d'avril, à l'hôtel Matignon. Ces conclusions ont été soumises, le 28 juillet, à un vote de l'Assemblée de Corse à Ajaccio. Quarante-quatre conseillers ont voté pour, deux ont voté contre, cinq se sont abstenus.

Ces « conclusions », dont on lira le texte intégral page 9, redéfinissent en fait les bases de l'appartenance de la Corse à la République française : organisation et compétences de la collectivité territoriale, fiscalité, langue. Certaines dispositions seront inscrites dans un projet de loi soumis au Parlement à la fin de l'année, tandis que les mesures fiscales figurent dans le projet de loi de finances général. D'autres réformes dépendent de révisions constitutionnelles qui ne seront engagées qu'après les élections législatives et présidentielle de 2002, du moins si la majorité parlementaire et le chef de l'Etat élus alors le souhaitent.

● **Organisation.** A partir de 2004, à condition qu'une révision de la Constitution ait été engagée et approuvée, la Corse formerait une collectivité territoriale unique, en lieu et place de l'organisation actuelle, qui comprend les départements de Corse-du-Sud et de Haute-Corse et la collectivité de Corse (correspondant aux conseils régionaux du continent ou des départements d'outre-mer). En attendant, l'assemblée et le conseil

exécutif de la collectivité de Corse seront autorisés à mettre en place une coordination avec les conseils généraux.

● **Compétences.** Dans le cadre de la décentralisation, de nouvelles compétences seront transférées à la collectivité de Corse, les services correspondants étant réorganisés en conséquence, sans que l'Etat perde ses moyens d'action et de contrôle. Le cœur du dispositif et l'innovation principale qu'il comporte résident dans la « faculté d'adaptation » des lois et des règlements qui serait accordée à la collectivité de Corse sans attendre l'organisation nouvelle envisagée pour 2004. Si le Parlement peut en effet, par une loi, doter une collectivité d'un pouvoir réglementaire, il ne peut déléguer son propre pouvoir législatif sans modifier la Constitution.

La solution proposée consiste en une autorisation donnée par le Parlement à la collectivité territoriale de Corse de déroger – dans certains domaines, dans certaines conditions et pour une durée définie – aux dispositions législatives nationales. Il reviendrait ensuite au Parlement de se prononcer sur ces dérogations à la lumière de leur mise en pratique. Au-delà de cette phase d'expérimentation, allant elle aussi jusqu'à 2004, une révision de la Constitution pourrait pérenniser cette « faculté d'adaptation » : les délibérations de l'Assemblée de Corse n'auraient plus besoin, alors, d'être validées par le Parlement, mais elles seraient susceptibles de recours devant le Conseil d'Etat.

● **Fiscalité :** les mesures envisagées comportent des exonéra-

tions, dont le montant global ne pourra excéder celui des exonérations actuelles ; des modifications dans l'affectation de certaines taxes ; la réforme de la fiscalité des successions, aujourd'hui inappliquée en Corse, au terme d'une période transitoire de quinze ans.

● **Langue :** le projet de loi soumis au Parlement proposera que l'enseignement du corse prenne place dans l'horaire normal des écoles maternelles et primaires, les parents pouvant demander une dispense.

Les nationalistes, dont les élus ont participé aux discussions de Matignon et voté pour leurs conclusions, évoquent d'autres questions, qui n'y figurent pas. Celle de l'amnistie des militants condamnés avait été posée à M. Jospin par des journalistes, dans l'avion qui le ramenait du Japon, le 18 décembre. Le premier ministre avait alors déclaré que, dans un processus de cette nature, la question de l'amnistie, « c'est comme le paiement des jours de grève (dans un conflit social), on en parle à la fin ». A aucun moment n'a été évoqué le cas d'Yvan Colonna, assassin présumé du préfet Claude Erignac, en fuite.

De même que les nationalistes avaient renoncé à faire de l'amnistie un préalable aux négociations – le gouvernement abandonnant, de son côté, le préalable de la condamnation de la violence –, la notion de « peuple corse », censurée en 1991 par le Conseil constitutionnel dans le statut Joxe, a disparu de leurs propos dans le cadre des discussions de Matignon.

Patrick Jarreau

# Les propriétaires de « paillotes » du Var subissent les rigueurs de la « loi littoral »

## Une quarantaine de restaurants de plage sont menacés de démolition

Les propriétaires de « paillotes » se plient, bon gré mal gré, à l'application stricte des textes, souhaitée par le préfet du Var, Daniel Canepa. La

« loi littoral » de 1986 visait à préserver les côtes de constructions excessives. Souvent installés depuis des décennies, les restaurateurs concer-

nés veulent convaincre de leur utilité, dans une région où la fréquentation touristique reste déterminante.

### TOULON

de notre envoyé spécial

Sur la côte varoise, les bulldozers sont décidément sans pitié pour les constructions installées trop près du rivage. Le Cyana au Pradet, le Barfly et le Havana Beach à Ramatuelle, sans oublier la mal nommée L'Espérance à Saint-Raphaël... Les restaurateurs de plage tombent un à un, victimes de la loi littoral de 1986 autant que d'une volonté politique de mettre un terme aux excès urbanistiques de ce département réputé rétif à la règle de droit.

Le phénomène n'est certes pas récent, qui revient avec une régularité saisonnière à l'avant-scène de l'actualité. Cette année, pourtant, la vague de destructions atteint une ampleur inégalée. Nombre de plagistes ont même pris les devants en détruisant eux-mêmes leurs établissements à la demande de l'administration (*lire ci-dessous*). D'autres, plus rares, tentent de résister, en mobilisant la clientèle, voire en s'opposant par la force à la démolition. Ils s'exposent à une destruction encadrée par les forces de l'ordre, sous le contrôle de la direction départementale de l'équipement (DDE). Le coût de l'opération, qui peut atteindre 250 000 francs, est à la charge du fautif. Dans certains cas conflictuels, un huissier, un serrurier et des démineurs sont mobilisés avant que les pelleteuses n'entrent en action.

Le préfet du Var, Daniel Canepa, explique vouloir intensifier la stratégie de fermeté adoptée par ses prédécesseurs à partir de 1996. L'objectif était alors d'obtenir des

communes davantage de transparence dans l'attribution des concessions sur le domaine public maritime et d'inciter les professionnels du tourisme, locataires de ces terrains, à respecter la « loi littoral » – dont l'objectif premier était d'éviter le bétonnage des côtes. « *Tout occupant du domaine public maritime l'est de manière momentanée et en fonction de certaines règles* », rappelle M. Canepa.

### MULTIPLICATION DES PROCÉDURES

Une évidence que certains plagistes avaient oubliée : profitant de l'essor touristique de cette région, ils avaient fini par faire de simples gargotes d'authentiques restaurants, sans cesse agrandis. Près de Saint-Tropez, certains établissements très appréciés de la jet-set totalisent ainsi jusqu'à 600 couverts par jour ! Comme ces restaurateurs ne se soucient pas tous des contingences légales et esthétiques, les procédures se sont multipliées. « *Il y a eu une destruction en 1997, trois en 1998, cinq en 1999 et l'on sera à une quinzaine en fin d'année, en comptant quelques dossiers concernant l'arrière-pays* », précise le préfet. A ce jour, une quarantaine d'établissements seraient en infraction le long du littoral varois. Une vingtaine de surveillants de la DDE effectuent régulièrement des tournées de contrôles. « *Le message commence à passer, c'est une vague de fond* », assure Jean-Louis Perrin, directeur-adjoint de la DDE.

Le préfet, lui, se défend de mener une offensive contre ce qu'il appelle des « cabanons » – et non des paillotes – mais souligne sa volonté

d'adresser un « *signe fort* » à ce département réputé rebelle au-delà de ses plages. Mais il assure aussi tenir compte de la dimension économique de cette situation, dans une région où l'afflux de touristes génère, chaque année, quelque 69 millions de nuitées. Si certains plagistes sont restés en place des dizaines d'années, passant en quelque sorte du sandwich à la langouste grillée, c'est en bénéficiant de concessions de plusieurs années, régulièrement renouvelées par les municipalités. Les maires tiraient de ces entreprises de substantielles ressources et voyaient en elles des employeurs à préserver. Aussi, certains élus redoutent-ils une application trop rigoureuse de la loi littoral, si soucieuse de protection de l'environnement qu'elle ne prendrait pas assez en compte la dimension économique.

A Ramatuelle, dont la baie de Pampelonne est connue pour accueillir une clientèle aisée, cet aspect est au cœur d'un conflit de longue date entre les 28 plagistes et l'Union départementale pour la sauvegarde de l'environnement du Var (UDVN 83), un groupement d'associations qui s'est imposé, ces dernières années, comme un interlocuteur incontournable. La procédure judiciaire engagée en 1996 par l'UDVN a abouti à un cinglant revers pour les plagistes, la municipalité et l'Etat, parties prenantes d'un vaste plan d'aménagement. La justice ayant donné raison aux protecteurs de l'environnement, les restaurateurs n'ont désormais aucune garantie à long terme quant à leur

avenir. La situation avait pris une tournure si conflictuelle, ces derniers mois (menaces contre la présidente de l'UDVN, Nicole Tronche ; mobilisation des plagistes et lobbying de leurs plus célèbres clients ; pressions politiques...) que le préfet a réuni toutes les parties dans un groupe de travail. « *Le dialogue s'est instauré*, estime Jean-Pierre Magnificat, président de l'Association des plagistes de Ramatuelle. *Notre souhait est de pouvoir rester sur place, dans des structures démontables. La restauration de plage est notre métier. Si des excès ont été commis, ce temps-là est fini. Nous employons un peu plus de 500 personnes et faisons en partie vivre l'économie locale. Arrêtons de tirer sur les plagistes !* »

### LES « BÉTONNEURS »

L'UDVN ne conteste pas ces arguments et reconnaît qu'il faut bien assurer l'accueil, dans de bonnes conditions d'hygiène et de sécurité, des 30 000 personnes recensées chaque jour sur ces 4,5 kilomètres de sable fin. Mme Tronche se demande toutefois comment une solution « *satisfaisante pour tout le monde* » pourra être trouvée sans que la loi littoral soit remise en cause. Si le texte devait être amendé, comme le souhaite le député (PS) Robert Gaïa, les protecteurs de l'environnement craignent que les « *bétonneurs* » ne s'engouffrent dans la brèche, dans le Var comme ailleurs. Le débat devrait reprendre à la rentrée, quand les estivants seront partis.

Philippe Broussard

# Rugbyman devenu restaurateur, Yvan Roux n'a pas voulu se mettre « hors la loi »

### LE PRADET

de notre envoyé spécial

Quand il revient sur la plage des Bonnettes, Yvan Roux n'a pas de pincement au cœur, encore moins

### PORTRAIT

Son établissement est tombé avec les honneurs, sans l'affront des bulldozers officiels

la larme à l'œil. L'ancien joueur de rugby, qui fut deuxième ligne du RC Toulon et du Stade français, n'est pas du genre à pleurer sur son sort. L'endroit représente pourtant six années de sa vie. C'est là, au Pradet (Var), entre Hyères et Toulon, que cet homme de 35 ans a été restaurateur jusqu'à l'automne 1999. De son établissement, La Plage, table de qualité où il mettait un point d'honneur à servir du poisson « *frais et local* » avec un fi-

let d'huile d'olive, il ne reste aujourd'hui plus rien ; juste quelques traces de béton sur la roche et du sable caillouteux où les vacanciers viennent étendre leurs serviettes de bain.

Au moins, La Plage est-elle tombée avec les honneurs, sur décision d'Yvan Roux lui-même, sans attendre l'affront des bulldozers officiels. Plutôt que de se lancer dans une mêlée juridique qu'il savait « *perdue d'avance* » face à l'Etat, le gaillard a fait venir une entreprise spécialisée et, au début de l'été, les derniers débris de cette bâtisse de 150 mètres carrés s'en sont allés, parpaing après parpaing.

Outre le patron et son épouse, ce restaurant d'une trentaine de couverts, « *ouvert 7 jours sur 7, 365 jours par an* », employait deux personnes à temps plein, un cuisinier et un serveur. Depuis que l'ancien rugby-man avait repris l'affaire, en 1993, il s'était constitué une clientèle fidèle. Été comme hiver, les habitués ve-

naient déguster rougets et rascasses à dix mètres du rivage.

En 1999, Yvan Roux pensait que son bail serait renouvelé mais la direction départementale de l'équipement (DDE), après plusieurs échanges de courriers et un litige sur d'éventuels travaux, finit par lui demander, début 2000, de tout détruire au motif que le bâtiment, fortement endommagé par une tempête en novembre, présentait des « *risques importants pour la sécurité des usagers de la plage* ». Cet argument le révolta : « *On me parle de sécurité mais un chaland, échoué à quelques dizaines de mètres du rivage, n'a jamais été évacué alors qu'il constitue, lui, un vrai risque pour les baigneurs !* »

### NON LOIN DU RIVAGE

M. Roux, qui était en règle avec la loi du temps où son autorisation d'occupation temporaire du domaine public maritime était valable, reproche aussi à la préfecture

et à la DDE de ne pas lui avoir laissé le temps de préparer son départ. « *Mes employés se sont retrouvés au chômage pratiquement du jour au lendemain. Vous vous rendez compte, le cuisinier a un gosse de six mois ! Quant à moi, je ne perçois aucune indemnité en tant que commerçant.* » Contrairement à son ex-voisin, le patron du Cyana, établi aux Bonnettes depuis le début des années 70, Yvan Roux n'a pas fait de résistance, ni menacé de piéger l'endroit avec des bonnes de gaz. Il s'est plié à la loi. « *Je ne suis pas un hors la loi...* », insiste-t-il. Ce type de discours n'est plus rare chez les plagistes varois, qui ont longtemps profité du système. Ceux qui veulent se mettre en règle ne renoncent pas pour autant à leur métier. M. Roux compte d'ailleurs se relancer dans la restauration. Non loin du rivage, si possible...

Ph. Br.

# Comment un voyageur en retard a immobilisé M. Chevènement

BRUNO CHOLET n'a rien contre Jean-Pierre Chevènement. L'auteur de la fausse alerte à la bombe qui a immobilisé, mercredi 2 août, en gare de Rennes (Ille-et-Vilaine), le TGV à bord duquel avait pris place le ministre de l'intérieur, n'est pas un terroriste. Ce matin-là, sur le coup de 11 heures, c'était simplement un homme en colère, furieux d'avoir manqué son train. Comme M. Chevènement, il partait en vacances. Le ministre a choisi Belle-Ile (Morbihan), lui avait opté pour Mirande (Gers), où résident ses parents. Le reste n'est qu'un malheureux quiproquo, dont M. Cholet était loin d'avoir imaginé les conséquences.

C'est en voyant partir sans lui le TGV Paris-Toulouse, dans lequel ses bagages avaient déjà été déposés, qu'il décide de lancer une alerte à la bombe, espérant ainsi bloquer tous les trains qui venaient de partir de la gare de Paris-Montparnasse, a-t-il indiqué aux policiers.

### VACANCES PROVISOIRES INTERROMPUES

Les responsables de la SNCF ne s'engagent pourtant pas sur cette voie, d'autant que la menace adressée au commissariat du 15<sup>e</sup> arrondissement est pour le moins laconique. « *Le TGV 2 vient de partir*, disait la voix au téléphone. *Il y a une bombe dedans. Bon voyage.* »

M. Chevènement circule à bord du Paris-Quimper, qui s'est élancé à 9 h 35. M. Cholet l'ignore. La SNCF et les policiers le savent. Ils en déduisent que le ministre de l'intérieur est bien la cible de cet éventuel attentat. Stoppé à Rennes, le TGV est fouillé de fond en comble,

pendant environ trente minutes. Forcément en vain.

La confusion est encore entretenue par un communiqué du mouvement indépendantiste breton Emgann, expédié presque au même moment au bureau rennais de l'Agence France-Presse (AFP). Le texte qualifie M. Chevènement de « *persona non grata* » en Bretagne.

Six militants d'Emgann ont été mis en examen dans l'enquête sur l'attentat mortel contre le McDonald's de Quévert (Côtes-d'Armor) et sur celui de Pornic (Loire-Atlantique), perpétrés au mois d'avril. Rapidement, un responsable d'Emgann appelle l'AFP pour nier toute implication dans l'alerte à la bombe. L'hypothèse bretonne fait long feu.

Les policiers sont en fait déjà sur la bonne piste. Car le voyageur en colère a commis une erreur. Pour passer son appel, il a utilisé son téléphone portable. Remonter jusqu'à lui n'a donc été qu'un jeu d'enfant pour les enquêteurs. Dès le lendemain, il était identifié. Agé de quarante-trois ans, Bruno Cholet avait eu affaire à la justice à plusieurs reprises au cours des dix dernières années. Mais, à chaque fois, il ne s'était agi que de petits délits, sans aucun rapport avec le terrorisme.

Vendredi matin 4 août, il est interpellé à Mirande, où il est finalement parvenu (*Le Monde* du 5 août). Il devait être déferé au parquet de Paris, et être jugé en comparution immédiate, lundi 7 août, devant le tribunal correctionnel. Ses vacances sont provisoirement interrompues.

Pascal Ceaux

# L'Insee souligne les inégalités d'accès au logement des immigrés

## 14,4 % étaient locataires du secteur social en 1996

LES DEUX millions de ménages immigrés en France habitent majoritairement dans des logements locatifs et leur attente d'un logement HLM est plus longue que pour la population générale, conclut une étude effectuée par l'Insee en 1996 et publiée le 3 août. « *La location reste incontournable pour la plupart des immigrés, soit à leur arrivée en France, soit parce qu'ils pensent n'y rester que provisoirement, soit parce qu'ils n'ont pas les moyens d'acheter un logement* », notent les auteurs de l'étude. Ainsi, 54 % des immigrés – le terme désignant les personnes nées à l'étranger et vivant en France, qu'elles possèdent ou non la nationalité française – sont locataires (contre 38 % pour l'ensemble des ménages). Les ménages immigrés ne représentent en outre que 5,8 % des propriétaires, alors qu'ils constituent 8,4 % de l'ensemble des ménages. L'enquête relève toutefois que « *parmi les immigrés des vagues les plus anciennes, beaucoup sont devenus propriétaires* ». Plus de 65 % des personnes venues d'Italie et 60 % de celles arrivées d'Espagne ont acquis leur résidence en France.

Symptôme d'une situation parfois précaire : 14,4 % des ménages immigrés sont locataires du secteur social – soit un ménage immigré sur trois, contre un sur six pour l'ensemble des ménages. « *Les caractéristiques de ce parc correspondent particulièrement au profil social et familial de la population immigrée, composée en grande partie de familles nombreuses aux faibles revenus* », relève l'étude,

précisant qu'en général, ces résidents sont « *concentrés dans le parc ancien* » : les trois quarts sont logés dans des bâtiments construits avant 1975. Ils disposent, en moyenne, de moins de pièces que les autres ménages : « *8 % des ménages immigrés sont en surpeuplement contre 3 % en moyenne* », souligne l'étude.

Les chercheurs ont par ailleurs constaté que les familles immigrées en attente d'un logement HLM depuis au moins trois ans étaient deux fois plus nombreuses que la moyenne pour un nombre de demandes identique. Face à ces délais, 15 % se disent « *découragés* », soit parce qu'ils ont fait « *une demande antérieure qui n'a pas abouti* », soit parce qu'ils ont « *fait une démarche auprès d'un organisme qui les a dissuadés de déposer un dossier ou a refusé leur dossier* ».

En majorité citadins, les immigrés demeurent souvent « *dans les zones industrielles, en particulier en Ile-de-France* », est-il également souligné ; 63 % des personnes venues d'Italie et 60 % de celles arrivées d'Espagne ont acquis leur résidence en France.

Symptôme d'une situation parfois précaire : 14,4 % des ménages immigrés sont locataires du secteur social – soit un ménage immigré sur trois, contre un sur six pour l'ensemble des ménages. « *Les caractéristiques de ce parc correspondent particulièrement au profil social et familial de la population immigrée, composée en grande partie de familles nombreuses aux faibles revenus* », relève l'étude,

D. Be.

# Une rixe a fait trois morts dans un bar de Bastia

TROIS PERSONNES ont été tuées, et une autre grièvement blessée, samedi 5 août, à l'aube, dans le piano-bar U Fanale situé non loin du vieux port de Bastia (Haute-Corse). Selon les premières constatations policières, c'est un commando venu de l'extérieur de l'établissement qui serait à l'origine de la tuerie, qualifiée d'« *expédition punitive* » par une source proche de l'enquête. Commencée à l'intérieur, la rixe – au cours de laquelle des coups de feu ont été tirés – s'est prolongée devant l'établissement. Deux personnes ont été tuées sur le coup, une troisième est décédée des suites de ses blessures. La quatrième a été hospitalisée dans un état critique. Le barman et un autre employé figurent parmi les morts. Diffusant essentiellement des chansons corses, l'établissement est surtout fréquenté par la population locale.

# Popularité en hausse pour Jacques Chirac et Lionel Jospin

ÉCART maintenu et hausse continuée pour les cotes de popularité du président de la République et du premier ministre, selon le « *baromètre* » réalisé du 25 au 27 juillet par la Sofres sur un échantillon de 1 000 personnes, et publié, samedi 5 août, par *Le Figaro-Magazine*. Tandis que 57 % des sondés font « *tout à fait* » ou « *plutôt confiance* » à Jacques Chirac « *pour résoudre les problèmes qui se posent en France actuellement* » (55 % le mois dernier), 64 % disent faire confiance à Lionel Jospin (62 % le mois précédent). La proportion des mécontents suit une évolution similaire : 40 % manifestent leur défiance envers M. Chirac (42 % en juin) et 34 % envers M. Jospin (contre 36 % en juin).

# Un Malien expulsé après avoir été fait citoyen d'honneur de Belle-Ile

UN IMMIGRÉ malien sans-papiers a été expulsé vers son pays d'origine après avoir été « *citoyen d'honneur* » de Belle-Ile pour sa contribution au nettoyage des plages après le naufrage de l'*Erika*. Le Collectif citoyen anti-marée noire de Saint-Nazaire a annoncé cette information le 3 août, au lendemain de l'arrivée de Jean-Pierre Chevènement à Belle-Ile. Sissoko Sorya, ouvrier de 29 ans, était venu du 14 au 20 janvier, avec une vingtaine de membres d'un collectif de sans-papiers parisien, pour aider à nettoyer les plages de Belle-Ile. Appréhendant le geste, le maire du Palais, commune de Belle-Ile les a faits « *citoyens d'honneur* ». A peine un mois plus tard, le 9 février, l'ouvrier malien était expulsé de force vers Bamako.

### DÉPÊCHES

■ **JUSTICE : une peine de huit mois de prison avec sursis a été requise contre le maire de Courçon-d'Aunis** (Charente-Maritime), jeudi 3 août, devant le tribunal correctionnel de La Rochelle, pour « *homicide involontaire* ». Un adolescent était mort écrasé par la chute d'un but de football mobile. Bernard Drapeau est le premier maire à comparaître devant la justice depuis la loi adoptée le 11 juillet, qui dispose que les élus ne peuvent être tenus pénalement responsables d'un délit non intentionnel.

■ **Le ministre de la justice s'est félicité du « nombre sans précédent de magistrats en fonction dans les cours et tribunaux »**, en annonçant l'arrivée de 254 nouveaux juges dans le courant de l'été. « *Après l'installation de ces magistrats, seuls 54 des 6 700 postes de magistrats seront vacants, soit un taux de vacance inférieur à 1 %* », a indiqué le ministre.

■ **PRISONS : le nombre des suicides est en augmentation dans les prisons françaises**, avec 85 suicides enregistrés depuis le début de l'année, contre 74 en 1999 à la même époque et 76 en 1998, selon l'administration pénitentiaire.

**DISPARITIONS**

# Mohamed Hadj-Sadok

Le promoteur de l'enseignement franco-musulman

**MOHAMED HADJ-SADOK** est mort le 23 juillet à Paris où il était installé depuis 1961. Il a été enterré dans son village natal près de Ain Defla dans l'Ouest algérien.

Il était né en 1907 dans une famille de notables religieux. Son enfance a été marquée par les récits des combats de son arrière-grand-père dans l'armée de l'émir Albelkader. Durant son adolescence, il a vu le petit-fils de celui-ci, le capitaine Khaled, préparer ses victoires électORALES.

De 1929 à 1932, Hadj-Sadok est à Paris pour y poursuivre ses études, notamment à l'Ecole des langues orientales où il a eu les grands arabisants William Marçais et Louis Massignou comme maîtres. En 1932, il est professeur d'arabe au collège de Sétif où il rencontre le cheikh Bachir Ibrahimî et Ferhat Abbas, deux chefs de file du nationalisme réformiste. Deux ans plus tard il enseigne l'arabe au lycée Duvevryer de Blida à des élèves comme Abane Ramdane, le futur chef du CCE du FLN, et Benyoussef Benkhedda, qui présidera le GPRA.

Reçu à l'agrégation d'arabe en 1947, il est signalé dans un rapport élogieux par Louis Massignou au ministre de l'éducation du gouvernement Ramadier, Marcel Naegelen. Celui-ci est nommé gouverneur général à Alger l'année suivante et il fait entrer Hadj-Sadok dans son cabinet pour y suivre les dossiers de l'éducation. Soutenu par des réformateurs coloniaux comme l'arabisant Lucien Paye, le professeur-conseiller engage une action en faveur de la promotion des musulmans par l'école. On lui doit notamment la fusion des classes A et B qui séparaient les élèves « indigènes » et leurs camarades européens à l'école primaire. Il a surtout réussi en 1951 à transformer les medersa d'Etat – que les assimilationnistes voulaient fermer – en lycées d'enseignement franco-musulman.

La réforme de Hajd-Sadok a ouvert ces établissements aux jeunes filles musulmanes dont l'éducation était jusque-là négligée au nom d'un conservatisme colonial qui avait comme alliés les courants traditionalistes musulmans. Après ces réformes, Hadj-Sadok intègre l'université d'Alger où il enseigne la littérature arabe à la faculté des lettres et à l'Institut supérieur d'études islamiques. Il publie des ouvrages d'érudition sur le géo-

graphe Idrissi et le voyageur Ouarthilani et consacre un livre à l'histoire de Miliana.

En 1956, il est nommé proviseur du lycée franco-musulman de Ben Aknoun. Le général de Gaulle sollicite son avis en 1959 avant d'introduire à l'école primaire algérienne pour la première fois l'enseignement de l'arabe qui était une « langue étrangère », selon un avis du Conseil d'Etat remontant à 1933. Nommé inspecteur général en France en 1961, ce connaisseur des questions de l'éducation devient vice-président du jury de l'agrégation arabe. Avec Henri Laoust, il fait augmenter le nombre de reçus à ce concours qui passera de deux à trente, avant de baisser considérablement dans les années 70.

Après son départ à la retraite, Hadj-Sadok reste attentif aux questions relatives à l'arabisation en Algérie, à l'enseignement de l'arabe et au statut de l'islam en France. Pressenti en 1980 pour prendre la tête de l'Institut musulman de la mosquée de Paris, il a subordonné son acceptation à une large consultation des fidèles que les ministres

successifs de l'intérieur ont vainement cherché à organiser.

En 1983, il a décliné l'offre de Jacques Berque lui proposant de prendre la tête de l'association Connaître l'islam chargée de produire la problématique émission islamique télévisée dans ce domaine en souvenir du refus persistant de l'administration d'appliquer la loi de 1905 à l'islam. Tout récemment, il a suivi avec intérêt et scepticisme la mise au point du projet d'École des hautes études islamiques autonome qui a été refusée non sans avoir été assimilée à une « école coranique ».

Ce doyen des musulmans en France, qui s'est consacré à défendre le biculturalisme, projetait d'écrire ses mémoires en plusieurs volumes. Leur publication ne manquera pas d'apporter un éclairage original sur l'effort de toute une génération, de concilier l'islam et la modernité et de faire état d'appréciations non-conformistes sur les relations de la France avec ses musulmans.

*Sadek Sellam*

■ **WILLIAM MAXWELL**, romancier et journaliste américain, ancien rédacteur en chef au *New Yorker*, est mort lundi 31 juillet à New York. Né le 16 août 1908 à Lincoln, petite ville de l'Illinois, William Maxwell est l'auteur de six romans et de trois recueils de nouvelles. Largement inspirés par ses souvenirs d'enfance, la plupart de ses récits ont pour thème la vie quotidienne dans une petite ville de province.

Plusieurs d'entre eux ont été traduits en français, en particulier *La Feuille repliée* (Gallimard, 1948, réédition dans la collection « L'Imaginaire » en 1984), *Les Miroirs du*

*Nord* (Gallimard, 1953), *A demain*, récompensé en 1980 par l'American Book Award (Flammarion, 1982), *Comme un vol d'hirondelles*, son deuxième roman, qui établit sa réputation en 1937 (Flammarion, 1987). Toutefois William Maxwell était plus connu par son travail au *New Yorker* que par son œuvre littéraire. Chargé de la partie fiction du magazine new-yorkais, pendant quarante ans à partir de 1936, il a publié notamment des nouvelles de J. D. Salinger, Eudora Welty, John Cheever, Vladimir Nabokov, Frank O'Connor, John Updike, dont il a été l'interlocuteur attentif.

**JOURNAL OFFICIEL**

Au *Journal officiel* du vendredi 4 août sont publiés :

- **Impôts** : un décret et trois arrêtés relatifs à l'organisation des services déconcentrés de la direction générale des impôts.

Au *Journal officiel* du samedi 5 août sont publiés :

- **Solidarité** : un décret relatif aux conditions d'attribution de certaines prestations familiales et de l'allocation de logement sociale ;

– un décret relatif à la revalorisation des allocations de logement.

- **Education nationale** : un décret modificatif relatif au statut particulier des professeurs de lycée professionnel.

- **Tourisme** : un décret portant classement de la commune de Noirmoutier-en-l'Île (Vendée) comme station balnéaire.

- **Chasse** : un décret relatif aux dates de la chasse aux oiseaux de passage et au gibier d'eau ;
- un décret relatif à l'exercice de la chasse de nuit au gibier d'eau.

**AU CARNET DU « MONDE »**

**Naissances**

Sylvie FUCHS et Benoît GODINEAU sont très heureux d'annoncer la naissance, à l'hôpital d'Annecy (Haute-Savoie), le 2 août 2000, à 0 h 07, de leur petit Dragon,

**Alexandre, Magnus, Maurice GODINEAU.**

« **Tatie Danielle** » a la joie d'annoncer la naissance de

**Anne, Victoria, Elisabeth, Marie-Cécile,**

le 28 juillet 2000, à Druguignan (Var),

chez **François LOUSTAUNAU et Frédérique GARNIER.**

**Anne-Marie et Christian REUSSNER** ont accueilli avec bonheur leurs petites-filles,

**Léna,**

le 6 juin 2000,

chez **Sophie et Richard PAZUR,**

**Thais,**

le 16 juillet 2000,

chez **Elisabeth et Marc KÉRIGNARD.**

17, rue Francis-Tattegrain, 80090 Amiens.

**Anniversaires de naissance**

– 7 août 1980 - 7 août 2000.

Bon anniversaire,

**Alix et Sarah,**

d'Arequipa (Pérou). Je pense bien à vous et vous embrasse très fort.

– Soixante ans ce jour, et la vie devant soi.

Heureux anniversaire,

**Claude BASSO.**

*Res, non verba.*

– 7 août 1950 - 7 août 2000.

**François,**

aujourd'hui, pour un demi-siècle bien mérité, tu es à la « une » de ton journal préféré.

Aline et Julien te souhaitent un très bon anniversaire.

– Titou, Giz, JC, Jéré et Fab espèrent que

**Maurice**

va leur raconter ses histoires – *les mêmes !* – pendant encore soixante ans.

Bon anniversaire.

**Anniversaires de mariage**

**Dominique,** née BIAGINI, et **Jean FABIANI,**

fêtent leurs cinquante ans de mariage, le 5 août 2000.

Nous saluons leur endurance.

Jean-Louis, Jean-Marc et Marie-Laure, leurs enfants, Clément, Léa, Camille, Elie, Ryan et Romuald, leurs petits-enfants.

Terranova, 20231 Venaco.

« Aimer, c'est ne plus avoir droit au soleil de tout le monde. On a le sien. » M. Jouhandeau.

**Emmanuelle VUILLOD**

et **Thierry FELT,** 7 août 1999 - 7 août 2000.

**CARNET DU MONDE**

Téléphones :

**01-42-17-39-80 01-42-17-38-42 01-42-17-29-96**

Fax : **01-42-17-21-36 – e-mail: carnet@mondepub.fr.**

**Décès**

– Valérie, Eric, Karen et Annette Attias ont la douleur de faire part du décès de

**Charles ATTIAS,**

survenu le vendredi 4 août 2000.

L'inhumation aura lieu le lundi 7 août, à 11 heures, au cimetière de Pantin.

108, avenue Ledru-Rollin, 75011 Paris.

– Les familles Dinorah Cobas-Puente, Numidia Vaillant, Steve Lecler, Le personnel de l'UNESCO ont la tristesse de faire part du décès de

**M. Esteban, Socrates COBAS-PUENTE,**

survenu le 3 août 2000, dans sa soixante-douzième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 9 août, à 10 h 30, en l'église Saint-François-Xavier, Paris-7<sup>e</sup>, suivie de l'inhumation au cimetière parisien de Bagneux.

3, avenue Jean-Baptiste-Clément, 92100 Boulogne-Billancourt.

– Bertrand Devies, Christian et Marie-Laure Tanon et leurs enfants, ont le regret de faire part de la mort de

**M<sup>me</sup> Lucien DEVIES,** née **Françoise SARRUT,**

le 3 août 2000.

La cérémonie religieuse aura lieu mardi 8 août, à 10 h 30, au temple de l'Annonciation, 19, rue Cortambert, Paris-16<sup>e</sup>, suivie de l'inhumation à l'ancien cimetière de Saint-Germain-en-Laye.

« Heureux les cœurs purs, car ils verront Dieu. » Matt. 5, 8.

Devies, 71, rue du Cardinal-Lemoine, 75005 Paris. Tanon, 76 B, rue Ernest-Renan, 92190 Meudon.

– Chantelle (Allier).

Maryse Labussiere, son épouse, Jean-Louis Labussiere, Noëlie et Simon, ses enfants, Les familles Brousse, Moreau, Plane, Bigay,

ont la tristesse de faire part du décès de

**Yves LABUSSIÈRE,** homme bon et juste.

Selon sa volonté, l'incinération a eu lieu au crématorium de Croûel, à Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme), le vendredi 4 août 2000, dans la plus stricte intimité.

– M<sup>me</sup> Suzanne Larsen, M. et M<sup>me</sup> Serge Bernard, Christine et Rémy. Et toute la famille, font part du décès, le 3 août 2000, à Rivedoux (île-de-Ré), de

**M. Louis LARSEN.**

120, résidence des Fantaisies, 17940 Rivedoux.

– Irène Le Merrer, Jeanne Le Bescont, Colette Alric-Le Merrer et ses enfants, Pierre Zessler et ses enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

**Jean-François LE MERRER,**

survenu le 1<sup>er</sup> août 2000.

3 bis, rue Antoine-Chantin, 75014 Paris.

**Bilou PLASSE LE CAISNE,** tisserand,

s'est endormi le vendredi 28 juillet 2000, à Houx (Eure-et-Loir).

Bilou remercie sa famille, ses amis et son village de lui avoir donné quatre-vingt-neuf ans de vie bien remplie.

1, rue de la Mairie, 28130 Houx-Maintenon.

– Le président, Le bureau, Le conseil d'administration, Le conseil scientifique, Et ses collègues de l'Ecole des hautes études en sciences sociales, ont le regret de faire part du décès de

**Jean PREVOT,** maître de conférences.

– Grenoble. Pau. Paris. Bordeaux.

M<sup>me</sup> Marie-Josèphe Carissan, M<sup>me</sup> Denise Bontemps, ses sœurs,

M<sup>me</sup> Henri Louis, ses enfants et petits-enfants, M. et M<sup>me</sup> Claude Louis, leurs enfants et petits-enfants, M<sup>me</sup> Henriette Louis, M. et M<sup>me</sup> Léo Martinez et leur fils,

M<sup>me</sup> Marguerite Louis, M. et M<sup>me</sup> Julian Besset et leurs enfants,

Le docteur et M<sup>me</sup> Olivier Louis et leurs enfants,

M. et M<sup>me</sup> Christian Galibert et leurs enfants,

M. et M<sup>me</sup> Hervé Bontemps et leurs enfants,

M. et M<sup>me</sup> Loizon et leurs enfants,

M. et M<sup>me</sup> Pierre Bontemps et leurs enfants,

M. Jean-Paul Bontemps, ses neveux et petits-neveux, ont la grande tristesse de faire part du décès de

**M<sup>me</sup> Robert SILBER,** née **Françoise CARISSAN,** professeur agrégé,

survenu le 4 août 2000, dans sa quarante-septième année.

Les obsèques auront lieu le lundi 7 août, à 10 heures, en la salle de cérémonie du centre funéraire intercommunal de La Tronche, suivies de la crémation dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

– Claudet Ézouan, sa compagne, Nicole Feder, née Sportich, sa sœur,

Suzy, Claude, Laurent, Stéphane, ses neveux,

Vicky, Michel, Jonathan, ses beaux-enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

**Pierre H. SPORTICH,**

survenu le 4 août 2000, dans sa soixante-quatrième année.

Les obsèques auront lieu le 7 août, à 11 heures, au cimetière de Pantin.

19, rue Auguste-Vacquerie, 75116 Paris, 10, quai Henri-IV, 75004 Paris.

– Sainte-Foy-lès-Lyon. Messimy-sur-Saône.

M<sup>me</sup> Hélène Thomasson, Elisabeth, Bruno Salles et leurs fils,

Jean-Bernard Thomasson, sa compagne Elisabeth et leur fils, Louis Thomasson, ses filles et leurs enfants, font part du décès, le 3 août 2000, de

**M. Bernard THOMASSON,** « BEN THOM »,

dans sa soixante-dix-neuvième année.

Il a fait don de son corps à la science. Il n'y aura pas de cérémonie.

**Anniversaires de décès**

– Il y a deux ans, le 6 août 1998,

**Sheila CHOISNE,** née SIMPSON,

nous quittait.

Que ceux qui l'ont connue aient en ce jour une pensée pour elle.

– Pour le treizième anniversaire du rappel à Dieu de

**Vanina SOUHAM,**

une pieuse pensée est demandée à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

# Touristes, si vous saviez ...



**Olivier Languépin**  
Cuba  
La faillite d'une utopie

**M** folio  
LE MONDE **actuel**  
I N É D I T

# LISEZ...

LES SÉRIES DU MONDE :  
RÉCITS, GRANDS REPORTAGES,  
VOYAGES, NOUVELLES INÉDITES  
DE « SÉRIE NOIRE ».

**Le Monde**  
INTERACTIF  
tout.lemonde.fr

**D**E Rabat à Tanger la route est droite et sèche, désespérément aride, bordée ça et là d'eucalyptus aux troncs blanchis sous lesquels s'abritent hommes et bêtes poudrés de poussière. Petit à petit l'urbanisation grignote la campagne sous la forme d'immeubles en béton carrés posés comme des verres sur ce qui ressemble à un terrain vague balayé par le vent du large – le chergui. Partout c'est la même terre rouge, sableuse, durcie de soleil et de cailloux, où s'accrochent broussaille, chèvres et épineux. De loin en loin explosent de rares flots de verdure, pépinières ou jardins clos de murs. L'eau est dessous, à trente mètres, il suffit d'un puits... Vus de la route, les jardins de Salé ne s'en distinguent guère : une masse sombre de feuillages débordant une enceinte blonde, une arche en terre rouge, une plaque en cuivre, laconique : « Jardins exotiques, M. François ».

Pourtant à peine a-t-on fait deux pas que la température baisse de quelques degrés, l'air s'adoucit, chargé d'humidité et d'une odeur suave, un peu lourde, inconnue dans ces parages. Une tourterelle roucoule. Sous le couvert d'un palmier et de deux immenses yuccas, un totem en bois peint se cache derrière un Datura dont les molles corolles blanches justifient le joli surnom de « cloche des anges ». A l'ombre des hibiscus et des bougainvilliers, un panneau en bois peint d'une écriture désuète marque l'entrée de cet autre monde, magique et un peu fou : « Oh, Maroc, je t'ai toujours aimé. (...) C'est finalement vers toi que je suis revenu, que j'ai essayé de réaliser, grâce à Dieu, mon rêve de jeunesse : un paysage à la mesure de l'homme où pâquerettes et boutons d'or ne se faneront jamais (...) C'est la poésie qui recrée les Paradis perdus, la science et la technique seuls en sont incapables. Marcel François. »

Paradis perdu. Rarement jardin aura autant mérité ce nom. Car le domaine miraculeux de M. François, cet eden exotique gagné sur le désert, habité de parfums étranges et de végétaux qui ne le sont pas moins, où le visiteur s'oublie dans une jungle coupée de marais, de ponts et de ravines, drapée de lianes et d'épiphytes (plantes suspendues), n'est plus que l'ombre de ce qu'il fut, jadis, lorsque son créateur, en costume et cravate, lavé, rasé de frais dès l'aube, veillait méticuleux, sur la moindre de ses plantules. A l'époque, cinq cents fleurs étaient repiquées chaque jour, tout au long de l'année. Il y avait des gazelles, des cigognes, un renard, un porc épic et même un gros serpent dans le vivarium. Un aquarium rempli de poissons tropicaux. Dix étangs bordés de huttes et de ponts en bambous, peuplés de plantes d'eau venues de toutes les contrées du monde, Antilles, Chine, Japon, Egypte, Inde, Afrique du sud, Brésil, etc. Un salon maure où l'on servait du thé et des friandises au son de Mozart ou de Bach. Et, au cœur de tout ça, un somptueux jardin andalou dont les bordures noyées de fleurs, encadrées de canaux, reliaient la maison à une île simplement plantée d'un palmier Phénix émergeant des touffes denses d'aloès, d'aspargus et de broméliacées : l'image du paradis.

L'île existe toujours, mais Marcel François est mort en France l'an dernier, à deux mois de ses cent ans, ruiné, spolié, désenchanté. Chaque nuit, il rêvait de son jardin, confie sa fille. Chaque jour, il s'en inquiétait, téléphonait pour prendre des nouvelles, donner des instructions, fidèle, malgré tout, à la passion de sa vie. Reste un chef d'œuvre en péril, toujours beau, plus mystérieux que jamais, comme une cathédrale mal entretenue. Il conserve ses arches, ses colonnes, ses chapiteaux, ses flèches. Mais l'autel s'est perdu. La maison tombe en ruines, comme l'aquarium, le vivarium, le salon maure, le jardin andalou, le labyrinthe, bref tous les témoins de la culture humaine.

Ne survit que la nature, exubérante, luxuriante, les hauts arbres aux troncs spectaculaires, les racines dressées comme autant de stalagmites végétales, les chemins encaissés, les plantes suspendues, les marais tropicaux envahies d'herbes rares. Un passage rocheux à deux mètres sous la surface, où l'on progresse dans une obscurité translucide, à l'ombre des monstera, strelizia, euphorbes géantes et



# Le paradis perdu de M. François



**Le Français Marcel François avait créé au Maroc, près de Rabat, un véritable eden exotique sur un quasi-désert : Bouknadel. Hélas, M. François décédé, son jardin végète sous la tutelle d'un ministère**

monstrueux ficus. Une mare piquée de lotus sacrés où flottent des nymphéas roses, rouges, mauves, jaunes, crème. De quoi se perdre dans la lumière dansante du soleil perçant à travers les ramées pour illuminer ça et là, un petit coin d'eau verte où tremblent les papyrus. Mais très loin de la démonstration voulue par son fondateur. Jadis exploit d'horticulteur savant, de paysagiste de génie, Bouknadel est devenu la providence des amoureux, un havre de fraîcheur touffue à quelques kilomètres de la capitale, où les couples furtifs viennent graver leurs noms aux troncs jaunes des bambous géants.

**C'**EST une histoire triste, que les Marocains n'aiment pas beaucoup raconter. Marcel François était né à Paris en 1900 dans une famille modeste. Passionné de fleurs, devenu ingénieur horticoles, il avait fondé un commerce de plantes pour aquarium à Argenteuil, parcourant le monde en quête de graines et de végétaux rares. Cultivé, curieux, peintre à ses heures, amateur de musique, de livres ésotériques et d'histoire religieuse, écologiste militant et fervent catholique, il avait peu à peu développé sa propre philosophie. Convaincu de l'interdépendance profonde de tous les éléments et des êtres vivants, de la bactérie à l'homme, il était obsédé par l'idée de la perfection initiale de la nature. « *Le soleil, les plantes, les micro-organismes, les animaux, l'homme et le sol forment un tout indivisible qu'il est nécessaire autant que possible d'étudier glo-*

balement », écrivait-il dans un livre, *Le monde à l'envers*, publié à Rabat.

Longtemps il avait désiré mettre ses théories en pratique, accumulant connaissances, semences et plants exotiques, lorsqu'en 1951, à cinquante et un ans, il trouva enfin les moyens d'assouvir son rêve. C'est au Maroc qu'il dénicha au hasard d'un voyage le champs d'expérience idéal. Quatre hectares de terrain nu, caillouteux, en voie de désertification, mais doté d'un puits et d'une abondante nappe phréatique. Pendant dix ans, aidé d'une quarantaine de manœuvres, il bâtit, enrichit la terre par des apports massifs de matière organique, creusa, découvrant sous le sable une couche argileuse apte à contenir des plans d'eau, planta, tatonna. Pour vivre, il élevait des plantes aquatiques qu'il expédiait à Argenteuil.

En 1959, le roi Mohammed V visita le domaine miraculeux et, en octobre 1961, Bouknadel fut solennellement ouvert au public. Marcel François avait réussi son pari. Preuve était faite qu'on pouvait recréer un luxuriant jardin au cœur d'un quasi-désert et y acclimater quarante fois plus d'espèces qu'il n'en avait été introduites jusque-là au Maroc. Et cela sans artifice, par le seul jeu des équilibres naturels, sol, climat et végétation s'harmonisant pour recréer un milieu maîtrisé jusque dans les moindres détails : aujourd'hui encore, les marais sont vierges de tout moustique, grâce à de minuscules poissons transparents, les gambusia, qui se nourrissent des larves... Chaque zone recréait non seulement le

paysage et l'atmosphère mais aussi le biotope et le microclimat d'une région du monde : Congo, Antilles, Pérou, Brésil, Chine, Japon, Polynésie, etc.

Mais en 1973 le terrain, classé zone agricole, fut « marocanisé ». Marcel François, de propriétaire, devint gérant, sous la tutelle du ministère de l'Agriculture. Puis en 1981 vint le coup de grâce : le ministère de l'intérieur récupéra le jardin. C'en était fini. Le vieux magicien du biotope résista trois ans, puis rentra en France, le cœur bri-

neuf ans par le savant en personne, c'est lui qui parvient vaillamment à préserver le jardin de l'abandon. Mais il a cinquante-sept ans. Et pas de successeur en vue...

Sauver Bouknadel ? Jusqu'à l'an dernier, l'idée relevait de l'utopie. Mais le Maroc bouge et ses intellectuels s'enhardissent. Abdeljalil a quarante-sept ans. Fonctionnaire diplômé de sciences politiques, il emmenait souvent ses amis de passage visiter les jardins exotiques. Un jour il en a eu assez d'entendre leurs « c'est dommage ! » navrés. « *Je me suis dit : on peut faire quelque chose ! Même si ça appartient au ministère de l'intérieur !* » Le 26 juin 1998, avec quelques amis fonctionnaires, enseignants, paysagistes, architectes, ingénieurs, publicitaires, etc., il a créé l'Association des amis des jardins exotiques de Bouknadel, l'Asajeb, reconnue en janvier 1999. Depuis, ils n'arrêtent pas : Abdeljalil et ses amis ont publié un dépliant sur le jardin assorti d'un plan, organisé des journées bénévoles de nettoyage et des cours de jardinage gratuits, récupéré un volumineux mémoire rédigé

*coup de moyens et nous sommes pauvres ! Pour nous c'est un défi : peut-on lancer une idée dans ce pays et la faire aboutir ? »*

**E**N attendant il multiplie les contacts, avec les ministères, les ambassades, les municipalités, la presse, la famille de M. François et les français qui l'ont connu, – « *on se moque du passé* » –, l'Unicef et les organismes internationaux. Premier résultat, encourageant : le 13 juillet, le directeur des collectivités territoriales, Mohammed Brahimi, a promis de créer une régie autonome afin que les jardins s'autofinancent. Il a demandé un devis pour les travaux de première urgence. Sauver Bouknadel ? « *On va essayer, dit-il. Nous avons beaucoup d'urgences, mais il faut savoir rêver...* »

Derrière la maison à colonnades bleue Marcel François avait dessiné un jardin japonais, simple comme une épure : un bassin piqué de bonsaïs. Des taxodiums, dits cyprès chauves, miniatures émergent d'un tapis mouvant, vert tendre, comme autant de petits nains narguant le géant, la souche mère qui, de la rive, les protège. Des arbres ? Des monstres ? Tout d'un coup, on sent les plantes vivre en parfaite harmonie avec leur milieu et les hommes qui les contemplent. A deux pas, un gracieux mimosa sensitif replie ses feuilles délicates au moindre attouchement. Un crapaud se perche sur un nénuphar, deux tortues sur une pierre savourent un rai de soleil. Marcel François n'est plus, mais son paradis vit encore. Pour combien de temps ?

*Véronique Maurus  
Photo Sarah Moon*

★ *Jardins exotiques, de l'étude du végétal à la dimension paysagère, de Biari Khadija, mémoire de fin d'étude, 1988. Copies disponibles auprès de l'Association des amis des jardins exotiques, Résidence Al Boustane, Imm. C3, Appt 7, Hay Nahda 1, Rabat.*

**On peut se perdre dans la lumière dansante du soleil perçant à travers les ramées pour illuminer ça et là un petit coin d'eau verte où tremblent les papyrus**

sé. Son domaine, lui, amorça une lente décadence.

Aujourd'hui placé sous la tutelle impécunieuse de la Direction marocaine des collectivités locales, le jardin exotique végète, à tous les sens du terme, encore superbe, mais menacé par l'urbanisme et la banalisation. Le prix d'entrée, ridicule-ment bas, le range peu à peu au rang des parcs publics, avec tout ce que cela implique d'insécurité et de papiers gras. Les robinets fuient, la clôture est percée, les canaux, les bassins se délabrent, certaines parcelles dépérissent, faute d'eau. « *Ce ne sont pas les idées qui manquent, soupire Abdelkader, mais l'argent !* » Jardinier formé dès l'âge de

par un ingénieur paysagiste, établi une première liste des plantes. En juin 1999, ils ont déposé une demande de classement en tant que patrimoine national.

La liste des travaux à entreprendre donne un peu le tournis. Il faudrait réparer la clôture détériorée, restaurer les ponts, les escaliers, les bancs, tailler, replanter, faire un inventaire détaillé des richesses botaniques et les étiqueter, restaurer la maison du fondateur pour y créer un musée, refaire l'aquarium et le vivarium, remplacer la ménagerie – réduite à un couple de singes – par une volière, etc. Abdeljalil soupire : « *Ce n'est pas évident ! Pour sauver ce jardin, il faut beau-*

# Le texte du gouvernement sur la Corse

**L**ES discussions qui ont eu lieu depuis le 13 décembre 1999 entre le gouvernement et des représentants élus de la Corse ont conduit le gouvernement aux conclusions suivantes, qui doivent permettre l'aboutissement positif de ces discussions.

Afin de mieux prendre en compte les spécificités de la Corse dans la République, tenant à sa situation insulaire et à son histoire, ainsi que les enseignements de l'application de son statut particulier et dans le but de clarifier les responsabilités dans la gestion des affaires de l'île, de favoriser son développement économique et social et de fonder durablement la paix civile :

- Des réformes seront proposées dans les domaines suivants :
  - l'organisation administrative de la Corse et les compétences de la collectivité territoriale ;
  - le statut fiscal, la fiscalité sur les successions et le financement de l'économie ;
  - l'enseignement de la langue corse.

- Un projet de loi de programmation sera élaboré, pour permettre une mise à niveau des infrastructures publiques.

- Des discussions seront engagées avec la Commission européenne, sur la base du document annexé, élaboré conjointement.

## 1 - L'organisation administrative de la Corse et les compétences de la collectivité territoriale

*A - La simplification de l'organisation administrative :*  
L'existence d'une collectivité territoriale et de deux départements pour l'administration de la Corse ne favorise ni la clarification des responsabilités ni l'efficacité de la gestion.

Une première solution, pour laquelle le gouvernement avait exprimé une préférence, parce qu'elle semblait pouvoir être menée à terme sans révision de la Constitution, consistait dans la suppression d'un département.

Le département désormais unique et la collectivité territoriale auraient eu une Assemblée et un exécutif communs.

Lors de la réunion des présidents de groupe de l'Assemblée de Corse, une préférence s'est nettement exprimée pour la suppression des deux départements et la mise en place d'une collectivité unique, cette réforme ne devant intervenir qu'à l'expiration du mandat de l'Assemblée de Corse, en 2004.

Le gouvernement est disposé à se placer dans cette perspective, tout en relevant que celle-ci n'a pas à être concrétisée durant la présente législature et qu'elle impliquerait une révision constitutionnelle.

La suppression envisagée des départements ne devrait porter atteinte ni à la qualité du service public ni à l'équilibre entre les parties de la Corse.

*Le gouvernement proposera au Parlement de donner à la collectivité territoriale de Corse la possibilité de déroger, par ses délibérations, à certaines dispositions législatives, dans des conditions que le Parlement définirait, les adaptations ainsi intervenues à l'initiative de l'Assemblée devant (...) être ensuite évaluées avant que le Parlement ne décide de les maintenir, de les modifier ou de les abandonner*

L'organisation et l'implantation des services de l'Etat et de la collectivité territoriale devraient tenir compte de ces impératifs.

La réorganisation des services serait alors conduite en concertation avec les organisations représentatives des personnels.

Tant que les trois collectivités subsisteront, la collectivité territoriale de Corse pourra mettre en place avec les deux départements un dispositif de coordination de leurs politiques, dans le respect des compétences de chacun.

Une amélioration de l'organisation des institutions de la collectivité territoriale devra également être recherchée.

*B - La décentralisation de nouvelles compétences :*  
De nouvelles compétences seront décentralisées au profit de la collectivité territoriale de Corse.

Elles pourraient concerner les champs d'activité suivants :

- l'aménagement de l'espace,
- le développement économique,
- l'éducation,
- la formation professionnelle,
- les sports,
- le tourisme,
- la protection de l'environnement,
- la gestion des infrastructures et des services de proximité,
- les transports.

Ces transferts de compétences seront opérés avec le souci de favoriser la constitution de « blocs de compétences » cohérents. Des discussions ultérieures entre le gouvernement et les élus de Corse permettront d'en préciser les contenus.

L'organisation des services de l'Etat sera modifiée, après concertation avec les organisations syndicales, pour tenir compte des transferts de compétences réalisés. L'Etat conservera dans tous les cas la capacité de mettre en œuvre les politiques nationales et d'exercer ses missions de contrôle.



DANIEL JANIN/AFP

**Les propositions de Lionel Jospin pour l'avenir de la Corse ont été remises aux élus de l'île, à l'Hôtel Matignon, le 20 juillet. A Ajaccio, le 28 juillet, l'Assemblée de Corse, toutes tendances confondues, les a approuvées par 44 voix contre 2, avec 5 abstentions. Au moment où les nationalistes se réunissent, comme chaque année, à Corte, « Le Monde » met à la disposition de ses lecteurs le texte de ces propositions**

### *C - L'adaptation des normes :*

Les spécificités de la Corse peuvent justifier que des normes réglementaires, voire certaines dispositions législatives, soient adaptées à la Corse.

Le statut actuel de la Corse prévoit déjà, dans son article 26, que « l'Assemblée de Corse peut présenter des propositions tendant à modifier ou adapter des dispositions législatives ou réglementaires en vigueur ou en cours d'élaboration concernant les compétences, l'organisation et le fonctionnement de l'ensemble des collectivités territoriales de Corse, ainsi que toutes dispositions législatives ou réglementaires concernant le développement économique, social et culturel de la Corse ».

Ce mécanisme n'a pas fonctionné. Il apparaît aujourd'hui que cette faculté d'adaptation, qui est nécessaire, serait mieux mise en œuvre si la collectivité territoriale de Corse pouvait procéder à certaines adaptations par les délibérations de son Assemblée, dans des conditions qui seraient déterminées par la loi.

Le gouvernement proposera au Parlement de doter la collectivité territoriale de Corse d'un pouvoir réglementaire, permettant d'adapter les textes réglementaires par délibération de l'Assemblée.

S'agissant de l'adaptation de dispositions législatives, le gouvernement proposera au Parlement de donner à la collectivité territoriale de Corse la possibilité de déroger, par ses délibérations, à certaines dispositions législatives, dans des conditions que le Parlement définirait, les adaptations ainsi intervenues à l'initiative de l'Assemblée devant, comme le prévoit la décision n° 93-322 du Conseil constitutionnel du 28 juillet 1993 qui affirme la conformité à la Constitution de telles expérimentations, être ensuite évaluées avant que le Parlement ne décide de les maintenir, de les modifier ou de les abandonner.

Les élus de l'Assemblée de Corse ont également exprimé le souhait qu'au-delà de cette procédure autorisant des délégations temporaires par le Parlement du pouvoir de déroger à des dispositions législatives, et à l'issue de ce qu'ils qualifient de période transitoire s'achevant avec la mise en place de la collectivité unique, soit reconnue de manière permanente à la collectivité territoriale de Corse la possibilité d'adapter par ses délibérations des dispositions législatives, selon des principes généraux et dans des conditions fixées par le Parlement.

- Dans cet esprit, il peut apparaître cohérent avec une démarche de responsabilisation des institutions de la Corse d'envisager l'élargissement et la pérennisation du dispositif qui aurait été mis en œuvre sur la base de la décision du Conseil constitutionnel du 28 juillet 1993. Le Parlement pourrait ainsi autoriser l'Assemblée territoriale de Corse à adapter par ses délibérations, dans certains domaines précisément déterminés et dans le respect des principes qu'il aura fixés, des dispositions législatives déjà en vigueur ou en cours d'examen. Les délibérations adoptées par l'Assemblée de Corse dans ces conditions seraient, sous réserve de l'exercice des voies de recours devant la juridiction administrative, exécutoires. De valeur réglementaire, elles ne seraient pas soumises à une validation ultérieure obligatoire de la part du législateur.

Il est certain toutefois que l'attribution à la collectivité de Corse d'une telle faculté d'adaptation de mesures législatives, en dehors de la procédure décrite par la décision du Conseil constitutionnel du 28 juillet 1993, nécessiterait une révision préalable de la Constitution. Celle-ci serait entreprise au regard du bilan des adaptations déjà réalisées d'ici 2004.

Il est bien entendu que les révisions constitutionnelles ci-dessus envisagées supposeraient l'accord des pouvoirs publics alors en fonction. Elles nécessiteraient en tout état de cause le rétablissement durable de la paix civile.

## 2 - Le statut fiscal, la fiscalité sur les successions et le financement de l'économie

### *A - Le statut fiscal :*

a) le dispositif d'incitation à l'investissement  
L'objectif de développement économique de la Corse doit guider la définition du statut fiscal appelé à succéder à la zone franche, à compter de janvier 2002.

Ce statut doit bénéficier d'une certaine stabilité dans le temps, viser la réalisation d'objectifs de nature économique et sociale et faire l'objet d'une évaluation périodique conduisant, en tant que de besoin, à des adaptations.

Le coût des exonérations devra tenir dans une enveloppe constante, telle qu'elle peut être évaluée aujourd'hui.

### *Les objectifs prioritaires sont :*

- la relance de l'investissement et le développement de la capacité de production de l'économie de la Corse dans des secteurs définis comme prioritaires : hôtellerie, nouvelles technologies, industrie, énergie ;
- le développement économique des zones défavorisées de l'intérieur de l'île.

Le gouvernement proposera au Parlement d'inciter à l'investissement dans les secteurs prioritaires de l'économie de la Corse par un mécanisme reposant sur un crédit d'impôt, égal à un pourcentage à déterminer de l'investissement réalisé. Ce crédit d'impôt serait reportable et partiellement remboursable, au terme d'une période à déterminer.

Ce dispositif de soutien à l'investissement en Corse aura vocation à s'appliquer pendant 10 ans, sous réserve de l'agrément communautaire.

### b) la fiscalité indirecte

La situation actuelle se caractérise par des taux particuliers de TVA, une affectation de 3 % des recettes de TIPP aux départements et de 10 % à la collectivité territoriale de Corse, une affectation totale à celle-ci des droits sur les alcools, une affectation de 25 % des droits sur les tabacs aux départements et 75 % à la collectivité territoriale de Corse, leur taux étant réduit par rapport au continent. Au total, l'ensemble de ces dispositions se traduit chaque année par une contribution du budget de l'Etat de 930 MF.

Le gouvernement proposera au Parlement :

- de maintenir le dispositif existant, sous réserve de sa conformité aux règles communautaires ;
- de remplacer le transfert des droits sur les alcools par un transfert équivalent de TIPP.

La part de la TIPP transférée au profit de la collectivité pourra être accrue pour tenir compte notamment de la charge résultant des compétences nouvelles qui lui seront transférées.

### *B - La fiscalité sur les successions :*

Le gouvernement proposera au Parlement le dispositif suivant :

- le principe de l'obligation de déclaration de succession s'appliquera pour les successions ouvertes à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001 ;

- la reconstitution des titres de propriété sera effectuée au cours d'une période transitoire de 10 ans ; pendant cette période, des mesures d'aide à l'expertise seront financées avec le concours de la collectivité et de l'Etat ; l'exonération des droits de licitation et de partage ainsi que des droits sur les procurations et les attestations notariées après décès sera reconduite ;

- pendant cette période de 10 ans, l'exonération des droits sera complète. Pour une deuxième période, d'une durée de 5 ans, un dispositif comportant une réfaction de 50 % sur la valeur des immeubles sis en Corse sera mis en place pour les successions ;

- le délai de dépôt des déclarations de succession sera allongé pendant la période transitoire de 10 ans pour

mettre, quand c'est nécessaire, la reconstitution des titres de propriété ;

- le bénéfice des dispositions précédentes sera conditionné par la reconstitution des titres de propriété, lorsqu'ils font défaut ;

- la définition du régime fiscal applicable aux successions à l'issue de ces deux périodes transitoires, de 15 ans au total, fera l'objet d'une concertation entre la collectivité et l'Etat.

### *C - le financement de l'économie*

#### a) Le capital-risque

Le capital de la société de capital-risque Femu Qui sera porté de 4 à 23 MF afin de permettre d'accroître ses interventions. Des solutions adaptées à ses difficultés de fonctionnement seront recherchées.

#### b) Le financement bancaire

Un dispositif renforcé de garantie (Sofaris-région) est en cours de mise en place avec le concours de la BDPME, de la collectivité de Corse et de fonds communautaires.

Le gouvernement souhaite l'installation de la BDPME en Corse, celle-ci paraissant susceptible de contribuer à la dynamisation du système bancaire.

#### c) Le crédit-bail

La présence d'un organisme de crédit-bail sera encouragée en Corse ; celui-ci pourrait être Corsica Bail, sous réserve du rachat de ses parts par des investisseurs privés.

## 3 - L'enseignement de la langue corse

Les élus de l'Assemblée de Corse ont unanimement demandé la définition d'un dispositif permettant d'assurer un enseignement généralisé de la langue corse dans l'enseignement maternel et primaire, de manière à favoriser la vitalité de cette langue.

Le gouvernement proposera au Parlement le vote d'une disposition posant le principe selon lequel l'enseignement de la langue corse prendra place dans l'horaire scolaire normal des écoles maternelles et primaires et pourra ainsi être suivi par tous les élèves, sauf volonté contraire des parents.

Pour atteindre l'objectif recherché, il est nécessaire d'accroître le nombre des enseignants du premier degré formés à l'enseignement de la langue corse.

Il est ainsi prévu :

- de donner une forte impulsion à la formation initiale et continue en langue corse des enseignants du premier degré. Les professeurs des écoles seraient recrutés à leur choix par deux concours, dont l'un comporterait des épreuves de langue corse ;

- de recourir davantage à l'intervention des enseignants de langue corse du second degré, en augmentant, si besoin est, le nombre de postes ouverts au Capes de langue corse, ainsi qu'à des intervenants extérieurs et à des aides-éducateurs recrutés sur le profil « langue et culture corse ».

## 4 - Une loi de programmation

Le gouvernement proposera au Parlement de voter un dispositif législatif prévoyant une programmation sur 15 ans d'investissements publics destinés à combler les retards d'équipements dont la Corse souffre encore dans plusieurs secteurs. Ces investissements seront financés par l'Etat et la collectivité de Corse, selon des proportions tenant compte des capacités de financement de la collectivité ; en moyenne, 70 % seront à la charge de l'Etat.

La programmation portera notamment sur les grandes opérations d'infrastructures routières et ferroviaires nécessaires au désenclavement des territoires.

La mise au point de cette programmation sera effectuée en concertation entre le préfet de Corse, qui recevra un mandat du gouvernement, et la collectivité territoriale.

Un dispositif d'assistance à l'ingénierie publique sera mis en place.

## 5 - Calendrier législatif

Afin d'assurer la mise en œuvre de celles des propositions ci-dessus qui appellent des mesures législatives pendant la présente législature, le gouvernement élaborera un projet de loi, qui pourrait être déposé devant le Parlement avant la fin de l'année pour être voté en 2001. Les mesures relatives à la fiscalité sur les successions feront l'objet de dispositions fiscales spécifiques pour être mises en œuvre à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001.

## Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05  
Tél. : 01-42-17-20-00. Télécopieur : 01-42-17-21-21. Téléfax : 202 806 F  
Tél. relations clientèle abonnés : 01-42-17-32-90  
Changement d'adresse et suspension : 0-803-022-021 (0,99 F la minute).  
Internet : <http://www.lemonde.fr>

ÉDITORIAL

## L'avenir de Concorde

IX jours après le crash du Concorde, qui a coûté la vie à 113 personnes, bien des interrogations subsistent. Quel enchaînement d'incidents mécaniques a pu conduire à une telle catastrophe ? L'éclatement d'un pneu est-il à l'origine de la tragédie ? Comment l'incendie s'est-il déclaré ? Pour quelle raison un moteur est-il tombé en panne alors qu'un autre connaissait une grave perte de puissance ? Pourquoi Air France n'a-t-elle pas procédé, sur les défectueux de ses propres avions, aux aménagements de sécurité auxquels avait procédé British Airways ?

Ces questions obtiendront-elles des réponses claires ? La transparence à laquelle se sont astreints les différents acteurs du drame est de bon augure. Chacun s'accorde à reconnaître que la communication a été assurée avec beaucoup de maîtrise, que Jean-Cyril Spinetta, président d'Air France, a su trouver les mots et les gestes appropriés, que la cellule de crise mise en place par la compagnie a géré avec professionnalisme ces moments difficiles. Loin d'être lénifiants, les communiqués du Bureau enquêtes-accident (BEA) sont détaillés et précis. Ce compliment n'exclut pas la vigilance. Tout en comprenant les difficultés de l'enquête et en respectant la prudence des experts, on ne peut que regretter deux faux pas : c'est *Le Parisien* – et non Air France – qui a révélé qu'une intervention sur un moteur avait eu lieu avant le départ de l'avion ; c'est un quotidien américain, *USA Today* – et non le BEA – qui a révélé

qué des débris de déflecteurs avaient été trouvés sur la piste.

Mais la question la plus controversée est aujourd'hui celle de la reprise, ou non, des vols du supersonique franco-britannique. S'imposant un respect scrupuleux du principe de précaution, le ministre des transports, Jean-Claude Gaysot, insiste sur la nécessité d'un scénario cohérent, reliant les diverses causalités entre elles, avant toute décision sur la reprise des vols. Une mesure aussi radicale est sans précédent dans l'histoire des catastrophes aériennes. Elle surprend d'autant plus que les Concorde de British Airways ont repris leur vol dès le lendemain du drame. Du coup, certains soupçonnent les autorités françaises de préparer l'opinion à l'abandon du Concorde.

Or, loin d'être sacrilège, la question est légitime. De fait, cet abandon est déjà prévu, dans dix ans. Depuis la catastrophe, Air France dispose de seulement cinq Concorde, sur plus de deux cents avions long et moyen-courriers. Les vols du supersonique ne représentent que 1,5 % du chiffre d'affaires de la compagnie et ne transportent que 50 000 voyageurs par an, sur un total de 40 millions pour l'ensemble des vols Air France. Manifestation technologique de cette « grandeur » française exaltée naguère par le général de Gaulle, le Concorde est affaire de prestige, plutôt que modèle de réussite économique. La décision exceptionnelle de suspendre les vols traduit donc le statut d'exception du supersonique. En ce sens, elle est logique et cohérente, à la mesure des symboles qui sont en jeu.

Le Monde est édité par la SA LE MONDE

Président du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani  
Directoire : Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy, directeur général ; Noël-Jean Bergeron, directeur général adjoint

Directeur de la rédaction : Edwy Plenel  
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Ferrucci, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomeau  
Directeur artistique : Dominique Royonnet  
Secrétaire général de la rédaction : Alain Fourment  
Rédacteurs en chef : Alain Frachon (Éditoriaux et analyses) ; Laurent Greilsamer (Suppléments et cahiers spéciaux) ; Michel Kajman (Débats) ; Eric Fottorino (Enquêtes) ; Éric Le Boucher (International) ; Patrick Jureau (France) ; Anne Chermis (Société) ; Claire Blandin (Entreprises) ; Jacques Buob (Aujourd'hui) ; Josyane Savigneau (Culture) ; Christian Massol (Secrétariat de rédaction)  
Rédacteur en chef technique : Eric Azan

Médiateur : Robert Solé

Directeur exécutif : Eric Pialoux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg  
Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Vernet ; partenariats audiovisuels : Bertrand Le Gendre

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

Anciens directeurs : Hubert Beauve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourne (1991-1994)

Le Monde est édité par la SA LE MONDE  
Durée de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1994.  
Capital social : 166 859 €. Actionnaires : Société civile Les Rédacteurs du Monde, Fonds commun de placement des personnels du Monde, Association Hubert-Beauve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Iéna Presse, Le Monde Prévoyance, Claude-Bernard Participations.

## IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

## Le centenaire de Maupassant

SI MAUPASSANT était encore de ce monde, il aurait eu ce matin cent ans. A la vérité, il y a déjà quelque temps que l'on célèbre le centenaire du père de *Bel-Ami*, emporté, il y a plus d'un demi-siècle, dans le plein été de sa production.

Mais la petite réunion d'écrivains et d'amis qui s'est tenue ce matin autour de son monument, dans cet aristocratique parc Monceau où il est venu si souvent, marquait l'anniversaire de cette matinée d'août 1850, où, au château de Miromesnil, près de Dieppe, le petit Guy aborda le destin. Au parc Monceau, l'auteur de *Boule-de-Suif* n'est rien de moins qu'un de ces dieux de pierre qui règnent, entre la rue de Courcelles et l'avenue Vélasquez, sous un dais de feuillage, sur un carré de gazon.

M. Pierre Descave, président de la Société des gens de lettres, a parlé du maître naturaliste avec beau-

coup de justesse et de simplicité. Il l'a replacé dans la hiérarchie de nos admirations, au-dessus de Mérimée, encore, et d'Alphonse Daudet, qui savaient pourtant, le dos à la cheminée, tenir en haleine leur public. Rappelant l'hommage rendu par Zola en 1893 au pauvre mort devant sa tombe fraîchement ouverte – « *Il appartenait à la famille des grandes honnêtetés littéraires* » –, il a pu dire, avec raison, que jamais homme de lettres ne sentit moins l'encre que lui.

Il a montré le rayonnement universel de son œuvre, traduite dans toutes les langues, et son sens profondément humain. Au temps des romans-fleuves, le récit volontairement bref de ce conteur-né apparaissait comme un chef-d'œuvre d'équilibre et de concision.

J. C.

(6-7 août 1950.)

## Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Adresse Internet : <http://www.lemonde.fr>

Télématique : 3615 code LEMONDE  
Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC (5,57 F/mn)  
ou 08-36-29-04-56 (9,21 F/mn)

Le Monde sur CD-ROM : 01-44-88-46-60  
Index du Monde : 01-42-17-29-33. Le Monde sur microfilms : 03-88-71-42-30

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

La société civile corse peut-elle compter sur la République française pour l'aider à transformer la vie politique dans l'île, moderniser son économie et s'engager dans la transformation de ses structures sociales ? Un lecteur s'interroge tandis qu'un autre propose l'inscription de la Corse dans l'ensemble insulaire mis



en œuvre par la démocratie italienne. Egalement dans le courrier, deux points de vue sur la réforme des tribunaux de commerce et une réaction après la publication du décret visant à une réparation financière pour les orphelins de parents juifs morts en déportation.

## LA CORSE EN QUÊTE DE MODERNITÉ

La réponse du gouvernement au problème corse à le mérite du pragmatisme. Mais elle a un coût important, bien au-delà de l'apaisement qu'elle peut apporter. En effet, l'équipe de M. Jospin n'a été sensible qu'aux revendications indépendantistes exprimées par des groupes violents et a négligé de manière incompréhensible la forte volonté affichée par les Corses d'un rapprochement entre leur vie politique, économique et sociale et celle du continent. Leur désir, pourtant de plus en plus fort, de devenir des citoyens français à part entière, avec les mêmes règles et les mêmes droits que le reste de la population n'a pas été pris en compte. (...)

Le gouvernement est ainsi resté sourd à l'appel, pourtant clair, de la société civile corse à plus de modernité : pouvoir s'appuyer sur les valeurs républicaines, sur le système politique et social de la France pour accélérer sa modernisation tout en affirmant son identité culturelle spécifique est une chance pour l'île.

Le gouvernement ne peut renier son idéologie républicaine et abandonner la société corse à un moment charnière où son désir de modernité doit être encouragé et développé.

David Xardel  
Paris

## LA CORSE, L'ITALIE ET SES ÎLES

En Corse, il n'y a pas de problème corse, il y a un problème français. (...) L'île n'a connu ni vraie mise en valeur, ni véritable réforme, ni sympathie et encore moins une véritable compréhension de l'insularité. (...) Non seulement la France n'a pas compris la chance qu'elle avait de pouvoir gérer en son sein une île méditerranéenne, mais, plus grave encore, elle a voulu traiter la Corse comme l'Artois ou la Franche-Comté.

Soldat valeureux de 14-18, résistant courageux de 42, administrateur zélé, fonctionnaire dévoué, douanier vigilant, instituteur, professeur, intellectuel, rien n'y fit. Tout ce que les Corses ont apporté à la France n'a servi qu'à alimenter mépris et condescendance. La France ne mérite pas la Corse. (...)

Ainsi, nombreux sont ceux qui pensent que la Corse aurait été plus heureuse en restant dans le champ culturel, linguistique et juridique de l'Italie. (...) La Corse, la Sicile et la Sardaigne, les trois sœurs insulaires, ont un fonds historique commun. Plus encore, une communauté de mentalité et un destin géographique. (...)

Bien sûr, la revendication fasciste mussolinienne sur la Corse a faussé la situation. Une revendication brutale et maladroite, et qui pourtant n'était dénuée ni de fondements ni d'appuis en Corse dans les années 30... Mais aujourd'hui on ne peut que regretter que cette île ne fasse pas partie de la République italienne, celle de 1946. Cette dernière « saisirait » certainement mieux l'insula-

rité et la spécificité corse. (...) Il serait bon que les ministres français relisent le droit politique constitutionnel italien. On a toujours intérêt historiquement à regarder vers Rome...

Jean-François Principiano  
Cuers (Var)

## CHEF DE FAMILLE

J'ai été navrée de constater que mon journal (*Le Monde* du 3 août) a utilisé l'expression « chef de famille » pour qualifier l'homme arrêté après l'assassinat par strangulation de sa femme et de ses enfants.

Permettez-moi de vous rappeler que cela fait une trentaine d'années déjà qu'il a été prononcé de ne plus faire usage de cette expression dans les documents officiels.

Que les sondeurs téléphoniques continuent de vouloir ne s'adresser qu'au « chef de famille », cela est déjà douteux, mais que *Le Monde* trouve l'expression pertinente...

Marianne Clatin  
Paris

## LES ORPHELINS DE LA DÉPORTATION

Le décret n° 2000-657 du 13 juillet, qui vient de paraître, institue une mesure de réparation financière pour les orphelins dont les parents ont été victimes de persécutions antisémites. J'avoue être très choqué par un texte qui institue un distinguo entre descendants de déporté, comme si les cendres des crématoires n'avaient pas uni les victimes pour l'éternité.

Les informations parues dans la presse annonçaient que cette mesure concernerait aussi bien les enfants de déportés juifs que non juifs, ce afin d'éviter toute discrimination humainement insupportable et contraire aux idéaux de notre pays. Les conditions d'attribution de cette mesure sont réduites pour en étendre le bénéfice aux descendants de juifs étrangers résidant en France dans la période considérée. Par contre, elles tirent un trait de plume méprisant sur les Gitans et les réfugiés espagnols ou italiens, dont beaucoup furent résistants et dont les souffrances n'ont droit à aucune reconnaissance. (...)

Si l'on voulait très tardivement témoigner de la reconnaissance de la nation, pourquoi avoir oublié les enfants de fusillés, de ceux disparus dans les prisons, sous la torture ou tout simplement morts après le retour des camps ? Et, parmi ceux-ci combien se sacrifièrent pour sauver des juifs proscrits ? (...) L'Holocauste fut abominable. Nous devons et portons à ses victimes une fraternelle compassion. Mais ce n'est pas exclusivement à travers son prisme qu'il faut se pencher sur cette période.

Certains pourraient percevoir une discrimination raciale à l'origine de cette mesure, ce qui est impensable en ce domaine. Ou, peut-être, est-ce là l'ultime manoeuvre qui verra les déportés de la Résistance achever de se faire confisquer leur déportation.

Yves Desmeulles  
Paris

## 1962 : L'AUTRE CATASTROPHE AÉRIENNE

Après l'accident du Concorde, vous avez eu raison de rappeler les graves accidents aériens antérieurs (*Le Monde* du 27 juillet), mais vous n'êtes pas remonté assez loin. Juge d'instruction à Corbeil (dont dépendait Orly), j'ai eu à instruire ce qui, à l'époque était la catastrophe aérienne la plus meurtrière. Le nombre des victimes était sensiblement semblable à celui de l'accident du Concorde. Les passagers étaient dans leur quasi-totalité de même nationalité, ils étaient tous originaires de la même ville, Atlanta, et appartenaient à la haute société de cette ville. L'accident, comme pour le Concorde, s'était produit au décollage, ou plus exactement l'avion, après avoir levé le nez, s'était rabattu et était allé s'écraser en bout de piste, où il avait explosé et pris feu.

A l'époque, ni le gouvernement français ni le gouvernement américain n'avaient manifesté une particulière émotion, des services religieux n'avaient pas été célébrés en grande pompe, les familles des victimes n'avaient pas été transportées à Orly aux frais de la compagnie aérienne ou d'un Etat et on ne m'avait pas adjoint deux autres juges d'instruction.

L'accident du Concorde a pris des dimensions invraisemblables, dont un deuil national en Allemagne. Mais n'est-ce pas un aspect inquiétant de notre époque que l'exaltation des victimes ?

Etienne Bloch  
Saint-Lubin-de-la-Haye  
(Eure-et-Loir)

## TRIBUNAL DE COMMERCE

A propos de votre éditorial du 19 juillet : « Une justice commerciale juste », je vous rappelle que toutes les décisions des tribunaux de commerce peuvent être soumises à la censure des cours d'appel et que, en matière de procédures collectives, un magistrat professionnel, substitué au procureur de la République, peut siéger à côté des juges consulaires. Si donc scandale advient, c'est aussi parce que des magistrats professionnels ne font pas ou font mal leur travail.

Sans doute faut-il diminuer le nombre des tribunaux de commerce. Peut-être faut-il améliorer (pour la énième fois) la loi de faillite, mais jeter le discrédit sur l'ensemble des magistrats bénévoles et expérimentés qui rendent tous les jours des quantités de décisions qui sont des jugements de qualité est injuste. Et exprimer si fort le souhait qu'ils soient « coiffés » par des fonctionnaires n'est pas forcément raisonnable. (...)

Jean-Pierre  
Versini-Campinchi  
Paris

## LA LIQUIDATION JUDICIAIRE

La carence du dirigeant de l'entreprise, le renversement de conjoncture, la défaillance d'un gros client, et d'autres facteurs endogènes ou exogènes peuvent être à l'origine de l'état de cessation de paiement conduisant dans la majorité des cas à la

liquidation judiciaire. Ce n'est jamais le tribunal qui est le responsable d'une situation, qu'il ne fait le plus souvent que constater avec l'aval du ministère public en la personne du représentant du parquet financier. Vouloir faire accroire que le remplacement d'un juge, homme de terrain ayant une longue expérience de l'entreprise, par un docteur censeur, va remédier à la situation et permettre de redresser un nombre plus important d'entreprises en difficulté, relève de l'utopie. (...)

Il faut avoir présidé une chambre des procédures collectives siégeant en « chambre du conseil », avoir en face de soi un chef d'entreprise qui, ayant mis dans son affaire tout son avoir et tout son savoir, n'a d'autre alternative que la liquidation judiciaire pour préserver les intérêts de ses salariés, pour apprécier la difficulté qu'il peut y avoir à prononcer un jugement de liquidation judiciaire, le plus souvent sollicité comme seule alternative à une situation totalement compromise. (...)

Il est certain que la justice consulaire avait besoin d'un toilettage. Mais il est hautement regrettable qu'en ce domaine, comme en beaucoup d'autres, les positions adoptées ne soient pas empreintes de plus d'objectivité constructive.

André Sonier  
Le Poët-Laval (Drôme)

## LA MÈRE ET L'ENFANT « IMPARFAIT »

Si l'on ne peut effectivement pas exclure une dérive eugéniste qui résulterait de l'allongement des délais légaux de l'IVG, il me semble néanmoins que l'analyse du docteur Frydman (*Le Monde* du 1<sup>er</sup> août) est réductrice et ne prend pas en compte les raisons principales de la réticence des futures mères à mettre au monde un enfant « imparfait ». Ainsi, la réprobation du groupe familial et social, l'éclatement de la famille élargie et de ses réseaux d'entraide, l'isolement qui en résulte ou encore le nombre insuffisant de structures de vie et de soins adaptées (particulièrement pour les handicapés devenus adultes) sont des réalités douloureuses qui ne favorisent pas l'accueil d'un enfant « différent ».

Claire Guillon-Jeandot  
Besançon

## REDEVANCE TÉLÉVISUELLE

Pourquoi ne pas recouvrer la redevance télévision avec l'imposition de la taxe d'habitation ? Les personnes exonérées de la taxe d'habitation le seraient également de la redevance et ceux qui ne possèdent pas de récepteur télé devraient faire une déclaration sur l'honneur. Ces contribuables pourraient alors faire l'objet d'un contrôle de la part des services de la redevance.

Une solution serait à trouver pour les cas particuliers, caravanes, mobile homes...

Une telle manière de procéder permettrait certainement d'assurer un meilleur rendement avec un coût de recouvrement moindre.

Pierre Prieur  
La Colle-sur-Loup  
(Alpes-Maritimes)

« Que pouvons-nous faire d'autre ? dit-on encore. Si l'opposition serbe boycottée les élections, rien ne bougera ; elle restera dans une impasse, désunie, sans même avoir fait entendre sa voix ».

Certains des intéressés n'entendent visiblement pas se laisser convaincre par cette tactique paradoxale. Une quinzaine de mouvements d'opposition serbes ont décidé d'aller aux élections, mais la formation la plus importante, celle que dirige Vuk Draskovic, rechigne. Surtout, le président monténégrin, en dépit des efforts déployés auprès de lui par Madeleine Albright, refuse jusqu'à présent de se prêter à ce jeu où les dés sont pipés et s'en tient pour l'instant à sa consigne de boycottage. Il risquerait, d'ailleurs, s'il changeait d'avis, d'être lâché par une partie de la coalition qu'il dirige.

Faut-il que le désarroi soit grand pour que l'Europe et les Etats-Unis

viennent ainsi à encourager la participation à des élections qu'ils condamnent a priori comme non démocratiques. Faut-il que soit grande leur crainte d'une nouvelle flambée de violences en Yougoslavie. On peut douter que leurs stratagèmes fussent à l'éviter.

Claire Tréan

**RESTRUCTURATION** La faillite, en juillet, du groupe de distribution Sogo a eu l'effet d'une douche froide au Japon. ● ELLE A ÉTÉ interprétée comme un signal annonçant

que la pratique du sauvetage d'une société moribonde par le gouvernement et les banques est révolue. ● UN SECTEUR se retrouve particulièrement menacé : celui de la construc-

tion. Si, pour les adeptes du libéralisme, le naufrage d'entreprises exsangues peut seul revitaliser l'économie, le bâtiment est au Japon un secteur politiquement sensible,

étroitement lié au pouvoir conservateur. La construction est l'un des « bastions » d'opacité de l'économie nipponne. ● L'IMPORTANCE DU BÂTIMENT, qui représente 15 à 20 % du

produit intérieur brut, s'explique certes par un relief tourmenté, le retard dans les infrastructures et la durée de vie réduite des bâtiments mais aussi par sa fonction « électoraliste ».

## Le Japon est menacé par des faillites en chaîne dans le bâtiment

Le dépôt de bilan, il y a trois semaines, du groupe de distribution Sogo pourrait marquer un bouleversement dans l'économie nipponne. Les pouvoirs publics et les banques ne semblent plus décidés à sauver les entreprises moribondes. Le secteur de la construction est le plus menacé

### TOKYO

de notre correspondant

« A qui le tour ? » Telle est la question que l'on se pose aujourd'hui dans les milieux économiques japonais. La faillite de la chaîne de distribution Sogo a eu l'effet d'une douche froide sur beaucoup de chefs d'entreprise à la santé chancelante : elle a été perçue comme un signal d'alarme, annonçant que la pratique du sauvetage d'une société en quasi-faillite par le gouvernement et les banques créditrices est révolue. Le secteur de la construction est particulièrement menacé. « Les entreprises du bâtiment en phase finale », titrait récemment l'hebdomadaire économique *Ekonomisuto*.

Des groupes figurant parmi les dix premiers de ce secteur, tels que Kumagai-gumi et Hazama, dont les dettes s'élèvent respectivement à 1 000 milliards (66 milliards de francs) et 344 milliards de yens et dont les cours en Bourse chutent depuis la semaine dernière, sont particulièrement vulnérables. D'autres ne sont guère mieux lotis : c'est le cas de Haseko, 738 milliards de yens de dettes. Les plus grands, Shimizu (593 milliards) ou Kajima (568), semblent avoir les reins un peu plus solides.

Dans le cas de Kumagai-gumi et de Hazama, l'une des banques créditrices est Shinsei, qui, en exigeant de l'Etat qu'il assume une partie des dettes de Sogo, a conduit la chaîne de distribution à déposer son bilan. On peut penser qu'elle fera de même pour les constructeurs (Kumagai-gumi lui doit 149 milliards de yens). Hazama aurait négocié avec la banque Dai-ichi Kangyo une reprise de ses dettes ; dans le cas de

Kumagai-gumi, tout dépendra de la décision de la banque Sumitomo, qui, à elle seule, détient plus de 400 milliards de yens de créances sur l'entreprise.

Pour les adeptes du libéralisme, le naufrage d'entreprises moribondes est le seul moyen de revitaliser l'économie. Mais la construction est au Japon un secteur politiquement sensible : des faillites pourraient entraîner d'autres et avoir des conséquences sociales importantes (la construction emploie 10 % de la main-d'œuvre). Et, par ailleurs, ce secteur est étroitement lié au pouvoir conservateur.

Qu'il y ait ou non un montage financier qui permette de tenir la tête hors de l'eau à Kumagai-gumi et à Hazama, le débat sur leur sort, parmi les dirigeants libéraux démocrates et les banquiers, est révélateur : hypertrophiée par rapport aux autres pays industrialisés, la construction est l'un des « bastions » d'opacité de l'économie japonaise. Son importance (15 % à 20 % du produit intérieur brut) s'explique certes par un relief tourmenté, le retard dans les infrastructures, la durée de vie réduite des bâtiments... mais aussi par la fonction « électoraliste » des travaux publics. La construction a longtemps défrayé la chronique par ses pratiques peu transparentes de régulation du marché par le système des ententes préalables lors des appels d'offres (*dango*) - ce qui suppose aussi des connivences avec les donneurs d'ordre, Etat ou collectivités locales. Connivence facilitée par le parachutage d'anciens fonctionnaires du ministère de la construction dans les sphères dirigeantes des entreprises (*amakudari* : « des-

cente du ciel », c'est-à-dire le pantouflage).

Le quotidien *Yomiuri* démontait récemment le processus de ces « descentes du ciel » au sein du ministère de la construction, où deux bureaucrates sont chargés de l'« ai-guillage » de leurs collègues approchant de l'âge de la retraite vers les entreprises de construction souhaitant raffermir leurs liens avec le pouvoir.

Les liens entre la construction et les milieux politiques remontent au début de la modernisation de l'archipel au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Avant la guerre, le ministère de l'intérieur monopolisait l'exécution des travaux publics, qui ont joué un rôle majeur dans la naissance des grandes industries. A l'époque de l'argent facile de la bulle spéculative de la fin des années 1980, des travaux publics titanesques ont aboli les détroits et bras de mer qui séparaient les quatre îles de l'archi-

pel : tunnel sous-marin de 53 kilomètres entre Hokkaido et Honshu, pont au-dessus de la mer intérieure.

**Nombre de PME sont liées à la pègre, qui gère une bonne partie de la main-d'œuvre**

Gouffres financiers, ces travaux, et en particulier le tunnel, se sont avérés d'un usage réduit. Au cours des dix dernières années de récession, les travaux publics ont bénéficié de quelque 100 000 milliards de yens injectés dans l'économie au fil des plans de relance. Et, aujourd'hui, le gouvernement Mori concocte un nouveau budget sup-

plémentaire de 500 milliards, dont 170 milliards seront affectés à l'extension du réseau ferroviaire.

Le projet controversé de construction du nouvel aéroport de la préfecture d'Aichi (Nagoya) sur une île artificielle vient d'autre part de commencer. Coût : 1 000 milliards de yens. En dépit d'une augmentation préoccupante de la dette publique (130 % du PIB), le gouvernement poursuit une politique dispendieuse de travaux publics, qui suscite des critiques d'autant plus vives que les autorités centrales ou locales restent incapables de fournir aux contribuables une évaluation des fonds affectés à tel ou tel projet.

La construction est enfin le secteur où se sont maintenues des pratiques d'emploi d'un autre âge. Dans la mouvance des six « empires » que sont les grands constructeurs généraux gravite une kyrielle (586 000) de petites et

moyennes entreprises sous-traitantes, dont la grande majorité ont moins de vingt employés. Les 6 millions de travailleurs qu'elles emploient sont pour 80 % des journaliers. Le taux de syndicalisation est faible et la main-d'œuvre mobile. Quand il n'y a pas de travail, on n'embauche pas. Ce qui est actuellement le cas et les laissés-pour-compte - les moins forts et les plus de cinquante ans - viennent grossir l'armée des sans-abri des grandes villes. Nombre de PME du bâtiment sont liées à la pègre, qui, traditionnellement, gère une bonne partie de la main-d'œuvre journalière par l'entremise des « marchands de travail ».

Autant de caractéristiques qui font de la construction un secteur peu transparent. Et qui, en raison des intérêts occultes en jeu, pourrait bien être le dernier à changer.

Philippe Pons

## Résultats du 1<sup>er</sup> semestre 2000

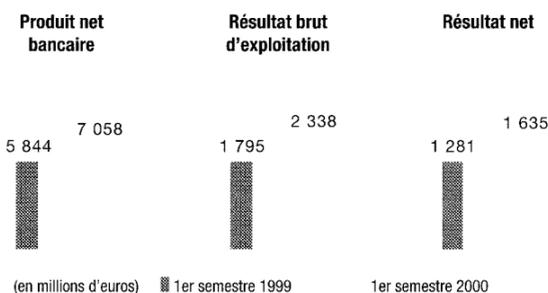
*Le premier semestre 2000 confirme l'amélioration de la rentabilité dégagée en 1999.*

*La Société Générale a atteint un niveau record de ROE annualisé de 26,6%.*

*Pour l'avenir, la Société Générale poursuivra la stratégie de croissance rentable de ses trois métiers par développement intrinsèque, partenariats et acquisitions.*

**Daniel Bouton**  
Président-Directeur Général

## Croissance rentable



La forte croissance du RBE sur le semestre (+ 21 % à périmètre et taux de change constants) résulte d'un rythme de croissance du PNB consolidé sensiblement plus rapide (+ 14 %) que la progression des frais de gestion consolidés (+ 11 %).

\* à périmètre et taux de change constants.

## Forte contribution des trois métiers

Tous les métiers contribuent à la progression du résultat net : la banque de détail pour 536 millions d'euros (+ 37 %), les gestions d'actifs pour 134 millions d'euros (+ 58 %) et la banque d'investissement et de financement pour 654 millions d'euros (+ 45 %). Les capitaux propres du Groupe s'élèvent à 12,8 milliards d'euros au 30 juin 2000.

SOCIÉTÉ  
GÉNÉRALE  
GROUPE

## Le précédent ambigu du dépôt de bilan de Sogo

### TOKYO

de notre correspondant

La retentissante faillite de la chaîne de distribution Sogo, l'une des plus anciennes du Japon, avec un passif de près de 2 000 milliards de yens (19,5 milliards d'euros), marquera-t-elle un tournant dans le processus de restructuration de l'économie japonaise, en instituant le principe que les entreprises « perdantes » doivent disparaître ? Le « lâchage » par les autorités de la première chaîne de grands magasins du Japon pourrait en réalité être plus opportuniste que révolutionnaire.

Sous la pression de l'opinion et de l'opposition, le Parti libéral-démocrate (PLD), rendu nerveux par son recul aux élections du 25 juin, a exercé une forte pression sur le président de Sogo pour qu'il renonce au rachat par l'Etat d'une partie des créances de l'entreprise (700 millions de yens). Une clause du contrat de vente du principal créancier de Sogo, l'ex-Banque de crédit à long terme (faillie et passée sous le contrôle étatique), à un groupe financier américain, prévoyait une reprise des créances ayant perdu plus de 20 % de leur valeur par l'organisme d'assurance des dépôts bancaires. Afin d'éviter que la Commission de réforme financière, qui avait donné son aval à cette opération, ait à se désavouer, le PLD, en la personne de l'un de ses hommes forts, Shizuka Kamei, a fait pression sur le président de la chaîne de distribution pour qu'il renonce à ce sauvetage et dépose le bilan (ce qu'il a fait le 12 juillet), mettant fin à la vie d'une entreprise vieille de près de deux siècles.

Il est peut-être hâtif de voir dans ce « lâchage » une volonté subite d'accélérer la « destruction créatrice », cette « purge » des entreprises moribondes prônée par les adeptes du libéralisme. L'affaire Sogo est plutôt symptomatique de l'embarras des politiques. En dépit des protestations de l'opposition, le nouveau chef de la Commission de

restructuration financière, Hideyuki Aizawa, a d'ailleurs déclaré, deux jours après sa nomination, le 31 juillet, que rien ne serait changé au contrat de vente de la Nippon Credit Bank (sous contrôle de l'Etat) au consortium dirigé par Softbank Corp., qui comporte la même clause de rachat des créances dépréciées de plus de 20 % que dans le cas de la Banque de crédit à long terme. Le sort qui sera réservé aux entreprises de construction défaillantes sera révélateur des véritables intentions des autorités.

### EXPANSION EXPONENTIELLE

Sogo était un cas limite des excès de la période de bulle spéculative de la fin des années 1980. Il y a un ou deux ans que l'entreprise aurait dû déposer son bilan. Mais, avec ses 10 000 employés et ses 10 000 fournisseurs, elle paraissait un empire trop gros pour sombrer. Sous la férule de son ex-président Hiroo Mizushima (88 ans), un ancien banquier, qui régna sur l'entreprise de 1962 jusqu'au mois d'avril dernier, Sogo connut une expansion exponentielle, à grand renfort de crédit et de spéculation foncière. Au début des années 1990, forte de 30 succursales dans l'archipel et le reste de l'Asie, c'était la plus grande chaîne de distribution japonaise.

Avec l'éclatement de la bulle spéculative, les mauvaises dettes allaient s'accumuler. Longtemps, l'autocratique Mizushima fut intouchable en raison des soutiens dont il bénéficiait dans les plus hautes sphères du pouvoir, notamment de la part de l'ancien premier ministre Nakasone. En avril, il fut révélé que Sogo avait 1 800 milliards de yens de dettes auprès de 73 banques, provoquant le suicide de son vice-président, Yasuharu Abe. Aujourd'hui, la justice a décidé de saisir les avoirs de Hiroo Mizushima. Mais la faillite de Sogo coûtera sans doute encore très cher aux contribuables et aux créanciers.

Ph. P.

Numéro vert : 0 800 850 820

Le communiqué de presse et le dossier de présentation sont disponibles sur Internet [www.ir.socgen.com](http://www.ir.socgen.com)

[www.socgen.com](http://www.socgen.com)

# Malgré les incertitudes économiques américaines, l'euro plonge

La monnaie européenne est tombée, cette semaine, pour la première fois depuis deux mois et demi, en dessous de 0,90 dollar. Elle n'a pas profité des statistiques contradictoires publiées aux Etats-Unis

L'euro s'est vivement replié, cette semaine. Il est brièvement tombé, jeudi matin 3 août, à moins de 0,90 dollar, son plus bas niveau depuis dix semaines, avant de légèrement se ressaisir vendredi. Malgré l'accès de faiblesse de

la monnaie unique, le conseil des gouverneurs de la Banque centrale européenne (BCE) a laissé inchangés, comme prévu, ses taux directeurs. Les dirigeants de l'institut d'émission n'ont pas souhaité commenter publiquement

la situation monétaire. Aux Etats-Unis, les statistiques publiées ont donné des indications contradictoires sur la situation de l'économie. Si les commandes à l'industrie ont fortement progressé en juin, 108 000 emplois ont en re-

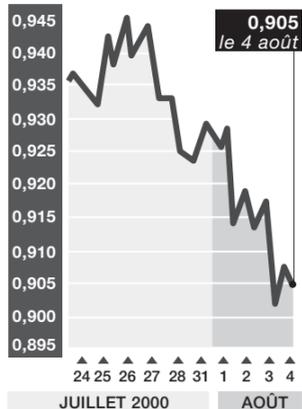
vanche été détruits au cours du mois de juillet. Malgré ces incertitudes, les opérateurs semblent convaincus que la Réserve fédérale américaine donnera un sérieux tour de vis à sa politique monétaire à la fin du mois.

FAUT-IL y voir une preuve de leur sérénité à l'égard des tensions actuelles sur le marché des changes et du nouvel accès de faiblesse de l'euro ? Toujours est-il que les gouverneurs du conseil de la Banque centrale européenne (BCE) n'ont pas modifié leur programme du jeudi 3 août. Pour leur dernière réunion avant la pause estivale - le prochain conseil se tiendra le 31 août - ils n'ont pas jugé bon de se rendre à Francfort, certains d'entre eux se trouvant déjà sur leur lieu de vacances. Comme prévu, ils se sont contentés d'une simple discussion téléphonique, à l'issue de laquelle ils ont choisi de ne pas modifier leur politique monétaire. Le principal taux directeur de l'institut d'émission reste fixé à 4,25 %.

Plutôt que de sérénité, certains observateurs ont préféré parler de négligence. La chute de l'euro, dont le cours est passé de 0,93 à 0,8996 dollar (0,9060 vendredi soir), s'est déroulée, de surcroît, dans un silence aussi total qu'inhérentiel. Aucun dirigeant de la BCE n'a, par des remarques ou des commentaires, essayé de rassurer les opérateurs des marchés. L'extrême vigilance que revendiquent volontiers les gardiens de l'euro s'est révélée plutôt lâche, cette semaine. D'une plage de Sicile, de Corse, de Bretagne, ou d'une résidence du Lubéron ou de Toscane, il leur est sans doute plus aisé de relativiser la

## Nouvelle alerte pour l'euro

EURO FACE AU DOLLAR



Malgré les bonnes performances économiques dans les pays de l'Union monétaire, l'euro a chuté cette semaine.

gravité de la situation monétaire.

D'autant qu'ils peuvent y constater, très concrètement, la belle santé de l'économie européenne, confirmée par les statistiques. La Commission a publié, jeudi, les résultats de son enquête mensuelle auprès des entreprises et des consommateurs : l'indice de confiance général dans la zone euro s'est établi au niveau très élevé de 104 points. En France, le moral

des ménages a atteint en juillet un niveau record de +3, selon l'Insee. Cette progression, précise l'institut, « reflète la croissance sensible du solde d'opinion relatif à l'opportunité d'acheter ». Les ménages sont toujours plus nombreux à estimer que le niveau de vie en France s'est amélioré au cours des derniers mois et les perspectives d'évolution, prudentes depuis deux mois, sont également favorablement orientées en juillet. La prévision des ménages sur leur propre situation financière est meilleure elle aussi. L'enquête trimestrielle de l'Insee auprès des chefs d'entreprise témoigne de la même confiance et du même dynamisme.

## UN DYNAMISME SANS PRÉCÉDENT

« Le socle de la confiance des ménages repose sur le dynamisme sans précédent des créations d'emplois, commente Marc Touati, économiste à Natexis Banques populaires, dans un entretien avec le quotidien *Le Parisien*. Nous n'avons pas connu une situation aussi favorable depuis les années 50. Ce retournement a un effet immédiat sur le moral des Français, d'autant que nous sortons de vingt années de crise. Pour l'anecdote, on peut aussi avancer l'effet Coupe d'Europe qui a donné un petit coup de pouce conjoncturel en juillet. » L'économie italienne, toutefois, ne semble pas trop affectée par son revers sportif. Pour le treizième mois consécutif,

l'indice des directeurs d'achat y a progressé au mois de juillet, à 57,62 points, contre 57,46 en juin, la production des biens de consommation atteignant son rythme d'expansion le plus rapide depuis décembre 1997.

Reste que les opérateurs du mar-

de sa croissance économique, l'Europe restait incapable de combler son retard de croissance sur les Etats-Unis. Ce décalage donnait une justification à l'appréciation du billet vert. Le lendemain, au contraire, les statistiques de l'emploi sont allées dans le sens d'un

## La BCE réclame des statistiques plus fiables

La Banque centrale européenne (BCE) a appelé, jeudi 3 août, les pays de la zone euro et l'office Eurostat à lui fournir de meilleures statistiques économiques pour aider à définir sa politique monétaire et éviter d'éventuelles erreurs.

« Des statistiques de qualité sont de la première importance pour s'assurer que des décisions correctes de politique monétaire soient prises », a souligné la BCE dans un rapport. « Après dix-huit mois d'union monétaire, des améliorations significatives sont requises de façon urgente », a-t-elle ajouté, en mettant en garde contre des « erreurs » dans la définition de la politique monétaire de la zone euro dues à des statistiques « incomplètes ou non dignes de foi ».

Ces erreurs peuvent se révéler « très coûteuses pour l'économie » en termes d'inflation, de croissance ou d'emploi, a-t-elle dit, en ajoutant que le besoin de statistiques fiables s'adressait également à l'office européen des statistiques (Eurostat).

ché des changes paraissent insensibles aux bonnes performances économiques des pays de la zone euro. Ils continuent à préférer investir en dollar, quelles que soient les nouvelles concernant l'économie des Etats-Unis. Jeudi, l'annonce d'une hausse de 5,5 % des commandes à l'industrie en juin outre-Atlantique avait donné l'impression que, malgré l'accélération

ralentissement de l'économie américaine : 108 000 emplois ont été perdus en juillet, le premier solde négatif depuis le mois de janvier 1996. L'euro n'a toutefois guère profité de ce chiffre inattendu qui, il est vrai, est apparu biaisé : sans tenir compte du départ des 290 000 employés temporaires engagés par le gouvernement fédéral pour conduire le recensement de la population, l'économie américaine aurait créé 182 000 emplois en juillet.

## MANQUE DE CRÉDIBILITÉ

Les investisseurs restent donc persuadés que la Réserve fédérale relèvera ses taux directeurs d'un demi-point lors de sa réunion du 22 août. En Europe, le resserrement monétaire s'annonce plus progressif : « Une première hausse de 0,25 point devrait avoir lieu rapidement après la pause d'été et la seconde intervenir au premier trimestre 2001 », estime Ed Teather, économiste de la banque UBS Warburg.

Pour M. Touati, les données économiques et monétaires ne sont cependant pas les principales causes de la faiblesse de l'euro. Pour lui, l'explication de « l'alchimie inversée entre "l'or" des fondamentaux économiques de la zone euro et "le plomb" des marchés à l'égard de l'euro » se trouve avant tout dans le manque de « crédibilité de l'Euroland en tant que zone économique intégrée ». La monnaie européenne souffrirait avant tout, en ce moment, des premiers résultats, décevants, obtenus par le gouvernement français dans ses efforts pour renforcer le rôle de l'Eurogroupe - le conseil informel des onze ministres des finances de la zone euro.

Christophe Vetter

Pierre-Antoine Delhommais

Carole Petit

## Marché international des capitaux : léthargie

LA FAIBLESSE persistante de notre monnaie est assurément l'un des éléments qui empêche le marché des emprunts internationaux en euros de bien fonctionner. Mais c'est loin d'être le seul. Dans d'autres circonstances, voir l'euro revenir momentanément à son plus bas niveau du 19 mai face au dollar, ce qu'il a fait jeudi, aurait même pu favoriser une certaine animation. Il arrive souvent que les investisseurs internationaux profitent de la baisse de la valeur extérieure d'une devise pour accroître leurs achats de titres. La léthargie actuelle du marché tient également à d'autres incertitudes, dont on espère qu'elles seront bientôt levées, comme celles du prochain relèvement du loyer de l'argent ou du volume des emprunts que contracteront nos grands Etats durant le reste de l'année.

Pour ce qui est du loyer de l'argent, bien des spécialistes prévoient une montée du taux directeur de la Banque centrale au plus tard le 19 septembre, mais les avis sont partagés, selon l'appréciation de la situation économique par chacun. Certains pensent que 25 points suffiront ; d'autres estiment que 50 points seront nécessaires. En tout cas, les techniciens du marché voudraient savoir à quoi s'en tenir à la rentrée pour ranimer le compartiment des emprunts à taux fixe. Sinon, il se pourrait que l'essentiel de l'activité des nouvelles émissions internationales d'emprunts obligataires libellés en euros ressemble pour de longues semaines encore à celle de ces derniers jours. Les affaires en euros les plus en vue du début du mois d'août sont à revenu variable, leurs

taux d'intérêt devant changer à intervalles réguliers, tous les trimestres, en fonction de l'évolution des niveaux du marché monétaire, celui des effets à court terme.

Deux emprunts de ce genre sont sortis du lot ces derniers jours, qui avaient en commun d'être dirigés par un intermédiaire financier, sans que celui-ci fasse appel à un consortium d'autres banques pour vendre les obligations. Cette façon de procéder peut s'avérer très efficace, mais elle ne donne pas aux nouvelles transactions l'éclat qu'elles auraient si plusieurs établissements financiers étaient directement intéressés à leur réussite. Deutsche Telekom a ainsi levé 1 milliard d'euros pour une durée d'un an, ayant fait appel à CSFB, qui fait partie du groupe du Crédit suisse. De son côté, un émetteur bénéficiant de la garantie de l'Autriche, Postsparkasse, s'est procuré 500 millions d'euros pour quinze ans grâce à la Société générale.

Quant aux emprunts de nos Etats, pour en savoir davantage, il faudra attendre le résultat des ventes des nouvelles licences de téléphonie dans les différents pays qui ne les ont pas encore attribuées. Le cas de l'Allemagne promet d'être déterminant. Des enchères y sont organisées depuis le 31 juillet, dont on ignore quand elles prendront fin. On sait déjà que le résultat sera très important, mais on ne saurait dire s'il dépassera les 33 milliards d'euros, soit le montant d'un remboursement anticipé que le Trésor public allemand entend effectuer le 2 janvier 2001. Si les enchères actuelles lui rapportaient davantage, le pays pourrait

bien ne plus lever de fonds cette année. Cette rareté pourrait alors favoriser une animation du marché des obligations à taux fixe car elle aurait vraisemblablement pour conséquence une augmentation des suppléments de rendement que doivent proposer les autres emprunteurs en plus des obligations gouvernementales. Or ces autres emprunteurs pourraient être nombreux, surtout des sociétés industrielles et commerciales, et particulièrement les grands du secteur des télécommunications, qui ont d'énormes besoins de financement. Il viendra bien un moment où l'écart sera assez important pour allécher les investisseurs.

Quoi qu'il en soit, il faut espérer que le marché des émissions en euros retrouvera rapidement son allant. Sinon, la réputation de la monnaie commune risque d'en souffrir beaucoup. La baisse de sa valeur extérieure n'est pas nouvelle. Elle a commencé il y a plus d'un an, peu après son lancement. Mais cela n'avait pas empêché les autorités des onze pays de notre zone monétaire de souligner avec justesse que l'euro était une vraie réussite. Un des arguments les plus forts à l'appui de cette satisfaction concernait précisément l'utilisation de la nouvelle monnaie pour libeller les émissions internationales. Le dollar avait enfin trouvé un rival digne de lui ! C'était évident à la fin de 1999, ça l'était encore à la fin du premier trimestre de cette année. Ça l'est nettement moins aujourd'hui.

Christophe Vetter

Pierre-Antoine Delhommais

Carole Petit

## Grande volatilité sur les places boursières internationales

LES MARCHÉS américains ont été très volatils cette semaine, entraînés par les fluctuations importantes des valeurs technologiques. L'indice Nasdaq a enregistré de brusques mouvements en cours de séances. Sur la seule date du jeudi 3 août, l'indice Nasdaq, qui avait démarré la journée par un plongeon à 3,75 %, a effectué un rebond spectaculaire pour finir en beauté sur une hausse de 2,77 %. Sur l'ensemble de la semaine, le baromètre des actions de la nouvelle économie a terminé par une hausse de 3,40 %. L'indice vedette de Wall Street, nettement plus calme, a avancé pas à pas chaque jour. Le Dow Jones a terminé la semaine sur un gain de 2,44 %. Sur la seule séance de vendredi, ces deux indices ont progressé de respectivement 0,71 % et 0,57 % à la suite de la publication des statistiques en baisse de l'emploi américain, qui ont apaisé la crainte d'une hausse des taux aux Etats-Unis.

En Europe, d'un vendredi à l'autre,

l'indice CAC 40 a gagné 0,71 %, à 6 461,35 points, tandis que le DAX de la Bourse de Francfort a cédé 1,57 %. Enfin, à la Bourse de Londres, le Footsie a gagné 0,44 % sur cinq jours.

## YO-YO DES TÉLÉCOMS

De part et d'autre de l'Atlantique, les sociétés de télécommunications ont donné des sursauts froids aux investisseurs. Les titres des groupes français Alcatel et Sagem ont terminé en forte chute, jeudi, à la Bourse de Paris, en raison de la confirmation de rumeurs de marché sur une réduction à venir de la production de l'équipementier américain en télécoms Motorola. Contacté par l'agence financière AFX, Motorola a confirmé qu'il s'apprêtait à porter ses ventes annuelles de téléphones mobiles à 80-85 millions d'unités, contre 100 millions prévus initialement. Après avoir abandonné respectivement 6,58 % et 7,89 %, jeudi, Alcatel et Sagem ont regagné, vendredi, 5,07 % et 11,25 %.

Certains professionnels se montrent en outre de plus en plus prudents sur les sociétés liées aux nouvelles technologies de l'information. Jack Grubman, l'analyste chargé des sociétés de télécommunications au sein de la banque américaine Salomon Smith Barney, s'est montré sceptique sur la révolution de l'Internet sans fil. « Ne nous leurrions pas. La bande passante sans fil, c'est de la mini-bande passante », a-t-il déclaré. « On ne peut pas envoyer des mégabits ou des gigabits de données autour de la Terre en utilisant un appareil sans fil, quel qu'il soit. » Il a néanmoins admis que le secteur des télécommunications progressait à vive allure et que les valeurs vendues du secteur étaient un bon placement à long terme malgré les baisses récentes. « Si on avait un horizon d'investissement à 24 ou 36 mois, on pourrait profiter d'une baisse de 40, 50, 60 pour cent dans de nombreux cas pour acheter des [actions de] sociétés de qualité », a-t-il déclaré. Mais

sur 12 mois « nous sommes plus prudents parce que nous estimons qu'il y aura de nouveaux problèmes d'instabilité ».

Par ailleurs, le titre du spécialiste du prêt-à-porter américain Gap a été pénalisé en Bourse, cédant plus de 20 % en cours de séance jeudi après avoir indiqué que son résultat du deuxième trimestre serait inférieur aux prévisions des analystes.

En Europe, les investisseurs ont tenté de profiter des arbitrages liés à la modification des indices européens Stoxx, qui interviendra le 18 septembre prochain. Les titres Danone et BNP-Paribas auraient été présélectionnés pour intégrer les indices Stoxx. Le groupe agroalimentaire français entrerait ainsi dans l'indice Euro Stoxx 50 des valeurs vedettes de la zone euro à la place du sortant, le distributeur allemand Metro. L'italien SanPaolo IMI viendrait quant à lui prendre la place occupée par Electrabell au sein du même indice. Pour sa part, BNP-Par-

ibas ferait son entrée dans l'indice Stoxx 50, de même que l'assureur britannique CGNU et AstraZeneca, en remplacement d'Enel, Royal KPN et Unilever.

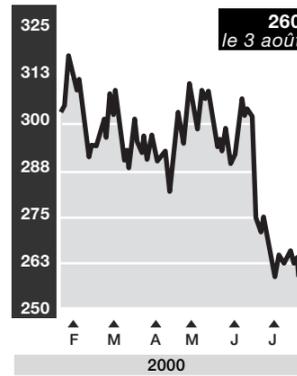
Enfin, au Japon, le marché boursier a poursuivi son mouvement de

## MATIÈRES PREMIÈRES

### Chute du blé

COURS À CHICAGO

en cents par boisseau



Source : Bloomberg

LA PLUIE et le beau temps se partagent les cieus pour des fortunes bien aléatoires. En France, le mauvais temps qui sévit sans discontinuer compromet les récoltes céréalières. Le nord du pays est particulièrement touché. Les moissons sont aléatoires, bien qu'aucun bilan ne soit encore disponible. Cependant, la réouverture des adjudications pour le blé à l'exportation au départ du marché libre a permis aux prix de se redresser. Rendu Rouen, ils s'affichent à 71,50-72 francs le quintal selon silo.

Aux Etats-Unis, en revanche, des prévisions météo incertaines, voire contradictoires, font reculer les cours sur le Chicago Board of Trade (CBOT). Ils ne s'affichent plus en fin de semaine qu'à 242 dollars par tonne. A titre de comparaison, ils s'inscrivaient encore à 256 dollars en avril. Le maïs n'échappe pas, lui non plus, aux revers climatiques. La principale région de production, le Midwest, est en proie à la sécheresse depuis de longues semaines et les pluies diluviennes annoncées par les météorologues pour les jours à venir font planer un doute inquiétant sur les cours. Ils sont tombés à 179 dollars la tonne (contre 226 dollars en avril).

Le département américain à l'agriculture (USDA) vient de publier ses dernières estimations de production mondiale de ces deux céréales. Pour la campagne 1999-2000, il pronostique une récolte de blé à 581,25 millions de tonnes pour une consommation à 593,84 millions de tonnes. Pour le maïs, la production devrait s'élever à 610,06 millions de tonnes et la consommation à 607,86 millions de tonnes. Pour la saison 2000-2001, le total mondial de toutes céréales devrait atteindre 1 462 millions de tonnes selon le Conseil international des céréales (CIC), dont 582 millions de tonnes de blé. La demande mondiale s'inscrirait à 1 481 millions de tonnes, dont 595 millions de tonnes de blé. Ces tendances confirment celles avancées par Bruxelles : à moyen terme, on attend en effet une bonne reprise de la consommation de produits agricoles. Le commerce international de céréales devrait croître d'au moins 20 % d'ici à 2006-2007, soutenu en partie par la demande des pays en développement.

## SOCIÉTÉ DES LECTEURS DU « MONDE »

Conforter l'indépendance du Monde, avec la Société des lecteurs

Lecteur, lectrice du Monde, vous êtes attaché à son indépendance. Vous pouvez y concourir en rejoignant la Société des lecteurs (SDL) dont c'est l'unique raison d'être. Elle contrôle 10,46 % du capital du journal.

Les titres de la SDL sont inscrits sur le marché libre OTC, code SICO-VAM 3477. Ceux et celles qui possèdent un portefeuille peuvent passer un ordre d'achat à leur banque. Les autres peuvent acheter une ou des actions en demandant le dossier au secrétariat de la SDL. Les actions ainsi acquises seront inscrites en « compte nominatif pur », formule qui n'entraîne pas de droit de garde pour l'actionnaire.

Cours de l'action le 3 août 2000 : 443,40 F, 67,6 €.

\* Société des lecteurs du Monde, 21 bis, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05. Tél. : 01-42-17-25-01. Courriel : sdl@lemonde.fr

Cécile Prudhomme



## NOUVELLES GLISSES. 2

## « Ça envoie du gros ! »

En montagne, l'été, c'est VTT, parapente, chute libre, escalade et kayak. Objectif : échapper aux lois de la gravité. Pour casse-cou exclusivement

**POUR DENIS**, François, Enak, Candice, Laurent et les autres, tous jeunes Savoyards de la Haute-Tarentaise, un seul mot de ralliement, « ça envoie du gros ! », une expression qui veut aussi bien dire « étonne-toi ! » que « pas de limites ! ». « Ça envoie du gros ! » est aussi le nom donné à l'équipe créée en 1995 par un groupe d'amateurs de sensations extrêmes : « Nous, notre drogue, c'est l'adrénaline ! » Autour de la station des Arcs, les membres du team se sont liés d'amitié pour « essayer de se faire plaisir » en pratiquant tous les sports « hors cadre, hors chrono ». Pendant l'été c'est VTT, parapente, chute libre, escalade, kayak... « Nous recherchons une seule chose : nous faire plaisir en respectant le milieu naturel. Ici, dans la montagne, c'est évidemment toujours mieux exploiter la pente, le relief », explique Denis Raffault, président de Ride Life, l'association créée par ce groupe d'amis pour organiser des événements comme la Freeride les Arcs, qui a lieu chaque hiver depuis deux ans.

En dehors des grands rassemblements et des compétitions auxquels ils participent sous les couleurs du team « Ça envoie du gros ! », Enak Gavaggio et Laurent Niol ont pris l'habitude de se retrouver pendant l'été au sommet de la Cachette, après avoir pris le télésiège à Arc-Pierre-Blanche avec leurs VTT. A l'arrivée, ils récupèrent leurs vélos intégralement

suspendus et aux freins à disque surpuissants. Ils bouclent leurs protections autour des jambes et du torse, enfilent des gants épais et ferment la jugulaire de leur casque intégral. Après avoir pris leur respiration, ils se jettent dans la pente de cette piste rouge, réputée difficile pendant la saison d'hiver. Quelques minutes plus tard, 3 270 mètres plus loin et 547 mètres plus bas, ils arrivent épuisés, mais heureux. « Les

« Nous recherchons une seule chose : nous faire plaisir en respectant le milieu naturel »

*grosses sensations dans une descente pareille, c'est glisser dans les virages, jouer avec le terrain, sauter les bosses, rebondir sur les rochers, se faufiler entre les sapins, raconte Laurent à l'arrivée. Evidemment, il faut avant tout éviter la "boîte", la chute. En tentant de rattraper Enak, je suis tombé deux fois. Tant pis, car je me suis vraiment amusé. »*

Laurent et Enak font du VTT de descente aux Arcs depuis que les remontées mécaniques acceptent leurs engins. Avec des aménagements dans les virages dangereux, la piste de la Cachette est ouverte

depuis deux étés à la descente VTT. « Nous avons vite fait le tour des petites sorties en VTT, explique Enak. Avec la descente, nous avons pu aller beaucoup plus loin dans la recherche de nos limites. Maintenant, nous n'hésitons pas à aller d'une station à une autre en utilisant tous les terrains, sur des chemins mais aussi à travers les alpages. Il nous arrive même de sauter du haut d'un rocher de quelques mètres ou de dévaler un glacier. »

La descente en VTT a trouvé ses lettres de noblesse aux Arcs. Après y avoir porté le record du kilomètre lancé à skis jusqu'à 248 km/h, Eric Barone, le célèbre descendeur, a atteint 222,223 km/h en VTT sur la neige. Les responsables du tourisme aux Arcs misent sur de telles performances pour faire parler de la station, mais ils cherchent bien entendu à en faire un argument commercial pour des pratiquants de tous niveaux. Les randonnées de l'école de VTT empruntent donc des sentiers difficiles et des descentes techniques, mais c'est pour mieux atteindre les trésors baroques de la région que sont ces églises et ces chapelles perdues dans les alpages.

Les membres de « Ça envoie du gros ! », eux, recherchent d'abord les performances les plus extrêmes. François Bon, un parapentiste de vingt-sept ans, aligne les titres et les audaces suspendu à son aile. « On appelle cela des wagas, ce sont des évolutions au ras du sol. On arrive à faire toucher l'aile. explique-t-il. En utilisant la force centrifuge en altitude, nous arrivons même à faire des "tonneaux barriqués", c'est-à-dire des retournements complets. C'est l'aspect le plus extrême du parapente, mais, si j'ai un tel plaisir à voler, ce n'est pas



DENIS RAFFAULT/RIDE LIFE

« Aller beaucoup plus loin dans la recherche de ses limites »

parce que c'est un sport à risques. Bien au contraire, c'est pour la sérénité que cela m'apporte. Voler au petit matin dans l'air cristallin d'une vallée, c'est comme un rêve, comme le prolongement de la douceur de la nuit. »

Pour pouvoir vivre de sa passion du parapente, François Bon aurait pu faire appel à des partenaires commerciaux comme Laurent et Enak. Il a préféré ouvrir son école de parapente, qui emploie maintenant une dizaine de personnes. Après quelques sorties en engin bi-place et plusieurs cours théorique, les stagiaires commencent à voler

seuls, mais complètement radio-guidés dans chaque geste, dès le troisième jour. Thomas Roques, lui, s'est fait guide de haute montagne.

En plein été, il accompagne des groupes sur les via ferrata, ces randonnées verticales qui donnent le grand frisson aux apprentis alpinistes, malgré toutes les sécurités qui entourent ces voies d'escalade.

Quelle que soit la passion du jour, l'équipe de « Ça envoie du gros ! » veille à ce que les moments forts qu'ils partagent ensemble soient en harmonie avec les éléments. « Cela consiste bien

entendu à respecter le paysage, mais aussi à assurer notre propre sécurité, explique Denis Raffault. Nous défions les éléments pour entrer dans un monde en trois dimensions, en tentant d'échapper le plus possible à la gravité. Affronter le vide présente des risques. Nous prenons donc toujours les précautions nécessaires pour éviter les accidents. Et nous rappelons à tous ceux qui voudraient nous suivre dans la recherche des émotions pures que la montagne, comme la mer, peut vite être un élément hostile. »

Christophe de Chenay

## TROIS QUESTIONS À...

## JEAN-MARC SILVA

1 Vous êtes directeur de l'office du tourisme des Arcs-Bourg-Saint-Maurice, que pensez-vous de l'arrivée des nouvelles formes de glisse en montagne ?

Depuis la création de nos stations de haute altitude, il y a plus de trente ans, nous avons toujours cherché à intégrer ces nouvelles activités dans notre « laboratoire de recherche et développement ». Nous avons en effet décidé de nous positionner dès le départ sur l'innovation permanente, pour devenir une référence, en particulier auprès des jeunes. On sait qu'ils sont très sensibles aux modes, qu'ils entraînent leurs familles, mais ils sont également très critiques. Selon eux, une station de montagne doit apporter du nouveau et ne pas se contenter de reproduire ce qui se fait ailleurs.

2 Comment adapter une station de sports d'hiver à ces nouvelles activités ?

Les différents prestataires de service de nos stations sont à l'écoute des tendances. C'est à eux que le public demande de nouvelles formes de glisse. Quand il a été question de faire une piste permanente de descente en VTT, la Société des remontées mécaniques, filiale de la Compagnie des Alpes, n'a pas mis en avant la question de la rentabilité, évidemment beaucoup plus faible en été qu'en hiver. Parce que

nous leur avons expliqué ce qu'une telle installation pouvait nous apporter en terme d'image pour toute l'année, indépendamment de tout raisonnement purement économique. Il a également fallu prévoir un véritable encadrement pour ceux qui pratiquent le VTT en dehors de toute structure : quelqu'un qui puisse informer, surveiller et éventuellement secourir. Tout cela a un coût.

3 Ces loisirs extrêmes ne risquent-ils pas d'effrayer la plus grande partie de votre clientèle ?

Bien au contraire. C'est comme dans les grands clubs de vacances qui proposent à leurs clients beaucoup plus d'activités que ceux-ci pourront jamais en pratiquer. Pour nous, offrir à nos visiteurs toutes ces formes de nouvelles glisses, c'est leur donner une garantie : « Qui peut le plus, peut le moins ! » Ce qui n'empêche personne de pratiquer les activités traditionnelles... ou de ne rien faire. Les nouvelles formes de glisse correspondent vraiment aux besoins du public tels qu'ils sont apparus dans les récentes enquêtes d'opinion. Pendant les vacances, les gens veulent se faire plaisir, améliorer leur santé, soigner leur bien-être. Les nouveaux sports-loisirs correspondent vraiment à ce désir de retrouver des activités simples, loin du paraître des années 80.

Propos recueillis par Christophe de Chenay

## Tarzan sans risque

**PONT DE SINGE**, tyrolienne, passerelle, liane, échelle de corde, tunnel suspendu... toute la magie et tous les frissons de l'escalade et de la montagne sans les risques : c'est le concept du parcours-aventure qui commence à faire fureur en France. Il suffit d'un hectare de forêt pour retrouver ce dispositif de câbles, de filets, d'échelles de corde et de plates-formes qui font se rejoindre entre eux quelques beaux arbres.

Après quelques minutes d'explications et de manipulations, l'apprenti aventurier (âge indifférent, mais taille de 1,40 m minimum) casqué, ganté et protégé par une combinaison de toile est lâché en toute liberté, simplement surveillé et conseillé par des moniteurs au sol, sur la cinquantaine d'ateliers que peut comporter un tel parcours.

## UN GRAND MOMENT DE PLAISIR ENFANTIN

Grâce à son baudrier et à deux mousquetons pour l'auto-assurance, le cascadeur débutant se sent en sécurité et se transforme vite en un téméraire disciple de Tarzan. L'ascension jusqu'à mi-hauteur des mélèzes se fait avec plus ou moins de facilité. Dévaler le long d'un câble accroché à une tyrolienne par une simple poulie est en revanche un grand moment de plaisir enfantin. Le passage sur un pont suspendu peut réserver quelques ultimes frayeurs.

Plusieurs niveaux de difficultés permettent de découvrir les différents moyens de contourner les obstacles. C'est un bon apprentissage des différentes techniques de montagne. C'est aussi une façon tranquille et sans danger de s'habituer au vide pour af-

fronter le redoutable vertige. La méthode est fortement recommandée aux futurs adeptes des vias ferratas. Ceux du moins qui risquent de se retrouver bloqués par une irrépressible panique - en retenant toute une cordée - dès la première ascension de ces voies protégées.

Ce sont les militaires qui ont commencé à mettre en place ces « parcours du combattant ». L'idée a d'abord été reprise pour des installations provisoires à l'occasion de fêtes populaires ou d'événements médiatiques. Les directeurs des relations humaines des grandes entreprises les ont beaucoup utilisés pour des stages de motivation du personnel, quand les moyens de la société ne permettaient pas d'aller jusqu'au Tibet.

Les premiers parcours permanents ont été conçus dans les Alpes. « Le matériel doit être simple, mais évidemment fiable et répondant aux normes les plus draconiennes en matière de sécurité », explique Jean-Michel Zucchi, responsable du parcours de l'aventure dans la forêt de Malgovert, à Longefoy-sur-Séze (Haute-Savoie). Nous veillons également à ne pas utiliser la moindre pièce qui pourrait abîmer un arbre ou gêner sa croissance. » Avec des engins très traditionnels comme la poulie et la corde, les promoteurs des parcours-aventure laissent de plus en plus libre cours à leur imagination et inventent des situations dignes de la piste de cirque. La cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'Albertville, avec Philippe Découfflé et ses danseurs-sauteurs, a aussi fait des émules.

C. de C.

## Guide

● **Où** : de nombreuses stations de montagne préparent des pistes et équipent les remontées mécaniques pendant l'été pour la pratique du VTT.

● **Comment** : le VTT de descente nécessite l'utilisation d'engins très particuliers. La suspension avant est indispensable, l'amortissement arrière est recommandé. Le freinage par disques est de plus en plus utilisé. Le matériel doit être robuste et fiable.

● **Combien** : difficile de trouver un bon VTT de descente à moins de 5 000 francs. Il faut également prévoir un équipement de protection : casque, gants (obligatoires), coudières et genouillères.

● **Lire** : les magazines spécialisés dans le VTT (*Vélo vert*, *Vélo magazine*) accordent de plus en plus de place à la descente.

● **Apprendre** : école de VTT des Arcs. Chalet Ecole du ski français. Arc 1800. Tél : 04-79-07-40-31.

● **Parapente** : Ecole Alérion : Montvenin. 73700 -Bourg-Saint-Maurice. Tél : 04-79-04-18-90.

**OFFRE SPÉCIALE VACANCES**

**1 mois d'abonnement 173F\***

## Pour vos vacances, abonnez-vous au Monde de l'été.

Pendant tout l'été, *Le Monde* vous invite à la découverte et au voyage à travers le monde entier. De la Californie à la Normandie, en passant par le Mexique... Laissez-vous transporter vers autant de destinations différentes avec de grands reportages thématiques à suivre pendant toute une semaine, notamment :

- Visitez 6 jardins extraordinaires, œuvres de toute une vie.
- Découvrez les 12 personnalités qui ont marqué l'An Mil.

- Suivez l'itinéraire étonnant des animaux migrateurs hors du commun.
- Et chaque vendredi daté samedi : une série noire avec Gallimard.

**RECEVEZ LE MONDE SUR LE LIEU DE VOS VACANCES.**

Retournez-nous au moins 10 jours à l'avance ce bulletin accompagné de votre règlement.\*\*

**Pour ne manquer aucun voyage du Monde de l'été, abonnez-vous !**

**BULLETIN SPÉCIAL D'ABONNEMENT** 001 MQ VA2

**Votre adresse de vacances :**

du : ..... au .....

Prénom : .....

Nom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

**Votre adresse habituelle :**

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

**Votre règlement :**

Chèque joint à l'ordre du *Monde*

Carte bancaire N° : .....

Expire le : .....

Date et signature obligatoires : .....

\* Au lieu de 195F prix au numéro  
\*\* Offre valable jusqu'au 15/09/2000, en France métropolitaine uniquement.

Pour tout autre renseignement : 01 42 17 32 90 de 8 h 30 à 18 h du lundi au vendredi

**Choisissez simplement votre durée, remplissez le bulletin et retournez-le accompagné de votre règlement, à l'adresse suivante :**

LE MONDE, Service abonnements  
60646 Chantilly Cedex

DURÉE	FRANCE
<input type="checkbox"/> 2 semaines (13 n°) .....	96 <sup>F</sup> (14,64 €)
<input type="checkbox"/> 3 semaines (19 n°) .....	139 <sup>F</sup> (21,19 €)
<input type="checkbox"/> 1 mois (26 n°) .....	173 <sup>F</sup> (26,37 €)
<input type="checkbox"/> 2 mois (52 n°) .....	378 <sup>F</sup> (57,63 €)
<input type="checkbox"/> 3 mois (78 n°) .....	562 <sup>F</sup> (85,68 €)
<input type="checkbox"/> 12 mois (312 n°) .....	1 980 <sup>F</sup> (301,85 €)

**Le quotidien QUI SORT du quotidien.**

# Un peu plus chaud mais nuageux

**DIMANCHE.** Une dépression centrée sur le golfe de Gênes engendre un temps médiocre avec des limites pluvio-instables qui circulent des Baléares à la Lombardie et des Alpes à l'Autriche. Sur les îles Britanniques et le nord de la France, un front chaud entraîne une nébulosité importante.

**Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie.** - La matinée est nuageuse en Bretagne et en Basse-Normandie avant que les éclaircies ne deviennent plus conquérantes dans l'après-midi en particulier en Vendée et dans la Sarthe. Il fera de 19 à 25 degrés.

**Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes.** - Les nuages restent présents près des côtes. Brumes et brouillards se forment en fin de nuit, ensuite le ciel alterne nuages et éclaircies. Il fera de 21 à 25 degrés.

**Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté.** - En Franche-Comté et le Haut-Rhin, le ciel reste très chargé, avec quelques ondées. Ailleurs, après dissipation

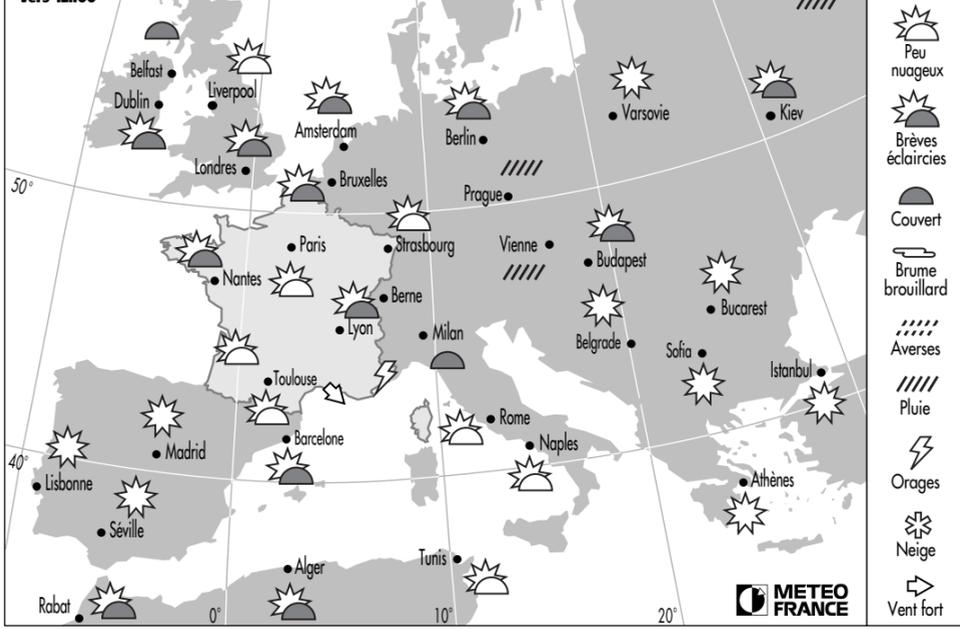
des brouillards, le ciel est partagé entre nuages et éclaircies. Il fera de 22 à 24 degrés.

**Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées.** - Après disparition des brumes et brouillards, les éclaircies jouent avec les passages nuageux. Il fera de 24 à 26 degrés.

**Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes.** - Brumes et brouillards se forment en fin de nuit sur le Limousin et l'Auvergne; ensuite, les éclaircies se développent plus rapidement sur le Limousin. En Rhône-Alpes, la couverture nuageuse est importante avec ondées sur les reliefs. Il fera de 22 à 24 degrés.

**Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse.** - Le ciel est bien dégagé sur le Languedoc-Roussillon, et les Bouches-du-Rhône où quelques passages nuageux sont néanmoins attendus. Sur la Côte d'Azur, la Provence et les Alpes du Sud le ciel reste très nuageux avec un risque d'ondées localement orageuses. En Corse, la journée est agréable. Il fera de 26 à 29 degrés.

## 06 AOÛT 2000 Prévisions vers 12h00



(Publicité)

http://www.ebookers.fr

**Pas encore partis? Réservez maintenant avec ebookers.fr**

**ebookers.fr**  
Vous êtes déjà là-bas

ADL mat et cé ebookers  
© 2000 ebookers.com Inc. Licence L87900047

### PRÉVISIONS POUR LE 06 AOÛT 2000

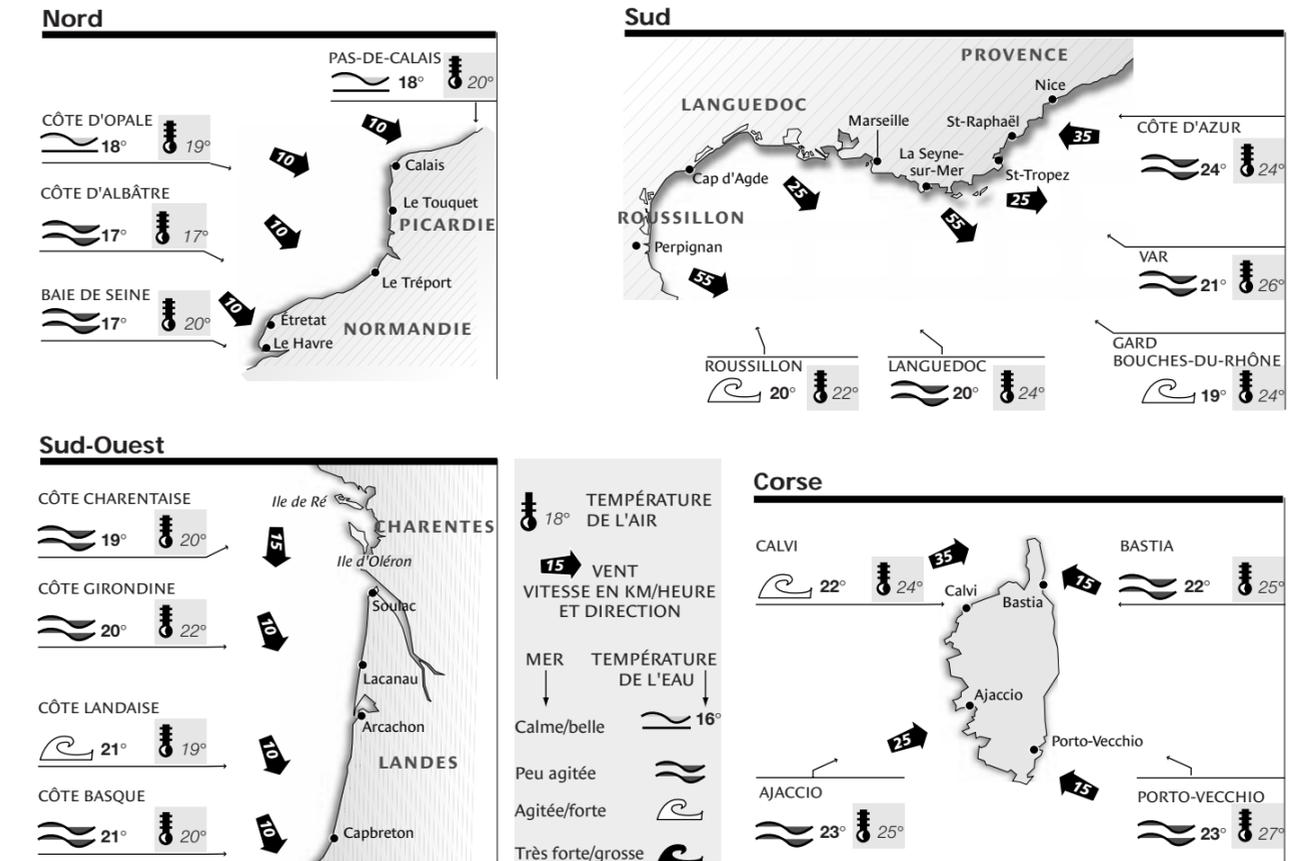
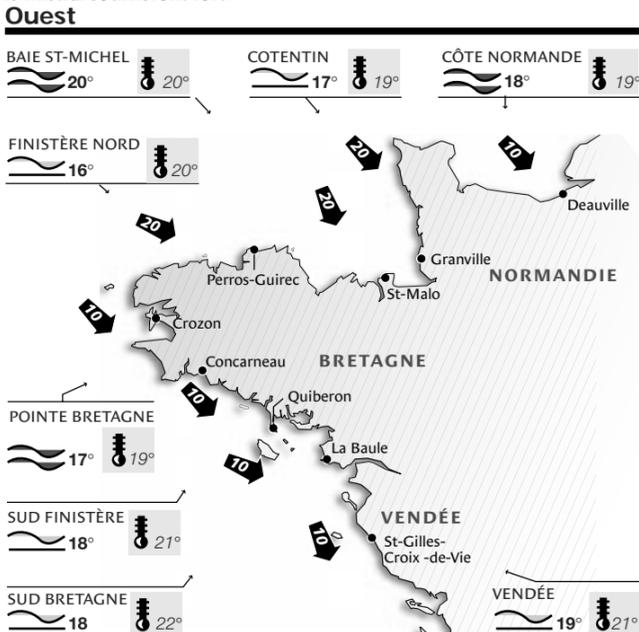
Ville par ville, les minima/maxima de température et l'état du ciel. S : ensoleillé; N : nuageux; C : couvert; P : pluie; \* : neige.

FRANCE métropole	NANCY	13/22 S	17/25 S	18/23 S	17/25 N	16/22 S	18/23 N	12/22 S	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S
AJACCIO	16/24 S	14/24 S	17/21 S	19/24 P	16/22 S	18/23 N	12/22 S	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S	
BIARRITZ	17/21 S	19/24 P	16/26 S	14/23 S	13/22 S	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
BORDEAUX	16/26 S	14/23 S	13/22 S	13/20 S	18/26 S	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
BOURGES	13/22 S	PAU	13/20 S	18/26 S	12/23 S	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
BREST	14/21 N	PERPIGNAN	18/26 S	12/23 S	11/19 S	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
CAEN	16/21 N	RENNES	12/23 S	11/19 S	14/22 S	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
CHERBOURG	14/20 N	ST-ETIENNE	11/19 S	14/22 S	15/23 S	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
CLERMONT-F.	13/22 S	STRASBOURG	14/22 S	15/23 S	13/23 S	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
DIJON	14/22 S	TOULOUSE	15/23 S	13/23 S	15/21 N	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
GRENOBLE	15/20 N	TOURS	13/23 S	15/21 N	15/23 N	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
LILLE	14/21 S	FRANCE outre-mer	22/31 S	15/23 N	13/23 C	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
LIMOGES	12/21 S	CAYENNE	26/29 C	13/23 C	11/21 N	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
LYON	17/23 S	FORT-DE-FR.	26/29 C	11/21 N	13/23 C	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		
MARSEILLE	19/28 S	NOUMEA	17/22 S	13/23 C	11/21 N	18/25 N	11/27 S	11/18 P	13/16 P	19/27 S	9/20 N	16/28 S	12/17 P	16/25 S	12/17 P	17/32 S	13/19 N	13/22 N	21/25 S	14/24 S		

# Sur les plages

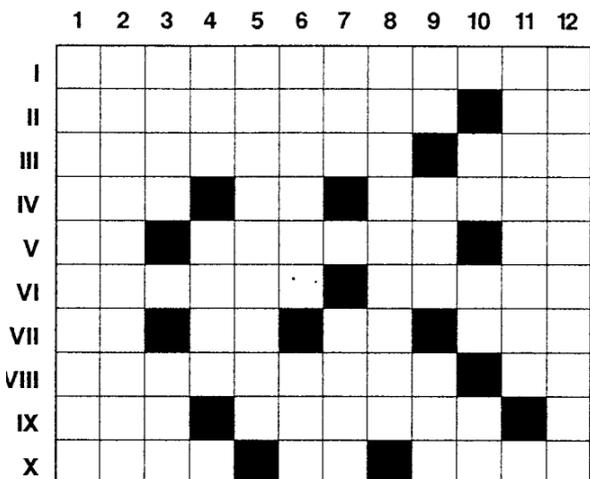
Le 5 août 2000 vers 12 heures

Du Pas-de-Calais aux côtes du Finistère les nuages seront très nombreux. Du sud de la Bretagne aux côtes landaises le soleil s'imposera. Sur la côte basque quelques averses se produiront. Le temps sera assez bien ensoleillé sur les côtes méditerranéennes mais quelques averses sont possibles sur les côtes varoises et la Côte d'Azur. La tramontane et le Mistral souffleront fort.



## MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 00 - 187



**HORIZONTALEMENT**  
I. Version originale à l'écran. - II. Même les petites finissent par compter. Préposition. - III. Même petit il finit par faire beaucoup de liquide. Prioritaire dans l'aménagement. - IV. Affluent du Danube. Métal précieux. Moins frais. - V. Doubled en perdant les pédales. Mesure pour appellation non contrôlée. Génisse amoureuse. - VI. Prépare les élections et la récolte. Mit fin à la guerre du Vietnam. - VII. Blanc et dur. Note. Le premier suit le dernier. Traverse le Tyrol. - VIII. Chiette. Affirmation. - IX. Sortit du lot. Raisonnables. - X. Ses eaux sombres

gardent leur secret. Points. Un peu secoué.  
**VERTICALEMENT**  
1. Autorisation exceptionnelle. - 2. Travaille à l'œil. - 3. Moment de plaisir partagé. Ferme du Sud. - 4. Suis des autres. Retint sa place. - 5. Petit

Le Monde est édité par la SA Le Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration. Commission paritaire des journaux et publications n° 57 437. ISSN 0395-2037 Imprimerie du Monde 12, rue M. Gunzbourg 94852 Ivry cedex

## ÉCHECS

N° 1908

bout par petit bout, ils font de grandes œuvres. - 6. Soulèvement populaire. Article. - 7. Refusa la vérité. Pli personnel. - 8. Voisines européennes en toute familiarité. - 9. Plus fort que les autres sur le tapis. Au centre du grenier. Sans bavure. - 10. La moitié de zéro. Grecque. Possessif. - 11. Rassemblements organisés. - 12. Quand on voit des regards partout.

Philippe Dupuis  
**SOLUTION DU N° 00 - 186**

**HORIZONTALEMENT**  
I. Dénonciateur. - II. Italienne. Le. - III. Sage. RC. Lump. - IV. Clé. Anodes. - V. Rauquer. Para. - VI. Egruger. Agit. - VII. Ti. Eu. Ente. - VIII. Ise. Roc (cor). Héra. - IX. Otèrent. AG. - X. Néfaste. Este.  
**VERTICALEMENT**  
1. Discretion. - 2. Etalagiste. - 3. Nageur. Eéf (fée). - 4. Olé. Que. Râ. - 5. Ni. Augures. - 6. Cernée. Ont. - 7. Incorrecte. - 8. An. - 9. Télépathie. - 10. Usagée. - 11. Ulm. Ri. Rat. - 12. Replâtrage.

**SUPER-GM (Dortmund, 2000)**  
Blancs : V. Kramnik.  
Noirs : R. Hübner.  
Gambit-D accepté.

**NOTES**  
a) La suite préférée de Kramnik, qui gène l'avance b7-b5.  
b) Après 7... b5; 8.a4!, les Blancs prennent l'initiative : 8... Fb7; 9. axb5, axb5; 10. Tx a8, Fxa8; 11. Dd2, Db6; 12. dxc5, Fxc5; 13. Cc3; ou 8... bxa4; 9. Fxa4, Cbc-d7; 10. e4!; ou 8... b4; 9. Cb-d2! (avec gain de la case c4), Fb7; 10. e4, cxd4 (et non 10... Cxe4 à cause de 11. Cxe4, Fxe4; 12. Fg5, Ff7; 13. Fxe7, Dxé7; 14. Té1!); 11. e5, Cd5; 12. Cc4, Fc7; 13. Fg5, 0-0; 14. Cd6!; ou 8... c4; 9. Fc2 menaçant b3.  
c) 10... Ca5 est douteux : 11. Fc2, b5; 12. d5!, b4 (si 12... e5); 13. Fg5!, 0-0; 14. Dd3, g6; 15. Txé7!; et si 12... Cxd5; 13. Cxd5, Dxd5; 14. Fd2!); 13. Fa4, Rf8

(Kramnik-Karpov, partie rapide, Francfort, 1999).  
d) Une nouveauté surprenante dans cette position basique (11. a3 est usuel : Kramnik-Anand, Dos Hermanas, 1999, et Kasparov-Ivantchouk, Linares, 1999), et une idée stratégique forte puisqu'elle renforce le plan habituel des Blancs (Fg2 et Dd3) dirigé contre le R ennemi.  
e) Le grand maître allemand, un expert en gambit-D, n'en croit pas ses yeux et poursuit comme si de rien n'était.  
f) Attendant les complications qui suivent 14. Cg5, g6.  
g) De la grande précision. La menace est 15. Cg5! : si 15... h6; 16. Ch7!; et si 15... g6; 16. hxg6, hxg6; 17. Cxe6!, fxg6; 18. Dxg6+, Rh8; 19. Té3.  
h) Bon gré mal gré, les Noirs se débarrassent du dangereux C-R mais perdent la paire de F.  
i) Le gain du pion est risqué mais est peut-être un moindre mal, dans cette position.  
j) Le zugzwang gagne les Noirs : si 19... Cc4?; 20. Cxf6+ et 21. Dxc6; si 19... Cxe4?; 20. Fxe4.  
k) Menace 21. h6!  
l) 20... f6 est plus résistant.  
m) Les Noirs ont paré les menaces de mat, mais au prix d'une énorme faiblesse en é6.  
n) Tout semble en ordre.  
o) Mais la fin est proche!  
p) Si 25... Cxd3; 26. Ch6+, Rf8; 27. Cxf7, Cxe1; 28. Dxg7+, Rf8; 29. Dg8+, etc.  
q) La puissance de la paire de F!  
r) Les Noirs avaient prévu cette défense.

s) Mais non cette ultime pointe qui gagne le Fc7 et le reste.

**SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1907 J. HARING (1980)**  
(Blancs : Ré1, Db7, Tf1, Fh5, Cc4, Pd6 et f6. Noirs : Ré6, Tg8, Pé7. Mat en deux coups.)  
Essais : 1. dxé7?, Tc8!; 1. d7?, éxf6!; 1. fxé7?, Tg7!  
Clé : 1. f7! menace 2. fxg8=D mat. 1... Tg7; 2. f8=C mat. 1... Th8; 2. Fg4 mat.

**ÉTUDE N° 1908 E. PEDERSEN (1943)**

Blancs (8) : Rc7, Da2, Tf7 et h4, Fh3, Ca3 et h2, Pd5.  
Noirs (4) : Ré5, Tg3, Fd3, Pd4.  
Mat en deux coups.  
Claude Lemoine

## L'ÉTÉ FESTIVAL

Au Brésil, l'histoire commence en 1500. Il est toujours délicat pour une ancienne colonie de se confronter au passé, de faire la part des cultures natives, de l'oppression subie ou acceptée, mais aussi des richesses que ces mixités ont permis de faire naître. C'est l'objectif particulièrement audacieux du rassemblement, à Sao Paulo, jusqu'au début de septembre, de douze expositions réunissant près de quinze mille pièces. Voulu et organisée par un banquier et un éditeur, aidés d'un sociologue et historien de l'art, l'opération, sans précédent, a été financée presque entièrement par le secteur privé. Redécouvrir le Brésil au miroir de l'art, à travers des expressions artistiques qui vont des traditions indiennes au regard des voyageurs et des expatriés européens abordant ce continent de siècle en siècle. La première épreuve de vérité est en cours, elle concerne les Brésiliens et les invite à se redécouvrir. La seconde sera de faire circuler à travers le monde cette « redécouverte ». Côté France, l'été reste celui des rencontres, avec un Festival du mime, à Périgueux, qui s'ouvre aux Coréens, Russes et Japonais, tout entier consacré à la langue gestuelle.

## Trois hommes pour décrypter 500 ans d'histoire, et plus

MONTÉ des expositions n'est pas forcément leur boulot, mais ils le font mieux que bien des conservateurs professionnels. Edegar Cid Ferreira, cinquante-sept ans, est

## PORTRAIT

Un banquier, un éditeur et un sociologue historien d'art

banquier. Pedro Paulo de Sena Madureira est éditeur. Ils sont respectivement président et vice-président de l'association « Brésil 500 ans arts visuels » et, avec l'aide du sociologue et historien d'art Nelson Aguilar, et d'une équipe d'un petit millier de personnes, ils ont réalisé la plus grande exposition d'art de tous les temps (*Le Monde* du 17 avril), avec un budget colossal, venant à 98 % de fonds privés. « 65 millions de dollars [72,2 millions d'euros, 471 millions de francs], c'est « peanuts » pour un pays où les entreprises riches le sont excessivement », dit Edegar Cid Ferreira. Pour les sociétés sollicitées, c'était une occasion unique d'attacher leur image à celle du pays. Et de modifier le regard sur le Brésil. » Pour le banquier, les objectifs de

l'opération sont aussi politiques et économiques que culturels : « Les leaders économiques ne viennent jamais au Brésil. Nous véhiculons à l'étranger une image négative, de violence et de misère. Il s'agit de montrer la réalité profonde de notre pays à l'étranger, parce qu'il faut se connaître pour se faire confiance, et se faire confiance pour négocier et faire des affaires. Et les Brésiliens eux-mêmes vont se découvrir. Si j'avais vu une exposition pareille dans mon enfance, j'aurais eu une meilleure conscience de mon pays. »

## ASSOCIER TOUS LES HABITANTS

De telles sommes ont permis de doper un certain nombre de recherches en suspens. Près de vingt-cinq commissaires ont travaillé trois ans durant à l'élaboration des douze modules de l'exposition, avec un budget illimité : normal, puisqu'ils avaient carte blanche pour leurs travaux. « Nous leur avons dit, explique Nelson Aguilar, de faire la meilleure exposition possible, et qu'on se débrouillerait pour trouver l'argent. Cela a ouvert la boîte de Pandore. L'exposition, qui débutait avec la découverte du Brésil par Pedro-Alvares Cabral, le 22 avril 1500, a vu reculer ses limites temporelles. » De 15 000 ans environ, puisqu'elle débute avec Luzia, le



plus ancien hominidé des Amériques, qu'elle prend en compte les découvertes archéologiques les plus récentes, des peintures pariétales du Piauí ou du Mato Grosso à l'art indien, en passant par d'étonnantes céramiques pré-cabraliennes. L'histoire du Brésil, dans tous ses états : « La synthèse est toujours gouvernementale, dit Nelson Aguilar. L'exposition aurait été une farce grotesque si nous l'avions voulu célébrative. Elle devait nécessairement être critique, ouverte. Elle reprend en fait une idée qu'avait eue Mario Pedrosa, après l'incendie du Musée de Rio. Il avait proposé un musée différent, mêlant les origines, l'art populaire et l'art moderne. C'est l'histoire de La Lettre volée : l'idée était

là depuis longtemps, mais on ne la voyait pas. Ainsi, c'est la première fois que nous réunissons ces objets cérémoniels indiens. Cela éveille des sentiments assoupis chez eux, une fierté pour leur culture. »

Cela draine aussi les foules et a conduit les organisateurs à baisser le prix d'entrée. Deux jours de gratuité ont vu affluer plus de 70 000 personnes ! Pedro Paulo de Sena Madureira veut aller encore plus loin : « J'ai surpris deux enfants, d'une dizaine d'années, qui fumaient du crack devant le manteau de cérémonie Tupinamba. Ils m'ont expliqué qu'ils étaient déjà venu deux fois le voir, mais qu'ils voulaient comprendre, et qu'ils étaient revenus avec leur pipe. » L'éditeur a ainsi pris conscience d'associer tous les habitants, même les plus pauvres, à l'opération : « Nous avons acheté quarante autocars pour aller chercher les élèves des écoles publiques. Nous allons également ramener ici les habitants de la périphérie [entendez des bidonvilles]. Il y a ici un quartier misérable, qui est un des plus violents du monde. Nous allons les faire venir, en famille. Cette exposition nous permet de découvrir notre culture, et la culture peut lutter contre la violence. »

Ha. B.

## HORS CHAMP

■ **CINÉMA** : victimes du maccarthysme, 21 scénarios ont été réattribués à leurs vrais auteurs par la Writers Guild of America (l'organisation professionnelle des scénaristes hollywoodiens), le 27 juillet, près d'un demi-siècle après que les scénaristes originaux eurent été forcés de recourir à des pseudonymes ou à des prénoms en raison de leur inscription sur la Liste noire. Cette liste, établie par l'industrie cinématographique, recensait les professionnels du cinéma soupçonnés de sympathies communistes. Parmi les bénéficiaires de ces réattributions, on trouve les noms de Dalton Trumbo, Ring Lardner Jr ou Carl Foreman.

■ **ARTS** : les parcs de New York refusent la vache de David Lynch. Pour la « Cow Parade New York 2000 », cinq cents répliques de vaches laitières Holstein peintes par des artistes sont exposées depuis le 15 juin dans les espaces publics de New York. Mais l'envoi du cinéaste David Lynch, une vache en fibre de verre, comme les autres, mais décapitée et ornée de couteaux plantés dans son dos vient d'être refusé par les organisateurs, qui « ont estimé que c'était si horrible et macabre, que cela ne pouvait être exposé dans la rue ». Interrogé en Californie, le cinéaste a répondu : « Ils devraient tenir leurs engagements (...), l'exposer fièrement et laisser les gens se faire une opinion ». — (AFP).

## Le Brésil se redécouvre dans le kaléidoscope de l'art

Sao Paulo/Expositions. Quinze mille œuvres rassemblées en trois lieux de la ville offrent aux Brésiliens l'image complète et fragmentée de leur identité

**BRÉSIL 500 ANS, EXPOSITION DE LA REDÉCOUVERTE. Fundação Bial de Sao Paulo, Parque Ibirapuera Portão 10, 04098900 Sao Paulo SP Brasil. Tél. : (5511) 573-60-73. Internet : http://www.br500anos.com.br/ Jusqu'au 7 septembre. Catalogue, 13 volumes, environ 250 francs (38,11 €) chaque.**

## SAO PAULO

de notre envoyé spécial

C'est l'exposition des records : la taille d'abord, 60 000 mètres carrés répartis en trois lieux, dont le dôme construit en 1952 par Oscar Niemeyer, qui a été restauré pour l'occasion. La quantité d'œuvres, ensuite : près de 15 000, divisées en douze modules. Ce qui donne autant de volumes de catalogue, plus un treizième, qui fait la synthèse. La fréquentation : 1,5 million de visiteurs attendus à Sao Paulo. Le budget : 25 millions de dollars (26,68 millions d'euros), plus 40 autres millions de dollars (42,69 millions d'euros) pour faire circuler l'exposition dans le monde. Cela représente approximativement le budget annuel du Centre Pompidou. Mais là, il s'agit de fonds privés, à 98 % : au Brésil, une loi sur le mécénat permet de déduire des impôts la totalité des sommes investies dans la promotion culturelle. « Nous avons tout de même eu un appui de l'Etat », précise Edegar Cid Ferreira, un des organisateurs. Le ministère de la culture nous a alloué 1,6 million de reais et les affaires étrangères ont détaché une personne pendant un an et demi, pour travailler à l'itinérance de l'exposition. »

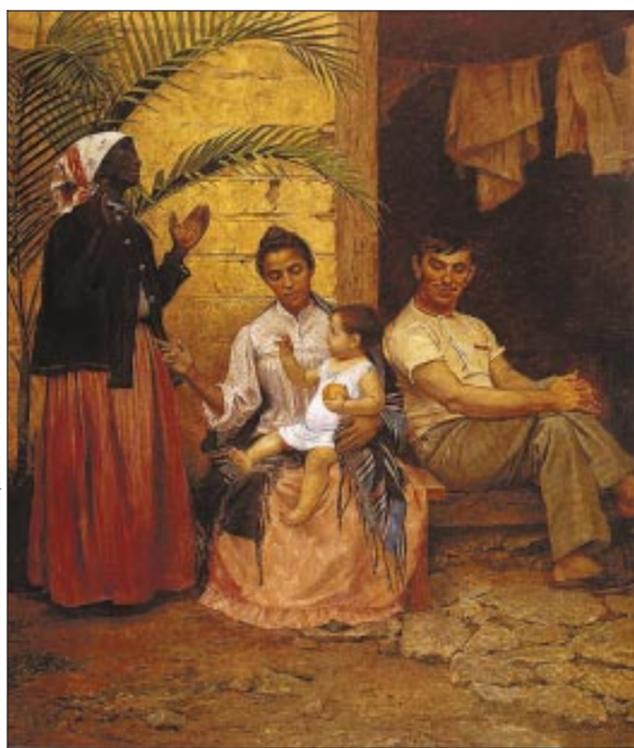
Tom Krens, le très entreprenant

patron des Musées Guggenheim, a sauté sur l'occasion et annoncé qu'il ferait découvrir le Brésil au monde, en commençant par New York. Certains modules devaient être repris par Lisbonne, d'autres par le British Museum de Londres et l'exposition devrait aborder la France à l'horizon 2002 : Daniel Abadie, qui dirige la Galerie nationale du Jeu de paume à Paris, et Henri-Claude Cousseau, naguère responsable du CAPC de Bordeaux, se sont enthousiasmés pour la partie contemporaine. Mais les autres responsables des Musées français ont été plus frileux : aucun n'a daigné répondre à l'invitation faite de venir voir l'ensemble de Sao Paulo, et la direction des Musées de France a fait savoir que le Grand Palais n'était pas disponible.

## « MISE À NU »

Dommage. Un tel manque d'intérêt gagnerait à s'inspirer de cette phrase de Fernando Pessoa, « Découvrir le monde, regarder l'autre et reconnaître la différence ». Ce pourrait être la devise de l'exposition. Elle réunit pour la première fois les Indiens du passé comme ceux du présent, les Noirs, les traditions populaires, les arts classiques, modernes et contemporains, mais entend montrer aussi le regard que portèrent, dès le XVI<sup>e</sup> siècle les Européens sur cette *terra incognita*, ou, plus surprenant encore, les images que les malades mentaux puisent au plus profond d'eux-mêmes.

C'est, pour le commissaire général Nelson Aguilar, « une mise à nu de notre histoire commune avec un apport scientifique sans précédent ». Ainsi, le crâne de Luzia a-t-il des traits négroïdes, et non pas mongoloïdes, ce qui oblige à reconsidérer



Modesto Brocos y Gomes, « La Rédemption de Cam » (1895), huile sur toile (199 x 166 cm).

les vagues de peuplement des Amériques. Les œuvres réunies dans la section d'art indigène n'ont pour la plupart jamais été montrées ensemble. Un manteau cérémoniel de plumes tupinamba, par exemple, est conservé au Danemark, à Copenhague, depuis le XVII<sup>e</sup> siècle. Il revient au Brésil pour la première fois. Il est présenté sous le dôme de Nie-

meyer, au sein de ce qui est probablement le module le plus impressionnant de l'exposition. Les arts indigènes sont montrés avec un grand respect pour les auteurs disparus des pièces exposées : ainsi, ce masque rituel, que seuls les garçons les plus courageux de la tribu étaient autorisés à contempler, est-il inséré dans une niche sombre, et

uniquement visible par une fente verticale. On le regarde à ses risques et périls, et encore ne fait-on que le deviner. C'est sans doute un respect du même ordre qui conduisait les Indiens à se parer de leurs manteaux de plumes pour absorber la force et la connaissance de leurs visiteurs, y compris celle des missionnaires portugais, en les mangeant. Ou à conserver, attachée à la taille, la tête tannée de leurs ennemis préférés. Ou à broder et entrelacer les plumes des plus beaux oiseaux de la planète. Ou à concevoir des nasses où le poisson reste vivant plusieurs jours, ce qui permet de ne prélever à la rivière que l'exacte quantité nécessaire.

C'est ce Brésil-là que découvrit Cabral, il y a cinq cents ans, ce dont témoigne l'objet le plus important pour les autochtones d'origine européenne, et qui, selon Paulo Roberto Pereira, un des commissaires, revêt pour les Brésiliens une « signification symbolique qui touche au sacré ». Il s'agit de la lettre de Pero Vaz de Caminha, conservée au Musée de la tour de Tombo, à Lisbonne. Expédiée le 1<sup>er</sup> mai 1500 au roi Manuel I<sup>er</sup>, elle relate la découverte du pays, et prend figure de « certificat de naissance d'une future nation ».

Après le XVI<sup>e</sup> siècle, les visiteurs vont se succéder. C'est ce que montre le très remarquable module consacré par Jean Galard, qui dirige les services culturels du Louvre, et un libraire passionné, Pedro Corrêa do Lago, au « Regard distant ». L'ensemble baigne dans une scénographie étrange, une forêt bleue digne du magicien d'Oz. C'est peut-être l'effet que fit le pays aux Européens qui l'abordèrent.

Le premier à nous intéresser avait

vingt-cinq ans, et s'appelait Frans Post. Né à Leyde en 1612, il avait été formé à l'école des paysagistes hollandais, et était venu en 1637 dans les bagages du prince Jean Maurice de Nassau. Il est l'auteur du premier tableau peint au Brésil, et donc du premier réalisé dans les Amériques. L'exposition montre plus de trente de ses tableaux. C'est la première fois qu'un tel ensemble est réuni. « Il a dû adapter son habitude des ciels bas de Haarlem à la réalité brésilienne », explique Pedro Corrêa do Lago. Fidèle au motif dans ses débuts, il prend plus de liberté ensuite, pour plaire à sa clientèle, et n'oublie aucun détail, tatou, tamanoir, esclaves, ou Indiens. »

## LÉVI-STRAUSS ET ORSON WELLES

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, le Portugal ferme le Brésil aux étrangers, ce qui fait un frustré, Humboldt. Le savant allemand, qui ne put y pénétrer lors de son séjour en Amérique du Sud, ne cessa de harceler les artistes plus chanceux pour qu'ils lui rapportent des images précises. Celles-ci furent réalisées en trois vagues successives, vers 1820, 1840, et 1860. Il y eut d'abord une mission française, avec Nicolas Antoine Taunay et Jean-Baptiste Debret, des artistes compromis avec Napoléon, mal en cour sous la Restauration, et habilement récupérés par un ministre portugais qui cherchait à faire un inventaire des possessions du Brésil. L'exposition réunit quatorze tableaux de Taunay, sa plus grande rétrospective à ce jour. Débarquent aussi Thomas Ender, le comte de Clarac, spécialiste des scènes de forêt, Arnaud Julien Pallière, auteur de la première vue de Sao Paulo, Taunay fils, le premier à peindre les Indiens Ororos, ou Charles Landseer, qui réunit un album de plus de 300 dessins pour l'ambassadeur d'Angleterre.

La mission allemande patronnée par Humboldt fut plus tardive, et est surtout marquée par Eduard Hildebrandt, qui cherche à capter la lumière brésilienne dans des vues de Rio. Vers 1860, le Brésil attire moins, sinon François-Auguste Biard, qui confie son épouse aux soins de Victor Hugo et part oublier ses déboires conjugaux en peignant la fabrication du curare par les Indiens d'Amazonie.

Aux peintures vont se superposer les photographes. Là aussi, des précurseurs : le premier daguerréotype américain est brésilien. Il date de 1840, et a été réalisé pour l'empereur du Brésil, qui va encourager le procédé. S'ensuit une série d'images formidables, les moins étonnantes n'étant pas celles prises par Claude Lévi-Strauss dans le mitan des années 30, ni, dix ans plus tard, celles – inédites à ce jour – réalisées pour un film jamais achevé par un jeune cinéaste, Orson Welles.

Ha. B.

Harry Bellet

## Une psychanalyse sociale par l'image et les objets

## SAO PAULO

de notre envoyé spécial

Les Cangaceiros étaient des guerriers coquets. Même leurs fusils étaient rehaussés d'argent. Ils portaient de grands chapeaux rigolos, et des manteaux brodés, pour faire les bandits dans les plantations de la région de Pernambuco. Les Indiens Tupinamba eux se drapaient dans des manteaux de plumes pour dévorer leurs jésuites préférés. Ils ont d'ailleurs inspiré l'artiste contemporaine Lygia Pape, qui a réalisé un somptueux *Manto Tupinamba*, d'énormes boules de plumes rouges reposant au fond d'un estomac, ou d'un hamac. Les vierges baroques avaient aussi le manteau accueillant, et c'est encore un manteau chamarré qui servait d'emblème à Arthur Bispo do Rosario, le matelot-boxeur, interné en 1938 à l'hôpital psychiatrique de Rio. Il se prenait pour saint Joseph, et, de ses grosses pognes de pugiliste, brodait des tissus délicats. On le laissait faire d'au-

tant plus volontiers qu'une psychanalyste géniale, Nise da Silveira (1906-1999), encourageait la pratique de l'art comme thérapie. Bref, le Brésil existe, mais il est caché sous plusieurs piles de manteaux.

## PIÉTÉ ET SUPERSTITION

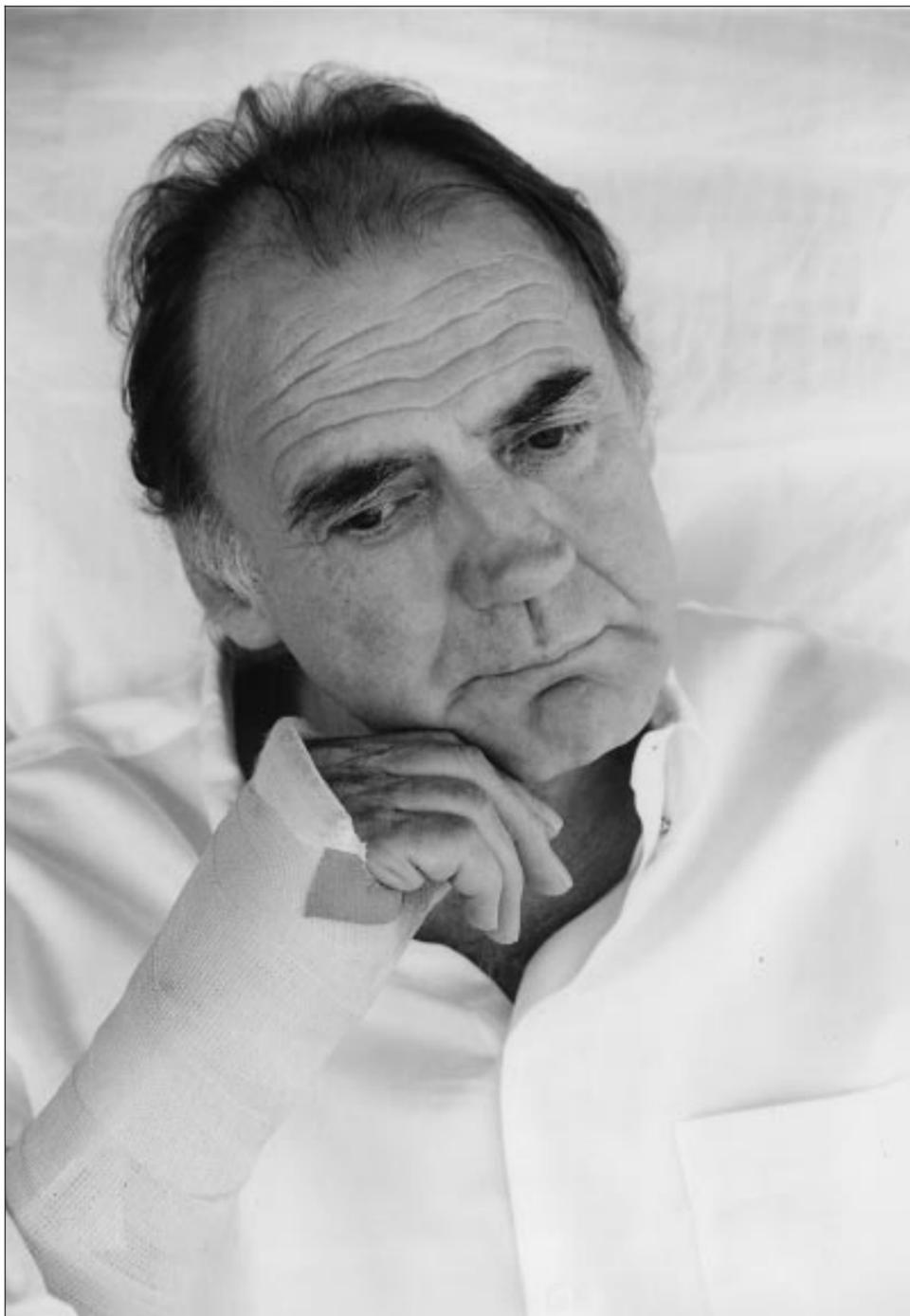
Il y a également les masques, les chasubles, mitres et chapeaux, qui sont utilisés pour la fête du Bumba-Meu-Boi, qui raconte l'envie subite qu'une femme enceinte eut de manger une langue de bœuf. Son époux aimant sacrifia le plus bel animal du pays : le bœuf ressuscita. L'imaginaire brésilien associe l'événement à la Résurrection. Ce mélange de piété et de superstition donne parfois des objets étranges, comme ces ex-voto représentant des organes malades : aucune partie du corps n'est oubliée... L'exposition, elle non plus, ne néglige aucune partie du corps social brésilien, traquant l'histoire jusque dans ses recoins les plus noirs. L'esclavage, par

exemple : le catalogue consacré au module sur le sujet est deux fois plus épais que chacun des onze autres volumes.

Dans la section XIX<sup>e</sup> siècle, un tableau de Modesto Brocos y Gomes (1852-1936) résume bien le problème. Intitulé *La Rédemption de Cam*, il représente une famille, sur trois générations : la grand-mère, toute noire, lève les bras pour remercier le ciel que ses enfants, mérités, lui aient donné un petit-fils, tout blanc. Cela en 1895, dans un pays qui n'est officiellement pas raciste, mais où le premier Noir à devenir ministre fut le footballeur Pelé. Longtemps, l'esclave n'est qu'un corps sans âme. L'artisanat le transforme même en objet, en fait des horloges, des tirelire, des bancs de jardin. Jusqu'à ce qu'émergent des artistes noirs, comme Benedito Jose Tobias (1894-1970) qui parvient à « sentir l'âme » en faisant de la peinture. La photographie va permettre aussi aux Noirs de s'approprier leur

image. Leurs divinités, issues du panthéon africain, Exu, Lemanja ou Oxum, vont envahir le pays, et l'art contemporain.

Deux autres histoires : la légende de Moema, Indienne amoureuse d'un Portugais, qui se noie dans la mer qui a emporté au loin le vaisseau de son amour. L'autre histoire est racontée par un tableau de Belmiro Barbosa de Almeida junior (1858-1935) intitulé *Os Descobridores* (« les découvreurs »). Peint en 1899, il représente deux marins portugais abandonnés sur la grève : l'un est assis, abattu, adossé à un arbre. L'autre est debout, et regarde au loin. Ils resteront. Peu à peu, les artistes brésiliens s'approprient leur pays, son histoire, mais aussi sa société, en multipliant les scènes de genre, les ouvriers au travail, ou un paysan râpant son tabac. Les artisans ne sont pas en reste. Ils produisent des figurines de terre cuite représentant les petits métiers, les footballeurs, un dentiste, un vétéri-



## UNE SEMAINE D'ÉTÉ AVEC BRUNO GANZ

PAR RUTH WALZ

### L'ACCOMPAGNEMENT

Bruno Ganz tient sa tête. « Que devient Faust ? », semble-t-il se demander, alors que ses compagnons s'apprêtent à jouer la pièce pour la première fois.

Bruno Ganz est le plus grand comédien de langue allemande. Sa grâce de clandestin et sa voix au seuil de l'éternité lui ont valu de jouer au cinéma avec Wim Wenders ou Theo Angelopoulos, et au théâtre avec Klaus Michael Grüber notamment. En septembre 1999, il a commencé à répéter *Faust*, à Hanovre, sous la direction de Peter Stein, qui est le premier à mettre en scène l'intégrale de la grande œuvre de Goethe – soit vingt-trois heures de représentation. Mi-juin, Bruno Ganz est tombé d'un décor. Il a dû renoncer à jouer lors de la création de la pièce à Hanovre, qui a eu lieu le 22 juillet. Il sera sur pied pour les représentations de Berlin, en novembre.

# Le théâtre du geste tient festival à Périgueux

Périgueux/Mime. Comprendre Coréens, Russes et Japonais sans sous-titres, c'est un des bonheurs du mime que Peter Bu cultive en Périgord

**XVIII<sup>e</sup> Festival international du mime actuel. MIMOS, Nouveau Théâtre de Périgueux, 1, avenue d'Aquitaine, Périgueux (Dordogne). Tél. : 05-53-53-18-71. De 70 F (10,67 €) à 100 F (15,24 €). Jusqu'au 6 août.**

### PÉRIGUEUX

de notre envoyé spécial

L'appel d'un gong coréen dans une venelle du vieux Périgueux sur le coup de midi fait dresser l'oreille. L'écho de deux ou trois autres, appuyés par une dizaine de tambours cognant d'enfer est foudroyant. En un instant, une assemblée de vrais ou faux spécialistes du mime débattant place Saint-Louis peut paraître s'égarer à tout jamais. Et le lieu se couvrir de faux ou vrais photographes et vidéastes surgis d'on ne sait où, avant de s'ouvrir en un cercle sage pour accueillir la chenillette d'une vingtaine de paysans endiablés, frais émoulus de leur village de Yuchondong, région de Kangnung, Corée du Sud, pour présenter *Yangban et sa fiancée*, pièce masquée traditionnelle.

L'histoire (en cinq actes), plusieurs fois centenaire, mimée comme il se doit, n'exige pas de sous-titres. Elle est celle d'une modeste paysanne aux couleurs du pays (rouge et or), éprise d'un noble (ridicule) dont la barbe est tantôt corde pour se pendre, tantôt écharpe d'amour. L'affaire serait dans la poche (le bellâtre n'est pas insensible à la belle), si des *Sisi-Taktaki*, des vilains qui ne pensent qu'à ça, ne profitaient des inattentions de l'amant pour séduire la jeune fille. Elle mourrait moins de leurs assauts brutaux que de sa réputation ruinée, si une chamane experte en fustigations ne la ramenait à la vie. Et toute la place Saint-Louis dansera la renaissance derrière les villageois.

Venue en force au XVIII<sup>e</sup> Festival international du mime actuel de Périgueux, la partie coréenne a distribué une brochure en quadrichromie où se sont visiblement glissés quelques *Sisi-Taktaki* linguistiques d'origine américaine. On apprend cependant que *Yangban et sa fiancée* appartient au « patrimoine culturel incorporel » du pays. Formulation compréhensible mais curieuse dans un festival consacré à une culture corporelle. Car si

quelque chose différencie le mime du théâtre dit « de texte » c'est bien le geste. Même constatation avec la danse, « aussi nettement différenciée du mime que la parole peut l'être du chant dans le théâtre du verbe », aime à répéter Peter Bu, le directeur artistique du festival.

Depuis une douzaine d'années, Peter Bu traque et rabat cette différence, qu'il estime plus qu'opératoire, sur Périgueux. Il la cherche moins dans la succession de Marceau, dévaluée par ses épigones, que dans celle du Kantor de *La Classe morte* ou du Bob Wilson du *Regard du sourd*. Pas facile. Peter Bu le reconnaît : le mime contemporain se revendique rarement comme tel.

### Un plissement des lèvres et le masque prend cinquante ans d'âge, un geste de la paume et la lumière vient y boire, un mouvement des hanches et la danse s'impose

Certes, la rue sera toujours prête à l'accueillir. Il y demeure populaire, au prix d'ambitions artistiques plus modestes. Les ruelles et les places de Périgueux en témoignent, où s'avancent les inévitables échassiers grimés au fantasme, porteurs d'une naïveté qui touche l'enfant. En réalité, le mime contemporain ne se préoccupe plus d'être mime à tout prix. Il préfère suivre à son rythme l'un des nombreux chemins que s'est ouverts le corps depuis un demi-siècle.

Mais comment qualifier *La Route de soi* de Sumako Koseki ? Après Avignon, où elle présentait *Mad-âme dit* (Le Monde du 22 juillet), la danseuse « ni-Japonaise-ni-Française » développe de nouveaux récits. Avec l'apprêt naturel du visage oriental, façonné par le buto, qui paraît toujours un masque à nos

yeux, et libère d'autant l'expression des doigts, des mains et des pieds. Un plissement des lèvres et le masque prend cinquante ans d'âge, un geste de la paume et la lumière vient y boire, un mouvement des hanches et la danse s'impose. Malgré quelques indécisions dans les enchaînements, Sumako Koseki lance quelques fulgurances, un tango avec un amant aussi présent et pressant que le mime pourrait l'être avec la danse.

Il en est cependant pour revendiquer clairement leur appartenance au théâtre du geste. « *Tatiana ne viendra pas parler parce qu'elle s'exprime avec son corps* », dira la porte-parole de la Compagnie russe Derevo aux journalistes et spectateurs qui attendent Tatiana Khabarova, l'unique et flamboyante interprète de *Réflexion*. En prêtresse-pénitente active, Tatiana Khabarova donne une messe à l'absurde sur un autel minuscule. Rite indéchiffrable autour d'un livre ciblé d'une tache rouge, entouré d'un calice, d'un flacon de poudre noire, d'un œuf, d'un maillet et d'une pièce de bois plantée d'un clou. Gestes ponctués d'une course régulièrement interrompue au centre de la scène, où elle se trouve brièvement crucifiée par des sons effroyables.

Un souffle et Tatiana Khabarova passe du mime à la pantomime. Elle avale et recrache l'histoire mythologique en tableaux vivants. Elle joue de chaque millimètre d'un corps sculpté pour raconter, en images, le passage de la jungle originelle à celle des villes. Cris et coassements. Erotisme animal. Celui de la femme araignée et celui de la panthère, fondue dans un parfum de dame en noir, talons hauts de punkette à oreillettes.

Finale en centaure : jouant de la patte comme une monture de Zingaro, basculant de la croupe comme une Romaine de Fellini, bandant son arc vers les spectateurs et le ciel pour faire surgir un Sagittaire en constellation et nous laisser contempler le ciel étoilé tout notre saoul. De quoi compter en attendant le débarquement de la péninsule Ibérique ce week-end à Périgueux, avec Marta Carrasco (*Le Blanc d'ombre*) et Pep Bou (*Buflaplanètes*).

Jean-Louis Perrier

## Dans le Morvan, les bonnes surprises de l'improvisation musicale

Mhère/Musiques. Le festival dirigé par Jacques Di Donato reçoit AMM, formation fondée en 1965

**FRUITS DE MHÈRE**, sixième édition, les 3 et 4 août, village de Mhère (Nièvre). Prochains concerts : Le Complexe de la viande et Etage 34, Eugène Chadbourne et Paul Lovens, The Ex, Martin Tétrault, Thierry Madiot et Alfred Spirli, Quatuor de contrebasses, Konk Pack, Ne Zhadli. Tél. : 03-86-22-76-33. Internet : [www.multimania.com/mhere](http://www.multimania.com/mhere). De 60 F (9,15 €) à 120 F (18,29 €). Jusqu'au 6 août.

**MHÈRE (Nièvre)**  
de notre envoyé spécial

D'année en année, Fruits de Mhère prend de l'ampleur : une journée de plus, quelques villageois qui ouvrent leur porte aux artistes, le déplacement du festival vers le site de la Chapelle du Banquet... Pe-

tit à petit, le mouvement, la vie reviennent, le temps du passage de musiciens, plasticiens, comédiens et saltimbanques. Ils ravivent cette commune du parc régional naturel du Morvan qui eut une dizaine de commerces et cafés, connus les bruits de l'école, des troupes, des machines agricoles.

Installé dans la région depuis plus de vingt ans, le clarinettiste Jacques Di Donato, directeur et coprogrammateur du festival avec Isabelle Duthoit, elle aussi clarinettiste, sent que les choses prennent forme, que son activisme, comme celui des musiciens membres de l'association organisatrice n'a pas été vain ; mais le budget est toujours ric-rac et, pour l'équilibrer, Di Donato y sera encore probablement de sa poche.

Jeudi 3 août, soirée d'ouverture du festival consacrée aux divers

états de la musique improvisée, on voit de nouvelles têtes. Signe encourageant. Di Donato n'est pas de ceux qui ne voudraient parler qu'à des convaincus, à un premier cercle d'amis et de spécialistes. Son exigence et son goût du risque artistique ne pourraient s'en contenter. Ici, on peut entendre un même soir les *Partitas* de Bach au violon par Thierry Brodard, membre du Quatuor Parisi, qui présente plus tard des pièces pour cordes de Cage, Boulez, Webern ou Stravinsky, et l'abstraction minimaliste du trompettiste Axel Dörner avec le percussionniste Günter Müller. Ou bien The Ex, formation familiale furieuse et électrique, avant un bal mené par l'accordéoniste Marc Perrone, poète chaleureux et généreux. Un festival à besoin de ces contrastes.

### DÉFRICHER, ENCORE ET ENCORE

A minuit, après un coup d'œil vers le ciel étoilé que tout citadin s'émerveille ici de redécouvrir, Fruits de Mhère propose d'aller se glisser chez l'habitant. Le Québécois Martin Tétrault a installé sur une grande table deux platines d'une époque où on les appelait tourne-disques. Il enlève les plateaux sur lesquels on venait poser les 45 tours lors des surprises-parties pour avoir accès au mouvement d'entraînement à courroie. C'est cet objet qui est son instrument. Il en fait varier la vitesse, donc les rythmes, pose les lourds bras de Bakélite sur les mécaniques, le saphir entre en résonance avec le métal, le plastique, disons que cela produit des mélodies. Dans la pénombre du salon, une vingtaine de spectateurs, sans s'interroger sur la provenance de ces

successions d'atmosphères irréelles, se laissent porter par ce qui n'est pas tout à fait de la musique, mais n'est pas non plus une expérience froide.

Le lendemain, en fin de journée, dans le potager de Jacques Di Donato, le temps s'est arrêté dans le souvenir de la chanteuse Annick Nozati, morte le 7 juillet dernier (*Le Monde* du 13 juillet 2000). Camel Zekri, guitariste et Laurent Charles, saxophoniste, ont improvisé pour elle, simplement, avant que l'on entende encore une fois sa voix provenant d'un enregistrement.

Et AMM arriva. Cette formation historique de l'improvisation européenne est née en Grande-Bretagne en 1965. Le guitariste Keith Rowe et le batteur Eddie Prevost, deux des membres fondateurs, en sont toujours le noyau dur. Comme beaucoup d'improvisateurs britanniques, ils ont joué et écouté le jazz classique avant d'aller ailleurs. Au piano, John Tilbury est plus un homme du répertoire classique et contemporain. A eux trois, ils sont probablement ce qui se fait de plus rigoureux, de plus précis dans l'improvisation libre. Le moindre geste, le moindre acte musical montre une sûreté, une implication, une certitude d'où ont été gommés les effets, les clichés, les béquilles. Ils savent se surprendre comme au premier jour. Leur musique ne peut être que renouvellement, témoignage de l'intense plaisir qu'ils trouvent à défricher, encore et encore. Cet été, seul le public de Fruits de Mhère aura participé à ce bonheur.

Sylvain Siclier

## Saint Etienne passe l'été sur les bords de l'Yonne

Auxerre/Tapisserie. La tenture « La Vie de saint Etienne » redéployée dans sa ville d'origine

**LA VIE DE SAINT ÉTIENNE**, dans le cellier de l'abbaye Saint-Germain à Auxerre (89), jusqu'au 24 septembre. Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 10 heures à 18 h 30. Entrée 15 F (2,3 €). Catalogue de 86 pages, 150 F (22,9 €).

### AUXERRE

de notre correspondant

Auxerre retrouve sa tapisserie le temps d'un été. Depuis 1880, *La Vie de saint Etienne*, une des plus belles tentures de chœur existantes, n'avait pas été présente dans sa ville « natale », hormis pendant les mois de juillet et août 1948, à l'occasion du 1500<sup>e</sup> anniversaire de l'abbaye Saint-Germain. La tapisserie médiévale, dans un état de conservation extraordinaire, est présentée dans le cellier de l'abbaye. Commandée et financée par l'évêque auxerrois Jean Bailliet, fabriquée vers 1500 dans un des meilleurs ateliers flamands, la tenture fut conçue pour être exposée dans la cathédrale Saint-Etienne d'Auxerre. Destinée aux seuls clercs, elle était suspendue au-dessus des stalles des chanoines, de part et d'autre du chœur et le long du jubé, lors des quatre principales fêtes de l'année liturgique auxerroise : le martyre d'Etienne (le 26 décembre), l'invention des reliques (le 3 août), la translation des reliques d'Etienne à Constantinople (le 17 décembre) et la translation des reliques à Rome (le 6 mai).

La dévotion à saint Etienne marque l'histoire d'Auxerre. La première église auxerroise, fondée en 415 par Amatre, fut dédiée au premier diacre et premier martyr de l'ère chrétienne. La tenture raconte en vingt-trois scènes détaillées l'histoire du saint (mort à Jérusalem vers 37), de son ordination à son procès, de sa lapidation à la translation de son corps.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, les chanoines furent contraints de vendre la tapisserie. Au terme d'un périple obscur, elle devint propriété du Musée de Cluny, en 1880. Le musée du Moyen Age a exposé *La Vie de saint Etienne* de diverses manières, mais jamais, avant cet été auxerrois, les quarante-quatre mètres d'icongraphie médiévale n'avaient pu être déroulés dans leur entier et dans leur continuité.

Vincent Roussot

### Fabrice Hybert : Les loisirs

AVEC ARMAN BEN BAQUÉ BERRY BETTEN, COLBERT BOHROND CÉSAR COMBAS CUSLON, DIANE DOKOUPIL DUBUFFET DUFFOUR ERRO, HALTER HARBING JACQUET KLOSSOWSKI, KOBONS LAPLANTE LARBIQUE LÉGER LIEFF, TENSTERN MAM BAY MANTON MONDINO PAIK, PERRIN PICABIA PICARDIN RAFFRAY RAYSSÉ, BIVENS SEGAL SOSNO SPOERLI TINGULY

### Galerie Beaubourg - Vence

Château Notre-Dame des Fleurs  
Tél. 04 93 24 32 00

<http://www.galerie-beaubourg.com>

Chaque samedi avec

**Le Monde**  
DATÉ DIM./LUNDI

retrouvez

**LE MONDE TELEVISION**

# Les retrouvailles des anciens et des modernes à Clermont-Ferrand

**Clermont-Ferrand/Arts.** Collections historiques et achats du Fonds régional d'art contemporain d'Auvergne sont réunis. Pas de querelles, mais d'étranges et instructives proximités

Les achats du FRAC Auvergne se distinguent souvent par leur cohérence. Des œuvres importantes, surtout de grand format qui s'insèrent aisément

ment dans le musée parmi les meubles, les toiles anciennes, les sculptures médiévales. Cette juxtaposition originale crée des échos et nous amène à

nous demander lesquels parmi les vivants d'aujourd'hui apparaîtront, dans un siècle, comme les académiques d'un style et d'une époque...

**PASSÉ COMPOSÉ/FUTUR ANTÉRIEUR.** Musée d'art Roger-Quilliot, place Louis-Deteix, quartier historique de Montferrand, 63000 Clermont-Ferrand. Tél. : 04-73-16-11-30. Du mardi au dimanche, de 10 heures à 18 heures. 25 F (3,81 €). Jusqu'au 30 septembre.

**PINTURA.** FRAC Auvergne, Ecuries de Chazerat, 4, rue de l'Oratoire, 63000 Clermont-Ferrand. Tél. : 04-73-31-85-00. Du lundi au samedi, de 14 heures à 18 heures. Entrée libre. Jusqu'au 2 septembre.

## CLERMONT-FERRAND

de notre envoyé spécial

Entre un Bricorama et un Jardiland, le long d'une rocade, il y a, à Clermont-Ferrand, un Musée des beaux-arts. Dans un paysage de grandes surfaces et grandes usines, son apparence extérieure à la Chirico est aussi déplacée qu'une page de métaphysique dans un catalogue de vente par correspondance. Néanmoins, il est là, monumental, précédé d'un plan incliné triomphal, fort de ses murailles percées d'arcades et de ses collections, qui sont évidemment disparates, d'une Vierge à l'enfant romane aux néoclassiques, aux orientalistes et aux pompieri. De tels musées sont d'une visite extrêmement plaisante, parce qu'imprévisible. Un bizarre hollandais par-ci, une salle à la gloire de nos ancêtres les Gaulois par-là : autant d'œuvres qui n'ont pas les honneurs des expositions, rarement ceux des catalogues et qui n'en sont pas moins instructives.

Parmi elles, le Fonds régional d'art contemporain (FRAC) Auvergne a disposé pour l'été quatre-vingt-cinq de ses acquisitions. Dès l'entrée, le ton est donné : une vaste installation de Séchas sous un grand tableau de Ming. L'opération pourrait n'être qu'un exercice d'accrochage, avec ce que l'éphémère permet de liberté : juste une curiosité. Elle est bien plus réussie que cela pour trois raisons.

D'abord, parce que les achats du FRAC Auvergne se distinguent par leur cohérence et leur qualité d'ensemble. La peinture domine, américaine et européenne, abstraite et figurative, reconnue ou moins connue. Pêle-mêle de noms : Pincemin et Lasker, Cognée et Viallat, Favre et Degottex, Frize et Reigl, Soulages et Reed, Münch et Laget - tous représentés par des œuvres importantes, parfois historiques, souvent de grand format et parfaitement en place dans le musée.

C'est là une deuxième raison : en dépit de la grandiloquence de son architecture, le bâtiment offre des salles claires et des espaces vastes, des murs où la peinture prend ses aises, une lumière qui exalte les couleurs, sauf au sous-sol naturellement. Les pièces contemporaines ne semblent pas avoir été surajoutées, elles s'insèrent assez aisément parmi les meubles, les toiles anciennes, les sculptures médiévales. Le rapport de l'ancien et du contemporain n'est ni d'affrontement ni de recouvrement. Chacun joue sa partie, sans dissonance et, de temps en temps, la juxtaposition crée des échos. Un Boltanski et des pièces du Haut Moyen Age : pourquoi pas ? Un Spoerri ironique, presque méchant, peut s'entendre avec une suite de tableaux

flamands et hollandais. Un Jaccard de la suite des Anonymes calcinés, du reste splendide en lui-même, se glisse dans une salle de peintures mythologiques et religieuses et y trouve sa place sans peine. Mieux : sa violence rejaillit sur le voisinage et redonne de l'intensité à des tableaux que, sans lui, on ne regarderait peut-être qu'en passant. Autrement dit : ça passionne. Des connivences se manifestent, des échanges ont lieu.

**Un Jaccard de la suite des Anonymes calcinés se glisse dans une salle de peintures mythologiques et religieuses et y trouve sa place sans peine. Mieux : sa violence rejaillit sur le voisinage**

Il devient alors tentant de revisiter l'accrochage d'une autre manière, moins contemplative. Les collections du musée réunissent des œuvres inégales, des artistes singuliers et d'autres qui le furent moins, des inventeurs et des imitateurs, des officiels et des rebelles. Il doit en

être de même des collections du Frac qui ne peuvent échapper aux modes, aux aveuglements passagers, à la loi des réputations et à celle du marché. Alors qui ? Lesquels parmi les vivants d'aujourd'hui apparaîtront, dans un siècle, comme les académiques d'un style et d'une époque ? Lesquels se sauveront ? Quels sont nos Bonnat et nos Bouguereau, aussi fêtés, aussi ennuyeux que le furent ces chers maîtres ? Les toiles lestées d'allusions et de références auront-elles encore une efficacité ou parleront-elles une langue morte ?

Sans doute la jouissance chromatique d'un Viallat demeurera-t-elle sensible de même qu'à l'opposé la sévérité ascétique des Degottex. Pour d'autres, la postérité pourrait montrer moins de compréhension. Exemple : un Fetting ultra-expressionniste, *Frankenstein dans le métro*, voisine avec un Debat-Ponsan du genre le plus pompeux et édifiant, *Une porte du Louvre le matin du massacre de la Saint-Barthélemy*. Debat-Ponsan, c'est entendu, fut un « pompier » des plus grand-guignolesques. Fetting l'est-il moins ? Pas sûr. L'accrochage, dans ce cas, laisse percer une arrière-pensée critique qui ne le rend que plus intéressant.

On ne saurait en dire autant d'une autre production du FRAC, « *Pintura* », qui rassemble une courte sélection autour de la question de la couleur aujourd'hui si courte qu'elle ne peut convaincre. La joliesse et l'insignifiance y dominent à l'excès, empire du futile contre lequel proteste seul un ensemble sur Plexiglas d'Helmut Domer.

Philippe Dagen

## NOUVEAUX FILMS

### CIRCUS

■ Un couple d'escrocs dans la station balnéaire de Brighton cherche à monter un dernier coup avant de prendre sa retraite, mais rien ne se déroule comme prévu. On peut se demander pourquoi ce polar anglais est distribué à la sauvette en plein mois d'août alors qu'il se distingue par un scénario astucieux et une interprétation irréprochable. Même si l'on peut reprocher au film d'accumuler les rebondissements au risque de sombrer dans la parodie, on ne peut que constater une peinture intéressante de la petite pègre anglaise d'une station balnéaire, et un sens de l'ironie qui donne un ton caustique assez plaisant au film. Dans le désert de l'été, *Circus* apparaît donc comme un mirage.

Samuel Blumenfeld

Film anglais de Rob Walker. Avec John Hannah, Famke Janssen, Eddie Izzard. (1 h 35.)

### SUPERSTAR

■ En montant d'interminables escaliers, en parcourant de longs couloirs, en poussant une porte discrète, on peut voir, au dernier étage et dans la plus petite salle d'un complexe multi-salle des grands boulevards parisiens, et nulle part ailleurs, *Superstar*. Un film américain stupide, vulgaire et incohérent, doublé en français. Pourquoi les distributeurs, les exploitants, s'imposent pareille corvée ? Quelques hypothèses : dans l'éventualité d'une invasion d'extraterrestres hostiles au septième art, ils s'entraînent à sortir des films dans la plus stricte clandestinité ; il s'est engagé, à l'insu du public et de la presse, un concours entre distributeurs à celui qui réalisera le moins d'entrées sur un film ; ou alors, mais on frise là l'in vraisemblance, cette épidémie de sorties à la sauvette serait le symptôme d'un profond mépris pour le cinéma. **Thomas Sotinel**

Film américain de Bruce McCulloch. Avec Molly Shannon, Glynis Johns. (1 h 21.)

## SORTIR

### MARCIAC (Gers)

#### Jazz in Marciac

Hôte d'honneur, probablement à vie, de Jazz in Marciac, le trompettiste Wynton Marsalis sera sous le chapiteau du festival dès le 4 août, puis le 6. Il a même sa statue érigée sur une place. Ce qui sera peut-être un jour le cas pour d'autres musiciens. Pour l'heure, on se penchera avec intérêt sur un programme qui témoigne du renouvellement d'un festival souvent considéré comme traditionaliste. D'où de beaux rendez-vous pianistiques, avec Jacky Terrasson, le 6, Mal Waldron avec la chanteuse Jeanne Lee, le 7, René Urtreger avec Daniel Humair et Pierre Michelot (le fameux trio HUM) le même soir que McCoy Tyner, le 12. Côté guitares, Bireli Lagrene et Sylvain Luc seront là le 9, Jim Hall avec le saxophoniste Chris Potter et un quatuor à cordes barcelonais, le 10. Enfin les saxophonistes Charles Lloyd, le 10, Bud Shank et Phil Wood avec leurs ensembles respectifs, le 13, porteront haut le soufflé du jazz. Dee Dee Bridgewater, Nina Simone, Tania Maria, Lucky Peterson, Dr John,

Toots Thielemans, Richard Galliano ou les Haricots rouges sont aussi au programme. Nombreux concerts gratuits avec la jeune garde de 11 heures à 20 heures sur la place de l'hôtel de ville.

*Jazz in Marciac (32), jusqu'au 15 août. Tél. : 05-62-09-33-33. Internet : www.marciac.com. De 60 F à 300 F.*

### AUBENAS (Ardèche)

#### Danse au château de Vogüé

Annie Delichères travaille et crée à Aubenas, en Ardèche, hors des grands circuits de la danse contemporaine. L'été est donc la meilleure époque pour aller au-devant de sa création. Pour le jardin suspendu du château de Vogüé, elle a imaginé *Sous le manteau vert*, des histoires de rêves, qu'elle danse avec les six danseurs de sa compagnie. Cette chorégraphie, voyage à travers l'être, est aussi une interrogation sur la danse contemporaine. *Château de Vogüé, Aubenas (07). Tous les dimanches, jusqu'au 27 août, 21 heures. Tél. : 04-75-37-01-95. De 50 F à 80 F.*

## GUIDE

### FESTIVALS CINÉMA

#### Cinéma en plein air : les grands espaces

**Antonio das Mortes**, de Glauber Rocha (Bré., 1969, 1 h 45). *Parc de La Villette, prairie du Triangle, Paris-19<sup>e</sup>. Tél. : 08-03-30-63-06. Le 6 août.*

**L'Étrange Mariage**, de William Castle (EU, 1944, v.f.), 16 h 30 ; **Le Carrefour de la vengeance**, de Franklin Adreon (EU, 1957, v.f.), 19 heures ; **Trafic à La Havane**, de Richard Wilson (EU, 1957, v.o.), 21 heures.

**Cinéma-thèque française, palais de Chaillot, 7, avenue Albert-de-Mun, Paris-16<sup>e</sup>. Tél. : 01-56-26-01-01. Le 6 août.**

**Goupi mains rouges**, de Jacques Becker (Fr., 1942), 16 h 30 ; **Les Jeux sont faits**, de Jean Delannoy (Fr., 1947), 19 heures ; **Orphée**, de Jean Cocteau (Fr., 1950), 21 h 30. **Cinéma-thèque française, salle des Grands Boulevards, 42, boulevard Bonne-Nouvelle, Paris-1<sup>er</sup>. Tél. : 01-56-26-01-01. Le 6 août.**

### TROUVER SON FILM

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615 LEMONDE, ou tél. : 08-36-68-03-78 (2,23 F/min).

### ENTRÉES IMMÉDIATES

Le kiosque Théâtre : les places de certains des spectacles vendues le jour même à moitié prix (+ 16 F de commission par place).

*Place de la Madeleine et parvis de la gare Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi ; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche.*

**Junko Okazaki (piano)**  
Chopin.  
*Eglise Saint-Julien-le-Pauvre, 1, rue Saint-Julien-le-Pauvre, Paris-5<sup>e</sup>. Le 6 août, 15 h 30. Tél. : 01-42-26-00-00. De 80 F à 150 F.*

**American Horn Quartet**  
Scheidt, Bach, Dauprat, Machala, Turner, Bernstein.  
*Cité de la musique, 221, avenue Jean-Jaurès, Paris-19<sup>e</sup>. Le 6 août, 16 h 30. Tél. : 01-44-84-44-84. Entrée libre.*

**Orchestre Classica de Moscou**  
Bach, Schoenberg. Emmanuel Leducq-Barôme (direction).  
*Parc floral de Paris. Bois de Vincennes, Paris-12<sup>e</sup>. Le 6 août, 16 h 30. Tél. : 01-43-43-92-95. 10 F.*

**Alain Kremski (piano)**  
Borodine, Rachmaninov, Gurdjieff, Mompou.  
*Théâtre de l'île Saint-Louis, 39, quai d'Anjou, Paris-4<sup>e</sup>. Les 6, 13 et 20 août, 17 heures, jusqu'au 3 septembre. Tél. : 01-46-33-48-65. 90 F.*

**Olivier Dumait (ténor), Simon Lepper (piano)**  
Schumann, Korngold, Fauré.  
*Asnières-sur-Oise (95). Abbaye de Royaumont. Le 6 août, 16 h 30. Tél. : 01-34-68-05-50. 120 F.*

**Jean-Philippe Collard (piano)**  
Bach, Liszt, Chopin.  
*Sceaux (92). Orangerie, parc de Sceaux. Le 6 août, 17 h 30. Tél. : 01-46-60-77-79. Location Fnac. De 100 F à 140 F.*

**Daniel D Dray Sextet**  
*Baiser salé*, 58, rue des Lombards, Paris-1<sup>er</sup>. Du 7 au 12 août, 21 h 30. Tél. : 01-42-33-37-71. De 40 F à 60 F.

**Serge et Nivo Rahoerson Group**  
*Caveau de la Huchette*, 5, rue de la Huchette, Paris-3<sup>e</sup>. Le 7 août, 21 h 30. Tél. : 01-43-26-65-05. 75 F.

**Ahmet Gulbay Trio**  
*Le Bilboquet*, 13, rue Saint-Benoît, Paris-6<sup>e</sup>. Du 7 au 22 août, 22 h 30. Tél. : 01-45-48-81-84. 120 F.

**Hsin Chuan (Taiwan)**  
*Jardin du Luxembourg (kiosque), Paris-6<sup>e</sup>. Les 7, 8 et 9 août, 18 heures. Tél. : 01-44-94-98-00.*

### RÉGIONS

**L'Accomode sans tiroir** d'après Jean Cocteau, mise en scène de Yann Le Gouic.

*Château de Bonaguil, Fumel (47). Le 6 août, 19 h 30. Tél. : 05-53-71-17-17. 80 F.*

**Les Parents terribles** de Jean Cocteau, mise en scène de Jean-Claude Brialy.

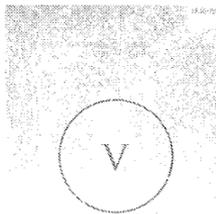
*Château de Bonaguil, Fumel (47). Le 6 août, 21 h 30. Tél. : 05-53-71-17-17. 80 F et 150 F.*

**Madame Faribole** de Stéphanie Tesson, mise en scène de l'auteur.

**Du lundi au vendredi, révisiez avec Le Monde, France Inter, la Fnac et Universal 55 chefs-d'œuvre de la musique classique. Chaque jour, un album est chroniqué dans Le Monde et présenté sur France Inter à 16h dans l'émission de Caroline Ostermann, "Musique Maestro !"**

### CETTE SEMAINE, VOUS AVEZ REDÉCOUVERT :

- Ainsi parlait Zarathoustra, ... de par
- Images de par
- Le Clavier bien tempéré de par
- Symphonie n° 5 de par



## RÉVISEZ VOS CLASSIQUES



Le Monde



**PARIS QUARTIER D'ÉTÉ**  
15 juillet - 14 août

le festival de l'été parisien  
renseignements 01 44 94 98 00  
billetterie FNAC 0803 808 803

**LA VENGEANCE DE GUI-YING**  
**TROUPE D'OPÉRA DE TAIWAN**  
• du 7 au 10 août à 22 h  
**COUR DU PALAIS ROYAL**  
100 F / 80 F



# Une pièce métallique retrouvée sur la piste pourrait être à l'origine de la catastrophe du Concorde

Des contestations s'élèvent après la décision de M. Gaysot de prolonger l'arrêt des vols du surpersonique

LE BUREAU enquêtes-accident (BEA) a livré, vendredi 4 août, de nouvelles précisions sur les découverts effectués dans le cours des recherches sur l'accident du Concorde d'Air France, qui a provoqué la mort de 113 personnes, le 25 juillet à Gonesse (Val-d'Oise). Le BEA, qui dépend de la direction de l'aviation civile, a notamment annoncé avoir trouvé sur la piste, parmi les débris, « une lamelle métallique d'environ quarante centimètres de long n'appartenant pas au Concorde » qui pourrait avoir causé l'éclatement d'un pneu du train d'atterrissage et, partant, le crash de l'appareil.

Alors qu'à plusieurs reprises le BEA avait évoqué la possibilité que deux des quatre pneus du train principal gauche aient éclaté au décollage, il semble désormais que les débris de gomme retrouvés sur la piste ne proviennent que d'un seul

pneu. Parmi les autres débris se trouvaient des morceaux « d'éléments de déflecteur d'eau, d'un morceau de carénage de servo-valve [capot de protection d'un élément hydraulique du train d'atterrissage] et d'un morceau de réservoir ». En revanche, précise le BEA, il n'a pas été découvert d'éléments provenant des moteurs ni des jantes de roues.

Le BEA a, en outre, signalé qu'une deuxième intervention avait été effectuée avant le départ. Non seulement le moteur pneumatique de commande de l'inverseur de poussée avait été changé sur le moteur n° 2, mais la roue arrière gauche du bogie gauche avait été remplacée. Les experts ont néanmoins précisé que cette roue avait été retrouvée intacte sur l'épave du Concorde, si bien qu'elle ne peut être en cause dans l'enchaînement fatal. De fait, s'il dispose de nom-

breux éléments, le BEA ne paraissait toujours pas en mesure, près de deux semaines après la catastrophe, d'établir le déroulement chronologique des événements, et a fortiori de déterminer les circonstances exactes qui ont provoqué l'accident.

Peu avant la rotation – c'est-à-dire le moment où le pilote commence à cabrer l'avion –, précise le communiqué du BEA, le contrôle a signalé à l'équipage une flamme à l'arrière de l'appareil. Il apparaît effectivement qu'un feu important s'est déclaré au niveau de l'intrados de l'aile gauche (c'est-à-dire sous l'aile) et que ces flammes ne provenaient pas des moteurs. De plus, des traces relevées sur le sol indiqueraient « que la trajectoire de l'avion s'infléchissait alors sur la gauche de la piste ».

Sur l'analyse des boîtes noires, le décodage de l'enregistrement du Flight Data Recorder (FDR) montre que pendant la rotation, le moteur n° 2 a subi une perte de puissance avant son arrêt et que le moteur n° 1, qui est jumeau, a également subi, peu après, une baisse temporaire de puissance. L'enregistrement de la seconde boîte noire, le Cockpit Voice Recorder (CVR) fait apparaître que l'équipage a annoncé, après la rotation, une panne du moteur n° 2 et un peu plus tard, que le train d'atterrissage ne rentrerait pas. Le BEA conclut qu'« après le décollage, l'avion n'a pratiquement pas pris de vitesse et montait très peu. Un peu moins d'une minute après l'envol, le moteur n°1 a perdu

de la puissance, puis l'avion s'est incliné fortement à gauche et s'est écrasé ».

Devant ces certitudes encore impossibles à relier entre elles, et face aux incertitudes qui demeurent, le ministère des transports avait annoncé dès jeudi, que les vols des Concordes d'Air France restaient suspendus. Cette décision suscite de plus en plus de contestations, d'autant que les appareils de British Airways continuent, eux, de voler depuis le lendemain du drame.

## Le SNMSAC propose d'organiser un premier vol de reprise : les passagers seraient des volontaires d'Air France

Nombre de professionnels déplorent que le principe de précaution adopté pour cette situation « va un peu trop loin », relevant par exemple qu'un accident de TGV n'a jamais bloqué l'ensemble de la flotte dans les hangars de la SNCF, pas plus qu'un accident d'autocar n'interrompt l'ensemble des transports de voyageurs.

Vendredi 4 août, le syndicat national des mécaniciens au sol de l'aviation civile (SNMSAC) a même proposé au président d'Air France, Jean-Cyril Spinetta, d'organiser un vol de reprise du Concorde dont les

passagers seraient uniquement des volontaires d'Air France et des délégués du syndicat. « Afin d'accréditer la confiance que les agents chargés de son entretien ont en lui, le SNMSAC vous propose d'organiser comme premier vol de reprise un vol dont les passagers seraient des agents volontaires d'Air France, des mécaniciens et des délégués de notre organisation », indique le télégramme adressé au président d'Air France.

Alors que se poursuit l'enquête technique, la préfecture de police a confirmé vendredi que 86 des 113 victimes de l'accident avaient été identifiées et qu'un premier corps avait quitté l'Institut médico-légal le même jour. (IML) vendredi, a-t-on appris auprès de la préfecture de police. Quatre médecins légistes, deux radiologues, cinq odontologistes ont pratiqué les examens médicaux, radiologiques et dentaires alors que des équipes de psychologues et d'interprètes ont reçu les familles venues à l'Institut.

Le pilote du Concorde, Christian Marty, doit être inhumé mardi 8 août à Villars-Colmars (Alpes-de-Haute-Provence). La cérémonie se déroulera dans la plus stricte intimité, en présence cependant de représentants du préfet Bernard Le-maire, de responsables du cabinet du ministre des Transports Jean-Claude Gaysot et de dirigeants d'Air-France, a précisé la préfecture.

François Bostnavaron  
Lire aussi notre éditorial page 10

## « Une lamelle métallique d'environ 40 centimètres de longueur »

Publié vendredi 5 août, le cinquième communiqué du Bureau enquêtes-accidents (BEA), dont voici le texte intégral, récapitule tous les éléments connus à ce jour sur le crash du



VERBATIM

Concorde d'Air France. « L'avion a entrepris le vol sans tolérance technique. Avant le départ, sur le moteur n° 2, le moteur pneumatique de commande de l'inverseur de poussée avait été changé ; la roue arrière gauche du bogie gauche a été remplacée. Cette roue a été retrouvée sur l'épave ; le pneu n'avait pas éclaté.

« L'avion s'est aligné au début de la piste 26R ; la piste 26R est la plus au nord du doublet sud. Elle est large de 45 mètres et longue de 4 217 mètres en comptant son extension à l'est, qui fait 600 mètres de long et est bitumée. La suite est constituée de dalles de béton de 7,5 mètres de côté.

« L'officier mécanicien navigant a annoncé une masse au décollage de 185,1 tonnes dont 95 tonnes de carburant.

« L'annonce V1 [NDLR : vitesse de décision où le pilote ne peut plus interrompre le décollage] a été faite par l'équipage à 150 nœuds, 32 secondes après le lâcher des freins, alors que l'avion avait parcouru 1 200 mètres.

« A partir de 1 600 mètres environ après le lâcher des freins, des débris provenant de l'avion ont été retrouvés. Il s'agit de morceaux de pneu, d'éléments de déflecteur d'eau, d'un morceau de carénage de servo-valve et d'un morceau de réservoir. Il n'y a

pas d'éléments provenant des moteurs ou de jantes de roue. Une lamelle métallique d'environ 40 centimètres de longueur, n'appartenant pas au Concorde, a également été retrouvée parmi ces débris.

« Des traces de suie ont été observées sur la piste à partir de cette même zone.

« Les morceaux de pneu retrouvés paraissent aujourd'hui appartenir à un seul pneu, le pneu intérieur avant du bogie gauche. Un des morceaux présente une entaille importante.

« Un peu avant la rotation, c'est-à-dire le moment où le pilote commence à cabrer l'avion, le contrôle a signalé à l'équipage une flamme à l'arrière de l'appareil. Il apparaît effectivement qu'un feu important s'est déclaré au niveau de l'intrados [NDLR : dessous] de l'aile gauche. Ce feu ne provenait pas des moteurs.

« Les traces au sol indiquent que la trajectoire de l'avion s'infléchissait alors sur la gauche de la piste.

« L'enregistrement du FDR (Flight Data Recorder) montre que pendant la rotation, le moteur n° 2 a subi une perte de puissance avant son arrêt. Le moteur n° 1 subit une baisse temporaire de puissance peu après.

« L'enregistrement du CVR (Cockpit Voice Recorder) fait apparaître que l'équipage a annoncé, après la rotation, une panne du moteur n° 2 et un peu plus tard, que le train ne rentrerait pas.

« Après le décollage, l'avion n'a pratiquement pas pris de vitesse et montait très peu. Un peu moins d'une minute après l'envol, le moteur n°1 a perdu de la puissance, puis l'avion s'est incliné fortement à gauche et s'est écrasé. »

## Air France maîtrise sa communication de crise

COMMENT une entreprise gère-t-elle sa communication lorsqu'elle est impliquée dans une catastrophe ? Face aux médias qui diffusent l'information en temps réel, l'exercice est périlleux. Thierry Desmaest, le PDG de TotalFinaElf, reste comme l'exemple du dirigeant qui n'a pas su prendre à bras le corps les problèmes des Bretons lors du naufrage de l'Erika en décembre 1999. A l'opposé, dix jours après l'accident du Concorde qui a coûté la vie à 113 personnes, Air France semble réussir à gérer cette période délicate. Les experts en gestion de crise, français et internationaux, pensent que la réaction d'Air France a été « impeccable ».

D'où vient ce consensus ? Peut-être, d'abord, par une multitude de signes tenus mais forts en symbole. Involontairement, Jean-Cyril Spinetta, le PDG d'Air France, a été témoin du décollage du Concorde alors que des flammes sortaient du réservoir. Il était sur les lieux de l'accident peu après la catastrophe. Son apparition à la télévision, le soir du drame, a marqué. Visiblement abattu, il est apparu sincère, en somme très humain. Cette émotion est restée palpable tout au long de la semaine, lorsqu'était organisée une cérémonie à l'intention des familles à la Madeleine, à Paris, ou lorsqu'en fin de semaine, le vendredi 28 juillet, les 8 000 salariés du groupe se sont rassemblés à Roissy au siège de l'entreprise.

Au delà de cette émotion partagée, la réaction d'Air France montre que la société s'était préalablement préparée. Il y a huit ans, M. Spinetta était à la tête d'Air Inter lorsque qu'un Airbus A320 de cette compagnie s'était écrasé au mont Saint-Odile, près

de Strasbourg, faisant 87 morts. Depuis son arrivée en septembre 1997 aux commandes d'Air France, il a porté une attention particulière pour développer des compétences internes afin de faire face à ce genre de problème. « Les deux dernières années, nous avons pu affiner nos techniques de gestion et de communication de crise aidés par des spécialistes extérieurs », souligne un proche de la cellule de crise d'Air France. Dès la première heure et tout au long de la semaine qui a suivi l'accident, une trentaine de salariés d'Air France provenant de divers départements – exploitation, ressources humaines, département médical, communication, sûreté... – ont fait partie d'une cellule de crise chargée d'imaginer les dispositions à prendre par l'entreprise. « C'est la première fois que cette cellule fonctionnait dans cette configuration », précise le salarié d'Air France.

Depuis le 1<sup>er</sup> août, « l'effectif de la cellule s'est réduit mais elle est toujours opérationnelle pour répondre aux attentes ». Désormais, c'est le Bureau enquêtes-accidents (BEA), chargé des investigations techniques, qui est en première ligne face à l'opinion publique. Entre l'extrême prudence de ces experts et l'attente du monde extérieur, la situation est tendue. Plusieurs fois bousculé par des indiscretions révélées par la presse, ce bureau a dû ajuster ses dires et divulguer des informations.

C'est lui qui va déterminer les responsabilités des différents protagonistes. La qualité de la gestion de crise ne pourra réellement s'évaluer qu'au terme de cette enquête.

Laure Belot

## M. Pasqua conteste les règles de la campagne pour le référendum

PRÉSIDENT du Rassemblement pour la France (RPF), Charles Pasqua a annoncé, vendredi 4 août, qu'il va « introduire un recours devant le Conseil d'Etat afin d'obtenir l'annulation » des dispositions arrêtées par le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) pour la campagne officielle du référendum du 24 septembre sur le quinquennat. M. Pasqua jugé ces dispositions, publiées au Journal officiel du 27 juillet, « contraires au principe même de la démocratie ».

Selon le sénateur des Hauts-de-Seine, « la conséquence de l'organisation prévue sera d'empêcher un débat contradictoire libre et réel entre partisans du oui et ceux du non ». M. Pasqua dénonce le fait que « la quasi-exclusivité de cette campagne soit donnée aux partis politiques au mépris du principe même du référendum, qui est la consultation directe du peuple français sans intermédiaire ». « Il ne s'agit même plus d'un avantage accordé à un camp, mais d'une exclusivité », estime-t-il.

Pour la campagne officielle à la radio-télévision, du 11 au 23 septembre, les partis représentés par au moins cinq députés ou cinq sénateurs au sein d'un groupe parlementaire totaliseront deux heures d'antenne à la télévision et autant à la radio. Or, le RPF compte quatre sénateurs et cinq députés qui ne sont pas inscrits dans les mêmes groupes au Sénat ou à l'Assemblée nationale. Siégeant au RPR ou parmi les non-inscrits, les parlementaires du RPF ne forment ni des groupes – leur nombre ne le leur permettrait pas –, ni même des « sous-groupes » suffisants pour être pris en compte dans l'attribution des temps de campagne.

Les décisions et recommandations du CSA prévoient que les mouvements sans représentation parlementaire, ayant obtenu au moins 5 % des voix aux élections européennes de juin 1999, pourront aussi avoir accès aux ondes, à raison de cinq minutes d'émission télévisée et cinq minutes d'émission radio par liste aux européennes. Cette disposition vaut pour le RPF dont la liste, menée par MM. Pasqua et de Villiers, avait obtenu 13,09 % des suffrages exprimés.

Par ailleurs, dans ses recommandations aux responsables de l'audiovisuel, le CSA a souligné que les chaînes de télévision et stations de radio devront « garantir un équilibre de l'expression des partis politiques, et non retenir un équilibre entre les tenants du "oui" et du "non" ». Seuls, à ce jour, le RPF, le FN de Jean-Marie Le Pen et le MNR de Bruno Mégret appellent à voter « non » le 24 septembre. Ces formations avaient totalisé un peu plus de 22 % des voix aux élections européennes de juin 1999.

Tirage du Monde daté samedi 5 août 2000 : 562 957 exemplaires. 1 - 3



Ces vins qui ne sont pas français, par nos correspondants à l'étranger.

Du lundi 7 août au samedi 12 août.

Sous la plume lyrique mais sobrement tenue par nos correspondants à l'étranger, Le Monde vous emmène sur la route des vins exotiques. Cocardiers s'abstenir : François Bonnet nous apprend que le vin serait né en Géorgie ; Patrice de Beer a goûté un rouge cuit au soleil des plateaux Apaches. Des Amériques à l'Asie en passant par l'Australie et l'Afrique du Sud, goûtez ce voyage haut en couleurs et en degrés...

Le quotidien qui sort du quotidien.

Le Monde

[ de l'été ]

# Le Monde

# TELEVISION

▼ RADIO ● VIDEO ■ DVD

SEMAINE DU 7 AOÛT AU 13 AOÛT 2000



## LA 2001<sup>e</sup> NUIT

Au centre d'une soirée d'Arte sur le plaisir des sens en Orient, une enquête de Yamina Benguigui sur la sexualité dans le monde arabe. Page 3

## LES MOTS DE L'ARCHITECTE

Une série documentaire donne la parole à des architectes de renom sur Paris Première.

Une approche sensible de l'art de construire. Page 15



## PIÈGES

Une œuvre insolite de Robert Siodmak, un maître du « film noir », avec Maurice Chevalier. Sur Paris Première. Page 19

## GEORGES BRASSENS

Tout l'été, France-Inter rend hommage au compositeur, chanteur et poète. Page 31

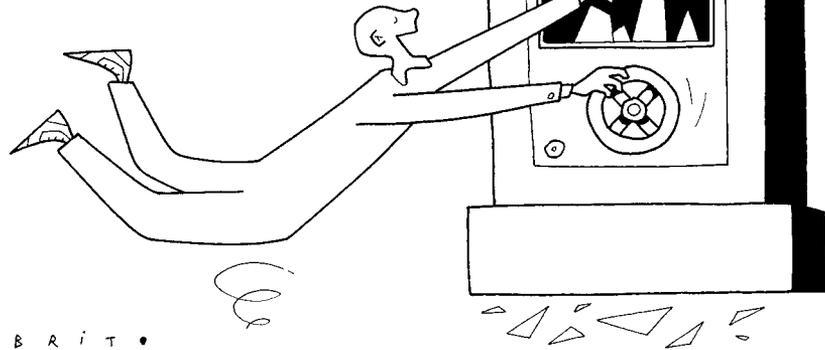


## La tête dans les étoiles

Comme chaque année depuis dix ans, les téléspectateurs du mois d'août ont rendez-vous sur France 2 avec les astres et le grand mystère de l'univers. Et toujours l'astrophysicien Hubert Reeves comme guide... Pages 4-5

# Maudit cap

Par Dominique Dhombres



B R I T •

**L**EWIS Carroll a écrit : « Alice au pays des... » A : « rêves », B : « magiciens », C : « merveilles ». D : « Candies ». Dans une chanson de Barbara, il pleut sur : A : « Nantes », B : « Nice », C : « Nancy », D : « Niort ». Ces questions, et quelques autres à choix tout aussi multiple, ont tenu la France entière en haleine le soir du 31 juillet. Pour ceux qui, sentant le danger, avaient fui aux Galapagos ou dans les quelques vallées cévenoles

nobiliaire cathodique. Il continuera à vivre heureux et caché dans ce département du Nord, voisin de la Belgique. Fera-t-il le tour du monde, comme il en avait l'intention ?

TF1 avait flairé la bonne affaire et a eu raison. Huit millions et demi de téléspectateurs ont regardé lundi dernier « Qui veut gagner des millions ? ». Le principe est simple, comme l'a déjà expliqué *Le Monde Télévision* des 26 juin et 31 juillet. Les lots énormes (théoriquement jusqu'à 3 millions de francs), sont financés par les téléspectateurs eux-mêmes. Ceux-ci sont invités, dans les jours précédant l'émission, à composer

un numéro de téléphone spécial mis en place par TF1. Ils doivent répondre à des questions enregistrées. Il leur en coûte 3,28 francs la minute. La moitié de cette somme environ revient à TF1. Il y a eu entre 30 000 et 90 000 appels quotidiens en juillet. Faites vos comptes... Une fois franchie cette première sélection, la course d'obstacles continue. Il ne reste que dix finalistes, qui sont poncés, chapitrés, relookés, puis enfermés dans un studio spécial du nord de Paris. L'émission est enregistrée discrètement, voire secrètement, trois jours avant la diffusion. Celle du 31 juillet l'avait donc été le 28, et elle était proposée pour la première fois en soirée.

Après « Eric de l'Aisne », ce fut donc « Didier de Seine-et-Marne », « responsable logistique » (c'est quoi ?), soutenu par une amie, la brune Catherine. Sa compagne, Anne-Marie, était restée à la maison avec leur fille Julia. Dans l'univers des Pokémon, quelle est l'évolution de Salamèche ? C'est Reptincel, bien sûr, et non pas l'improbable Soporifk. Heureusement que Sabrina, dix-huit ans, nièce de Didier (vous suivez toujours, aux Galapagos et dans les Cévennes ?) avait la solution. Jean-Pierre Foucault a conjecturé que Sabrina avait auprès d'elle un « conseiller technique » de sept ans et demi pour lui souffler la réponse. Didier aura 300 000 F pour aller en février, s'il le souhaite, au carnaval de Bahia.

La place manque pour évoquer « Patrice de Gironde », étudiant en droit, qui a empoché 500 000 francs. Fera-t-il de la compétition moto ? Tout cela est un peu infantile, certes. Mais l'auteur de ces lignes doit avouer que, après avoir beaucoup ricané en entendant les premières questions, il était debout, devant son poste, à hurler les réponses en fin de parcours. Il se sentait un brin idiot, mais content. Le public, apparemment, aussi. TF1 récidivera à la rentrée.

**On ignore toujours le nom d'Eric. C'est la règle. Eric restera donc « Eric de l'Aisne », comme une particule nobiliaire cathodique**

C'est alors qu'est survenu le maudit cap. Découvert en 1488, il s'est d'abord appelé cap des Tempêtes. S'agissait-il du cap Horn, du cap Vert, de Cap Canaveral ou du cap de Bonne-Espérance ? Maman n'était plus disponible, le public non plus. Marilyn rougissait d'angoisse dans sa robe bleue. Eric a préféré en rester là. « C'est votre dernier mot, Eric ? », « C'est mon dernier mot, Jean-Pierre ! ». Marilyn a laissé couler une larme de fierté. Eric avait gagné 150 000 francs. On ignore toujours son nom de famille. C'est la règle, peut-être pour protéger le gagnant des tapers et des aigrefins. Eric restera donc « Eric de l'Aisne », comme un titre départemental de noblesse, une particule

donc été le 28, et elle était proposée pour la première fois en soirée.



## Deux soirées avec Laurent Terzieff

France 3 propose les vendredis 11 et 18 août deux rendez-vous au théâtre avec Laurent Terzieff, acteur et metteur en scène. Le 11 à 0 h 30, *La Guérison américaine*, pièce de James Saunders, et le 18 à 0 h 25, *Le Bonnet de fou*, de Luigi Pirandello. Recrétés spécialement pour la télévision, ces deux spectacles ont été adaptés et réalisés par Stéphane Bertin.

## Le retour des dinosaures

Du 4 au 9 septembre à 17 h 45, France 3 rediffusera la série « Sur la terre des dinosaures », six films de trente minutes produits par la BBC. Ce documentaire, qui met en œuvre les technologies les plus sophistiquées en matière d'images de synthèse, a remporté un succès d'audience dans les nombreux pays où il a été diffusé. France 3 avait déjà présenté, il y a quelques mois, un montage de 75 minutes dans le magazine « Hors série » de Patrick de Carolis.

## Les dessous de l'investigation

Un nouveau magazine d'investigation, « Pièces à conviction », présenté par Elise Lucet, verra le jour fin octobre sur France 3. Prévu pour une diffusion mensuelle, ce magazine a pour ambition d'expliquer aux téléspectateurs comment se réalise une enquête journalistique. Le premier dossier sera consacré à Francis Heaulme, le tueur en série.

## Philippe Bouvard passe sur Europe 1

Remercié en juin par RTL, où il a présenté pendant vingt-quatre ans « Les Grosses Têtes », Philippe Bouvard sera à la rentrée sur Europe 1. Il proposera chaque matin, vers 7 h 30, un court **billet d'humeur**. Le journaliste, qui a fêté en décembre 1999 ses soixante-dix ans, s'était vu classer en tête des animateurs radio les plus populaires par un sondage Ipsos Stratégies réalisé en février 2000. Sur RTL, c'est Christophe Dechavanne qui devrait, en septembre, prendre le relais de Philippe Bouvard afin de rajeunir « Les Grosses Têtes ». L'animateur présentait déjà sur la radio une émission à la mi-journée.

CRÉDITS  
DE « UNE » :  
ANGLARET/ CIEL  
ET ESPACE :  
PATRICK  
HERNANDEZ ;  
PHILIPPE  
RUAULT ;  
RAYMOND  
VOINQUEL/  
MINISTÈRE DE  
LA CULTURE AFP

### LES MEILLEURES AUDIENCES

#### SEMAINE DU 24 AU 30 JUILLET

1 % = 528 100 individus âgés de 4 ans et plus.  
(Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

#### Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Mardi 25	19.30	F3	Le 19-20 de l'information	11,4	37,7
Mardi 25	19.09	F3	Actualités régionales	10,9	44,1
Lundi 24	19.07	TF1	Walker Texas Ranger (série)	7,4	27,9
Dimanche 30	18.40	TF1	Le Bestoppe	6,1	31,8
Mardi 25	18.06	TF1	Sous le soleil (série)	5,3	29,9

#### Les 5 meilleurs scores de la première partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Jeudi 27	21.00	TF1	Julie Lescaut (série)	16,5	46
Mardi 25	21.10	TF1	Sexes faibles (film)	12,5	33
Mercredi 26	21.00	TF1	Sagas (magazine)	12,3	36,6
Dimanche 30	21.00	TF1	On ne vit que deux fois (film)	12,2	37,9
Lundi 24	20.55	TF1	Nelly et monsieur Arnaud (film)	10,4	27

#### Les 5 meilleurs scores de la seconde partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Mardi 25	22.45	TF1	Edition spéciale Concorde	10,4	46,8
Lundi 24	22.30	F2	Urgences (série)	8,5	30,7
Vendredi 28	21.50	F2	PJ. (série)	8,4	25
Samedi 29	22.50	TF1	Pour une poignée de diamants (téléfilm)	7,2	41,6
Jeudi 27	22.50	TF1	Silence mortel (téléfilm)	4,9	36



# Nuits d'Orient et plaisirs des sens

Une Théma d'Arte qui commence avec une enquête de Yamina Benguigui sur la sexualité dans les pays du Maghreb et s'achève avec « Les Mille et Une Nuits » de Pasolini

**P**OUR clore en beauté sa programmation estivale « Nuits d'Orient » (depuis le 23 juillet, des films, documentaires et thématiques consacrés au cinéma, à la musique, l'architecture, la ville, le voyage, les parfums...), Arte présente une soirée placée sous le signe du plaisir des sens dans le monde arabo-musulman dont l'intitulé, « La 2001<sup>e</sup> Nuit », fait clairement référence au célèbre recueil de contes de la tradition orientale et à l'adaptation cinématographique qu'en a donnée Pier Paolo Pasolini en 1974 (ce qui n'empêche nullement la chaîne culturelle de diffuser ces *Mille et Une Nuits* en version française, malgré l'heure tardive !).

Dans *Le Jardin parfumé*,

qui ouvre la soirée, Yamina Benguigui – dont on n'a pas oublié les précédents documentaires, *Femmes d'islam* (1994) et le remarquable *Mémoires d'immigrés* (1997) – tente de lever un coin du voile sur une question occultée par les tabous et les interdits : comment vit-on sa sexualité aujourd'hui dans le monde arabe ?

Pour ce faire, elle est allée tourner au Maroc, en Algérie et en Tunisie (pour ne finalement garder que les images du Maroc), et aussi en France, car la question se pose avec autant d'acuité dans la communauté immigrée, même si, dans l'environnement occidental, les blocages s'exercent différemment.

Yamina Benguigui n'a pas voulu établir un dossier

(la durée du film, 57 minutes, ne le permettait d'ailleurs pas). Elle a choisi de se mettre à l'écoute. Son film est une mosaïque de témoignages : un groupe d'étudiants marocains, garçons et filles qui se connaissent bien mais ne peuvent parler ensemble devant une caméra d'un tel sujet ; un vieil homme qui établit l'inventaire de ses amours, légitimes ou non ; Aziz-Aziza, travesti et danseuse le jour, époux et père de famille la nuit ; des Algériennes d'âge mur dans un hammam ; et à Marseille, un jeune beur qui surveille sa sœur et un Français amoureux fou d'une jeune fille maghrébine qu'il veut épouser.

Tous disent les interdits, les tabous, le décalage entre l'imaginaire et le réel, la souffrance de la sépara-



« Le Jardin parfumé » : des étudiants marocains parlent de sexe et de séduction

tion des sexes, l'envie de séduire et d'aimer, la peur d'être condamné si on faute, la violence du rejet quand on l'a fait – « une fille qui a perdu sa virginité, c'est comme si elle avait le sida » –, la frustration, et des scènes de films égyptiens en noir et blanc rendent l'atmosphère plus légère. Et la volonté d'en finir avec le non-dit, qui n'empêche pas la pudeur, la façon d'avancer par allusions ou par métaphores, l'humour aussi (les femmes du hammam) permettent de se laisser toucher par la parole de ces briseurs de secrets, malgré la dureté de leurs récits.

Ce qu'on entend est assez terrible. Mais de très

belles images de vie courante (les rues, les champs, la plage) s'insérant avec naturel dans les récits, et des scènes de films égyptiens en noir et blanc rendent l'atmosphère plus légère. Et la volonté d'en finir avec le non-dit, qui n'empêche pas la pudeur, la façon d'avancer par allusions ou par métaphores, l'humour aussi (les femmes du hammam) permettent de se laisser toucher par la parole de ces briseurs de secrets, malgré la dureté de leurs récits.

Th.-M. D.

■ Arte, jeudi 10 août à partir de 20 h 45.

## Yamina Benguigui : « l'envie d'aimer est tellement forte qu'il va y avoir une explosion »

« D'où vient le titre de votre film ?

– Je l'ai emprunté à un livre du début du XVI<sup>e</sup> siècle : *Le Jardin parfumé où s'ébattent les plaisirs*, un manuel d'érotologie commandé par le bey de Tunis à un imam. Je suis partie du texte de Muhammad Al'Nafzaoui, et du constat que la société arabe a connu à partir du IX<sup>e</sup> siècle une longue période d'ouverture, pendant laquelle, en accord avec les politiques et les religieux, le plaisir sexuel a été considéré comme indispensable à toute vie harmonieuse. Il était donc légitime qu'on lui consacre une part importante de sa vie et de son temps, au-delà d'une sensualité très présente dans les soins du corps. Sur ce point, le contraste avec l'Occident est frappant. A cette ère de liberté a succédé une fermeture après la perte de l'Andalousie. C'est à partir de là que s'est progressivement mis en place le verrouillage de la sexualité.

» Aujourd'hui les hommes et les femmes du Maghreb subissent le poids du « code musulman » alors que leurs pays ne sont pas des républiques islamiques sou-



mises à la charia. La séparation hommes-femmes y est organisée au nom de la « tradition » et de règles non écrites dont on se sert pour écraser l'individu, les jeunes en particulier. Car, quand on verrouille la sexualité, c'est toute la société qu'on verrouille.

– Quel rôle jouent les extraits de films égyptiens ?

– Ils apportent de la légèreté dans le tableau. L'Orient c'est aussi la danse du ventre et *Les Mille et Une Nuits*. Je voulais que le spectateur ne perde pas de vue le fait que je suis en train de lui parler d'amour. Mais il y a une autre raison à la présence de ces images : comme le texte du *Jardin parfumé*, elles appartiennent au passé. On ne pourrait plus tourner ces films en Egypte aujourd'hui, le poids de l'intégrisme y est trop grand.

» Je crois que l'Occident peut apprendre quelque chose de cet univers où l'on vit différemment le rapport au corps et où la relation amoureuse obéit à d'autres codes qui n'ont pas besoin de mots. Ainsi quand un mari a envie de sa femme, il achète des dattes et des amandes qu'il pose sur la

table. En réponse, elle va au hammam et s'enduit le corps d'huiles et de parfums.

– Comment voyez-vous l'avenir ?

– Ça bouge, même si c'est sur des millimètres. S'il n'y a aucun fléchissement dans la règle de la virginité pour les jeunes filles, une femme divorcée peut gérer son corps, sa vie sentimentale, se remarier, trouver une place dans la vie de la cité, sans être considérée comme une pestiférée. Ce statut s'obtient dans la douleur, mais c'est le prix à payer pour être libre. Par ailleurs, comme on a besoin du travail des femmes, il y a des terrains où la séparation des sexes n'existe plus. La rencontre a lieu, inévitablement, mais elle n'a pas été pensée. Je crois qu'on est à la veille d'une « révolution », d'un mai 1968. L'explosion va venir des jeunes, de ces garçons et de ces filles qui ont tellement envie d'aimer, de s'aimer...

– Vos personnages parlent à visage découvert. C'est courageux...

– Ils souhaitent ardemment que ces questions soient mises sur la table et sont prêts à prendre des risques pour que le débat s'engage. Ils ont fait le pari que leur témoignage va servir à libérer la parole. »

Propos recueillis par Thérèse-Marie Deffontaines

Th.-M. D.



# Des étoiles dans les yeux

A la fois pointue sur le plan scientifique, et accessible au grand public « La Nuit des Etoiles » est devenue, en dix ans, un des grands rendez-vous estivaux du service public. Et Hubert Reeves une star du petit écran

**C'**ÉTAIT le 10 août 1991. A l'époque, les responsables d'Antenne 2 avaient tenté un sacré pari : celui de programmer quatre heures d'émission

en direct pour célébrer les étoiles filantes. Autour du célèbre astrophysicien canadien Hubert Reeves et de son collègue Daniel Kunth, cette première « Nuit des étoiles » avait été retransmise à partir de 22 h 15 en direct du Théâtre de la Pleine Lune, à Gourgoubès, dans l'Hérault. Un lieu unique en son genre puisque ce théâtre antique utilise la lumière de la lune comme seule source d'éclairage, grâce à des collecteurs spéciaux.

Le succès de cette soirée très spéciale est immédiat. Alors que près de cent mille personnes se déplacent sur les points d'observation installés par l'Association française d'astronomie, l'Audimat de l'émission dépasse toutes les espérances. « *Nous étions emballés, les responsables de la chaîne également. On n'avait pas l'idée d'en faire une série, mais on a recommencé l'année suivante, et ainsi de suite, d'année en année* », se rappelle Hubert Reeves, fidèle au rendez-vous de la Deux depuis cette grande première et devenu, en partie grâce à cette émission hors normes, une véritable vedette de la télévision française.

Après les étoiles filantes, les thèmes abordés ont tous connu un succès fou. Chaque année, près de deux millions et demi de téléspectateurs sont fidèles à ce rendez-vous du mois d'août, qui traite de sujets aussi variés que la Lune, Saturne, la Voie lactée, le Soleil ou les turbulences de l'Univers. « *Nous resituons à chaque fois l'astronomie dans son contexte culturel* », précise Claude Sérillon, présentateur de l'émission depuis 1992. Réussissant à être à la fois pointue sur le plan scientifique mais accessible et compréhensible pour le grand public, multipliant les possibilités d'intervention des téléspectateurs auprès des éminentes personnalités scientifiques présentes en plateau, « La Nuit des étoiles » est devenue une émission emblématique du service public.

Pour fêter dignement son dixième anniversaire, les responsables de France 2 ont décidé de programmer dès 20 h 50 (une grande première) les différentes émissions animées par Claude Sérillon et Hubert



© ANGLARET / CIELE ET ESPACE

Reeves, qui tiendront l'antenne jusqu'à 1 heure du matin. « *C'est un pari délicat mais jouable*, estime Daniel Patte, producteur de l'émission depuis 1997. *L'impact de l'émission auprès du grand public ne s'est jamais démenti. Et même si l'audience n'est pas notre obsession, on ne peut qu'être satisfait de constater que "La Nuit des étoiles" représente plus de 20 % de parts de marché, ce qui, en deuxième et troisième partie de soirée, est remarquable.* »

En prenant l'antenne plus tôt que d'habitude, en plein prime time, la chaîne peut élargir encore un peu plus son audience. Et ce nouvel horaire permettra de proposer en début d'émission des images, qui s'annoncent somptueuses, du coucher de soleil sur le pic du Midi. Réalisée comme d'habitude en direct, l'émission sera divisée en trois parties. De 20 h 50 à 21 h 30, le tandem Reeves-Sérillon présentera le site exceptionnel du pic du Midi avec visite guidée enrichie d'un voyage dans quelques autres grands observatoires de la planète, de Greenwich à Meudon en passant par Cambridge et par le mont Wilson.

**Près de cent mille personnes se déplacent chaque année sur les points d'observation**

Ensuite, place à *L'Equation ultime*, film-documentaire de Vincent Maillard qui raconte l'histoire d'un personnage mystérieux, venu d'on ne sait où, dont la mission consiste à réconcilier l'infiniment grand et l'infiniment petit. Dans la foulée d'un groupe de scientifiques, astrophysiciens, théoriciens, il va sillonner le monde et mener une véritable enquête policière.

A 22 h 35, l'émission abordera le thème principal de la soirée : les planètes extrasolaires. Ces planètes qui ne tournent pas autour du Soleil mais autour d'autres étoiles. « *Ces derniers temps, soixante-dix nouvelles planètes ont été découvertes au-delà de notre système solaire* », indique Daniel Patte, alors que Hubert Reeves, dont l'enthousiasme est communicatif, ajoute : « *Une fois de plus, ce devrait être une belle soirée qui rassemble les scientifiques, les astronomes amateurs et le grand public. Dix ans après ma première "Nuit des étoiles", je continue à prendre un énorme plaisir à animer cette émission.* »

*Alain Constant*

# La quête du Grand Tout

De l'infiniment grand à l'infiniment petit, un « docu-fiction » de Vincent Maillard tente de trouver des explications au Big Bang

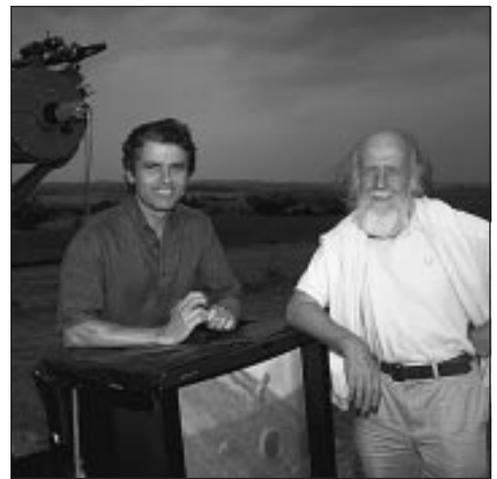
L'AMBITION du documentaire est aussi louable qu'immense, à la mesure du sujet traité : la recherche par les physiciens d'une théorie expliquant tous les grands phénomènes de l'Univers, rassemblant toutes les lois qui le régissent. La poursuite de la quête du Graal entamée il y a plus de trois siècles par Isaac Newton qui, en inventant la gravitation universelle, montra que les lois de la chute des corps décrites par Galilée et celles de la mécanique céleste connues depuis Kepler pouvaient être réunies. Depuis cet acte fondateur, les chercheurs, sans cesse ni repos, tentent d'extirper des principes des systèmes qu'ils observent en espérant, comme l'explique Etienne Klein, physicien lui-même, « qu'ensuite on pourra reconstruire la totalité du monde par collage de ces différentes lois univer-

selles ». Pourtant, le grand Albert Einstein en personne a échoué à reconstituer ce grand puzzle, à écrire l'équation ultime, léguant tout de même un des deux piliers de celle-ci, la théorie de la relativité, l'autre pilier étant la bizarroïde – mais valide – mécanique quantique.

Diffusé par France 2 dans le cadre de la dixième « Nuit des étoiles », le documentaire *L'Equation ultime*, réalisé par Vincent Maillard, a pour principale qualité de souligner ce que l'homme de l'an 2000 ignore toujours. Les solutions se trouvent peut-être dans l'infiniment grand, le ciel, ce peuplement de lumières passées et lointaines, ou peut-être faut-il les chercher dans l'infiniment petit, au cœur même des briques élémentaires de la matière. Le héros du documentaire, personnage énigmatique, enquête donc en suivant six



Claude Sérillon et Hubert Reeves et, à gauche, la représentation d'une planète extrasolaire.



chercheurs dans des lieux de science aussi prestigieux que le Very Large Telescope européen installé au Chili, l'accélérateur de particules du CERN à Genève ou le radiotélescope géant d'Arecibo (Puerto-Rico). Cette sentinelle venue d'ailleurs – avec, à quelques reprises, ses gros sabots – dispose de 52 minutes, la durée de l'émission, pour mener à bien une mission impossible : passer en revue des notions aussi complexes que le problème de la masse manquante de l'Univers, la technique des lentilles gravitationnelles, la physique des particules, la masse des neutrinos, la

théorie de la supersymétrie...

Mais le talent des chercheurs « invités » dans ce « docu-fiction » permet de surmonter avec les honneurs les obstacles que ces notions a priori abscondes dressent sur la route du Candide perdu dans notre bulle d'ignorance. Car, censée résoudre la question du savoir, l'insatiable science ne semble en réalité qu'élargir la *terra incognita*, que susciter de nouvelles questions sans réponse. La quête du Grand Tout constitue peut-être une manière élégante de dessiner les limites de la raison.

Pierre Barthélémy

## Claude Sérillon : « Il règne une atmosphère magique sur cette émission ! »

« Dix ans après ses débuts, « La Nuit des étoiles » a-t-elle évolué ?

– Ce qui a changé au fil des ans, c'est le traitement de thèmes de plus en plus complexes, à la demande du public. Au début, nous traitions de phénomènes que l'on peut qualifier de « grand public », comme les étoiles filantes, par exemple. Aujourd'hui, cette dixième « Nuit des étoiles » a pour thème les planètes extrasolaires.

– Pouvez-vous nous en dire plus sur ce phénomène ?

– Vous savez, je ne suis qu'un béotien entré par effraction dans le monde de la science ! Lorsque j'ai commencé à travailler sur cette émission, je ne connaissais rien à l'astronomie. Depuis, j'ai essayé de comprendre et, surtout, j'ai beaucoup écouté Hubert Reeves. C'est un homme exceptionnel, à la fois savant et conteur, un être qui rend intelligent son auditoire. Pour en revenir à votre question, je

peux vous dire que sont les Suisses Michel Mayor et Didier Queloz qui, en 1995, ont pu détecter pour la première fois la présence d'une planète extrasolaire. Chercher ce type de planète, c'est essayer de détecter à plusieurs années-lumière de nous un petit objet peu lumineux à proximité d'une étoile extrêmement lumineuse.

– Hubert Reeves sera comme d'habitude le maître de cérémonie ?

– Absolument. Il est devenu au fil des ans un véritable homme de télévision qui a su s'adapter aux rythmes spécifiques de ce métier. Un rythme qui n'a rien à voir avec celui que connaissent habituellement les conférenciers. Hubert a appris à travailler en équipe, en parfaite harmonie avec la technique, et sous la direction de Jean Cazenave, réalisateur de l'émission depuis ses débuts.

– Quel est l'impact de « La Nuit des étoiles » ?

– Enorme ! Il s'agit de la

seule émission d'astronomie de la télévision française et le public en redemande. D'ailleurs, votre journal accorde également de plus en plus de place à l'astronomie, ce qui prouve l'intérêt grandissant des Français pour cette science. A une époque où la télévision ne fait plus que de la conserve, je considère cette « Nuit des étoiles » comme une émission rare. Il y règne une atmosphère magique, les gens peuvent intervenir à tout moment, c'est une vraie fête populaire.

– Comment préparez-vous une émission aussi lourde ?

– Avec Hubert, nous devons tenir l'antenne de 20 h 50 à 1 heure du matin. Dès janvier, des réunions de travail ont lieu avec des scientifiques, les équipes techniques et des associations d'astronomes amateurs. L'émission correspond parfaitement à l'idée que je me fais d'un programme de qualité sur une

grande chaîne de service public, à la fois vulgarisateur et pointu. Si l'on en juge par l'accueil des gens, les commentaires et les taux d'audience, nous pouvons être fiers de ce travail.

– Le fait de tourner en extérieur complique-t-il votre tâche ?

– C'est une des forces de cette émission. Après les Cévennes, le Gers, Toulouse, nous serons cette année au sommet du pic du Midi, dans les Pyrénées. Cet environnement exceptionnel va, j'espère, nous permettre de passer une soirée magique. Intéresser des millions de gens à un problème scientifique tout en leur permettant de découvrir un site magnifique, voilà qui est passionnant.

– Après la tête dans les étoiles, retour au Journal de 20 heures à la rentrée ?

– Oui. Appelons cela une belle et tranquille continuité sur la Deux ! »

propos recueillis par  
Alain Constant

## Rendez-vous au pic du Midi

DIRECT. Cette année, les équipes de France 2 se sont installées au sommet de ce superbe site naturel, dont l'observatoire ouvre désormais ses portes au public

Le pic du Midi est à nouveau ouvert au public. Le Musée des étoiles a été inauguré en juin, après cinq années de travaux. Les astronomes ont dû partager avec les touristes ce sommet, qui culmine à plus de 2 800 mètres d'altitude, pour sauvegarder leur observatoire. En 1993, un rapport de l'Institut national des sciences de l'Univers envisageait de fermer ce site mythique fondé à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle : trop coûteux, pas assez performant par rapport au nouveau « VLT » (*very large telescope*) construit par les Européens au Chili ou aux satellites. Mais la petite communauté de scientifiques habitués du pic ne l'entendait pas de cette oreille. Alliés aux collectivités locales, ils ont tout fait pour sauver leur pic. Pour la circonstance, la vaste plate-forme de béton qui s'est progressivement étoffée de plusieurs coupes au fil des décennies a été séparée en deux : d'un côté, l'observatoire modernisé ; de l'autre, le nouveau musée, construit autour du couloir du premier télescope érigé en 1907. Le public y accède par un nouveau téléphérique qui place le sommet à moins d'un quart d'heure de la station de ski de La Mongie. La visite dure environ 1 h 30. Maquettes et diaporamas proposent une initiation pédagogique à l'astronomie. Quand la nuit tombe, les chercheurs et le personnel de l'observatoire restent seuls au sommet pour leur face-à-face avec les étoiles. Ou avec la lune. Le grand télescope de 2 mètres installé dans les années 70, le plus grand instrument du pic du Midi, est réputé pour la qualité de ses images de notre satellite nocturne. Cet engin, qui a fourni à la NASA les photos nécessaires à la préparation du programme Apollo, a été baptisé télescope Bernard-Lyot (TBL), du nom de l'astronome qui fit installer un coronographe dans l'entre-deux-guerre pour étudier le soleil au pic du Midi.

De notre correspondant à Toulouse  
Stéphane Thépot

## Le film



## 16.05 La Cinquième Maigret tend un piège

Jean Delannoy (Fr., 1957, N.). Avec Jean Gabin, Annie Girardot.

Le commissaire Maigret, qui se sent défié par un tueur de femmes, monte une manœuvre pour le coincer. Pour la première fois, Gabin affrontait le mythe du personnage inventé par Simenon. L'intérêt est, ici, de le voir rester lui-même, transportant son propre mythe dans le rôle d'un policier de la vieille école. L'intrigue du roman de Simenon a été très habilement transposée de Montmartre au quartier de la place des Vosges, avec quelques événements supplémentaires. Delannoy a su créer une atmosphère réaliste et trouble, renforçant le suspense proprement dit. Loin de la « tradition de la qualité française », le cinéaste a peint avec une étonnante justesse tout un décor social et la psychologie d'hommes et de femmes remarquablement interprétés par Jean Desailly, Gérard Séty, Alfred Adam, Annie Girardot, Lucienne Bogaert et Paulette Dubost.

Jacques Siclier

## TF 1

5.05 Histoires naturelles. 5.55 Des filles dans le vent. 6.20 Pour être libre. 6.45 TF 1 info. 6.53 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 0.53 Météo. 6.55 et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 10.45 25° sud. In extremis. 11.40 Affaires familiales. Un amour dangereux. 12.10 Tac O Tac TV. Jeu. 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal. 13.40 et 20.40 Du côté de chez vous. 13.50 Météo des plages.

13.55 et 19.55 J'ai deux métiers. 14.00 Les Feux de l'amour. 14.50 Moloney. Série. La négociation. 15.45 Les Dessous de Palm Beach. Série. Un parfum de crime. 16.30 Dawson. Série. Révisez ou je fais un malheur. 17.20 Sunset Beach. Série. 17.45 Football. Ligue des champions. Inter Bratislava - Olympique Lyonnais. 20.00 Journal, Météo.

## France 2

5.40 Petitsmatins.cool. 6.25 La Musique de l'été. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.15, 19.10 Un livre, des livres. Une affaire de corde, de David Roberts. 8.35 Amoureusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O. 9.25 Vacances@dktv.cool. Les nomades du futur ; Code Lisa ; Student Bodies O. 58380303 11.10 La Fête à la maison. Série. Le grand nettoyage O. 11.35 Flash infos. 11.40 Les Z'amours. Jeu.

12.20 Pyramide. Jeu. 12.50 Paroles de terroir. 13.00 Journal, Météo. 13.50 Consomag. Magazine. 14.00 Section K3. Série. Un village si tranquille. 15.30 Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [12/30]. 5161228 16.35 Conan. Série. La rançon. 17.30 Brigade des mers. Série. Kilo Hotel. 18.20 JAG. Série. L'enfant de la guerre O. 19.15 Qui est qui ? Jeu. 19.50 Un gars, une fille. Série. Au bureau. 20.00 Journal, Météo.

## France 3

6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. 7.00 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Patrouille 03 ; Tristan et Iseult ; Albert le cinquième mousquetaire ; Les Tortues Ninja ; Princesse Sissi ; Les Zinzins de l'espace ; Les Razmoket ; Fais-moi peur. 10.55 La Loi de Los Angeles. Série. Un singe n'est jamais seul. 11.40 Bon appétit, bien sûr. 12.05 Le 12-13 de l'info. 12.55 Midi en France. Limousin Poitou - Charentes [1/3].

13.30 Keno. Jeu. 13.35 Remington Steele. Une voiture de Steele. 14.25 La croisière s'amuse. Série. Jeux de mains. Monnaie de singe. 16.10 Va savoir. Magazine. Un océan de glace ; Le faiseur de sonnettes. 16.50 C'est l'été. Magazine O. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

## La Cinquième

5.30 L'Université de tous les savoirs. 6.25 Italien. Leçon n° 16 [1/2]. 6.45 La Cinquième rencontre... 6.50 Un monde sans fil. 8.10 Ça tourne Bromby. 9.25 Les Objets du XX<sup>e</sup> siècle. 9.30 La Légende des sciences. Ouvrir. 10.20 Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Les chemins du savoir. Net plus ultra. Cinq sur cinq. 11.20 Alfred Hitchcock présente. Nuit d'exécution. 11.45 L'Enfance dans ses déserts. 12.15 100 % question. 12.40 Les Trésors de l'humanité. 13.35 Le Journal de la santé.

13.50 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 13.55 Chez soi. 14.45 Entretien avec Jean-Yves Chapuis. 15.15 Le Temps des souris. Gros cubes et petits calibres. 15.45 Cafés philo. 15.50 Parfum de femmes. 16.05 Maigret tend un piège ■ Film. Jean Delannoy. Avec Jean Gabin. Policier (France, 1957, N.) O. 4771194 18.00 Météo. 18.05 Australie, le peuple de l'eau. 18.55 C'est quoi la France ?

## Arte

19.00 Nature. Magazine. Le riz et les gaz à effet de serre ; Avions solaires ; L'association Green City. 19.45 Météo, Arte info. 20.15 Reportage. Rue des fous. Documentaire (2000). 100 000 personnes souffrant de troubles psychiques errent dans les rues. Certains d'entre eux (les plus lucides) arrivent à venir chercher de la nourriture auprès des organismes humanitaires, mais la plupart n'ont pas le réflexe d'accepter l'aide sociale.



20.55

## MOONRAKER

Film. Lewis Gilbert. Avec Roger Moore, Lois Chiles. Aventures (GB, 1979). 8842216 James Bond doit mettre fin aux agissements d'un fou qui veut détruire l'humanité depuis un satellite spatial. Un des plus faibles de la série.



20.50

## URGENCES

Appendicites en série O. 5712262 Tensions O. 8529674 Tourner la page O. 48910 Série. Avec Anthony Edwards, George Clooney.



20.50

LA FILLE  
DU PUISATIER ■ ■ ■

Film. Marcel Pagnol. Avec Raimu, Josette Day. Comédie dramatique (France, 1940, N.). 57963910 Un grandiose mélodrame sur les différences de classes. 23.10 Météo, Soir 3.



20.45

L'ARBRE, LE MAIRE ET  
LA MÉDIATHÈQUE ■ ■ ■

Film. Eric Rohmer. Avec Pascal Greggory, Arielle Dombasle. Comédie dramatique (Fr., 1992). 166858 Un instituteur écologiste lutte contre le maire de son village qui veut installer une médiathèque. 22.30 Court-circuit. Looking for Woody. Court métrage. (1999). 80129

23.10

## PHOTOS DE VACANCES

Les Campings. Magazine présenté par Philippe Kelly, Sophie Thalmann et Sabrina Kléber. Invités : Victor Lazlo, Jennifer Laurey, Gad Israël, Thomas Lombard. 5930991 0.40 TF 1 nuit. 0.55 Affaires familiales. Série. Un amour dangereux. 1.20 Très pêche. Le terrible silure. 1749576 2.15 Reportages. Maman est routier. 7483576 2.40 Très chasse. Les belles armes de chasse. 2273953 3.30 Enquêtes à l'italienne. Série. 3133601 4.25 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [8/12]. 6991663 4.50 Musique. 4.55 Histoires naturelles. Papa poule (60 min). 5527021

23.15

## MILLENNIUM

Exégèse O. 526736 Série. Ralph Hemecker. Avec Lance Henriksen, Klea Scott. 0.00 La Musique de l'été. Emission musicale. 56021 0.05 Journal, Météo. 0.30 Musiques au cœur de l'été. Magazine. L'Orchestre des jeunes Gustav Mahler. 5634601 2.05 Vingt ans... à Tokyo. Documentaire O. 8658798 3.00 Métiers dangereux et spectaculaires. Pilote de Canadair. Documentaire O. 2708137 3.55 24 heures d'info, Météo. 4.10 Les Z'amours. 2929427 4.40 Les Piliers du rêve. Documentaire (1987, 25 min) O. 4070663

23.40

RENDEZ-VOUS  
AVEC LE CRIME

L'affaire Grégory ou le roman noir d'un fait divers. Documentaire. Joël Calmettes. 6082228 Pour l'« affaire Grégory », le grand feuilleton des années 80, les médias se sont déchainés, au plus mauvais sens du terme. Il y avait là tous les ressorts d'un sinistre mélodrame autour de l'assassinat d'un enfant, ainsi qu'une enquête pas toujours à la hauteur. 0.40 Les Dossiers de l'Histoire. Vatican [3/3] : Jean Paul II. 1762427 1.35 Fame. Série (50 min). 6655972

22.40

## GO FOR GOLD !

Téléfilm. Lucian Segura. Avec Lars Rudolph, Maria de Medeiros Comédie (Fr. - All. - Esp., 1997) O. 9173303 Sur la côte espagnole, deux amis s'improvisent organisateurs de circuits touristiques pour devenir riches. 0.15 Court-circuit. Spécial Suisse. Les Electrons libres. Court métrage. Frédéric Mermoud. Avec Ania Temler, Damien Dorsaz (1999). 779205 ; 0.35 Trivial Killer. Court métrage. Isabelle Vossart. Avec Jean-Marie Daunas, Natacha Michoud (1999). 2565525 0.50 Profession, Magliari ■ Film. Francesco Rosi. Avec Alberto Sordi. Comédie dramatique (Fr. - It., 1959). 31257040 2.45 Sans toi. Court métrage. Eric Mahé (1998, 10 min). 1391514

**5.35** Sports événements. **6.00** M comme musique. Magazine. **7.00** Morning Live. **9.05** M 6 boutique. **9.35** et **16.10** M comme musique. **10.35** M 6 Kid été. **11.59** Météo. **12.00** La Vie de famille. Série. Le robot. **12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Théâtre. **13.35** Pas ma fille. Téléfilm. M. Tuchner. Avec George Segal (EU, 1985). **2996129**

**15.20** Code Quantum. Série. Le couloir de la mort. **17.35** Tintin. L'étoile mystérieuse. **17.55** Code Eternity. Série. Le commencement. **18.55** Lois et Clark, les nouvelles aventures de superman. Série. La société contre Lois Lane. **19.50** I-minute. Magazine. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.05** Notre belle famille. Série. Vive la liberté. **20.39** Météo des plages. **20.40** Cinésix. Magazine.



20.50

**CARTOUCHE**

Film. Philippe de Broca. Avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale. *Aventures* (France - Italie, 1962). **8521713**  
*Les aventures picaresques d'un voleur. Un honnête divertissement de cape et d'épée à la française.*



20.30

**LES JOUEURS**

Film. John Dahl. Avec Matt Damon, Edward Norton, John Turturro. *Drame* (EU, 1999). **537397**  
*L'histoire d'un joueur de poker qui veut abandonner le jeu. Une mise en scène un peu maniérée.*

23.00

**LA TOUR DE NESLE**

Film. François Legrand. Avec Jean Piat, Terry Torday. *Drame* (Fr. - It. - All., 1968). **6521007**  
*Une version du roman de Dumas qui fait la part belle aux scènes sexy, comme c'était la mode à l'époque.*

**0.40** Sois belle et tais-toi

Film. Marc Allégret et Henri Verneuil. Avec Jean-Paul Belmondo. *Comédie policière* (France, 1958, version colorisée). **8891359**  
**2.15** M comme musique (180 min). 39194866

**Canal +****► En clair jusqu'à 9.00**

**7.05** Teletubbies. **7.30** Tom et Jerry et le loup. **7.35** Best of NPA. **8.30** D 2 Max. **9.00** Kenshin le vagabond. Film. Kazuhiro Furuhashi. *Animation* (Jap., 1999). **4873281** **10.50** Little Voice. Film. Mark Herman. *Comédie dramatique* (GB, 1999). **8918378**

**► En clair jusqu'à 13.25**

**12.24** Le Monde selon Glup. Série. **12.25** et **19.50** Flash infos. **12.35** et **19.55** Le Zapping. **12.40** Invasion planète Terre. Série. Déjà vu [3/22].

**13.25** Les Mariés de l'an II

Film. J.-P. Rappeneau. (Fr., 1971, DD). **5613649**

**15.00** Contrat sur une tueuse.

Téléfilm. David L. Corley (1998, 95 min). **8868552**

**16.35** et **3.00** Surprises.**16.45** Vïgo, histoire d'une passion

Film. Julien Temple (GB, 1999). **1375048**

**► En clair jusqu'à 20.30****18.24** Entre chien et chat.**18.25** Drôles de vies.**19.00** Best of NPA.**20.03** Lascars. Série.**20.05** Les Simpson. Série.**A la radio****Du lundi au vendredi****21.00 France-Culture****Traditions chantées****VOIX ET SONS DU MALI.**

A la rencontre de musiciens qui transmettent les chants et les mythes des chasseurs, cultivateurs, pêcheurs...

CATHERINE MILLET



**Sibiri Samaké, chanteur des chasseurs, guérisseur et géomancien**

TRADITIONNELLEMENT au Mali, seuls les griots pouvaient exercer le métier de musicien – comme les forgerons et les tisserands, ils font partie des gens de caste, les *nyamakalaw*. Il y a des exceptions. Certaines sont connues (Salif Keita, Ali Farka Touré, Oumou Sangaré), d'autres moins. Dans ces « Carnets de route », réalisés par Périne Menguy, Daniela Langer donne à entendre quelques chanteurs non griots, professionnels ou non, fils et filles de chasseurs, cultivateurs, pêcheurs... rencontrés à Bamako en novembre dernier, lors du festival Bama-koustic.

Bambaras, peuls, miniankas, bozos ou senoufos, originaires du Wassoulou ou du Kenedougou, de Koutialia, de Markala, du sud, de l'ouest ou du nord du pays, ils sont les héritiers des récits mythiques et des traditions musicales des peuples du Mali. Avant le cultivateur joueur de *m'bolon*

(sorte de harpe en voie de disparition) Djigui Traoré (mardi), la chanteuse bozo Mamou Tiéro (mercredi), le joueur de *kamale n'goni* (la « guitare » des jeunes) Issa Bagayoko (jeudi) et le balafoniste virtuose Néba Solo (vendredi), voici le *donso djeli* (chanteur de chasseurs) Sibiri Samaké, le meilleur volet d'une série inégale.

Son chant s'appuie sur le rythme tendu, lancinant, installé par les notes claires, presque sèches, du *donso n'goni* (la harpe-luth des chasseurs), jusqu'à l'accélération soudaine qui précède la montée de la voix, quand le chanteur défie les chasseurs pour les inciter à l'exploit. Mais la « morale » – la leçon de bravoure et de maîtrise de soi – compte autant si ce n'est plus que le récit des actions d'éclat.

Sibiri Samaké, fils d'un maître chasseur de la région de Sikasso – « Mon père attrapait le lion ou la biche à la main. Il pouvait se transformer... » –, est également géoman-

cient et tradithérapeute. Il connaît les plantes et les étoiles. Fodé Moussa Sidibé, lui aussi chasseur (et chercheur en littérature orale), rappelle que « les grands empires et les royaumes du Mali ont été fondés par les chasseurs ». Dépositaires de connaissances historiques et divinatoires et d'un savoir de guérisseur qu'ils peuvent transmettre à ceux qu'ils en jugent dignes, les chasseurs sont la dernière frange de la société malienne à détenir les aspects fondamentaux de la tradition – « ils voient ce que le commun des mortels ne voit pas » et ils peuvent donc protéger le groupe. C'est pour toutes ces raisons, assure Fodé Sidibé, qu'ils constituent aujourd'hui encore le « groupe socioprofessionnel, culturel et cultuel le mieux organisé, le plus dense, le plus uni et, surtout, le plus respecté. »

Th.-M. D.

■ FM Paris 93,5 ou 93,9

**L'émission****13.50 La Cinquième L'homme et son habitat**

CHAQUE lundi pendant l'été, le magazine « La Cinquième Rencontre » s'intéresse à l'habitat, de l'architecture à l'urbanisme en passant par la « domotique ». Aujourd'hui, Emmanuel Davidenkoff propose, en prologue à un entretien avec Jean-Yves Chapuis, directeur de l'école d'architecture de Bretagne, un documentaire de 52 minutes, *Chez soi*. « Le logement, c'est quand même notre première peau, notre première caverne », lance Paul Chemetov, architecte, tandis que la caméra glisse sur des façades d'immeubles. Les réalisateurs, Michel Le Baillon, Marie Frapin, Michel Quinejure et Alain Moreau, ont poussé les portes de différentes maisons à la ville et à la campagne – villa moderne, logement social, résidence « de standing », maison « d'architecte » ou « expérimentale » – pour confronter les témoignages des créateurs des lieux à ceux des gens qui les habitent. « La maison reconforte, elle rassure, on s'y ressource et on s'y repose. Mais elle peut aussi être le lieu de tous les conflits », explique une sociologue. Respectant l'intimité de ceux qui ont accepté de leur ouvrir leur porte, les réalisateurs ont filmé la plupart du temps en l'absence des familles qui y vivent. Sur les images, les pièces apparaissent impeccablement rangées, d'où une impression générale de froideur. Néanmoins, la visite ne manque pas d'intérêt : on découvre ainsi que, derrière des façades souvent austères, certains logements sociaux construits récemment par de jeunes architectes créatifs, recèlent des appartements agencés avec une remarquable inventivité.

S. Ke.



AGENCE BERNARD

Eva Darlan, Pierre Arditti et Catherine Allégret dans « Tailleur pour dames », de Georges Feydeau, d'après une mise en scène de Bernard Murat, enregistré en 1986, à 21.00 sur Paris Première

## SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

## Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

## Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
▲ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

## Planète C-S

6.50 Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis. [2/2]. 7.40 Cinq colonnes à la une. [80<sup>e</sup> volet]. 8.40 La Course aérienne Paris-Langkawi-Paris. 9.35 David Oistrakh, artiste du peuple ? 10.55 Les Grandes Expositions. Gainsborough. 11.25 Vietnam, la première guerre. [1/2] Doc Lap. 12.20 Médecine traditionnelle en Amérique latine. [5/7] Las Huarinas Pérou. 12.50 Vols de guerre. [5/11] Reconnaissance maritime. 13.45 Tibet, pays suspendu. 14.40 Palestine, histoire d'une terre. [1/2] 1880-1950. 15.40 L'Univers de Stephen Hawking. [4/6] La face cachée. 16.30 Lyon, le regard intérieur. 17.30 Résistance. [3/7]. 18.05 Chasseurs d'images chez les Papous. 19.00 La Guerre d'Algérie. [1/5] Les chemins de la rébellion. 20.00 La Quête du futur. [5/22] Les maîtres de la sagesse.

20.30 Bombe atomique. Champignon mortel. 15744910

21.45 Nature éternelle d'Italie. Gennargentu, la montagne sarde. 22.10 7 jours sur Planète. 22.35 Yo-Yo Ma et les Kalahari Bushmen. 23.30 Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. 1950-1957, Lautrec ou l'espérance. 23.55 Regarde ! Elle a les yeux grands ouverts. 1.15 Un train pour l'île (40 min).

## Odysée C-T

9.05 A la recherche de Little Buddha. 10.00 Quatre saisons entre Marennes et Oléron. 11.00 Roosevelt, un destin pour l'Amérique. [2/2]. 12.10 Le Vaisseau spatial Terre. Corail, mer vivante. 12.40 Israël. Les derniers juifs de Birobidjan. 13.25 La Chine, dragon millénaire. [11/13] Changjiang, le Fleuve bleu. 13.55 Monsieur Dior. 14.40 Tueurs en série. Douglas Clark, le tueur du Sunset Boulevard. 15.10 Il était une fois le royaume d'Angleterre. Cambridge. 15.35 Expédition Mana. 16.25 Carnets de vol. [4/25] Bandage One. 17.15 Histoire de l'eau. [2/4] Ses différentes utilisations. 18.10 Cyberspace. [1/3]. 19.05 Histoire de chefs-d'œuvre. Les meilleurs ouvriers de France. 20.00 Toutes les drogues du monde. La drogue et notre santé.

20.30 Terre François Joseph. Un tournage dans la nuit arctique. 500998842

21.25 Les Mystères du vagabond des mers. 22.20 King Koala. 22.45 Paquebots de légendes. Duel de géants. 23.40 On the Road Again. Pakistan. 0.05 Aux pays de France. Oiseaux et poissons de Brenne. 0.35 Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Les plaines ou la vie au rythme de la nature. 1.25 La Faune africaine. Liwandé, sanctuaire des rhinocéros (25 min).

## TV 5 C-S-T

19.55 et 23.55 TV 5 l'invité.  
20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Le Point. Magazine. 44543910  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 La Gueule de l'autre ■■■ Film. Pierre Tchernia. Avec Michel Serrault, Jean Poiret. Comédie (France, 1979). 19423113  
0.00 Journal (La Une).  
0.30 Soir 3 (France 3).  
1.05 Diva. Série (55 min). 43836682

## RTL 9 C-T

19.50 Papa bricole. Série. Noël au perron, tout le quartier au balcon. 1370151  
20.20 Une Rue du tonnerre. Série. Tel père, telle fille. 8431649  
20.45 Max zéro malgré lui Film. Greg Beeman. Avec Daniel Stern, Jon Polito. Comédie (EU, 1995). 4395571  
22.15 Le Ruban rouge. Téléfilm. Charles Correll. Avec Morgan Fairchild, Joe Regalbuto (EU, 1991) ○. 9651378  
23.45 Le Renard. Série. L'éternel perdant (60 min). 9478552

## Paris Première C-S

19.30 Rive droite, rive gauche. Magazine. 5840823  
21.00 Tailleur pour dames. Pièce de Georges Feydeau. Enregistré en 1986. Mise en scène de Bernard Murat. Avec Pierre Arditi. 5333552  
23.00 Stand Up Comédie. Anthony Kavanagh. 3109378  
23.55 Paris dernière. Magazine. 6778736  
0.50 Queen. Live at Wembley. Enregistré à Londres, en juillet 1986 (75 min). 45709359

## Monte-Carlo TMC C-S

20.00 Quoi de neuf docteur ? Série. ○. 4429281  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Fortune carrée Film. Bernard Borderie. Avec Pedro Armendariz, Fernand Ledoux. Aventures (Fr.-It., 1954) ○. 6496026  
22.30 Antoine Rives. Série. L'Affaire Akbari ○. 22983620  
0.05 La Misère des riches. Feuilleton [8]. Avec Patricia Tulasne, Jean-Pierre Cassel ○ (50 min). 89478934

## Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. De la terrasse ○. 500232465  
20.20 Clueless. Série. Le joint ○. 500844246  
20.50 Beau fixe ■■■■ Film. Christian Vincent. Avec Isabelle Carré, Estelle Larrivaz. Comédie (France, 1992) ○. 500346858  
22.20 La Belle Noiseuse (version courte) ■■■■ Film. Jacques Rivette. Avec Michel Piccoli, Emmanuelle Béart. Drame (Fr., 1991). 503845281  
0.20 L'Été 36. Téléfilm. Yves Robert. Avec Jean Carmet, Christian Clavier [2/2] (France, 1986) ○ (90 min). 507696494

## Festival C-T

20.30 Les Disparus de Saint-Agil. Téléfilm. Jean-Louis Benoît. Avec Micheline Presle, Michel Galabru (France, 1990) ○. 24041281  
22.10 Les Fiancées de l'Empire. Téléfilm. Jacques Doniol-Valcroze. Avec Yolande Folliot, Claude Giraud [2/3] (1981) ○. 84484649  
0.20 Les Brigades du Tigre. Série. Lacs et entrelacs ○ (60 min). 42376156

## Voyage C-S

20.00 Suivez le guide. Magazine. 500071007  
22.00 Voyage pratique. Costa Rica et Cuba.  
22.30 A la carte. Magazine. Pays de Galles et Montana.  
23.00 Long courrier. Magazine. Un monde, des mondes : L'Ecosse. 500048246  
0.00 La Boutique Voyage.  
0.15 Travelers. Magazine. Visite de Séville. 501536953  
1.00 L'Heure de partir, Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « Sahara » (60 min). 501142595

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.45 Dossiers brûlants. Série. La plateforme du diable. 568454587  
20.50 Cycle Claude Chabrol La Femme infidèle ■■■■ Film. Claude Chabrol. Avec Stéphane Audran, Michel Bouquet. Drame (France, 1968). 507018804  
22.25 First Wave. Série. Les gladiateurs. 599546736  
23.10 New York District. Série. Le bambou bleu (v.o.). 552721552  
0.05 Dossiers brûlants. Série. Le zombie. 546105088  
0.55 Le Complot du silence. Téléfilm. Gene Levitt. Avec Louis Jourdan (EU, 1969, 95 min). 528449798

## Série Club C-T

19.30 et 0.30 Mission impossible. Série. Trafic de speed ○. 735129  
20.20 Gregory Hines Show. Série. De l'importance du « A » ○. 394945  
20.45 100 % séries. Le dico.  
21.15 3<sup>e</sup> planète après le Soleil. Série. The Physics of Being Dick (v.o.) ○. 2993649  
21.35 Damon. Série. Chasing Tracy (v.o.) ○.  
22.00 Stark Raving Mad. Série. Four Colds and a Funeral (v.o.) ○. 857649  
22.25 Docteur Katz. Série. Theory of Intelligence (v.o.) ○. 944610  
22.50 L'Immortelle. Série. Moissons funèbres ○.  
23.35 Emotions. Série (60 min).

## Canal Jimmy C-S

21.05 La Route. Magazine. Best of. 68582755  
21.45 Annie Hall ■■■■ Film. Woody Allen. Avec Diane Keaton. Comédie sentimentale (EU, 1977) ○. 62950378  
23.25 Cop Rock. Série. Happy Mudder's Day (v.o.) ○. 87626543  
0.15 Gladys Knight and the Pips in Concert. Enregistré à Los Angeles, en 1977 (75 min). 23872311

## Canal J C-S

18.25 Les Zinzins de l'espace. Abeille de mon cœur.  
18.40 Police Academy. Alpine K-9S. 45611031  
19.05 Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. Dyna et les Rolling Fruits. 8794200  
19.30 L'Île au trésor. L'allégeance. 6309858  
19.55 Les Maîtres des sortilèges. Série. Plus seul que jamais. 5587842  
20.20 Amandine Malabul. Série. Les règles du jeu. 5574378  
20.45 Bêtes à craquer.

## Disney Channel C-S

20.10 Timon et Pumbaa. Les vacances de Timon et Pumbaa. 1531002  
20.30 Aux frontières de l'étranger. Série.  
21.10 Dinosaures. Série. Pas de paradis pour Miss Phillips. 925587  
21.35 Les Mystères de la bibliothèque. Série. Un fantôme de famille. 6291281  
22.30 Les Aventures de Tim et Zoom. Série. L'hydromètre.  
22.35 Alfred. Les boules Quies.  
22.40 Art Attack 98. 547858  
23.05 Le Labo des Blouzes. Dragons ; La tête.  
23.35 Rap'Contes. La vantardise (5 min).

## Télétoon C-T

18.35 Twipsy, le cybermessager. Aie, mauvaise nouvelle. Attention tempête.  
19.00 Blaster. Nulle part où se cacher. 502898197  
Gym Nautilus. 602704991  
19.45 Cadillac et dinosaures. Y' a un lézard. 502724755  
Ose Hannah. 702796281  
20.31 Ren & Stimpy. De fiers chasseurs ; Une soirée de chien. 606478858  
20.55 Albatör. L'ordinateur (25 min). 509628378

## Mezzo C-T

20.45 Bach, une œuvre par jour. Magazine.  
21.00 Festival interculturel de Lorient 1999. Altan. Avec Mairead Ni Mhaonaigh, Ciaran Tourish, Dermont Byrne, Ciaran Curran et Mark Kelly. 53264194  
22.00 Michael McGoldrick et Alasdair Fraser Skydance. 53260378  
23.00 Acis, Galatée et Polyphème. Au Festival de musique baroque de Beaune (105 min). 49793303

## Muzzik C-S

20.45 et 22.55, 0.45 Festivals en Muzzik.  
21.00 Olivier Charlier, le Quatuor Emperor et Pascal Godart. A la Cigale, à Paris, en juin 1999. 500038484  
21.50 Wendy Warner et Alexandre Gasparov. Musique de Brahms. 509219533  
23.10 An Argentinian Journey. Documentaire [2/3] (75 min). 502793200

## Histoire C-T

20.30 et 23.00 Palettes, Léonard de Vinci. Le sourire et l'entrelacs. 509784020  
21.00 La France. Joséphine ou la Comédie des ambitions. La Chaudière de M<sup>me</sup> Tallien. Feuilleton [2/5]. Robert Mazoyer. Avec Danièle Lebrun, Daniel Mesguish (1980) ○. 502108668  
22.35 Alain Decaux raconte... La Fronde, 1648-1653. 504254007  
23.30 Au-delà de l'horizon. Bougainville : la découverte du paradis. [4/9] (55 min). 501186755

## La Chaîne Histoire C-S

20.35 L'Histoire du sexe. Le Moyen Age, l'Eglise et le sexe. 506067571  
21.20 En quête de l'Histoire. Oncle Ho et Oncle Sam. 527994133  
22.10 Les Grands Jours du siècle. Budapest, 23 octobre 1956. 561281945  
23.05 Ils ont fait l'Histoire. William Shakespeare. 524168858  
0.00 En quête de l'Histoire. Hitler et l'invasion de l'Angleterre. 502321392  
0.50 Le Grand Livre de l'Histoire de France. [2<sup>e</sup> volet] (60 min). 535162682

## Forum C-S

19.00 Les Années Staline. Débat. 502475216  
20.00 De Staline à la « glasnost ». Invités : Jean Elleinstein, Vladimir Fedorovski, Arthur Kriegel, Jacques Sapir, Ilios Yannakakis. 502391200  
21.00 Tchétchénie, les dessous d'une guerre. Invités : Marie Benningsen, Nicolai Afanasievsky, Hélène Carrère d'Encausse, François Jean. 506369378  
22.00 Ex-URSS, à l'ombre du croissant. Invités : Michael Barry, Guissou Jahangiri, Alexis Pouchkov, Olivier Roy, Reza. François Thual. 506358262  
23.00 Corruption, à l'Est aussi. Débat (60 min). 506372842

## Eurosport C-S-T

20.00 WNBA Action. 726007  
20.30 Cyclisme. Tour de France 2000. Lance Armstrong. 725378  
21.00 Side-car. Coupe du monde (8<sup>e</sup> manche). A Brands Hatch (GB). 168194  
22.00 Athlétisme. Meeting EAA de Malmö (Suède). 164378  
23.00 Boxe. Championnat du monde WBC. Poids moyens : Commando Kalekuzi - William Gare (60 min). 251858

## Pathé Sport C-S-A

17.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio) (1<sup>er</sup> jour). En direct. 594646303  
0.00 En direct (210 min). 590442446  
22.00 Cyclisme. Tour de Burgos (Espagne). Résumé. 500737113  
23.30 Pétanque. Masters. A Chambon-sur-Vouize (90 min). 500995736

## RTBF 1

19.30 et 23.45 Journal, Météo. 20.10 Palace ■ Film. Edouard Molinaro. Avec Claude Brasseur. *Comédie dramatique* (1985) **21.40** Les Nouveaux Mecs. Film. Sönke Wortmann. Avec Til Schweiger. *Comédie* (1995). **23.15** Lundi sports été (30 min).

## TSR

19.30 et 0.50 TJ Soir. 20.00 Météo. 20.06 Ennemis rapprochés ■ Film. Alan J Pakula. Avec Harrison Ford. *Policier* (1997) **20.07** Twister ■ Film. Jan De Bont. Avec Helen Hunt. *Aventures* (1996). **20.08** L'Effaceur. Film. Charles Russell. Avec Arnold Schwarzenegger. *Action* (1995) **22.05** Profiler. Série (45 min).

## Canal + vert

19.55 Surprises. 20.00 Evamag. Haute couture **20.30** Velvet Goldmine ■ Film. Todd Haynes. Avec Ewan McGregor. *Comédie dramatique* (1998) **22.30** Al Limite. Film. Eduardo Campoy. Avec Lydia Bosch. *Suspense* (1998) (95 min).

## Encyclopedica C-S-A

19.30 et 23.05 Futur immédiat. 20.00 Crazy About the Movies. **20.55** Le Grand Livre de l'histoire de France. **21.30** Super structures. **22.25** Perspective. **22.55** Les Araignées de Steven Kutcher (30 min).

## Comédie C-S

20.00 S.L.I.P. **20.30** Dingue de toi. La mémoire qui flanche (v.o.). **21.00** Ma vedette américaine. **22.30** Alexei Show. Série (v.o.) (30 min).

## MCM C-S

19.30 et 22.30. 2.00 Le JDM. **19.45** et **22.45** Robin. Grand-mère. **19.50** Netflash. Concours débilés. **20.00** Fame. Prenez ma femme, s'il vous plaît. **21.00** L'Intégrale. Spécial IAM. **22.50** Sub Culture. **23.00** Total Groove (90 min).

## MTV C-S-T

20.00 Top Selection. **21.00** Biorhythm. Lenny Kravitz. **21.30** Bytesize. **23.00** Roskilde. Festival de Roskilde. **0.00** Superock (120 min).

## Régions C-T

20.00 Le Club des visionnaires. **20.05** Le Magazine de langues Bretagne. **20.30** et **22.30**. 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et **22.45**. 0.45 Le Journal de l'Outremer. **21.00** Présentation soirée thématique. **21.02** Les Alsaciens et le Barabli. **22.00** XX<sup>e</sup> siècle en Aquitaine. **23.00** 7 en France. Invité : Émile Témime (40 min).

## RFO Sat S-T

19.30 Hebdo Mayotte. **19.45** Regards. **20.00** et 1.30 VAT JT MTV. **20.15** Les Chefs Mauriciens. **20.45** Variety Zik. **21.00** JT Guyane. **21.30** Doko. **22.00** JT Martinique. **22.20** Miouzik carabé. **23.00** JT Guadeloupe. **23.30** Tour de la Guadeloupe (30 min).

## LCI C-S-T

6.00 Journal permanent. **9.11** Le Enjeux de l'économie. **9.15** et **10.15**. **14.10**. **17.10**. **18.15**. **21.15**. **0.40** Les Rencontres de l'été. **9.40** et **11.40** La Bourse et votre argent. **9.55** et **10.55** La Chronique d'Yves Messarovich. **11.10** et **16.10** Science été. **12.15** et **15.10**. **22.10** Le Monde des idées. **13.15** et **16.15**. **22.40** Nautisme. **13.40** et **18.30**. **21.40**. **23.50**. **1.20** Musiques. **14.45** Place au livre. **15.45** et **19.15** Décider. **16.45** Grand angle. **18.45** Le Journal des régions. **19.50** La Page de l'économie. **20.15** Science info. **20.45** Mode. **23.15** et **23.40**. **0.15**. **1.10** Sport week-end. **23.20** La Bourse en action (145 min).

## Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International, et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

Informations 24 heures/24. **20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

## Action

LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■■ 18.55 CinéCinéma 1 57431736 Henry Koster. Avec Bette Davis (Etats-Unis, 1955, 92 min) **0**. Au XVI<sup>e</sup> siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh.

## Comédies

MADAME CROQUE-MARIS ■ 15.50 CinéCinéma 2 501970945 Jack Lee Thompson. Avec Shirley MacLaine (Etats-Unis, 1964, 105 min) **0**. Veuve « chronique », une jeune femme perd ses maris les uns après les autres.

## NOWHERE ■

10.15 CinéCinéma 1 37586736 Gregg Araki. Avec James Duval (Etats-Unis, 1997, 85 min) **0**. Un maelström d'histoires amoureuses hors du temps.

## ROMANCE À TROIS ■

21.10 Cinétoile 509692842 Roger Ribiché. Avec Simone Renant (France, N., 1942, 98 min) **0**. Trois frères se disputent les faveurs d'une femme.

## UNE VIE MOINS ORDINAIRE ■■

17.10 CinéCinéma 1 71586587 Danny Boyle. Avec Ewan McGregor (GB - EU, 1997, 103 min) **0**. Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.

## Comédies dramatiques

A LA RECHERCHE DU PASSÉ ■ 15.25 Cinéstar 2 502915113 Jeroen Krabbé. Avec Isabella Rossellini (Pays-Bas, 1998, 96 min) **0**. Anvers, début des années 70. Une étudiante juive est engagée comme jeune fille au pair par une famille de Juifs orthodoxes.

## La radio

## France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

**6.10** Le Bien commun (rediff.). Le droit face à la misère. **7.05** Sous le figuier le bonheur. **7.30** Paris au jardin. **7.55** Les Mots de Paris. En partenariat avec la mission 2000 en France. **8.00** Histoire et histoires. Jean Jaurès [1/5]. **8.30** Nietzsche et Salomé, la philosophie dangereuse [1/5]. **9.05** Les Avant-gardes du XX<sup>e</sup> siècle. [1/5]. **9.00**, **9.01**, **9.03**, **9.05**, **9.06**, **19.07**, **19.08**, **19.09**, **19.10**. Invité : Gérard Garouste. **10.00** Nietzsche en vingt-cinq fragments. Mais surtout, n'allez pas me prendre pour un autre ! **10.10** Entretiens (rediff.). Italo Calvino.

**10.40** Carnets de notes. (rediff.). Libre cour. Stéphane Guignard, du groupe Eclat, à Bordeaux. Enregistré au Festival Why Not, à Dijon.

**11.00** La Ronde des femmes. Sport au féminin. Invitée : Nicole Abar.

**11.30** L'Université de tous les savoirs (rediff.). Stress et développement.

**12.00** En attendant la suite. [1/5]. **12.50** Lettres de guerre. **39/45**. [1/5]. **13.00** Enjeux de mémoires. **39/45**. [1/5]. Les Français sous l'Occupation. **13.30** Les XV<sup>e</sup> rencontres de Pétrarque. **14.30** Feuilleté (rediff.). *Guerre et paix*, de Tolstoï. [6/25]. **15.10** Un homme, une ville (rediff.). Vermeer à Delft. **16.25** Résonances. **16.30A** voix nue (rediff.). Jacques Bouvresse [1/5]. **17.00** Les Folies de la forêt (rediff.). Amazonia 1993 [1/5]. Retour à Manaus vingt ans après. **18.20** Les Mots de Paris. En partenariat avec la mission 2000 en France. **18.30** Carte blanche à

## ALLONSANFAN ■■ ■■

22.00 CinéCinéma 2 500414842 Vittorio Taviani et Paolo Taviani. Avec Marcello Mastroianni (Italie, 1975, 100 min) **0**. Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé.

## FÊTE FATALE ■

22.30 Cinéstar 1 501479842 Randal Kleiser. Avec Eric Roberts (Etats-Unis, 1996, 110 min) **0**. Un homme, atteint du virus du sida depuis huit ans, apprend qu'il n'a plus que quelques jours à vivre.

## GIRLS TOWN ■

17.35 CinéCinéma 2 508148262 Jim McKay. Avec Lili Taylor (Etats-Unis, 1996, 85 min) **0**. Sur le point d'entrer à l'université, trois copines inséparables doivent faire face au suicide d'une amie.

## GUERRE ET PAIX ■■

22.45 Cinétoile 528097571 King Vidor et Mario Soldati. Avec Henry Fonda (It. - EU, 1956, 210 min) **0**. Adaptation romanesque de la fresque de Tolstoï, amours et haines sur fond de guerres napoléoniennes.

## JE VEUX VIVRE ■■

9.20 Cinétoile 504476129 Robert Wise. Avec Susan Hayward (EU, N., 1958, 115 min) **0**. Une femme dévoyée est injustement condamnée pour meurtre.

## L'AMÉRIQUE

DES AUTRES ■■ 20.30 CinéCinéma 1 4931723 Goran Paskaljevic. Avec Tom Conti (Fr. - All., 1995, 95 min) **0**. Deux émigrés, l'un espagnol, l'autre monténégrin, tentent de recréer à Manhattan un peu de leur pays abandonné et de leur culture perdue.

## LA BÊTE HUMAINE ■■

20.30 Ciné Classics 2131741 Jean Renoir. Avec Jean Gabin (France, N., 1938, 100 min) **0**. Une femme fatale entraîne ses amants dans la mort et son mari dans la déchéance.

## LE CHEMIN

DES ÉTOILES ■■ 14.50 Ciné Classics 28789303 Anthony Asquith. Avec Michaël Redgrave (GB, N., 1945, 109 min) **0**. En Grande-Bretagne, au cœur de la seconde guerre mondiale, le quotidien d'une escadrille.

## LE MATELOT 512 ■■

17.35 CinéCinéma 1 4824129 René Allio. Avec Dominique Sanda (France, 1984, 100 min) **0**. La dérive d'un matelot au début du XX<sup>e</sup> siècle.

## LE MYSTÈRE

SILKWOOD ■■ 14.35 Cinéstar 1 501146246 Mike Nichols. Avec Meryl Streep (Etats-Unis, 1983, 130 min) **0**. Une employée d'une usine de traitement nucléaire se bat pour dénoncer la contamination du personnel.



Henry Fonda, Audrey Hepburn et Lea Seidl dans « Guerre et paix », de King Vidor et Mario Soldati, à 22.45 sur Cinétoile

## LES GÉANTS ■■

20.30 CinéCinéma 2 500256262 Sam Miller. Avec Pete Postlethwaite (GB, 1997, 90 min) **0**. Un groupe d'amis est embauché pour repeindre des pylônes électriques.

## MÊME LES COW-GIRLS ONT DU VAGUE À L'ÂME ■■

12.40 Cinéfaz 519500267 Gus Van Sant. Avec Uma Thurman (Etats-Unis, 1995, 110 min) **0**. Une auto-stoppeuse devient cow-girl.

## SANS LENDEMAIN ■■

16.15 Cinétoile 508270842 Max Ophüls. Avec Edwige Fenech (France, N., 1939, 69 min) **0**. Une bourgeoise déchuée accepte l'invitation d'un ancien amant.

## Fantastique

## LA CRÉATURE

DU MARAIS ■■ 2.40 Cinéfaz 536450595 Wes Craven. Avec Ray Wise (Etats-Unis, 1982, 91 min) **0**. Un millionnaire malfaisant tente de s'approprier une découverte scientifique révolutionnaire.

## LA PLANÈTE

DES SINGES ■■ 21.00 CinéCinéma 3 508787113 Franklin J. Schaffner. Avec Charlton Heston (Etats-Unis, 1967, 110 min) **0**. Des astronomes atterissent sur une planète gouvernée par des singes.

## Histoire

LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX ■■ ■■ 22.05 CinéCinéma 1 58600303 Luchino Visconti. Avec Helmut Berger [1/2] (Fr.-It.-All., 1972, 90 min) **0**. La vie de Louis II de Bavière.

## LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE

DES DIEUX ■■ ■■ 8.25 CinéCinéma 2 536441571 23.55 CinéCinéma 1 36065484 Luchino Visconti. Avec Helmut Berger [2/2] (Fr.-It.-All., 1972, 125 min) **0**. La vie de Louis II de Bavière, accédant au trône à l'âge de dix-neuf ans, déchu de ses droits quelques années plus tard et déclaré fou par ses médecins.

## Musicaux

TROIS PLACES POUR LE 26 ■■ ■■ 2.35 CinéCinéma 3 505728934 Jacques Demy. Avec Yves Montand (France, 1988, 106 min) **0**. Une fantaisie musicale tout à la gloire d'Yves Montand.

## Policiers

THE GAY FALCON ■ 18.55 Ciné Classics 68608194 Irving Reis. Avec George Sanders (EU, N., 1941, 67 min) **0**. En enquêtant sur un meurtre, un détective amateur dévoile une série d'escroqueries à l'assurance. ► Horaires en gras italique = diffusions en v.o.

## Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, **Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi. George Szell. **16.30** Grand répertoire. Œuvres de Moscheles, Reicha, Beck, C.P.E. Bach, Haendel, Zelenka. **18.30** Majusculés. Le pianiste Leif Ove Andsnes. Œuvres de Chopin, Liszt, Grieg. **20.15** Les Soirées... Concerto n° 1 op. 73, de Weber, par la Staatskapelle de Dresde, dir. H. Blomstedt, S. Meyer, clarinette. **20.40** Alexandre Pouchkine. *Les Noces de Figaro* (ouverture), de Mozart, par l'Orchestre philharmonique de Leningrad, dir. E. Mravinski ; Œuvres de Glinka : *Variations sur un thème de Mozart*, N. Chameeva, harpe ; *Trois mélodies sur des textes de Pouchkine*, S. Leiferkus, baryton, S. Skigin, piano ; *Skazka* op. 29, de Rimski-Korsakov, par l'Orchestre symphonique d'Etat d'URSS, dir. E. Svetlanov ; *Boris Godounov* (extraits de la 1<sup>re</sup> scène de l'acte IV), de Moussorgski, par le Chœur et l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. C. Abbado, Anatoli Kotcherga (Boris), Philip Langridge (Chouiski), Samuel Ramey (Pimène), Liliana Nichitescu (Feodor) ; *Mazeppa* (Bataille de la Poltava et danse cosaque), de Tchaïkovski, par l'Orchestre symphonique de Londres, dir. G. Simon ; Œuvres de Arenski, Rachmaninov, Cui, Prokoviev. **22.38** Les Soirées... (suite). Œuvres de Mozart, Beethoven, Bartok. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

## France-Musiques

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

6.08 Les Boréales. 7.06 Rigolez tôt. 9.07 La Belle Saison. Marie Normant, harpe :

Impromptu-caprice, de Pierné ; Œuvres de Fauré : *Impromptu*, op. 86 ; *Une châtelaine en sa tour*, op. 110 ; *Deux divertissements*, de Caplet ; *La Vie brève*, de De Falla ; *Légende d'après Les Elphes de Leconte de Lisle*, de Renie. **11.00** Mémoire retrouvée. Gilbert Bécaud [1/2] (rediff.).

## 12.35 Concert CRPLF Sélection.

Martin Kasik, piano : *Suite française pour piano* n° 6 BWV 817, de Bach ; *Kreisleriana* op. 16, de R. Schumann ; *Trois danses tchèques pour piano*, de Martinu ; Œuvres de Chopin : *Trois mazurkas* op. 24 n° 1, 2 et 3 ; *Nocturne pour piano* n° 2 ; Œuvres de Rachmaninov : *Sonate pour piano* n° 2 op. 36 ; *Prélude* n° 1 op. 23.

## 14.30 Jazz, suivez le thème.

The Peacocks (rediff.).

## 15.00 Papier à musique.

Invité : Jean Roy. Bizet. Œuvres de Bizet, Rossini, Gounod (rediff.).

**17.00** Jazz. La ballade (irlandaise) de Gerry Mulligan. **18.07** Sur tous les tons. XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. En direct.

**20.00** Gurrelieder. Opéra de Schoenberg. Par le Chœur de Radio France, le Chœur de la Radio de Berlin, Norbert Balatsch, chef de chœur, et l'Orchestre philharmonique de Radio France, dir. Marek Janowski, Elisabeth Meyer-Topsoe (Tove), Iris Vermillion (Waldtaube), Herbert Lippert (Klaus Narr), John Frederic West (Waldemar), François Le Roux, récitant, Peter Coleman-Wright (Bauer) (rediff.).

## 23.00 Soirée privée.

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

## Le film



## 17.00 Ciné Classics

## Le Chemin des étoiles

Anthony Asquith  
(GB, 1945, N., v.o.).  
Avec Michael Redgrave,  
John Mills.

DE 1940 à 1944, la vie quotidienne d'un aérodrome anglais et de l'hôtel qui dépend du camp. Missions de bombardement sur l'Allemagne et la France occupée pour des escadrilles de la RAF et des « forteresses volantes » américaines à partir de 1942. Si la guerre est bien présente dans les cœurs et les esprits, elle n'est représentée par aucun élément spectaculaire (à l'exception d'un avion s'écrasant volontairement au sol pour éviter une catastrophe). On compte les appareils qui décollent et ceux qui manquent au retour. Jeune mariée puis veuve de guerre, Miss Todd (Rosamund John), patronne de l'hôtel, représente en quelque sorte le peuple anglais tout entier. Traité tout en nuances psychologiques, ce film qui réunit des interprètes anglais et américains (tous excellents) est riche d'une vérité humaine, sans aucune propagande. Œuvre rare.

Jacques Siclier

## TF 1

5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Pour être libre. Bons copains. 6.45 TF 1 info. 6.53 et 8.28, 9.03, 1.43 Météo. 6.55 et 9.05 TF 1 jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 10.45 25° sud. Série. Un choix douloureux. 11.40 Affaires familiales. Série. Une femme isolée. 12.10 Tac O Tac TV. Jeu. 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.40 et 20.40 Du côté de chez vous. 13.50 Météo des pages.

13.55 et 19.55 J'ai deux métiers. 14.00 Les Feux de l'amour. Feuilleton. 14.50 Moloney. Série. Un choix difficile. 15.45 Les Dessous de Palm Beach. Série. Un accident étrange. 16.45 Dawson. Série. Héros malgré eux. 17.35 Sunset Beach. Série. Mensonge et musique. 18.05 Sous le soleil. Série. 19.05 Walker, Texas Ranger. Série. Otages en direct. 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

## France 2

5.05 La Vallée des peupliers. 5.40 Petitsmatins.cool. 6.25 La Musique de l'été. 6.30 Télématin. 8.35 Amourusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton. 9.25 Vacances@dktv.cool. Magazine. 58284175 11.10 La Fête à la maison. Série. En route vers la gloire. 11.35 Flash infos. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.15 et 19.10, 22.20 Un livre, des livres. Harlem, de Eddy L. Harris. 12.20 Pyramide. Jeu.

12.50 Paroles de terroir. 13.00 Journal, Météo. 13.50 Section K3. Requiem pour un don juan. 15.20 Tiercé. A Deauville. 15.40 Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [13/30]. 16.35 Conan. Série. Les Amazones. 17.30 Brigade des mers. Série. L'homme-puzzle. 18.20 JAG. Série. Au nom de l'honneur. 19.15 Qui est qui ? Jeu. 19.50 Un gars, une fille. Série. Soirée des anciens. 20.00 Journal, Météo.

## France 3

6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. 7.00 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana; Denis la malice; Patrouille 03; Tristan et Iseult; Albert le cinquième mousquetaire; Les Tortues Ninja; Princesse Sissi; Les Zinzins de l'espace; Les Razmoket; Fais-moi peur 10.55 La Loi de Los Angeles. Série. Un tendre délit. 11.40 Bon appétit, bien sûr. 12.05 Le 12-13 de l'info. 12.55 Midi en France. Limousin Poitou - Charentes [2/3]. 13.30 Keno. Jeu.

13.35 Les Enquêtes de Remington Steele. Les voleurs de scène. 14.25 La croisière s'amuse. Série. La victoire en dansant. Le gros lot. 16.05 Va savoir. Clochons, jambons et reblochons. 16.45 C'est l'été. A Aix-Les-Bains. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

## La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Italien. Leçon n° 16 [2/2]. 6.45 La Cinquième rencontre... 8.10 Ça tourne Bromby. Les Graffiti. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. 9.25 Les Objets du XX<sup>e</sup> siècle. 9.30 Histoire de la Terre. 10.20 Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Histoire de comprendre. Des hommes et des bêtes. Cinq sur cinq. 11.20 Alfred Hitchcock présente. Sylvia. 11.45 Correspondance pour l'Europe. 12.15 et 17.35 100 % question. 12.45 Lo-

nely Planet. L'Australie. 13.35 Le Journal de la santé. 13.50 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 13.55 Les As de l'adaptation. 14.45 Entretien avec Richard Maire. 15.20 Le Temps des souris. 15.45 Cafés philo. 15.50 Sous toutes les coutures. 16.00 Cinq sur cinq. Les peintures pariétales. 16.20 Jeunesse. Doc Eurêka. Cellulo. Bêtes à craquer. 17.10 Alfred Hitchcock présente. 18.05 Météo. 18.10 Tasmanie, une île s'éveille. 18.55 C'est quoi la France ?

## Arte

19.00 Archimède. Magazine. Voir : Boue sèche; Pourquoi : La vie du cerveau; Expérience : La mangeuse d'algues; Sciences animées : Les chemins de Steiner; Portrait : Etienne-Emile Beaulieu, biologiste; Application : Parasites du passé; Comment : Le lecteur de CD; Livre : Le Théorème de Gödel. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Le Grand « Chambranle ». Documentaire (2000).



20.55

## BINGO !

Film. Maurice Illouz. Avec Smaïn, Daniel Russo. Comédie (France, 1998). 2446100  
Un joueur invétéré se tire de situations dangereuses. Comédie policière. 22.40 Les Films dans les salles.



20.50

## TOUT LE MONDE

N'A PAS EU LA CHANCE D'AVOIR DES PARENTS COMMUNISTES  
Film. Jean-Jacques Zilbermann. Avec Josiane Balasko, Maurice Bénichou. Comédie (Fr., 1993). 855040  
A la fin des années 50 à Paris, une militante du PC se laisse séduire par un chanteur des Chœurs de l'Armée rouge.



20.50

## LA CARTE AUX TRÉSORS

Destination : L'Ardèche, la préhistoire et l'art pariétal. 671327  
Présenté par Sylvain Augier. L'habitat ardéchois; La châtaigne; Le volcanisme et l'eau; La préhistoire. 22.50 Météo, Soir 3.



20.40

## LA VIE EN FACE SKIN OR DIE

Documentaire. Daniel Schweizer (Suisse, 1998). 9436205  
En Suisse, en Pologne et au Danemark, émergent de nouvelles générations de skinheads, plus engagés politiquement et mieux organisés que leurs aînés. Cinq jeunes « skins » parlent de leurs motivations et de leurs devenirs au sein de ces groupes d'extrême droite.

22.50

## DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JÉSUS-CHRIST

Film. Jean Yanne. Avec Coluche, Michel Serrault. Comédie (France, 1982). 9321868  
Du burlesque qui fonctionne sur les anachronismes satiriques. 0.40 Starsky et Hutch. Série. Tant va la cruche à l'eau. 4584977  
1.30 TF 1 nuit. 1.45 Affaires familiales. Série. 4153098 2.10 Reportages. Pitbulls, nés pour tuer ? 7453335 2.35 Très chasse. 3.30 Enquêtes à l'italienne. Série. 3100373 4.25 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [9/12]. 6968335 4.50 Musique (10 min).

22.25

## LE SURBOOK

Pièce de Jean-François Champion. Avec Lagaf, Serge Boccard. 9271972  
0.30 Journal, Météo. 0.55 Mémoires d'un jeune con. Film. Patrick Aurignac. Avec Christophe Hémon. Comédie dramatique (France, 1995). 6370170  
2.15 La Musique de l'été. 98237977 2.20 Ballons glacés. Documentaire. 3501688 3.10 Cordée canine. Les chiens. Documentaire. 1071557 3.35 24 heures d'info, Météo. 4.00 Les Z'amours. 5589793 4.25 Pyramide. 2979422 4.55 La Vallée des peupliers. Feuilleton (40 min). 8011625

23.20

## LE PLUS GRAND BÉTISIER DU MONDE

Edition 2000. 9072408  
Divertissement présenté par Gérald Dahan et les Six Clones. 0.35 Fame. Série. L'homme aux deux visages. 3627286 Ange ou démon (95 min). 4599809 Basée sur le film d'Alan Parker, Fame (1980), cette série de cent trente-sept épisodes, réalisés entre 1982 et 1987, raconte la vie d'adolescents à la poursuite de leurs rêves, dans une école des arts et du spectacle à New York.

21.35

## THEMA

LES GLACES DE L'ÉTÉ  
21.40 Comfort and Joy. Film. Bill Forsyth. Avec Bill Paterson, Eleanor David, C. P. Grogan. Comédie (GB, 1984, v.o.). 5041798  
Comédie sur la guerre des gangs italiens pour le contrôle des vendeurs de glace de Glasgow. 23.20 Montagnes de glace. Crèmes glacées au pays de l'oncle Sam. Documentaire. V. Stauder. 765137  
0.05 Comme les hirondelles. Les deux saisons de «gelatieri». Documentaire. R. Dilger. 7815538  
0.55 L'Arbre, le Maire et la Médiathèque. Film. Eric Rohmer. Avec Pascal Greggory. Comédie dramatique (Fr., 1992). 55623083

5.15 Incroyabl'animaux. 5.40 Britney Spears. Concert. 6.00 et 9.35, 16.10 M comme musique. 7.00 Morning Live. 9.05 M 6 boutique. 10.30 M 6 Tour. 10.35 M 6 Kid été. 11.59 Météo. 12.00 La Vie de famille. Série. Sélections. 12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Le petit Indien. 13.35 Une fille à croquer. Téléfilm. Paul Schneider. Avec Ricki Lake (EU, 1989). 2883601

15.20 Code Quantum. Série. Cœur de catcheur. 17.35 Tintin. Au pays de l'or noir noir [1/2]. 17.55 Code Eternity. Série. Mission : Terre. 18.55 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. La société contre Lois Lane. 19.50 I-minute. Magazine. 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.05 Notre belle famille. Série. La grande pleureuse. 20.40 E = M 6 Découverte.



20.50

## ZONE INTERDITE

Cigarettes : ça vous dérange ? 369663  
Présenté par Bernard de la Villardière. La femme et la cigarette ; J'ai quatorze ans et je fume ; Zone non-fumeur ; Guerre du tabac.



20.30

## NOM DE CODE P 12

Téléfilm. Nikolai Müllerschön. Avec Tim Bergmann, Johanna C. Neuhold (All., 1999). 700363  
*Un chauffeur de taxi criblé de dettes est confronté à un tueur à gages qui enlève sa fille.*  
22.05 Lexx. Série. La guerre des clans [11/33]. 7948866

## Canal +

## ► En clair jusqu'à 8.30

7.05 Teletubbies. 7.30 Zoom and Bored. 7.35 Best of NPA. 8.30 Le Secret des clichés. Téléfilm. Stephen Poliakoff. 10.30 Tout ça... pour ça ! Film. Claude Lelouch. Avec Marie-Sophie Lelouch. Comédie (Fr., 1993). 7534601

## ► En clair jusqu'à 13.25

12.24 Le Monde selon Glup. Série. 12.25 et 19.50 Flash infos. 12.35 et 20.00 Le Zapping. 12.40 Invasion planète Terre. Série. Les trésors du passé.

## 13.25 Psycho ■

Film. Gus Van Sant. *Suspense* (EU, 1999). 5674750  
15.05 Rions un peu en attendant la rentrée. 16.05 Ned et Stacey. Série. 16.30 Le Gang des Newton. Film. Richard Linklater. *Western* (EU, 1998). 697953

## ► En clair jusqu'à 20.30

18.28 Entre chien et chat. 18.30 Drôles de vies. 19.00 Best of NPA. 20.03 Lascars. Série. 20.05 Les Simpson. Série.

## A la radio

## Du lundi au vendredi

15.00 France-Musiques

# Avant et après « Carmen »

PAPIER À MUSIQUE. Alain Pâris reçoit le producteur Jean Roy pour une série de cinq émissions consacrées à l'œuvre de Bizet

QUAND on veut avoir l'air de soigner son style, il est d'usage d'écrire « l'auteur de Carmen » si le nom de Bizet a paru quelques lignes plus haut : on témoigne ainsi, ouvertement, du souci d'éviter les répétitions. Mais on n'évite rien puisque, pour comprendre, le lecteur doit tout de même penser « Bizet »... C'est la foire aux cancrs et la rançon de la gloire. En effet, l'ouvrage est au disciple d'Halévy (Halévy, le compositeur de *La Juive*, professeur au Conservatoire) ce que le *Freischütz* est à Weber : sa célébrité universelle, despotique, a relégué dans l'ombre tout ce qui l'entoure.

Naturellement, on n'écrit pas une partition capable de résister si bien au temps, aux modes, aux trahisons, aux adaptations, sans un solide métier, une imagination infatigable et ce grain de folie qui s'appelle le génie. Est-ce à dire que les



AKG-PARIS

opéras précédents — *Les Pêcheurs de perles*, *La Jolie Fille de Perth*, *Djamileh* — marqués du même sceau, souffriraient seulement d'être moins connus ? Non, car le génie souffle où il veut et trouve (ou ne trouve pas), chez les artistes doués d'un talent exceptionnel, une occasion de se manifester pleinement aux yeux de tous. Si le musicien avait manqué ses rendez-vous avec la nouvelle de Mérimée, nous n'aurions guère de raison de nous intéresser à ce qui a précédé l'ultime étape d'une vie créatrice assez brève (1838-1875), encombrée de besognes alimentaires. Aurait-il trouvé par la suite une conjonc-

22.45

## MARDI SUSPENSE LA VENGEANCE DANS L'OMBRE

Téléfilm. Catherine Cyran. Avec Barry Bostwick, Lesley-Ann Down (EU, 1994). 5434576  
*Un homme organise le meurtre de sa femme parapalégique pour hériter de sa fortune...*

0.25 Les Chemins de l'impossible. Aruinbold, le médecin du désert de Gobi ; Killer Road au Kenya.

1.35 M comme musique. 4.35 Plus vite que la musique. Les stars ne meurent jamais (non, jamais) (25 min). 3707977

## L'émission



## 18.30 Canal+ Drôles de vies : le caté

ILS ont une dizaine d'années, l'âge où l'on commence à sortir de l'enfance, où les certitudes cèdent la place aux doutes. Elèves de sixième du collège Notre-Dame-du-Pont, ils suivent à l'école et à la paroisse des cours de catéchisme. Muriel Coulin, réalisatrice de ce documentaire diffusé dans la série « Ils ont trouvé leur voie » de la collection « Drôles de vies », s'est intéressée à quelques-uns d'entre eux. Elle les a observés, en classe de « caté » et dans la cour, puis leur a demandé ce que représenterait pour eux la foi. A l'exception d'un garçon, qui semble convaincu de l'existence de Dieu, tous les autres avouent un grand scepticisme. « Avant, je demandais des choses à Jésus, c'est pas facile de parler à quelqu'un qu'on n'a pas en face de soi, confie une fillette. Mais, en cinq ans, ce que j'ai demandé ne s'est jamais produit. Après la mort de ma mère, j'ai souhaité la revoir, parce qu'on m'a dit que Dieu accomplissait des miracles. » « C'est pas possible que Jésus ressuscite en ayant des clous dans les pieds et les mains. Ça s'est pas ! » s'exclame une autre. « Si on croit vachement à Jésus-Christ, on arrivera peut-être au bout de nos rêves », avance un garçon. Bien que certaines scènes apparaissent un peu trop jouées, la réalisatrice a su saisir des moments charmants, comme celui montrant des petites filles plongées dans un dictionnaire, appliquées à la préparation d'un exposé sur la crucifixion et la résurrection. Dommage que la brièveté du document – 26 minutes – laisse trop peu de place à l'expression des enfants.

Célestine Galli-Marie,  
créatrice du rôle  
à l'Opéra-Comique  
de Paris en 1875

tion si favorable ? On ne saurait l'affirmer, car la fortune aussi est enfant de bohème.

Au cours de ces cinq émissions où Jean Roy, le doyen des producteurs de France-Musiques, s'entretiendra avec Alain Pâris, on pourra écouter un large éventail de mélodies, de courtes pages instrumentales et des extraits d'opéras – à l'exception du plus connu –, notamment le tout premier, le *Docteur Miracle* (1858 !) ni de l'opéra *Unnamed* (1868 !) signalés jadis par Claude Chamfray, qui recopia étourdiment, pour *Le Guide du concert*, quelques encyclopédies britanniques. Deux perles que les pêcheurs de la Salle Favart n'auraient pas osé chercher au fond de l'océan, fût-il animé par une bande de gamins chahutant sous une toile peinte.

Gérard Condé

S. Ke.

## Le câble et le satellite



« Le Roi et l'Oiseau », film avec animations de Paul Grimault (1980) à 20.35 sur Monte Carlo TMC

## SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

## Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ ■

Chef-d'œuvre ou classique

## Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

## Planète

6.50 **Fils du siècle**, sa vie racontée par son père. [3/5] 1950-1957, Lautrec ou l'espérance. 7.15 **Regarde ! Elle a les yeux grands ouverts**. 8.35 **Un train pour l'île**. 9.15 **Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis**. [2/2]. 10.10 **Cinq colonnes à la une**. [80<sup>e</sup> volet]. 11.05 **La Course aérienne Paris-Langkawi-Paris**. 12.05 **David Oistrakh, artiste du peuple ?** 13.20 **Les Grandes Expositions**. Gainsborough. 13.50 **Vietnam, la première guerre**. [1/2] **Doc Lap**. 14.50 **Médecine traditionnelle en Amérique latine**. 15.20 **Vois de guerre**. [5/11] **Reconnaissance maritime**. 16.10 **Tibet, pays suspendu**. 17.05 **Palestine, histoire d'une terre**. [1/2] 1880-1950. 18.05 **L'Univers de Stephen Hawking**. [4/6] **La face cachée**. 19.00 **Lyon, le regard intérieur**. 20.00 **Résistance**. [4/7] **Civisme**.

20.30 **10 ans, 12 rounds**. Rêve d'un boxeur. 6283514

21.25 **La Guerre d'Algérie**. [2/5] Un problème de conscience. 22.25 **La Quête du futur**. Les maîtres de la sagesse. 22.55 **Bombe atomique**. Champignon mortel. 0.10 **Nature éternelle d'Italie**. Gennargentu, la montagne sarde. 0.35 **Yo-Yo Ma et les Kalahari Bushmen** (50 min).

## Odyssee

9.05 **Expédition Mana**. 9.55 **Carnets de vol**. [4/25] **Bandage One**. 10.45 **Les Mystères du vagabond des mers**. 11.40 **Histoire de l'eau**. [2/4] Ses différentes utilisations. 12.30 **Quatre saisons entre Rennes et Oléron**. 13.30 **Terre François Joseph**. Un tournage dans la nuit arctique. 14.25 **On the Road Again**. Pakistan. 14.50 **Paquebots de légendes**. [3/4] **Duel de géants**. 15.45 **Monsieur Dior**. 16.35 **Roosevelt, un destin pour l'Amérique**. [2/2]. 17.45 **Il était une fois le royaume d'Angleterre**. Cambridge. 18.10 **Les Indiens d'Amérique** racontés par eux-mêmes. Les plaines ou la vie au rythme de la nature. 19.05 **Aux pays de France**. Oiseaux et poissons de Brenne. 19.30 **A la recherche de Little Buddha**.

20.30 **Histoire de chefs-d'œuvre**. Les meilleurs ouvriers de France. 500870446

21.25 **Cyberspace**. [1/3]. 509161750  
22.15 **La Chine, dragon millénaire**. [11/13] **Changjiang, le Fleuve bleu**. 22.45 **Toutes les drogues du monde**. La drogue et notre santé. 23.15 **Le Vaisseau spatial Terre**. Corail, mer vivante. 23.45 **Tueurs en série**. Douglas Clark, le tueur du Sunset Boulevard. 0.10 **Israël**. Les derniers juifs de Birobidjan. 0.55 **King Koala**. 1.25 **La Faune africaine**. Morémi, un cadeau ancestral (25 min).

## TV 5 C-S-T

19.55 et 0.30 **TV 5 l'invité**.  
20.00 **Journal (TSR)**.  
20.30 **Journal (France 2)**.  
21.00 et 1.00 **TV 5 infos**.  
21.05 **Temps présent**. L'assiette de tous les dangers. 44510682  
22.00 **TV 5 le journal**.  
22.15 **Ca se discute**. Magazine. Que reste-t-il de la culture pied-noir ? 91231595  
0.35 **Journal (La Une)**.  
1.05 **Union libre**. Magazine (85 min). 72391004

## RTL 9 C-T

19.50 **Papa bricole**. Série. La penderie d'Ali Baba.  
20.20 **Une rue du tonnerre**. Série. Premier de corvée.  
20.45 **Et si on le gardait ?** ■ Film. John G. Avildsen. Avec Molly Ringwald, Randall Batinkoff. *Comédie dramatique* (EU, 1987). 8703953  
22.25 **La Rencontre de Tommy et Billy**. Téléfilm. Tony Wharmby. Avec M. Baxter-Birney, Nathaniel Moreau (EU, 1989). 22610972  
0.05 **Confessions érotiques**. Série. 94997606  
0.40 **Un homme à domicile**. Série. L'adoption (25 min). 61938625

## Paris Première C-S

19.30 **Rive droite, rive gauche**. Magazine. 5817595  
21.00 **Le Gai Savoir**. Les grands débats. La liberté des mœurs, jusqu' où ? Invités : Roselyne Bachelot, Elisabeth Barillé, Pierre Combescot, Isabelle Alonso, Geneviève Dormann, Alice Avasut. 5838088  
22.30 **Les Avez de l'innocent** ■ ■ Film. Jean-Pierre Améris. Avec Bruno Putzulu, Elisabeth Depardieu. *Comédie dramatique* (Fr., 1996) ○. 93456886  
23.55 **Paris dernière**. Magazine. 6745408  
0.50 **Sounds of the Cities**. Londres 1 : Rock et mode. [1/2] (55 min). 30342170

## Monte-Carlo TMC C-S

20.00 **Quoi de neuf docteur ?** Série. ○. 44969953  
20.25 **La Panthère rose**.  
20.35 **Le Roi et l'Oiseau** ■ ■ Film. Paul Grimault. *Animation* (1980) ○. 9222392  
22.05 **Sud**. Magazine. Best of 1. 94036446  
23.25 **La Misère des riches**. Feuilleton [9] ○ (50 min). 32324866

## Téva C-T

19.55 **Murphy Brown**. Série. La dernière tentation de Murphy ○. 500114069  
20.20 **Clueless**. Série. Faites confiance à votre ami ○. 500959330  
20.50 **La Fureur des anges**. Téléfilm. Buzz Kulik. Avec Jaclyn Smith, Ken Howard [1/2] (1983) ○. 500922156  
22.30 **Stress à l'école**. Documentaire. 500091224  
0.00 **Le Masque de Satan**. Téléfilm. Lamberto Bava. Avec Giovanni Guidelli, Deborah Carrioglio (It., 1990) ○ (90 min). 500044793

## Festival C-T

20.30 **La Grande Cabriole**. Ouverture à la française [1/4]. (1989) ○. 33646514  
22.20 **La fièvre monte à El Pao**. Téléfilm. Manuel Matji Tuduri. Avec Pierre Malet, Etienne Chicot (Fr., 1991) ○. 87355717  
0.00 **Quand j'étais p'tit**. Téléfilm. Daniel Janneau. Avec Didier Bezace, Catherine Frot (Fr., 1997, 95 min). 32767731

## Voyage C-S

20.10 **Suivez le guide**. Magazine. 505724576  
22.00 **Voyage pratique**. Circuit en Amérique du Sud. [1/2]. 500003243  
22.30 **Jangal**. Un Indien en Chine. [7/13]. 500002514  
23.00 **Long courrier**. Magazine. Repérages : L'île de Zanzibar, entre Afrique et Orient. 500063330  
0.00 **La Boutique Voyage**.  
0.15 **Travelers**. Visite de Barcelone. 501503625  
1.00 **L'Heure de partir**. Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « Destination loisirs » (60 min). 501119267

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.50 **Dossiers brûlants**. Série. Le croque-mitaine. 581084224  
20.45 **Au cœur de la loi**. Série. Fin de peine. 506037773  
21.30 **Les voleuses**. 501055663  
22.45 **Danger réel**. L'enfer du feu : soupçons. Documentaire. 524052243  
23.40 **New York District**. Série. Valeurs familiales (v.o.). 504695392  
0.30 **Au-delà du réel**. Série. La prémonition (50 min). 581447915

## Série Club C-T

19.30 et 0.50  
Mission impossible. Série. L'an 2000 ○. 504205  
20.20 **Gregory Hines Show**. Série. Claqueuses ○. 163021  
20.45 **Le Caméléon**. Série. Lignes de vie. 3268663  
21.35 **Les fantômes du passé**. 9429972  
22.25 **Frasier**. Série. Une de perdue ○. 900514  
22.50 **Michael Hayes**. Série. Andréa ○. 8199224  
23.35 **Stark Raving Mad**. Série. Four Colds and a Funeral (v.o.) ○. 9211717  
23.55 **3<sup>e</sup> planète après le Soleil**. Série. The Physics of Being Dick (v.o.) ○. 3363750  
0.20 **100 % séries**. Le dico (30 min).

## Canal Jimmy C-S

21.05 **T'es toi !** 37937427  
21.35 **That 70's Show**. Série. La chanson de Kelso ○. 75316408  
22.00 **Friends**. Série. Celui qui poussait le bouchon (v.o.) ○. 36925208  
22.25 **Celui qui était dans la caisse** (v.o.) ○. 73393137  
22.50 **Celui qui savait faire la fête** (v.o.) ○. 73306601  
23.15 **Absolument Fabulous**. Série. La poignée de porte (v.o.) ○. 46727427  
23.50 **California Visions**. Documentaire [3<sup>e</sup> volet]. Gilliane Le Gallic. 43713069  
0.25 **The Rhythm Divine**. L'histoire du disco. Documentaire. Paul Oremland (55 min). 31661151

## Canal J C-S

18.40 **Police Academy**. Mon héros préféré. 34494773  
19.05 **Les Mystérieuses Aventures** de Fantômette. Rue du pactole. 8761972  
19.30 **L'île au trésor**. 6296330  
19.55 **Les Maîtres** des sortilèges. Série. Ashka démasquée. 5554514  
20.20 **Amandine Malabul**. Série. Poussent verts, poussent trop. 5534750  
20.45 **Bêtes à craquer**.

## Disney Channel C-S

20.30 **Aux frontières de l'étrange**. Série.  
21.10 **Dinosaures**. Série. Charlene se prend une veste. 794663  
21.35 **Les Mystères de la bibliothèque**. Série. Le pirate. 6268953  
22.30 **Les Aventures de Tim et Zoom**. Série. Les insectes.  
22.35 **Alfred**. Faux contact. 316934  
22.40 **Art Attack 98**. 316934  
23.05 **Le Labo des Blouzes**. La jungle ; Les aliens.  
23.35 **Rap'Contes**. La suffisance (5 min).

## Télétoon C-T

18.37 **Twipsy**, le cybermessenger. Le faux coupable. Gare aux ragots.  
19.00 **Les Sauveteurs** du monde. L'incendie du champ 13. 506193309  
La tempête du siècle [1/2]. 602771663  
19.45 **Crypte Show**. Une momie peut en cacher une autre. 502791427  
Interdiction de s'amuser. 602763953  
20.31 **Ren & Stimpy**. Les vieux amis d'enfance ; Un dîner très chic. 606365330  
20.55 **Albator**. La déesse de la paix (27 min). 508707798

## Mezzo C-T

20.45 **Bach, une œuvre par jour**. Magazine.  
21.00 **Les 24 Heures de Bach**. L'Art de la fugue. Par le Quatuor Keller. 38042175  
22.15 **Magnificat BWV 243**. Avec Philippe Herreweghe. Par Collegium Vocale de Gand. 92954224  
22.45 **« Emmy »**. Ballet. Chorégraphie de Daniel Larrieu. Musique de Gorecki. Avec Daniel Larrieu.  
23.00 **« La Messe en si mineur », de Bach**. Avec le Tomanerchor et le Gewandhausorchester. 46671408

## Muzzik C-S

0.30 **Nuit française**. Avec Leon Fleisher, piano. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Georges Prêtre (60 min). 37396002  
20.45 et 22.25, 23.40 **Festivals en Muzzik**.  
21.00 **Une heure avec Cyprien Katsaris**. Documentaire. 509951446  
22.40 **Marcia Sweet 99**. Bill Carrothers & Didier Lockwood. 506082156  
23.55 **Wynton Marsalis**, trompette. 500708250  
0.50 **Buddy Guy**, guitare et chant (55 min). 509851199

## Histoire C-T

20.25 **Palettes**, Claude Monet. La couleur de l'instant : série des « Bassins aux nymphéas ». 501355243  
21.00 **Ils ont fait l'Histoire**. Au-delà de l'horizon. Pythéas : les Marseillais ne mentent pas. [5/9]. 502056866  
22.00 **Nathalie Sarraute**. [5/6]. 502045750  
23.00 **Palettes**, Claude Monet. La couleur de l'instant : série des « Bassins aux nymphéas ». 501154156  
23.35 **Histoires secrètes de la deuxième guerre mondiale**. HMS Seraph, missions secrètes en Méditerranée. [3/26] (55 min). 507427243

## La Chaîne Histoire C-S

20.35 **Le Film du millénaire**.  
20.45 **Notre siècle**. Les derniers jours de la seconde guerre mondiale [1<sup>er</sup> volet]. 521558243  
21.40 **Les Grands Jours du siècle**. Budapest, 23 octobre 1956. 519528156  
22.30 **Les Mystères de la Bible**. Le Messie. 509035430  
23.15 **Ils ont fait l'Histoire**. Léonard De Vinci. 576454779  
0.05 **En quête de l'Histoire**. L'art de la guerre chez les Romains (50 min). 546147064

## Forum C-S

19.00 **Les Dessous Chics**. Débat. 502379088  
20.00 **Viagra**, le bonheur retrouvé ? Invités : Edouard Amar, Roger Dadoun, Nathalie Dudoret, Jacques Wadner, Pierre Demolis. 502368972  
21.00 **Infidélité, mon amour...** Invités : Claude Habib, Maurice Levert, Catherine Vidal, Isabelle Yhuel, Gabrielle. 506329750

22.00 **Gay, gay**, pacsons-nous. Invités : Dominique Dord, Eric Fassin, Jacques Heuclin, Jean-Paul Pouliquen, Béatrice Gagne, Béatrice Alonso. 506325934  
23.00 **Homosexualité**, « le gay savoir ». Débat (60 min). 506349514

## Eurosport C-S-T

20.00 **Athlétisme**. Grand Prix II IAAF. Meeting de Linz (Autriche). En direct. 416243  
22.00 **Boxe**. Combat WBU. Poids super-coq : Carlos Navarro (EU) - Carlos Contreras (Mex). 403779  
0.00 **Golf**. Circuit américain. The International. A Castle Rock (Colorado) (60 min). 991422

## Pathé Sport C-S-A

17.00 **Tennis**. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio) (2<sup>e</sup> jour). En direct. 594540175  
23.00 **En direct**. 515157589  
22.00 **Cyclisme**. Tour de Burgos (Espagne). Résumé. 500619717  
22.30 **Starmer**. Magazine (30 min). 500618088

**RTBF 1**

19.30 et 23.55 Journal, Météo. 20.10 Pour la gloire. 21.20 Columbo. Jeux d'ombres. 23.00 Inédits. Mémoires de Chine (55 min).

**TSR**

19.30 et 1.30 TJ Soir. 20.00 Météo. 20.05 A bon entendre. 20.40 Copain, copine. Film. Howard Zieff. Avec Dan Aykroyd. Comédie (1993). 22.20 Deux doigts sur la gâchette. Film. Deran Sarafian. Avec Mario Van Peebles. Action (1993) O. 23.50 Au-delà du réel. Sursaut de conscience (45 min).

**Canal + vert C-S**

19.50 Total Recall 2070. Mon créateur. O. 20.35 Murder of Crows. Film. Rowdy Herrington. Avec Cuba Gooding Jr. Suspense (1998) O. 22.10 Comedian Harmonists. Film. Joseph Vilsmaier. Avec Ulrich Noethen. Drame (1997) O (190 min).

**Encyclopédia C-S-A**

19.30 et 23.05 Futur immédiat. 19.50 Le Raid bleu. 20.00 Explorer. 20.55 L'Homme du désert. 21.20 Le Lac Baïkal. 21.35 Le Monde méditerranéen. 22.00 Les Yeux de la découverte. 22.30 Eco-logique. 22.55 L'Âme de l'Écosse. 23.25 Un enfant me raconte (25 min).

**Comédie C-S**

20.00 S.L.I.P. 20.30 Dingue de toi. Les parents terribles (v.o.). 21.00 Farce attaque Nice. 22.00 Jerry Lewis Show. 23.00 The Late Show With David Letterman. Invitée: Rosie Perez (45 min).

**MCM C-S**

19.30 et 22.30, 2.00 Le JDM. 19.45 et 22.45 Robin. Le dentiste. 19.50 Netflix. Comix Heroes. 20.00 Fame. La visite des parents. 21.00 Baobab. Live au MCM Café. Concert. 22.50 et 1.45, 2.15 MCM Tubes. 23.00 Total Reggae. O. 30 Bob Marley and the Wailers. Live at the Rainbow. Concert (75 min).

**MTV C-S-T**

20.00 Top Selection. 21.00 FANatic. 21.30 Bytesize. 23.00 Roskilde. Festival de Roskilde. O. 00 Alternative Nation (120 min).

**Régions C-T**

19.30 Bol d'air. 20.00 Le Club des visionnaires. 20.05 Bonjour chez vous. 20.30 et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. 20.50 et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. 21.00 Présentation soirée thématique. 21.02 La Vie tout simplement. 21.30 Histoires ordinaires. 22.00 Nautilus. Le gentilhomme de la mer. 23.00 7 en France. Invité: Benoît Lucchini(40 min).

**RFO Sat S-T**

19.30 Penalty. 20.00 et 1.30 VAT JT MTV. 20.15 Hebdo Malgache RTA. 20.45 Tipik Zik. 21.00 JT Guyane. 21.30 Doko. 22.00 JT Martinique. 22.20 Miouzik carabè. 23.00 JT Guadeloupe. 23.30 Tour de la Guadeloupe. 0.00 Hebdo Nouvelle-Calédonie (25 min).

**LCI C-S-T**

6.00 et 19.00 Journal permanent. 8.07 et 8.52 L'Invité du matin. 8.10 Le Journal du monde. 10.00 Grand Angle. 10.40 et 22.10 Musiques. 11.10 et 16.10, 22.45 Les Rencontres de l'été. 11.40 et 14.10, 15.10, 16.40, 17.10, 21.10, 1.30 Les Rencontres de l'été. 12.00 12/13. 13.00 et 18.00 Journal. 13.10 et 18.10, 0.10 Science été. 15.40 Place aux livres. 19.50 et 20.50, 22.40 La Page économie. 21.30 L'Invité de PLS. 22.00 22h/Minuit. 23.45 Les Rubriques (135 min).

**Euronews C-S**

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Vie, Européens, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

**CNN C-S**

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 O & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

**Action**

**LE SEIGNEUR DE L'AVEVENTURE** ■ ■ ■  
23.50 CinéCinemas 2 501863392  
Henry Koster.  
Avec Bette Davis (Etats-Unis, 1955, 92 min) O.  
Au XVI<sup>e</sup> siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh, que la reine Elisabeth I<sup>re</sup> combla d'honneurs puis emprisonna.

**Comédies**

**LE CIEL PEUT ATTENDRE** ■ ■ ■  
20.30 CinéCinemas 1 7273243  
Ernst Lubitsch.  
Avec Gene Tierney (Etats-Unis, 1943, 110 min) O.  
A peine décédé, un aristocrate se retrouve en enfer et fait le récit de son existence à Lucifer.

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE** ■ ■ ■  
13.15 CinéCinemas 3 501159717  
Danny Boyle.  
Avec Ewan McGregor (GB - EU, 1997, 103 min) O.  
Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.

**Comédies dramatiques**

**ALLONSFANFAN** ■ ■ ■  
1.55 CinéCinemas 3 520018170  
Vittorio Taviani et Paolo Taviani.  
Avec Marcello Mastroianni (Italie, 1975, 100 min) O.  
Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé affectif et politique.

**GRANDE DAME D'UN JOUR** ■ ■ ■  
8.35 Cinétoile 503504601  
Frank Capra.  
Avec May Robson (EU, N., 1933, 95 min) O.  
Une clocharde alcoolique use pour cacher sa triste condition à sa fille, fiancée à un aristocrate espagnol.

**L'AMÉRIQUE DES AUTRES** ■ ■ ■  
18.55 CinéCinemas 3 504377595  
Goran Paskaljevic.  
Avec Tom Conti (Fr. - All., 1995, 95 min) O.  
Deux émigrés, l'un espagnol, l'autre monténégrin, tentent de recréer à Manhattan un peu de leur pays abandonné et de leur culture perdue.

**LA BÊTE HUMAINE** ■ ■ ■  
12.50 Ciné Classics 95061205  
Jean Renoir.  
Avec Jean Gabin (France, N., 1938, 100 min) O.  
Une femme fatale entraîne ses amants dans la mort et son mari dans la déchéance.

**LE CHEMIN DES ÉTOILES** ■ ■ ■  
17.00 Ciné Classics 31662601  
Anthony Asquith.  
Avec Michael Redgrave (GB, N., 1945, 109 min) O.  
En Grande-Bretagne, au cœur de la seconde guerre mondiale, le quotidien d'une escadrille anglo-américaine.

**LE DIAMANT MYSTÉRIEUX** ■ ■ ■  
14.30 Ciné Classics 8974137  
Mario Mattoli.  
Avec Anna Magnani (Italie, N., 1943, 84 min) O.  
Les mésaventures d'un cochef fier et borné, confronté à la concurrence impitoyable des taxis.

**LE MATELOT 512** ■ ■ ■  
10.00 CinéCinemas 3 507354156  
René Allio.  
Avec Dominique Sanda (France, 1984, 100 min) O.  
La dérive d'un matelot au début du XX<sup>e</sup> siècle.

**LE MYSTÈRE SILKWOOD** ■ ■ ■  
9.55 Cinéstar 2 599424311  
Mike Nichols.  
Avec Meryl Streep, Kurt Russel (Etats-Unis, 1983, 130 min) O.  
Une employée d'une usine de traitement nucléaire se bat pour dénoncer la contamination du personnel.

**LES GÉANTS** ■ ■ ■  
14.30 CinéCinemas 2 504683427  
Sam Miller.  
Avec Pete Postlethwaite (GB, 1997, 90 min) O.  
Un groupe d'amis est embauché pour repeindre des pylônes électriques.

**LOVE** ■ ■ ■  
17.20 Cinétoile 527596088  
Ken Russell.  
Avec Alan Bates (GB, 1969, 130 min) O.  
Angleterre, années 20. Deux sœurs tentent d'échapper à la banalité de leur condition pour vivre librement leurs amours.

**LOVE JONES** ■ ■ ■  
21.00 CinéCinemas 3 508754885  
Theodore Wichter.  
Avec Larenz Tate (Etats-Unis, 1997, 197 min) O.  
Les amours passionnées d'une jeune photographe et d'un poète sans le sou, qui refusent une relation sérieuse.

**MATEWAN** ■ ■ ■  
1.55 Cinéfaz 524769441  
John Sayles.  
Avec Ken Jenkins (Etats-Unis, 1987, 130 min) O.  
Dans les années 20 en Virginie, une petite ville est le théâtre d'une grève de mineurs.



« L'Amérique des autres », de Goran Paskaljevic, à 18.55 sur CinéCinemas 3

**SANS LENDEMAIN** ■ ■ ■  
22.45 Cinétoile 500858494  
Max Ophüls.  
Avec Edwige Fenech (France, N., 1939, 69 min) O.  
Une bourgeoise déçue accepte l'invitation d'un ancien amant.

**STARDUST MEMORIES** ■ ■ ■  
0.10 Cinétoile 502637462  
Woody Allen.  
Avec Woody Allen (EU, N., 1980, 90 min) O.  
Les réflexions et les fantasmes d'un cinéaste de renom.

**TWO THOROUGHBREDS** ■ ■ ■  
20.30 Ciné Classics 78899822  
Jack Hively.  
Avec Jimmy Lydon, Joan Leslie (EU, N., 1939, 62 min) O.  
L'amitié contrariée d'un adolescent et d'un jeune cheval.

**Fantastique**

**LA PLANÈTE DES SINGES** ■ ■ ■  
15.00 CinéCinemas 1 84026972  
Franklin J. Schaffner.  
Avec Charlton Heston, Roddy McDowall (Etats-Unis, 1967, 110 min) O.  
Des astronomes atterissent sur une planète gouvernée par des singes.

**Histoire**

**LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX** ■ ■ ■  
18.40 CinéCinemas 2 502617205  
Luchino Visconti.  
Avec Helmut Berger (Fr. - It. - All., 1972, 90 min) O.  
La vie de Louis II de Bavière.

**Musicaux**

**TROIS PLACES POUR LE 26** ■ ■ ■  
10.45 CinéCinemas 1 49885311  
Jacques Demy.  
Avec Yves Montand (France, 1988, 106 min) O.  
Une fantaisie musicale.

**Policiers**

**L'ÉTRANGE AVENTURIÈRE** ■ ■ ■  
10.20 Ciné Classics 64432886  
Frank Lauder.  
Avec Deborah Kerr (GB, N., 1946, 111 min) O.  
En Irlande, pendant la seconde guerre mondiale, une jeune femme rebelle est manipulée par un réseau nazi.

**LA TRADITION DE MINUIT** ■ ■ ■  
21.00 Cinétoile 508768088  
Roger Richebé.  
Avec Viviane Romance (France, N., 1939, 100 min) O.  
Cinq personnes qui ne se connaissent pas se suspectent mutuellement d'un meurtre.

**LE DOSSIER 51** ■ ■ ■  
22.30 Cinéfaz 582385156  
Michel Deville.  
Avec François Marthourou (France, 1978, 105 min) O.  
Un haut fonctionnaire est manipulé par une organisation secrète.

**THE GAY FALCON** ■ ■ ■  
9.05 Ciné Classics 98815868  
Irving Reis.  
Avec George Sanders (EU, N., 1941, 67 min) O.  
Une détective amateur dévoile une série d'escroqueries.  
► Horaires en gras italique = diffusions en v.o.

**La radio**

**France-Culture Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.**

6.10 Le Bien commun (rediff.). Le procès Eichmann. 7.05 Sous le figuier le bonheur. Matin au jardin. 7.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la Mission 2000 en France. 8.00 Histoire et histoires. Jean Jaurès [2/5]. 8.30 Nietzsche et Salomé, la philosophie dangereuse. [2/5]. 9.05 Les Avant-gardes du XX<sup>e</sup> siècle. [2/5]. 10.00 Nietzsche en vingt-cinq fragments. Mais surtout, n'allez pas me prendre pour un autre ! 10.10 Entretiens (rediff.). Italo Calvino. Invité : Jean Thibaut.

10.40 Carnets de notes (rediff.). [2/5]. 11.00 La Ronde des femmes. Le corps vieillissant. Invitée : Francine Bergé. 11.30 L'Université de tous les savoirs (rediff.). 12.00 En attendant la suite. [2/5]. 12.50 Lettres de guerre. 39/45. [2/5]. 13.00 Enjeux de mémoires. 39/45. [2/5]. 13.30 Les XV<sup>e</sup> rencontres de Pétrarque. Que peut encore la politique ? Le droit contre la politique. Invités : George Frêche ; Catherine Labrusse-Riou ; Denis Salas ; Alain-Gérard Slama.

14.30 Feuilletton. Guerre et paix de Tolstoï. [7/25]. 15.10 Un homme, une ville (rediff.). 16.25 Résonances. 16.30 A voix nue (rediff.). Jacques Bouveresse [2/5]. 17.00 Les Folies de la forêt (rediff.). [2/5]. 18.20 Les Mots de Paris. En partenariat

avec la Mission 2000 en France. 18.30 Carte blanche à Chantal Thomas. Paris est une fête qui se déplace. 19.30 Le Rythme et la Raison (rediff.). [2/5]. 20.00 Concordance des temps (rediff.). Sommes-nous en 1929 ?

21.00 Carnets de routes. Voix et sons du Mali [2/5]. Trois portraits de musiciens solitaires. Invités : Bala Diakité ; Moui Traoré ; Djigui Traoré.

22.10 Pages arrachées au journal de Michel Leiris (rediff.). [2/5].

22.30 Carnets de voyage. L'éveil des peuples indiens d'Amérique latine [2/5]. Le réveil des peuples du maïs dans les montagnes du Sud-Est mexicain.

23.30 Mythologies du monde entier, lectures et relectures. Les batailles des dieux. [1] La Déesse et le buffle : Inde.

23.45 Coda. Voix basques. [2/5]. 23.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la Mission 2000 en France.

0.00 Du jour au lendemain (rediff.). Jean Baudrillard (L'Echange impossible). 0.35 Résonances. 0.45 Clin d'œil (rediff.). Invitée : Joëlle Léandre, compositeur. 1.00 Les Nuits (rediff.). Etat de fait : Mirail, ô mon Mirail ; 1.58 Nuits magnétiques : De l'Écipe dans les bulles.

**France-Musiques**

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00. 6.08 Les Boréales. 7.06 Rigolez tôt. 9.07 La Belle Saison. Concert par l'Orchestre de la Radiodiffusion française, dir. Eugène

Joachim : Concerto pour piano n° 4, de Beethoven, Wilhelm Kempff, piano ; Symphonie n° 5 (version originale), de Bruckner. 11.00 Mémoire retrouvée. Gilbert Bécaud [2/2] (rediff.).

12.35 Concert Euroradio. Par l'Orchestre royal du Concertgebouw, dir. Riccardo Chailly : Concerto pour piano et orchestre op. 54, de R. Schumann, Maurizio Pollini, piano ; Symphonie n° 1 Titan, de Mahler.

14.30 Jazz, suivez le thème. I Loves You, Porgy (rediff.).

15.00 Papier à musique. Invité : Jean Roy. Bizet. Œuvres de Bizet, Saint-Saëns (rediff.). 17.00 Jazz. La ballade (irlandaise) de Gerry Mulligan. 18.07 Sur tous les tons. XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron.

20.00 Concert Euroradio. Par l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, dir. Franz Welzer-Möst : L'Ascension, quatre méditations symphoniques pour orchestre, de Messiaen ; Sinfonia concertante K 279b, de Mozart, Stefan Schilli, hautbois, Karl-Heinz Steffens, clarinette, Johannes Ritzkowski, cor, Marco Postinghel, besson ; La Valse, de Ravel.

21.30 XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Concert enregistré le 2 août, au parc de Florans. Hélène Grimaud, piano ; La Chaconne, de Bach et Busoni ; Sonate n° 31 op. 110, de Beethoven ; Œuvres de Brahms : Trois intermezzi op. 117 ; Deux rhapsodies op. 79 ; Etudes-tableaux op. 33, de Rachmaninov.

23.00 Soirée privée. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

**Radio Classique**

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir. 14.00 Les Après-midi. Serge de Diaghilev et les ballets russes. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Sibelius, Dvorak, Grieg, Smetana. 18.30 Majuscules. Le Quatuor Hagen. Quatuor avec flûte K. 285, de Mozart, I. Grafenauer, flûte, G. Kremer, violon, V. Hagen, alto, C. Hagen, violoncelle ; Luisa Miller, de Verdi et Muzio, par le Quatuor Hagen ; Sonate n° 2 pour alto et piano en mi bémol majeur op. 120, de Brahms, V. Hagen alto, P. Gulda, piano.

20.15 Les Soirées. Sonatine pour violon et piano D 385 n° 2, de Schubert, Daniel Barenboim, piano, I. Stern, violon. 20.40 John Eliot Gardiner, chef d'orchestre. Suite pour orchestre n° 1 en ut majeur BWV 1066, de Bach, par The English Baroque Soloists ; Concerto pour piano n° 2 en si bémol op. 19, de Beethoven, par l'Orchestre révolutionnaire et romantique, Robert Levin, pianoforte ; Lieder eines fahrenden Gesellen, par l'Orchestre symphonique de la NDR de Hambourg, Anne-Sofie von Otter, mezzo-soprano ; Taras Bulba, de Janacek, par l'Orchestre symphonique de la NDR de Hambourg.

22.20 Les Soirées... (suite). Roméo et Juliette (symphonie dramatique op. 17), de Berlioz, par le Chœur Monteverdi et l'Orchestre révolutionnaire et romantique, dir. John Eliot Gardiner. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.

## L'émission



19.00 Arte

## Tout ce que vous avez voulu savoir sur les pâtes !

**I**NVENTÉES en Chine il y a près de quatre mille ans, les formes de pâtes se déclinent aujourd'hui presque à l'infini. Penne (plume), farfalle (papillon), orrechiette (petites oreilles), denti di cavallo (dents de cheval), tortellini et, bien sûr, spaghetti font la richesse de la cuisine italienne, qui reste l'une des plus inventives dans ce domaine. Au fil de ce document passionnant (déjà diffusé le 24 février), Edith Gerhards retrace la grande histoire des pâtes à travers le temps en tordant le cou à Marco Polo qui, malgré la légende, ne fut pas l'importateur des pâtes dans la Péninsule. Elle livre surtout quelques secrets de fabrication des *mamma* italiennes ainsi que ceux des grands groupes agro-alimentaires, qui n'hésitent pas à faire appel à des designers avant de lancer sur le marché de nouveaux modèles. Ce film, fort appétissant, est mitonné « *al dente* » et redonne à la « *pasta* » ses véritables lettres de noblesse.

D. Py

## TF 1

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Pour être libre. Petite sœur. **6.45** TF 1 info. **6.53** et **8.28**, **9.00**, **1.53** Météo. **6.55** et **9.05** TF 1 jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping. **10.45** 25° sud. Série. Déclin de l'empire. **11.40** Affaires familiales. Série. Un lourd héritage. **12.10** Tac O Tac TV. Jeu. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.50** A vrai dire. Magazine. **13.00** Journal, Météo. **13.40** et **20.40** Du côté de chez vous.

**13.55** et **19.55** J'ai deux métiers. **14.00** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.50** Les Vacances de l'amour. Série. Envois. **15.45** Cinq sur 5 ! Série. Mademoiselle, l'addition ! **16.40** Medicopter. Série. Erreur humaine. **17.35** Sunset Beach. Série. **18.05** Sous le soleil. Série. A la folie, pas du tout. **19.05** Walker, Texas Ranger. La fleur du souvenir. **20.00** Journal, Météo.



20.55

## SAGAS

**Changements de vie.** Magazine présenté par Stéphane Bern. Avec Diane Barrière-Desseigne, Pierrette Brès, Marie-Christine Barrault, Hubert de Givenchy... **8245373**

22.50

## ÇA VAUT LE DÉTOUR

Magazine présenté par Stéphane Bouillaud. **974083**

**0.00** Affaires non classées. Série. Les frères d'armes. [1 et 2/2] **25294-4393213**  
**1.40** TF1 nuit.  
**1.55** Affaires familiales. Série. Un lourd héritage. **1667297**  
**2.25** Très chasse. Belles chasses du sanglier, de la bécasse. **7705841** **3.15** Enquêtes à l'italienne. Série. **9700045** **4.10** Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [10/12]. **6874942** **4.35** Musique (25 min).

## France 2

**5.35** Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. **6.30** Télématin. **8.35** Amourusement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton **9.25** Vacances@dktv.cool. **11.10** La Fête à la maison. Série. En route vers la gloire **11.35** Flash infos. **11.40** Les Z'amours. Jeu. **12.15** et **13.50**, **19.10** Un livre, des livres. *J'aime pas lire*, de Rita Marshall. **12.20** Pyramide. Jeu. **13.00** Journal, Météo.

**13.55** Section K3. Série. Le Château de sable. **15.20** Tiercé. A Saint-Malo. **15.40** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [14/30]. **16.35** Conan. Série. L'ombre de la mort. **17.30** Brigade des mers. Série. L'informateur. **18.20** JAG. Série. Les sentiers de la mort **19.15** Qui est qui ? Jeu. **19.50** Un gars, une fille. Série. Au poste de police. **19.55** et **20.45** Tirage du Loto. **20.00** Journal, Météo.



20.50

## ELLE A L'ÂGE DE MA FILLE

Téléfilm. Jacques Otmezguine. Avec François Marthouret, Olivia Bonamy (France, 1997) **505977**  
*Eugénie, 24 ans, tente de démolir la relation qu'entretient son père, divorcé, avec une femme du même âge qu'elle.*

22.35

## SCHIMANSKI

**Maldonne.** **733828**  
 Série. Avec Götz George.  
*Le procureur de la République demande à Schimanski de garder l'œil sur la petite amie, nouvellement relâchée, d'un dangereux terroriste.*  
**0.05** Journal de la nuit, Météo.  
**0.30** Docteur Markus Merthin. Série. L'ombre du passé **3025818**  
**1.15** La Musique de l'été. **64837590**  
**1.20** Présence protestante. **1.45** Le Jour du seigneur. **2.15** Métiers dangereux ou spectaculaires. Démolisseur de buildings. **3.10** Chutes d'Atlas. Documentaire. **3.35** 24 heures d'info. **3.55** Les Z'amours. **4.25** Pyramide. **4.55** La Vallée des peupliers. Feuilleton (40 min).

## France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zami-keums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana; Denis la malice; Patrouille 03; Tristan et Iseult; Albert le cinquième mousquetaire; Les Tortues Ninja; Princesse Sissi; Les Zinzins de l'espace; etc. **10.55** La Loi de Los Angeles. Des arguments de poids. **11.40** Bon appétit, bien sûr. **12.05** Le 12-13 de l'info. **12.55** Midi en France. [3/3]. **13.30** Keno. Jeu. **13.35** Remington Steele. Série. Les crochets et uppercuts.

**14.25** La croisière s'amuse. Série. Coupable, mais de quoi ? Souvenirs, souvenirs. **16.05** Va savoir. Le parc du Merlet; Chamonix Le réveil des marmottes. **16.50** C'est l'été. A Aix-Les-Bains. **18.20** Questions pour un champion. **18.48** La Météo des plages. **18.50** Le 19-20 de l'info. **20.00** Météo. **20.05** Tout le sport. **20.20** C'est mon choix pour l'été.



20.50

## LIÉS PAR LE CRIME

Téléfilm. Jennifer Warren. Avec Rutger Hauer, Pauline Prizkova (Etats-Unis, 1999) **724170**  
*Un policier et son ex-femme, une agent du FBI qu'il n'avait pas revue depuis leur divorce, travaillent conjointement sur une affaire de kidnapping...*

22.20

## ON EN RIT ENCORE !

Présenté par Nicolas Ferraro. Invité : Patrick Bosso. **7118538**  
**23.15** Météo, Soir 3.  
**23.45** C'est la vie. Une mort programmée. Documentaire. L'histoire vraie d'un monde parallèle. **6719335**  
*L'observation de la vie cellulaire.*  
**0.45** Un siècle d'écrivains. Toute marche mystérieuse vers un destin : le cas Lovcraft. Documentaire. **9190565**  
**1.30** Fame. Série. Héritage (50 min). **5777359**

## La Cinquième

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. Histoire. **6.25** Italien. Leçon n°17 [1/2]. **6.45** La Cinquième rencontre... **8.10** Ça tourne Bromby. Les Graffiti. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.25** Les Objets du XX<sup>e</sup> siècle. **9.30** Le Futur en marche. **9.55** Gaïa. **10.25** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Les mystères du cosmos. Galilée : Faits d'architecture. Cinq sur cinq. **11.20** et **17.10** Alfred Hitchcock présente. La sirène de brume.

Pas le genre à s'enfuir. **11.45** Vestiaires d'en France. **12.15** et **17.35** 100 % question. **12.40** Appel d'air. La Birmanie. **13.35** Le Journal de la santé. **13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. **13.55** Le Retour des virus : une autre guerre. **14.45** Entretien avec Claude Chastel. **15.20** Le Temps des souris. **15.45** Cafés philo. **15.50** Net plus ultra. **16.00** Des hommes et des bêtes. **16.20** Jeunesse. **18.00** Météo. **18.05** Indonésie, les vergers de l'enfer. **18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Connaissance. Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les pâtes ! Documentaire (1998). *La grande histoire des pâtes, inventées en Chine, il y a quatre mille ans, et leurs secrets de fabrication.* **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.15** Reportage. Bonnes vacances ! Documentaire (2000).



20.45

## LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Présenté par Alexandre Adler. **140 000 Chinois pour la Grande Guerre.** Documentaire. Véronique Izambard et Gilles Sionnet (Fr., 1997) **9851915**  
**21.35** Flash Bach. *Vite, vite.* Court métrage. Dorothee Sebbag (Fr., 2000). **6900170**

21.40

## MUSICA

**21.40** Le Chant des Maoris. Documentaire. (All., 1997). **1350199**  
*Les chants du peuple maori sont l'expression la plus ancienne de la tradition culturelle de Nouvelle-Zélande.*  
**22.35** Bel canto, les grands ténors. Helge Rosvaenge, 1897-1972. Documentaire (1997). **9488915**  
**23.05** Profil. Frank Lloyd Wright. « Je suis un architecte de génie ». Documentaire [2/2]. **8682170**  
**0.05** La Lucarne. W.I.S.O.R. Robot en sous-sol. Documentaire. Michel Negroponce (2000). **9732213**  
**1.20** Halfaouine, l'enfant des terrasses ■ ■ Film. Ferid Boughedir. *Comédie dramatique* (Fr. - Tun., 1990, 100 min). **31122300**

**5.00** Fréquentar. **5.40** et 9.35, 17.00 M comme musique. **7.00** Morning Live.  
**9.05** M 6 boutique.  
**10.30** M 6 Tour. Magazine.  
**10.35** M 6 Kid été.  
**11.59** Météo.  
**12.00** La Vie de famille.  
 Série. La bande.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie.  
 Série. L'hôpital. **0.**  
**13.30** Mathilde, une femme dans la tourmente.  
 Feuilleton. **0.**  
 Avec Edwige Fenech  
 [3 et 4/6] 1731625 - 2055480

**17.35** Tintin. Au pays de l'or noir [2/2].  
**17.55** Code Eternity.  
 Série. Un nouvel allié. **0.**  
**18.55** Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman.  
 Série. Bob et Carol et Lois et Clark. **0.**  
**19.50** I-minute.  
 Magazine.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.05** Notre belle famille.  
 Série. La nouvelle femme de ménage. **0.**  
**20.39** Météo des plages.  
**20.40** Jour J. La boîte.



20.50

## MORT AUX ENCHÈRES

Téléfilm. Carlo Rola. Avec Jan Niklas, Hannelore Elsner (All., 1995). **0.** 240538  
*Un chirurgien est accusé du meurtre de sa femme. Refusant de se livrer à la police, il mène sa propre enquête et découvre que la défunte s'intéressait à un réseau de trafiquants d'organes.*



21.00

## SHOOTING FISH

Film. Stefan Schwartz.  
 Avec Kate Beckinsale, Stuart Townsend, Dan Futterman, Nicolas Grace.  
 Comédie (GB, 1998). **0.** 2283199  
*Trois jeunes cadres montent diverses escroqueries pour s'acheter un manoir. Une comédie cynique et laborieuse.*

22.40

## ALLY MCBEAL

**On ne sait jamais. 0.** 3695422  
**La licorne. 0.** 30489  
 Série. Avec Calista Flockhart.  
*Désespérément seule et en manque d'amour, Ally se sent prête à tout casser chez elle. Renée lui promet de bientôt lui présenter l'homme qui redonnera un sens à sa vie.*

**0.30** Wolff, police criminelle.  
 Série. Le déserteur. **0.** 7652519  
 Porte à port. **0.** 4611045

**2.10** M comme musique. **4.10** Sports événements. Spécial Surf. 3486213 **4.35** Histoire de la samba. Rio, le conservatoire de la samba (1998, 55 min) **0.** 3611316



0.55 France 3

## Un siècle d'écrivains : le cas Lovecraft

Un des plus brillants volets de la collection « Un siècle d'écrivains », réalisé par Anne-Louise Trividic, Pierre Trividic et Patrick Mario Bernard – déjà diffusé le 16 juin 1999. Il s'agissait de se coller à la fois au « vide » biographique et à l'ordure de l'idéologie raciste qui signent l'itinéraire réactionnaire de Howard Phillips Lovecraft (1890-1937), tenu pour le plus grand écrivain fantastique de notre siècle. A juste titre, ce film a été récompensé par le FIPA d'or 1999 à Biarritz et par le Silver Spire des Golden Gate Awards de San Francisco. Ces prix ont distingué la subtile adéquation du fond et de la forme, l'intelligence de l'écriture visuelle et de la représentation de l'univers propre à l'auteur de *Démons et merveilles*. Avec les questions de l'invisibilité et du mal comme données principales (thèmes majeurs de l'œuvre et caractéristiques biographiques), les auteurs ont d'emblée saisi la bonne approche et formulé leur recherche sous le bon axe : « *Comment l'absolu (l'œuvre) peut-il naître du relatif (l'existence), comment l'ordre (le sens) peut-il naître du chaos et de l'obscurité des choses (le monde), comment une seule et même personne peut-elle abriter un grand artiste et un salaud ?* » Les auteurs ont su décrypter les données biographiques dans la perspective de l'écriture, faire émerger les dessous de l'imaginaire sans affects, entomologique, de Lovecraft, chez qui, par pur désespoir, les monstres et l'horreur triomphent des paradis perdus.

Michèle Champenois

Val. C.

Dimanche 6-Lundi 7 août 2000 ● Le Monde Télévision 15

## Canal +

## ► En clair jusqu'à 8.25

**7.05** Teletubbies. **7.30** Le Tireur d'élite. **7.40** Best of NPA.  
**8.25** Croisières sidérales ■  
 Film. A. Zwobada (Fr., 1941, N.).  
**10.00** Jamel au travail. **0.** **10.25**  
 La fille d'un soldat ne pleure jamais. Film. J. Ivory (Fr. - GB, 1999, DD). **0.**

## ► En clair jusqu'à 13.25

**12.28** Le Monde selon Glup.  
 Série. **0.**  
**12.30** et 19.50 Flash infos.  
**12.35** Le Zapping.  
**12.40** Invasion planète Terre.  
 Série. La voix du sang [4/22]. **0.**

## 13.25 Mercredi animation.

**14.50** H. Série.  
 Une histoire de lapin. **0.**  
**15.15** Evamag. **0.**  
**15.40** Seinfeld. L'échange. **0.**  
**16.05** Dilbert. Elbonian Trip. **0.**  
**16.30** Du sexe et des animaux.  
**16.55** Mumbo Jumbo.  
 Téléfilm. Catherine Miller (1999). **0.** 1517538

## ► En clair jusqu'à 21.00

**18.29** Entre chien et chat. **0.**  
**18.30** Drôles de vies. **0.**  
**19.00** Best of NPA. **0.**  
**20.03** Lascars. Série. **0.**  
**20.05** Les Simpson. Série. **0.**  
**20.30** Le Journal des sorties.

## L'émission

23.30 Paris Première

## Les bâtisseurs par eux-mêmes

## LES MOTS DE L'ARCHITECTE.

Ni un cours ni un discours, mais une approche sensible de l'art de construire

FILM après film, Richard Copans et Stan Neumann continuent de bâtir un lien entre l'architecture et le public, une maison commune. Belle ambition, servie par une image sobre et un propos clair. Dans l'esprit de la série de monographies d'édifices contemporains que l'on avait pu voir sur Arte, voici une nouvelle collection, « Les Mots de l'architecte », coproduite par Les Films d'ici, Paris Première (qui les diffuse depuis le 9 juillet) et la direction de l'architecture et du patrimoine au ministère de la culture.

Cette fois, il s'agit de prendre l'architecte au mot, de lui faire exprimer à lui, et non pas à l'hypothétique usager, comment il aborde un projet, ce qu'il éprouve, comment il le voit quand il est sorti de terre. Très significatif de cette approche est l'épisode de ce jour sur deux « jeunes » Bordelais, Anne Lacaton et Jean-Philippe Vassal, qui prennent place dans la série

EDUARDO GAGEIRO



L'architecte portugais Alvaro Siza

après Dominique Perrault, Paul Andreu, Herzog et de Meuron, Christian Hauvette.

Déjà très repérés dans le milieu mais moins connus du public, Lacaton et Vassal se sont fait remarquer à coup de façades en tôle ondulée, de cabanons savants et sur pilotis dans la baie d'Arcachon, de maisons logées sous des serres horticoles. Tout cet appareillage pourrait relever de l'affectation à faire pauvre ; il n'en est rien et le film, partant de l'expérience de Jean-Philippe Vassal, qui a vécu cinq ans au Niger, montre bien leur cheminement. Une manière de se poser, comme deux chats, d'observer les alentours, de choisir le meilleur point de vue et de susciter une forme de vie à partir de l'espace intérieur.

Ce n'est pas un cours, encore moins un discours, mais un propos sensible et concret, lorsque la main qui accompagne la voix, celle d'Alvaro Siza en particulier, termine ses phrases par de rapides

esquisses. Maître des chats-bâtisseurs, Alvaro Siza, virtuose d'une pureté moderne qui ne se refuse aucune ambiguïté plastique, arrive en fin de collection. Le film qui lui est consacré (dimanche 13 août à 17 heures) permet de deviner à quelle force de médium un architecte de cette qualité doit d'appréhender un site, un paysage, pour y exprimer, avec de la lumière et des volumes, une idée qu'il fait partager à ceux qui la réalisent avec lui. De la piscine de Matosinhos (1958), dans le village proche de Porto où il est né en 1933, à la faculté d'architecture de Porto, Alvaro Siza passe la rampe avec ses mots, ses cadrages de ciels, ses lumières captées par surprise. « *Je suis un fonctionnaliste, dit Siza, mais l'architecture commence dès qu'on se libère des contraintes des fonctions.* » Simple.

Le câble et le satellite



FREDERIQUE DUJOUIN/CASTELBAJAC

Paris modes : « spécial Workwear », (ci-dessus la collection Etat d'urgence), magazine, à 21.00 sur Paris Première

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S Canalsatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA  
○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.10 La Quête du futur. Les maîtres de la sagesse. 7.40 Bombe atomique. Champignon mortel. 8.55 Nature éternelle d'Italie. Gennargentu, la montagne sarde. 9.20 Yo-Yo Ma et les Kalahari Bushmen. 10.15 Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. 1950-1957, Lautrec ou l'espérance. 10.45 Regarde l'Elle a les yeux grands ouverts. 12.05 Un train pour l'île. 12.40 Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis. [2/2]. 13.35 Cinq colonnes à la une. 14.35 La Course aérienne Paris-Langkawi-Paris. 15.30 David Oistrakh, artiste du peuple ? 16.45 Les Grandes Expositions. Gainsborough. 17.15 Vietnam, la première guerre. [1/2] Doc Lap. 18.15 Médecine traditionnelle en Amérique latine. Las Huaringas Pérou. 18.45 Vols de guerre. Reconnaissance maritime. 19.35 Tibet, pays suspendu.

20.30 Palestine, histoire d'une terre. [2/2] 1950-1991. 9906606  
21.30 L'Univers de Stephen Hawking. Au-delà des trous noirs. 22.25 L'Angleterre confrontée au fascisme. 23.20 Résistance. Civisme. 23.50 10 ans, 12 rounds. Rêve d'un boxeur. 0.45 La Guerre d'Algérie. Un problème de conscience (60 min).

Odysée C-T

9.05 Aux pays de France. Oiseaux et poissons de Brenne. 9.30 Toutes les drogues du monde. La drogue et notre santé. 10.00 Histoire de chefs-d'œuvre. Les meilleurs ouvriers de France. 10.50 A la recherche de Little Buddha. 11.45 Cyberspace. [1/3]. 12.40 Les Mystères du vagabond des mers. 13.35 Roosevelt, un destin pour l'Amérique. [2/2]. 14.45 Le Vaisseau spatial Terre. Corail, mer vivante. 15.15 King Koala. 15.40 Histoire de l'eau. [2/4] Ses différentes utilisations. 16.30 Il était une fois le royaume d'Angleterre. Cambridge. 16.55 Tueurs en série. [3<sup>e</sup> volet] Douglas Clark, le tueur du Sunset Boulevard. 17.25 Israël. Les derniers juifs de Birobidjan. 18.10 Carnets de vol. [4/25] Bandage One. 19.05 Paquebots de légendes. Duel de géants. 20.00 La Chine, dragon millénaire. Changjiang, le Fleuve bleu.

20.30 L'Australasie sauvage, terre des futurophages. Approvisser le feu. 500712422  
21.25 Partir sur la route des îles. Time Out in the Grenadines. 22.10 On the Road Again. Inde. 22.35 Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. [3/6] Les plaines ou la vie au rythme de la nature. 23.25 Terre François Joseph. Un tournage dans la nuit arctique. 0.20 Monsieur Dior (45 min).

TV 5 C-S-T

19.45 "D" (Design). Magazine.  
19.55 et 23.55 TV 5 l'invité.  
20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Pulsations. Magazine. Thyroïde : c'est une question d'équilibre. 44587354  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 La Comète. Téléfilm. Claude Santelli. Avec Samuel Labarthe, Françoise Fabian (Fr., 1994). 19467557  
0.00 Journal (La Une).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 Papa bricole. Série. Comme un poisson dans l'eau. 9970575  
20.20 Une rue du tonnerre. Série. L'art et les manières. 8468793  
20.45 Le Tueur de l'ombre. Noir est le silence. 8770625  
22.25 Stars boulevard.  
22.35 Le Tueur de l'ombre. Rachel Hardcastle. 35647915  
0.15 Les Routiers. Série. Adieu Freddy (50 min). 28510590

Paris Première C-S

19.30 Rive droite, rive gauche. Magazine. 5884267  
21.00 Paris modes. Magazine. Spécial workwear. 4731002  
21.50 Motown Live. Concert. 8515278  
22.35 Paris dernière. Magazine. 38790606  
23.30 Les Mots de l'architecte. Anne Lacaton et Jean-Philippe Vassal. Documentaire. Leonardo Di Constanzo. 3145170  
0.20 Ismael Lo. Festival Musiques Métisses d'Angoulême 1998 (95 min). 15127478

Monte-Carlo TMC C-S

20.00 Quoi de neuf docteur ? Série. 4463625  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Coplan. Série. L'Ange et le Serpent. 6411335  
22.10 H<sub>2</sub>O. Magazine. 6185712  
22.40 Météo.  
22.45 Fortune carrée. Film. Bernard Borderie. Avec Pedro Armendariz, Fernand Ledoux. Aventures (1955). 69759444  
0.35 Les Chevaliers. El Cid, le mercenaire. Documentaire [1/6] (55 min). 61292229

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. Comme un cheveu sur la soupe. 500446693  
20.20 Clueless. Série. Ne me quitte pas. 500808606  
20.50 Le Droit d'aimer. Téléfilm. Sandy Smolan. Avec Richard Crenna, Rhea Perlman (EU, 1993). 500897460  
22.30 Les Grandes Marées. Feuilletton. Jean Sagols. Avec Nicole Calfan, Bernard Le Coq [6/8] (1993). 504761793  
0.12 L'Été 36. Téléfilm. Yves Robert. Avec Jean Carmet, Christian Clavier [1/2] (Fr., 1986). 702293229

Festival C-T

20.30 P.J. Série. Surdose. 26144441  
21.30 Piège. 26140625  
22.30 Les Nouveaux Exploits d'Arsène Lupin. Série. Le Masque de jade. 26049199  
0.05 Au nord du 60<sup>e</sup> parallèle. Série. The Long Good-bye (55 min). 97387749

Voyage C-S

19.50 Idées week-end. Le phare de Cordouan.  
20.00 Suivez le guide. Magazine. 500029165  
22.00 Voyage pratique. Circuit en Amérique du Sud [2/2]. 500004847  
22.30 Airport. Magazine.  
23.00 Long courrier. 500028426  
0.00 La Boutique Voyage.  
0.15 Travelers. Magazine. Fête de la Tomatina à Buñol, en Espagne. 501407497  
1.00 L'Heure de partir, Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « Splendeurs d'Indochine » (60 min). 501013039

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.55 Dossiers brûlants. Série. Sur le sentier de la guerre. 511657809  
20.50 New York District. Série. Compagnons d'armes. 501782426  
21.35 Bavure. 561138809  
22.30 L'Homme invisible 1957. Série. La fusée. 509289070  
23.00 Le Nouvel Homme invisible. Série. Le combat du siècle. 501108977  
23.50 Danger réel. L'enfer du feu : soupçons. 504668248  
0.40 Contes de l'au-delà. Série. Bombe glacée (25 min). 596659039

Série Club C-T

19.30 et 0.35 Mission impossible. Série. Le prix du silence. 489996  
20.25 Gregory Hines Show. Série. Charité bien ordonnée. 108016  
20.50 Homicide. Série. La guerre est finie. 401248  
21.35 Leaving L.A. Give Them Names. [2/6] (v.o.). 9496644  
22.25 Les Contes de la crypte. Série. Jusqu'à ce que la mort. 882118  
22.50 Profiler. Série. L'ombre des archanges [2/2] (v.o.). 8274408  
23.45 King of the Hill. Série. They Call It Bobby Love (v.o.). 9277373  
0.05 Docteur Katz. Série. Docteur of Intelligence (v.o., 30). 265215

Canal Jimmy C-S

21.05 Star Trek Classic. Série. Trois femmes dans un vaisseau. 84095248  
21.55 Star Trek, DS 9. Série. Combat pour la mort. 82712625  
22.45 La Route. Best of.  
23.30 Bottom. Série. Culture (v.o.). 31197151  
0.00 Friends. Série. Celui qui poussait le bouchon (v.o.). 54232652  
0.25 Celui qui était dans la caisse (v.o.). 69297497  
0.50 Celui qui savait faire la fête (v.o., 25 min). 66938039

Canal J C-S

18.40 Police Academy. Hawaii, police d'Etat. 68799985  
19.05 Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. Furet joue avec le feu. 8738644  
19.30 L'Île au trésor. La colline de l'homme mort. 6263002  
19.55 Les Maîtres des sortilèges. Série. Le dénouement final. 5521286  
20.20 Amandine Malabul. Série. Le bogue du millénaire. 5501422  
20.45 Bêtes à craquer.

Disney Channel C-S

20.30 Aux frontières de l'étrange. Série.  
21.10 Dinosaures. Série. 131170  
21.35 Les Mystères de la bibliothèque. Série. Pouvoirs obscurs. 6235625  
22.30 Les Aventures de Tim et Zoom. Série. Les arbres.  
22.35 Alfred. Le rangement.  
22.40 Art Attack 98. 491199  
23.05 Le Labo des Blouzes. Sur l'eau ; La route.  
23.35 Rap'Contes. La sagesse (5 min).

Télétoon C-T

18.37 Twipsy, le cybermessager.  
19.00 Nanook. La cité sur les glaces. 504993921  
La montagne aux esprits. 502747606  
19.48 Les Exploits d'Arsène Lupin. Le secret du capitaine Blade. 802742460  
Pole position pour Lupin. 605013118  
20.34 Ren & Stimpy. Sawny et moi ; La dernière tentation. 904073460  
20.59 Albatör. Le pavillon noir (23 min). 908767170

Mezzo C-T

20.30 Mozart. Sonate pour piano en fa majeur K 280. 64602977  
21.00 « L'Amour des trois oranges ». Opéra de Prokofiev. Par l'Orchestre philharmonique de Londres et les Choeurs du Festival de Glyndebourne, dir. Bernard Haitink. Mise en scène de Maurice Sendak. Solistes : Willard White, Ryland Davies. 49644083  
23.00 Bach et la danse. Documentaire. 84760625  
23.30 Il Giardino Armonico, Katia et Marielle Labèque (30 min). 46630151

Muzzik C-S

20.45 et 22.35, 23.45 Festivals en Muzzik.  
21.00 Frans Brügger et Paul Badura-Skoda jouent Haydn. Par l'Orchestre de la Suisse italienne. 500049354  
21.50 Concert. 500337002  
22.50 Marciac Sweet 99. Bireli & Friends. Avec Bireli Lagrène, guitare. 507120373  
0.00 The Echoes of Ellington Orchestra. Invité Scott Hamilton. 500024519  
0.55 Charlie Haden, batterie (50 min). 504387652

Histoire C-T

20.30 et 23.00 Palettes, Delacroix. Sous les pavés, l'image : « La liberté guidant le peuple ». 507384444  
21.00 Le XX<sup>e</sup> siècle. Histoires secrètes de la deuxième guerre mondiale. La guerre des codes : la machine Enigma [7/26]. 502023538  
22.00 Argentine, les enfants disparus. 502012422  
23.30 Mozart. La Cassure. Feuilletton. [2/6]. Marcel Bluwal. Avec Michel Bouquet, Christophe Bantzer (1982, 30 min). 509468625

La Chaîne Histoire C-S

20.35 Les Grandes Batailles. Sedgemoor. 511671489  
21.30 En quête de l'Histoire. Hitler et l'invasion de l'Angleterre. 508745151  
22.20 L'Histoire du sexe. De Don Juan à la reine Victoria. 599589441  
23.05 Biographie. Davy Crockett, un héros de légende. 503905335  
23.45 Le Prisonnier récalcitrant. Film. Ken Annakin. Avec James Robertson Justice, Leslie Phillips. Comédie (1961, N.). 596674847

Forum C-S

19.00 Profession naturaliste. Débat. 502339460  
20.00 Le bois a-t-il une âme ? Invités : Alain Carbonare, Jérôme Darblay, Dominique Leglu, Pascal Meunon, Elise Pagès-Feuillade, Bernard Rey. 502335644  
21.00 Réveries d'un promeneur solitaire. Invités : Désirée Aziz, Yves Coppens, Albert Jacquard, Jean-Marie Pelt, François Terrason, Jean-Didier Vincent, Cyrille Harpet. 506396422

22.00 Camargue d'hier et d'aujourd'hui. Invités : Marie Sara, Xavier Guillot, François Ramade, Alain Tamisier. 506392606

23.00 Les chasseurs sont-ils écolos ? Débat (60 min). 506316286

Eurosport C-S-T

19.30 Cyclisme. Tour de Burgos (Espagne) (3<sup>e</sup> étape) : Calcetin Gaviota - Lagunas de Neila (164 km). 576002  
20.00 Start Your Engines. Magazine. 355606  
21.00 Football. Ligue des champions (3<sup>e</sup> tour préliminaire). Match aller. En direct. 387731  
23.00 Boxe. Poids lourds. Shannon Briggs - Warren Williams. 902538  
0.00 Superbike. Magazine (30 min). 995107

Pathé Sport C-S-A

17.00 et 0.15 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio) (3<sup>e</sup> jour). En direct. 594517847  
22.00 Cyclisme. Tour de Burgos (Espagne). Résumé. 500551993  
22.30 Football. Championnat d'Argentine. Tournoi d'ouverture (2<sup>e</sup> journée). Match (105 min). 507611354

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 et 23.45 Journal, Météo. 20.10 Les Carnets du boulingueur. 20.45 Joker, Lotto. 20.50 Siska. Il pleut sur Wimbledon. 21.55 PJ. Descente de police. 22.45 Planète des hommes. Le Dama d'Ambara (60 min).

TSR

19.30 et 0.30 TJ Soir. 20.00 Météo. 20.05 Des trains pas comme les autres. La Grèce. 21.35 Au cœur du mal. Feuilleton [6/8]. Julian Jarrold. Avec Robson Green. 23.18 Loterie suisse à numéros (2 min).

Canal + vert C-S

20.05 Arliss. Ouvrir grand ses oreilles. 20.30 Mon père, ma mère, mes frères et mes sœurs. Film. Charlotte de Turckheim. Avec Victoria Abril. Comédie (1999). 22.00 Le Barbier de Sibérie. Film. Nikita Mikhalkov. Avec Julia Ormond. Drame (1999) (180 min).

Encyclopedia C-S-A

19.30 et 23.05 Futur immédiat. 19.50 Au cœur des matières. 20.00 L'Or du fleuve. 20.30 El Fatra, l'homme des sables. 21.25 Le Train des sables. 21.35 Un enfant me raconte. 22.05 Le Monde du tatouage. 22.50 Qu'est-ce qu'on mange ? (35 min).

Comédie C-S

20.00 S.L.I.P. 20.30 Dingue de toi. Outbreak (v.o.). 21.00 Courtmanche. Spectacle. 22.00 Farce attaque Nice. 23.00 The Late Show With David Letterman (45 min).

MCM C-S

19.30 et 22.30, 2.00 Le JDM. 19.45 et 22.45 Robin. Annonce pour cours solitaires. 19.50 Netflash. Brèves. 21.00 Fame. Danny de Bergerac. 21.00 Straight Up. Menace. 21.30 Le Mag. Invitées : All Saints. 22.50 et 2.15 MCM Tubes. 23.00 Total Métal (90 min).

MTV C-S-T

20.00 Top Selection. 21.00 Making the Video. Metallica. 21.30 Bytesize. 23.00 Roskilde. Festival de Roskilde (60 min).

Régions C-T

19.30 Bon pré, Bonheur. 20.00 Le Club des visionnaires. 20.05 Le Bureau des bonnes nouvelles. 20.18 et 23.45 Le 13. La « bonne bouffe ». 20.30 et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. 20.50 et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. 21.00 Présentation soirée thématique. Tématélé Maison. 21.02 Côté maison. 21.30 L'Armoire. 21.45 Le Journal gourmand. Les fruits. 22.15 Mémoires de cuisine. Gauffres à l'ancienne. 23.00 7 en France. Invité : Jean-Paul Lacombe (40 min).

RFO Sat S-T

19.30 Palettes. 20.00 et 1.30 VAT JT MTV. 20.15 Miouzik indien. 20.45 World Zik. 21.00 JT Guyane. 21.30 Kaléidoscope. 22.00 JT Martinique. 22.20 Miouzik caraïbe. 23.00 JT Guadeloupe. 23.30 Tour de la Guadeloupe (30 min).

LCI C-S-T

6.00 et 19.00 Journal permanent. 8.07 et 8.52 L'Invité du matin. 8.10 Le Journal du monde. 10.10 et 15.10, 1.10 Mode. 10.40 et 13.10, 13.40, 14.10, 16.40, 18.40, 21.10, 22.40, 0.10 Les Rencontres de l'été. 11.10 et 18.10 Le Journal des régions. PACA, Piémont, Ligurie. 12.00 12/13. 13.00 et 18.00 Journal. 16.10 Le Débat. 17.10 LCA. Entretien avec l'invité du jour. 19.50 et 20.50, 22.50 La Page Économie. 20.00 Les Dossiers du grand journal. 22.00 22h/Minuit. 22.10 Musiques. 23.45 Les Rubriques (135 min).

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Viva Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

Action

**LA GRANDE ÉVASION** ■  
19.30 Cinétoile 533862373  
John Sturges.  
Avec Steve McQueen  
(Etats-Unis, 1963, 170 min) ○.  
Dans un camp, en Allemagne,  
des prisonniers de guerre alliés  
préparent leur évasion.

**LE SAINT** ■  
20.40 Cinéstar 1 500189915  
Phillip Noyce.  
Avec Val Kilmer  
(Etats-Unis, 1997, 117 min) ○.  
Le voleur international  
au grand cœur décide  
de prendre sa retraite.

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE** ■ ■  
11.10 CinéCinemas 1 70918267  
20.30 CinéCinemas 2 500871070  
Henry Kostner.  
Avec Bette Davis  
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ○.  
Au XVI<sup>e</sup> siècle, la vie de  
l'aventurier Walter Raleigh.

Comédies

**FRANKENSTEIN 90** ■ ■  
22.30 Cinéfaz 582333793  
Avec Jean Rochefort  
(France, 1984, 90 min) ○.  
Un chercheur, lointain  
descendant de Frankenstein,  
entreprend de perpétuer  
l'œuvre de son ancêtre.

**LE CIEL PEUT ATTENDRE** ■ ■  
17.05 CinéCinemas 3 509747712  
Ernst Lubitsch.  
Avec Gene Tierney  
(Etats-Unis, 1943, 110 min) ○.  
A peine décédé, un aristocrate  
se retrouve en enfer et fait le  
récit de son existence à Lucifer.

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE** ■ ■  
22.30 CinéCinemas 3 502845170  
Danny Boyle.  
Avec Ewan McGregor,  
Cameron Diaz  
(GB - EU, 1997, 103 min) ○.  
Un balayeur enlève la fille  
de son patron, bientôt séduite,  
grâce à l'action de deux anges  
providentiels.

Comédies dramatiques

**ALLONSAUFAN** ■ ■ ■  
10.10 CinéCinemas 2 505970248  
Vittorio Taviani  
et Paolo Taviani.  
Avec Marcello Mastroianni  
(Italie, 1975, 100 min) ○.  
Membre d'un groupuscule  
révolutionnaire, un homme  
tente en vain de tirer un trait  
sur son passé affectif et  
politique.

**JE VEUX VIVRE** ■ ■  
11.05 Cinétoile 505797828  
Robert Wise.  
Avec Susan Hayward  
(EU, N., 1958, 115 min) ○.  
Une femme dévouée  
est injustement condamnée  
pour meurtre.

**L'AMÉRIQUE DES AUTRES** ■ ■  
12.00 CinéCinemas 2 504781996  
Goran Paskaljevic.  
Avec Tom Conti  
(Fr - ALL., 1995, 95 min) ○.  
Deux émigrés, l'un espagnol,  
l'autre monténégrin, tentent  
de recréer à Manhattan  
un peu de leur pays abandonné  
et de leur culture perdue.

**LA BÊTE HUMAINE** ■ ■  
18.25 Ciné Classics 57485557  
Jean Renoir.  
Avec Jean Gabin  
(France, N., 1938, 100 min) ○.  
Une femme fatale entraîne  
ses amants dans la mort et  
son mari dans la déchéance.

**LA CHAÎNE** ■ ■  
22.25 Cinétoile 506096915  
Stanley Kramer.  
Avec Tony Curtis  
(EU, N., 1958, 95 min) ○.  
Deux forçats, l'un noir et l'autre  
blanc, se haïssent avant  
de devenir amis.

**LE CHEMIN DES ÉTOILES** ■ ■  
12.55 Ciné Classics 14426809  
Anthony Asquith.  
Avec Michael Redgrave  
(GB, N., 1945, 109 min) ○.  
En Grande-Bretagne, au cœur  
de la seconde guerre mondiale,  
le quotidien d'une escadrille  
anglo-américaine.

**LE MATELOT 512** ■ ■  
15.30 CinéCinemas 3 509241422  
René Allio.  
Avec Dominique Sanda  
(France, 1984, 100 min) ○.  
La dérive d'un matelot  
au début du XX<sup>e</sup> siècle

**LE MYSTÈRE SILKWOOD** ■ ■  
16.40 Cinéstar 2 508432064  
Mike Nichols.  
Avec Meryl Streep  
(Etats-Unis, 1983, 130 min) ○.  
Une employée d'une usine  
de traitement nucléaire  
se bat pour dénoncer  
la contamination du personnel.

**LES GÉANTS** ■ ■  
14.55 CinéCinemas 1 49390083  
Sam Miller.  
Avec Pete Postlethwaite  
(GB, 1997, 90 min) ○.  
Un groupe d'amis  
est embauché pour repeindre  
des pylônes électriques.

**POUR UNE NUIT** ■ ■  
20.30 CinéCinemas 1 9381624  
Mike Figgis.  
Avec Wesley Snipes  
(Etats-Unis, 1996, 97 min) ○.  
Un publicitaire rangé, en  
voyage à New York, croise  
une jeune femme dont  
le souvenir va le hanter.

**SANGLANTES CONFESSIONS** ■  
22.50 Cinéstar 2 502026880  
Ulu Grosbard.  
Avec Robert De Niro  
(Etats-Unis, 1981, 110 min) ○.  
Une affaire criminelle oppose  
deux frères, l'un prêtre,  
l'autre policier.

**STARDUST MEMORIES** ■ ■  
13.00 Cinétoile 500262002  
Woody Allen. Avec W. Allen  
(EU, N., 1980, 90 min) ○.  
Les réflexions et les fantasmes  
d'un cinéaste de renom.

**TWO THOROUGHBREDS** ■ ■  
10.35 Ciné Classics 42631118  
Jack Hively. Avec Jimmy Lydon  
(EU, N., 1959, 62 min) ○.  
L'amitié contrariée d'un  
adolescent et d'un jeune cheval.

Fantastique

**LA PLANÈTE DES SINGES** ■ ■  
3.00 CinéCinemas 1 63080132  
Franklin J. Schaffner.  
Avec Charlton Heston  
(Etats-Unis, 1967, 110 min) ○.  
Des astronautes atterrissent  
sur une planète gouvernée  
par des singes.



JEAN GABIN / MINISTÈRE DE LA CULTURE

Jean Gabin dans « La Bête humaine », de Jean Renoir, à 18.25 sur Ciné Classics

Histoire

**LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX** ■ ■ ■  
12.15 CinéCinemas 3 508176151  
18.00 CinéCinemas 1 38872199  
Luchino Visconti.  
Avec Helmut Berger  
(Fr. - It. - All., 1972,  
92 et 125 min) ○.  
La vie de Louis II de Bavière.

Musicaux

**THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW** ■  
22.30 CinéCinemas 2 502855557  
Jim Sharman. Avec Tim Curry  
(GB, 1975, 100 min) ○.  
Les aventures d'un jeune couple  
dans un mystérieux château.

**TROIS PLACES POUR LE 26** ■ ■  
13.35 CinéCinemas 2 507460977  
Jacques Demy.  
Avec Yves Montand  
(France, 1988, 106 min) ○.  
Une fantaisie musicale.

Policiers

**LA TRADITION DE MINUIT** ■ ■  
9.20 Cinétoile 507356712  
Roger Richebé.  
Avec Viviane Romance  
(France, N., 1939, 100 min) ○.  
Cinq personnes qui ne se  
connaissaient pas se suspectent  
mutuellement d'un meurtre.

**LE CHIEN DES BASKERVILLE** ■  
1.40 Cinétoile 502790836  
Terence Fisher.  
Avec Peter Cushing  
(GB, 1959, 85 min) ○.  
Sherlock Holmes tente  
de percer le mystère des  
Baskerville, assassinés un à un.  
**THE GAY FALCON** ■  
20.30 Ciné Classics 60461581  
Irving Reis.  
Avec George Sanders  
(EU, N., 1941, 67 min) ○.  
Un détective amateur dévoile  
une série d'escroqueries.

► Horaires en **gras italique** = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.  
6.10 Le Bien commun (rediff.). Le bizutage : l'initiation interdite. Invités : Michael Houseman ; Véronique Nahoum-Grappe. 7.05 Sous le figuier le bonheur. Matin au jardin. 7.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la Mission 2000 en France. 8.00 Histoire et histoires. Jean Jaurès [3/5]. 8.30 Nietzsche et Salomé, la philosophie dangereuse. [3/5]. 9.05 Les Avant-gardes du XX<sup>e</sup> siècle. [3/5]. 10.00 Nietzsche en vingt-cinq fragments. Mais surtout, n'allez pas me prendre pour un autre ! 10.10 Entretiens (rediff.). Italo Calvino. Invité : Jean Thibaudeau.  
10.40 Carnets de notes (rediff.). Libre cour [3/5].  
11.00 La Ronde des femmes. Travail des femmes. Invitée : Marguerite Marouani.  
11.30 L'Université de tous les savoirs (rediff.). Apprentissage du langage. Invitée : Anne Christophe.  
12.00 En attendant la suite. [3/5].  
12.50 Lettres de guerre. 39/45. [3/5].  
13.00 Enjeux de mémoires. 39/45 [3/5].  
13.30 Les XV<sup>e</sup>s rencontres de Pétrarque. Que peut encore la politique ? [3/5].

en France. 18.30 Carte blanche à Chantal Thomas. [3/5]. 19.30 Le Rythme et la Raison (rediff.). Les carnets de Furtwängler [3/5]. 20.00 Concordances des temps (rediff.). La loi des 40 heures : temps du travail et temps des loisirs. Invité : Pascal Ory.  
21.00 Carnets de routes. Voix et sons du Mali [3/5]. Récits de Mamou Tiéro, la belle pêcheuse. Invités : Mamou Tiéro ; Youssouf Vassily.  
22.10 Pages arrachées au journal de Michel Leiris (rediff.). [3/5].  
22.30 Carnets de voyage. L'éveil des peuples indiens d'Amérique latine [3/5].  
23.30 Mythologies du monde entier, lectures et lectures. Les batailles des dieux. [2]. Le Dieu des sacrifices : Mexique.  
23.45 Coda. Voix basques. [3/5].  
23.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la Mission 2000 en France.  
0.00 Du jour au lendemain (rediff.). Eva Almassy (Tous les jours). 0.35 Résonances. 0.45 Clin d'œil. Invité : Charles Juliet (Portrait du jardinier Vallier). 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Transformes : Vidéo et cinéma ; 1.51 Nuits magnétiques : De l'Œdipe dans les bulles.

France-Musiques

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.  
6.08 Les Boréales. 7.06 Rigolez tôt. 9.07 La Belle Saison. Par le Quatuor Armut, Willi Zimmermann et Katarzyna

Nawrotek, violons, Nicolas Corti, alto, Claudius Herrmann, violoncelle : *Quatuor* op. 76 n° 4, de Haydn ; *Quatuor* op. 41 n° 3, de R. Schumann (rediff.). 11.00 Mémoire retrouvée. Jean Françaix (rediff.).  
12.35 Concert Euroradio. Par l'Orchestre symphonique allemand, dir. Paavo Järvi : Concerto pour orchestre, de Kodaly ; *Concerto pour violon et orchestre* n° 2, de Bartok, Leila Josefowicz, violon ; *Symphonie* n° 5 op. 67, de Beethoven.  
14.30 Jazz, suivez le thème. My Romance (rediff.).  
15.00 Papier à musique. Invité : Jean Roy. Bizet. Œuvres de Bizet (rediff.).  
17.00 Jazz. La ballade (irlandaise) de Gerry Mulligan. 18.07 Sur tous les tons. XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. En direct.  
20.00 Festival de jazz d'Aix-en-Provence. Concert donné le 7 juillet. Le quatuor de Liz Mc Comb, chant et piano, avec Regie Moore, orgue, Jay Golden, guitare basse et Christophe Gaillot, batterie.  
21.30 XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Concert donné le 3 août, au parc de Florans. Zoltan Kocsis, piano : *Fantaisie* K 475, de Mozart ; *Sonate* n° 32 op. 111, de Beethoven ; *Images* (second livre), de Debussy ; Œuvres de Bartok : *Allegro Barbaro* SZ 49 ; *Sonate pour piano* SZ 80.  
23.00 Soirée privée.  
1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.  
14.00 Les Après-midi. Pierre Fournier.  
16.30 Grand répertoire. Œuvres de Rossini, Chopin, Tchaïkovski, Prokofiev. 18.30 Majuscules. Le violoniste Jean-Jacques Kantorow. Œuvres de Mendelssohn, Bach / R. Schumann, Saint-Saëns.  
20.15 Les Soirées. *Concerto* n° 14 en mi bémol K 449, de Mozart, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. C. Abbado, M.J. Pires, piano. 20.40 Gershwin et la scène de Broadway. *Ouverture cubaine*, de Gershwin, par l'Orchestre symphonique de Chicago, dir. James Levine ; *Treemonisha* (acte 2), de Joplin, R. Bazemore (Simon), B. Harney (Zodetrick), D. Duckens (Luddud), D. Ransom (Cephus) ; *Havanola*, de Frey ; *Singin' The Blues*, de Conrad & Robinson ; Œuvres de Gershwin : *From Now On*, George Gershwin, piano ; *Lady, Be Good* (fin de l'acte 1), Lara Teeter (Dick Trevor), Ann Morrison (Susie Trevor), Jason Alexander (Watty Watkins), Michael Maguire (Jack Robinson), John Pizzarelli (Jeff White), Ivy Austin (Daisy Parke), M. Nicasro (Shirley Vernon), R. Langford (Bertie Bassett), C. Swarbrick (Josephine Vanderwater) ; *A Jazz Symphony*, d'Antheil, par l'Ensemble Modern, dir. H.K. Gruber ; Œuvres de Kern, Gershwin.  
22.00 Les Soirées... (suite). Œuvres de Gershwin, Copland. 0.00 Les Nuits.

## A la radio

11.00 France-Culture  
La Ronde  
des femmes

DEPUIS le 31 juillet et jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre, Aline Pailler propose, chaque matin, du lundi au vendredi, une rencontre d'une demi-heure avec une femme, connue ou non, qui parle de son action ou de son combat. La réalisatrice a eu l'idée de cette série de portraits parce qu'elle voulait « rendre justice à cette partie de l'humanité longtemps ignorée ou écartée de l'histoire ». Droit à l'avortement, droit de vote, violences conjugales, rapports mère-fille, femmes résistantes : chacune de ces rencontres est l'occasion d'évoquer un aspect de la vie des femmes, de l'après-guerre à aujourd'hui. Face à Aline Pailler se succèdent des personnalités aussi différentes que la comédienne Francine Bergé (qui parle de manière émouvante de l'ignorance dont sont victimes les comédiennes âgées), Rolande Trempe, historienne et résistante, Christiane Lambert, agricultrice, Emmanuelle Causse, présidente d'Act Up, ou encore Dsiga Dauter, militante sahraouie.

S. Ke.

## TF 1

5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Pour être libre. Vol à la MJC. 6.45 TF 1 info. 6.53 et 8.28, 9.00, 1.28 Météo. 6.55 et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 10.45 25<sup>e</sup> sud. Premiers pas. 11.40 Affaires familiales. Série. Fille ou maîtresse ? 12.10 Tac O Tac TV. Jeu. 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.40 et 20.40 Du côté de chez vous. 13.50 Météo des plages.

13.55 et 19.55 J'ai deux métiers. 14.00 Les Feux de l'amour. Feuilleton. 14.50 Moloney. Série. Trop jeune pour être vrai. 15.45 Les Dessous de Palm Beach. Série. Prémonition. 16.45 Dawson. Série. La femme de mon vote. 17.35 Sunset Beach. Série. 18.05 Sous le soleil. Série. Permis d'aimer. 19.05 Walker, Texas Ranger. Un témoin très spécial. 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

## France 2

5.35 Petitsmatins.cool. 6.25 La Musique de l'été. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.15, 19.10 Un livre, des livres. Des anges mineurs, d'Antoine Volodine. 8.35 Amoureusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. 9.25 Vacances@dktv.cool. Magazine. 58228519 11.10 La Fête à la maison. Série. Ce n'est qu'un au revoir. 11.35 Flash infos. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.45 Rapports du loto. 12.50 Paroles de terroir.

13.00 Journal, Météo. 13.50 Section K3. L'habit ne fait pas le moine. 15.20 Tiercé. A Enghien. 15.35 Flash : La 10<sup>e</sup> Nuit des étoiles filantes. 15.40 Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [15/30]. 16.35 Conan. Retour au pays. 17.30 Brigade des mers. Meurtres en série. 18.20 JAG. Série. La base fantôme. 19.15 Qui est qui ? Jeu. 19.50 Un gars, une fille. Série. Dans l'ascenseur. 20.00 Journal, Météo.

6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. Magazine. 7.00 Les Minikeums vacances. 10.55 La Loi de Los Angeles. Série. Un procès en trois actes. 11.40 Bon appétit, bien sûr. 12.05 Le 12-13 de l'info. 12.15 Le Journal des journaux. 12.55 Midi en France. Lorraine Champagne - Ardenne [1/2]. 13.30 Keno. Jeu. 13.35 Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Les jumelles.

14.25 La croisière s'amuse. Série. Il y a des jours comme ça. Qui comprend quelque chose à l'amour ? 16.05 Va savoir. Le batteur d'or à Excenevex ; La marine suisse à Evian - Lausanne. 16.40 C'est l'été. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.02 Météo. 20.04 Consomag. Magazine. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

## La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. Les mathématiques. 6.25 Italien. Leçon n° 17 [2/2]. 6.45 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 8.10 Ça tourne Bromby. 9.25 Les Objets du XX<sup>e</sup> siècle. L'appareil-photo par Jean-Philippe Toussaint. 9.30 Satoyama, la vie dans les rizières. 10.25 Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. L'Abécédaire du polar. Sous toutes les coutures. Forum Terre. 11.20 et 17.10 Alfred Hitchcock présente. Les mobiles du crime. Abus de confiance. 11.45 Terra

incognita. 12.15 et 17.35 100 % question. 12.40 Histoire des papes. 13.35 Le Journal de la santé. 13.50 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 13.55 Baléines et cachalots. 14.45 Entretien avec Anne Collet. 15.20 Le Temps des souris. 15.45 Cafés philo. 15.50 Eco et compagnie, Europe. 16.00 Accro. 16.20 Jeunesse. Doc Eurêka. Cellulo. Bêtes à craquer. 18.00 Météo. 18.05 Sumatra, le cœur de la mer. 18.55 C'est quoi la France ?

## Arte

19.00 Voyages, voyages. Le Maroc du Sud. Documentaire. Soizic et Willy Kaltex (Fr., 2000). 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Nova Peris-Kneebone, la flamme aborigène. Documentaire (2000). Nova Peris-Kneebone fut la première athlète aborigène à remporter à Atlanta, il y a quatre ans, une médaille olympique.



20.55

## GROUPE NUIT

**Dette d'honneur.** Série. Patrick Jamain. Avec Jacques Perrin, Julien Boisselier. 8211316 « Groupe Nuit » est une formation policière composée de cinq membres qui traquent des criminels en tout genre, la nuit, dans Paris.



20.50

## PLUS PRÈS DES ÉTOILES

**Les planètes extrasolaires.** 5078381 Présenté par Claude Sérillon et Hubert Reeves. L'Observatoire du Pic du Midi : historique, vie quotidienne, ouverture au public ; Les observatoires dans le monde : Greenwich, etc.



20.55

## JO

Film. Jean Girault. Avec Louis de Funès, Claude Gensac. Comédie (France, 1971). 1769294 Un auteur à succès cherche à se débarrasser du cadavre encombrant d'un maître-chanteur. 22.20 Météo, Soir 3.



20.40

## THEMA

**LA 2001<sup>e</sup> NUIT** 20.45 Le Jardin parfumé. Documentaire. Yamina Benguigui (Fr., 2000). 5113300 Témoignages d'hommes et de femmes originaires du Maghreb s'exprimant sur la sexualité dans le monde arabe contemporain.

22.45

MADE IN AMERICA  
PACTE CRIMINEL

Téléfilm. Michael Zinberg. Avec Linda Gray, Linda Purl (Etats-Unis). 9816687 Deux femmes, l'une qui élève seule sa fille et l'autre trompée par son mari, deviennent amies après une collision de voitures.

0.20 Très chasse. Belles chasses aux cervidés. 7851072 1.15 TF1 nuit. 1.30 Affaires familiales. Série. 1784508 1.55 Très chasse. Chasse du petit gibier et recettes. 1690256 2.50 Reportages. Les derniers bidasses. 7334256 3.15 Enquêtes à l'italienne. Série. 9604817 4.10 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [11/12]. 6841614 4.35 Musique (30 min). 4746695

21.30

## L'ÉQUATION ULTIME

**Quel est le secret de l'univers ? L'explication de tout ?** 67107 Documentaire. Vincent Maillard. 22.20 Plateau. Animé par Claude Sérillon. 8761652 22.35 La Dixième Nuit des étoiles. Mille milliards de planètes. 5985132

1.05 Journal. 1.25 Docteur Markus Merthin. Série. Une nouvelle vie. 5314904 2.10 La Musique de l'été. 98192850 2.15 Métiers dangereux et spectaculaires. Pilote sur Dragon. 9200071 3.05 Dites-le en vidéo. Documentaire. 5100343 3.25 24 heures d'info. 3.50 Les Z'amours. 4.15 Pyramide. 4.45 Les Petits Secrets d'un grand parc. Documentaire (15 min). 9072614

22.50

HOMMAGE À CLAUDE SAUTET  
MADO ■ ■

Film. Claude Sautet. Avec Michel Piccoli, Ottavia Piccolo. Comédie dramatique (France, 1976). 2982213 Un promoteur immobilier s'attache à une prostituée et découvre diverses malversations. L'assomption d'un certain classicisme du cinéma français.

1.05 L'Été des festivals. Nuit celtique à Lorient. 2218324

2.25 Une maison de fous. Série. Croqueurs de diamants. 4452445 2.50 Fame. Série. Le comique (50 min). 8641492

21.40 L'Orient à petit feu. Documentaire. Jacques Debs (Fr., 2000). 1247671

22.35 Les Mille et Une Nuits ■ ■ Film. Pier Paolo Pasolini. Avec Ines Pellegrini, Franco Merli, Ninetto Davoli. Conte (It. - Fr., 1974). 5444279

Quinze récits tirés des Mille et Une Nuits par Pasolini. Filmé dans différents endroits du monde, à la recherche de l'équivalent véritable de l'univers du livre, une exaltation dionysiaque. Pourquoi est-ce en version française ?

0.45 Aïda ■ Film. Clemente Fracassi. Avec Sophia Loren. Musical (It., 1953, v.o.). 6191256 2.10 Cartoon Factory (30 min). 5472898

**5.30** E = M 6. Magazine. **5.50** et **9.35**, **16.20** M comme musique. **7.00** Morning Live. **9.05** M 6 boutique. **10.30** M 6 Tour. Magazine. **10.35** M 6 Kid été. **11.59** Météo. **12.00** La Vie de famille. Série. Revirement ○. **12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. L'hôpital ○. **13.35** Malin comme un singe. Téléfilm. Michael Anderson. Avec Corey Sevier (EU, 1998) ○. 2739836

**15.25** Code Quantum. Série. La piscine atomique ○. **17.35** Tintin. Objectif lune [1/2]. **17.55** Code Eternity. Série. Enlèvement ○. **18.55** Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Fantômes ○. **19.50** I-minute. Magazine. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.05** Notre belle famille. Série. A l'est, rien de nouveau ○. **20.39** Météo des plages. **20.40** Paradis d'été. Cogolin.



20.50

## L'APPARTEMENT

Film. Gilles Mimouni. Avec Vincent Cassel, Romane Bohringer. *Drame* (Fr., 1996). 85147300  
*Un cadre part à la recherche d'une femme qu'il a aimée autrefois. Une ambiance qui se veut hitchcockienne.*

22.55

## POLTERGEIST

**LES AVENTURIERS DU SURNATUREL**  
**La cruche irlandaise** ○. 3205949  
**Métamorphoses** ○. 105519  
Série. Avec Derek De Lint, Martin Cummins, Robbi Chong. **0.45** Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Avec vue imprenable ○. 8552017  
*Les clients de la chambre 621 d'un hôtel luxueux disparaissent mystérieusement...*

**1.40** M comme musique. 96921275 **4.40** Turbo (30 min). 3722817



**Du lundi au vendredi 9.05 France-Culture**

Les Avant-gardes du XX<sup>e</sup> siècle

L'ART du XX<sup>e</sup> siècle par ceux qui l'ont produit ou s'en sont inspirés. Voilà l'excellente idée qui préside à la série d'émissions de Jean Daive qui débute lundi avec pour invité le peintre Gérard Garouste. On y traite de la mort de Nietzsche, de la science des rêves selon Freud, de Cézanne, du fauvisme et des *Demoiselles d'Avignon*. Avec des documents exceptionnels, comme l'interview du marchand Daniel-Henry Kahnweiler décrivant sa découverte du Bateau-Lavoir et de ce tableau de Picasso qui allait révolutionner l'art du XX<sup>e</sup> siècle passé. Le fil rouge de la deuxième journée est tendu par Daniel Buren, qui commente Matisse et exprime son regret que personne n'ait pensé à confier des espaces publics aux maîtres de la modernité. On y entend aussi Cendrars parler d'Apollinaire, Nadia Léger évoquer le souvenir des leçons de Malévitch, Arp et Sophie Taeuber raconter la création du mouvement Dada, à Zurich, en 1916. Au fil des émissions, François Morellet (*photo*) parlera du Bauhaus et Gottfried Honegger reviendra sur sa folle jeunesse dans le New York des années 50, quand Mark Rothko se payait le luxe de déchirer un chèque de la compagnie Seagram sous les yeux de Truman, ébahi. On écouterait Morellet et Honegger encore, radicalement opposés sur un point fondamental : le second croit que l'art peut changer le monde, pas le premier. On ira aussi visiter le Bauhaus, l'atelier de Jackson Pollock, la première Documenta de Kassel et l'Angleterre du publicitaire et collectionneur Charles Saatchi, grâce aux artistes. N'oubliez pas le guide!

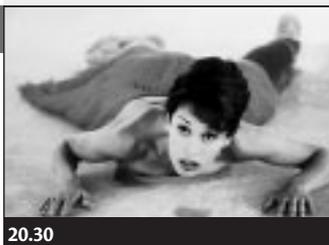
Jacques Siclier

Harry Bellet

## Canal +

► **En clair jusqu'à 8.30**  
**7.05** Teletubbies. **7.30** Un lapin à Manhattan. **7.40** Best of NPA. **8.30** Vigo, histoire d'une passion. Film. J. Temple (Fr. - GB, 1999, DD) **10.10** Yvon Lambert, marchand d'art collectionneur. ○. **10.50** Envole-moi. Film. P. Greengrass ○. ► **En clair jusqu'à 13.25**  
**12.24** Le Monde selon Glup. **12.25** et **19.50** Flash infos. **12.35** et **20.00** Le Zapping. **12.40** Invasion planète Terre. Série. Un coin de paradis ○. **13.25** Le Journal des sorties.

**13.50** Little Voice. Film. Mark Herman (GB, 1999) ○. 1214229  
**15.25** Le Sous-marin jaune. Film d'animation. George Dunning (GB, 1968, v.o., DD) ○. 3663671  
**16.50** Merci mon chien. Film. Philippe Galland. *Comédie dramatique* (Fr., 1999) ○. 1841855  
► **En clair jusqu'à 20.30**  
**18.24** Entre chien et chat. ○. **18.25** Drôles de vies. ○. **19.00** Best of NPA. ○. **20.03** Lascars. Série. ○. **20.05** Les Simpson. Série. ○.



20.30

## LA PATINOIRE

Film. Jean-Philippe Toussaint. Avec Tom Novembre, Mireille Perrier. *Comédie* (Fr. - It. - Bel., 1999) ○. 9809039  
*L'histoire d'un tournage qui se déroule dans une patinoire.*  
**21.45** Les Tragédies Minuscules. Série. La dispute ○. 1714687

21.50

## TOUT BAIGNE !

Film. Eric Civanyan. Avec François Morel, Bob Martet. *Comédie* (Fr., 1999) ○. 1318584  
*Une comédie de café-théâtre sur les victimes d'inondations.*  
**23.20** The Clash, the Full Story. Documentaire. Don Letts (1999, v.o.) ○. 8569300  
**0.40** et **1.45**, **4.50** Surprises.  
**0.50** Mondopride, 600 millions d'amis. Documentaire (2000) ○. 9713985 **1.50** F. est un salaud. Film. Marcel Gisler. *Drame* (Fr. - Sui., 1999) ○. 5666546 **3.20** Le Siècle Coca-Cola. Documentaire (90 min) ○. 2132430 **5.05** Hockey sur glace. Stanley Cup. New Jersey Devils - Dallas Stars. Game 1 (115 min).

## Le film

21.00 Paris Première

## L'invention du film noir

**PIÈGES.** La révélation de Marie Déa et une composition dramatique de Maurice Chevalier dans un film de Robert Siodmak tourné en France en 1939

RAYMOND VOINQUEL / KIPA



ÉTRANGE destin que celui de Robert Siodmak. Il naquit à Dresde en 1900, d'un père israélite polonais et d'une mère israélite allemande. Mais à l'âge de seize ans, ce père avait émigré aux États-Unis, d'où il était revenu, en 1899, avec la nationalité américaine, qu'il transmet à son fils. Au gré des circonstances politiques, Robert Siodmak allait passer de pays en pays, jusqu'à sa mort, seul et ruiné, en 1973. Célèbre pour ses premiers films sociaux et policiers en Allemagne, il fuit le nazisme en 1933 et vient en France. Sur une dizaine de films tournés ici, on n'admira que *Mollenard*, *capitaine corsaire* (1937), avec Harry Baur, et *Pièges* (1939), dont le succès public sera dû, pour une part, à la présence de Maurice Chevalier. Dans la production française, où règne encore le « réalisme poétique », *Pièges* est une œuvre très insolite, un « film noir » devançant le genre dont Siodmak deviendra plus tard le maître à Hollywood.

Dans la nuit, une ombre marche vers une boîte aux lettres. Une main gantée y introduit une lettre adressée à la préfecture de police. Ainsi se manifeste, par un message poétique, l'auteur présumé de petites annonces à la suite desquelles dix jeunes filles ont disparu. Une taxi-girl de cabaret, Lucie Baral, est la onzième. En interrogeant sa camarade, Adrienne Charpentier, le commissaire Ténier découvre une forte personnalité. Adrienne, taxi-girl par accident, devient auxiliaire de police. Elle enquête à partir des petites annonces pour femmes seules. Elle rencontre ainsi Robert Fleury, directeur (avec son associé, Brémontière) de music-hall et de boîtes de nuit. Séducteur invétéré, il cherche à la conquérir, tombe sur un bec et lui propose le mariage, après qu'elle eut fait tomber un réseau de traite des blanches. Mais le film n'est pas fini, au contraire, il recommence. Et Maurice Chevalier, qui avait fait son numéro habituel

avec deux chansons, assure alors une étonnante composition dramatique dans un suspense pour lequel la mise en scène amplifie les clairs-obscur, les ombres et lumières de la première partie.

A travers une intrigue qu'on dirait « à sketches », Siodmak a créé un univers sombre et louche, une étude de pathologie criminelle dans laquelle tous les personnages sont à double face. Ambiguïté psychologique, réalisme noir et révélation de Marie Déa, comédienne racée. Sous l'Occupation, la censure allemande fit supprimer l'épisode - très impressionnant - interprété par Erich von Stroheim. Comme celui-ci, Siodmak choisit, en 1940, l'exil aux États-Unis. En 1946, Douglas Sirk tourna une nouvelle version de *Pièges*, sous le titre *Lured* (*Des filles disparaissent*), avec Lucille Ball, George Sanders et Boris Karloff.

Le câble et le satellite



COL CHRISTOPHE L

Isabelle Huppert et Josiane Balasko, dans « Sac de nœuds », film de Josiane Balasko, à 21.05 sur Canal Jimmy

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■

■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.05 10 ans, 12 rounds. Rêve d'un boxeur. 8.00 La Guerre d'Algérie. Un problème de conscience. 8.55 La Quête du futur. Les maîtres de la sagesse. 9.25 Bombe atomique. Champignon mortel. 10.40 Nature éternelle d'Italie. Gennargentu, la montagne sarda. 11.05 Yo-Yo Ma et les Kalahari Bushmen. 12.00 Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. 1950-1957, Lautrec ou l'espérance. 12.30 Regarde! Elle a les yeux grands ouverts. 13.50 Un train pour l'île. 14.25 Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis. [2/2]. 15.20 Cinq colonnes à la une. 16.20 La Course aérienne Paris-Langkawi-Paris. 17.15 David Oistrakh, artiste du peuple? 18.35 Les Grandes Expositions. Gainsborough. 19.00 Vietnam, la première guerre. [1/2] Doc Lap. 20.00 Médecine traditionnelle en Amérique latine. Guarani.

20.30 Vols de guerre. [6/11] Bombardement tactique. 6227958

21.25 La place Rouge. Théâtre de l'histoire. 21.40 Désespoir et nostalgie. 22.25 Palestine, histoire d'une terre. [2/2] 1950 - 1991. 23.25 L'Univers de Stephen Hawking. Au-delà des trous noirs. 0.15 L'Angleterre confrontée au fascisme. 1.10 Résistance. Civisme (35 min).

Odysée C-T

9.05 Tueurs en série. Douglas Clark, le tueur du Sunset Boulevard. 9.30 Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Les plaines ou la vie au rythme de la nature. 10.20 Israël. Les derniers juifs du Birobidjan. 11.05 Paquebots de légendes. Duel de géants. 12.00 L'Australasie sauvage, terre des futurophages. Apprivoiser le feu. 12.55 La Chine, dragon millénaire. Changjiang, le Fleuve bleu. 13.25 Toutes les drogues du monde. La drogue et notre santé. 13.50 A la recherche de Little Buddha. 14.45 Histoire de chefs-d'œuvre. Les meilleurs ouvriers de France. 15.40 Terre François-Joseph. Un tournage dans la nuit arctique. 16.35 Partir sur la route des îles. Time Out in the Grenadines. 17.25 Il était une fois le royaume d'Angleterre. Cambridge. 17.50 Roosevelt, un destin pour l'A m é r i q u e. [2/2]. 19.05 Cyberspace. [1/3]. 20.00 La Faune africaine. Knysna, paradis des oiseaux.

20.30 Le Vaisseau spatial Terre. Corail, mer vivante. 500378720

21.00 Aux pays de France. Oiseaux et poissons de Brenne. 21.30 Monsieur Dior. 22.15 Carnets de vol. Bandage One. 23.10 Les Mystères du vagabond des mers. 0.05 King Koala. 0.30 Histoire de l'eau. Ses différentes utilisations. 1.20 On the Road Again. Inde (25 min).

TV 5 C-S-T

19.55 et 1.00 TV 5 l'invité.  
20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 TV 5 infos.  
21.05 Les Aventuriers de la science. Magazine. 44481126  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 La Dixième Nuit des étoiles. Magazine. Mille milliards de planètes. 39236687  
1.05 Journal (La Une).  
1.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 Papa bricole. Série. Remue ménage dans le ménage. 8229887  
20.20 Une rue du tonnerre. Série. Trois sur un banc d'école. 8362565  
20.45 Les Tortues Ninja III. Film. Stuart Gillard. Avec Elias Koteas, Paige Turco. Comédie (EU, 1992). 8673768  
22.20 Stars boulevard. Magazine.  
22.30 Puissance catch. Championnats du monde. 4251652  
23.25 Confessions érotiques. Série. L'adresse. L'entraînement. 12469923  
0.00 Les Routiers. Série. Bien mal acquis ne profite jamais (50 min). 5327169

Paris Première C-S

19.30 Rive droite, rive gauche. Magazine. 5788039  
21.00 Pièges ■ ■ ■. Film. Robert Siodmak. Avec Marie Déa, Maurice Chevalier. Policier (Fr., 1939, N.). 84979519  
22.50 Beethoven Gala. Concert. Avec Evgueni Kissin, piano. 1452132  
0.20 Paris dernière. Magazine (55 min). 25712459

Monte-Carlo TMC C-S

20.00 Quoi de neuf docteur? Série. O. 4367497  
20.25 La Panthère rose. Dessin animé.  
20.35 Pour une vie pour la vie? Téléfilm. John Korty. Avec Stephanie Zimbalist, Dean Butler (EU, 1974) O. 6323126  
22.15 Boléro. Magazine. Invité: Stéphane Bern. L'actualité des films d'amour. 1888497  
23.15 Météo.  
23.20 La Misère des riches. Feuilleton. Avec Patricia Tulasne, Jean-Pierre Cassel [10] O (50 min). 32298497

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. Insomnie O. 500865749  
20.20 Clueless. Série. Vive la vie O. 500600010  
20.50 Le Ciel de Paris. Film. Michel Bena. Avec Sandrine Bonnaire, Marc Fournastier. Drame (Fr., 1991) O. 500405497  
22.15 Beau fixe ■ ■ ■. Film. Christian Vincent. Avec Isabelle Carré, Estelle Larrivaz. Comédie (1992) O. 504521107  
23.43 L'Été 36. Téléfilm. Yves Robert. Avec Jean Carmet, Christian Clavier (Fr., 1986) O (107 min). 803238774

Festival C-T

20.30 La Kiné. Série. Stade 3 O. 24979010  
22.05 Louise et les marchés. Téléfilm. Marc Rivière. Avec Line Renaud, Thierry Neuvic (France, 1998). [1 et 2/2]. 63350300-58903590

Voyage C-S

20.00 Suivez le guide. Magazine. 507209854  
21.55 Idées week-end. Le phare de Cordouan.  
22.00 Voyage pratique. Un circuit en Afrique. Documentaire. 500002923  
22.30 Deux jours en France. Magazine. 500001294  
23.00 Long courrier. Magazine. Un voyage, un train: L'Ecosse en train. 500094010  
0.00 La Boutique Voyage.  
0.15 Travelers. Magazine. Fête d'octobre à Munich, en Allemagne. 501474169  
1.00 L'Heure de partir. Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « France sauvage » (60 min). 501073411

13ème RUE C-S

19.55 Dossiers brûlants. Série. Le voyageur. 511544381  
20.50 Madigan. Série. Enquête à Londres. 504387671  
22.05 Dossier, disparus. Série. Neda. 561117316  
23.00 New York Undercover. Série. Petit homme O. 501198590  
23.45 L'Homme invisible 1957. Série. La fusée. 507233890  
0.15 Au cœur de la loi. Série. Fin de peine. 531698966  
1.00 Les voleurs (75 min). 531974546

Série Club C-T

19.30 et 0.50 Mission impossible. Série. Léona O. 288213  
20.20 Gregory Hines Show. Série. Un éditeur doit garder ses distances O. 927229  
20.45 Buffy contre les vampires. Série. Un silence de mort O. 204381  
21.30 Stark Raving Mad. Série. Four Colds and a Funeral (v.o.) O. 496584  
21.55 Townies. Série. The Good Job (v.o.) O. 414854  
22.15 100 % séries. Le dico.  
22.45 Le Caméléon. Série. Lignes de vie (v.o.) O. 8061497  
23.30 Les fantômes du passé (v.o.). 627213  
0.20 Chacun son court. Magazine (30 min). 685169

Canal Jimmy C-S

21.05 Sac de nœuds. Film. Josiane Balasko. Avec Josiane Balasko, Isabelle Huppert. Comédie (Fr., 1985) O. 40936010  
22.30 En compagnie des hommes. Film. Neil Labute. Avec Aaron Eckhart, Stacy Edwards. Comédie dramatique (1996, v.o.) O. 25844590  
0.05 Absolument Fabulous. Série. La poignée de porte (v.o.) O. 25526053  
0.35 That 70's Show. Série. La chanson de Kelso (v.o.) O. 88427411  
1.00 California Visions. Documentaire [3e volet] (35 min). 73066689

Canal J C-S

18.25 Les Zinzins de l'espace.  
18.40 Police Academy. Au petit vouloir de chance. 37048297  
19.05 Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. Le cœur du serpent. 8705316  
19.30 L'Île au trésor. Un pour tous. 6230774  
19.55 Les Maîtres des sortilèges. Série. Le pays du Seigneur Dragon [1/2]. 5598958  
20.20 Amandine Malabul. Série. Le combat au balai. 5405294  
20.45 Bêtes à craquer.

Disney Channel C-S

20.30 Aux frontières de l'étrange. Série.  
21.10 Dinosaures. Série. Y a-t-il quelqu'un pour tondre la pelouse? 558861  
21.35 Les Mystères de la bibliothèque. Série. Entre deux eaux. 6139497  
22.30 Les Aventures de Tim et Zoom. Série. L'affût à chevreuil.  
22.35 Alfred. La fusée lunaire.  
22.40 Art Attack 98. 170132  
23.05 Le Labo des Blouzes.  
23.35 Rap'Contes. La peur (5 min).

Télétoon C-T

18.35 Twipsy, le cybermessenger.  
19.00 Bruno le kid. Satellites et compagnie. 503242233  
Bruno des bois. 602642107  
19.45 Jonny Quest. La légende du faucon. 505740774  
La guerre des baleines. 502634497  
20.32 Ren & Stimpy. Un âge ingrat? 706309774  
A qui le tour?  
20.55 Albator. L'escadrille du néant (25 min). 509559294

Mezzo C-T

20.30 « Sonate pour piano », de Mozart. Avec D. Barenboim.  
20.45 Bach, une œuvre par jour. Magazine.  
21.00 Intégrale Chopin. 1825-1830. Trio pour piano, violon et violoncelle en sol mineur op. 8, Jean-François Heisser, Renaud Capuçon et Henri Demarquette; Variations en la majeur sur un thème de Paganini, par Giovanni Bellucci; etc. 53195010  
22.00 Altan. Lors du Festival interceltique de Lorient, en 1999. Avec Maïread Ni Mhaonaigh. 53191294  
23.00 Michael McGoldrick et Alasdair Fraser Skyedance. Lors du Festival interceltique, en 1999. Avec Michael McGoldrick (120 min). 49631519

Muzzik C-S

20.45 et 22.55, 0.10 Festivals en Muzzik.  
21.00 Good Music 32. Magazine. 500016774  
22.00 Good Music 33. Magazine. 500074497  
23.10 Marcia Sweet 99. Brad Mehldau. 506981279  
0.25 Ray Baretto (55 min). 507845411

Histoire C-T

20.30 et 23.00 Palettes, Edouard Vuillard. Les allées du souvenir: « Les Jardins publics », 1894. 506633756  
21.00 Mozart. Orages et passions. Feuilleton [3/6]. Marcel Bluwal. Avec Michel Bouquet (1982) O. 508858229  
22.30 Chroniques d'Hollywood. Les futuristes. [4/26]. 506738300  
23.30 Les Aventuriers de l'Égypte ancienne. Les Égyptiens à la recherche de leur passé [11/12]. 509362497  
0.00 Une saison à Saqqara. [12/12] (25 min). 504839527

La Chaîne Histoire C-S

20.35 Le Film du millénaire.  
20.40 Les Grands Jours du siècle. Budapest, 23 octobre 1956. 511630132  
21.35 Les Mystères de la Bible. Le roi David, le guerrier poète. 504673213  
22.20 La Rafle du Vél'd'hiv'. 502567233  
23.20 Ils ont fait l'Histoire. Alexandre 1er de Russie. 508665687  
0.05 En quête de l'Histoire. Le pont sur la rivière Kwai: la tragique réalité (50 min). 546018508

Forum C-S

19.00 Le Ghetto de Varsovie. Débat. 502306132  
20.00 Pie XII, seul avec sa conscience. Invités: Renée Bedaria, Raphaël Draï, Rabbini Daniel Farhi, Père Olivier de la Brosse, Robert Serrou. 502302316  
21.00 Holocauste tzigane, au nom de la mémoire. Invités: Henriette Asseo, Marie-Christine Hubert, Jacques Sigot, Pipo Sarguera. 506290294  
22.00 La Vie quotidienne des Français à la Libération. Invités: Claude Bolling, Christine Levisse-Touze, Théodore Liska, Dominique Veillon, André Kaspi. 506296478  
23.00 8 mai 1945, naissance d'un monde nouveau. Débat (60 min). 506383958

Eurosport C-S-T

20.00 et 0.00 Racing Line. Magazine. 157010  
21.00 Football. Coupe de l'UEFA. 1er tour de qualification. Match aller. En direct. 163107  
23.00 Boxe. Championnat du monde IBF. Poids super-moyens: Sven Ottke (All.) - Lloyd Bryan (Jam.) (60 min). 704942

Pathé Sport C-S-A

17.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio) (4e jour). En direct. 594584519  
22.00 Cyclisme. Tour de Burgos (Espagne). Résumé. 500360497  
22.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie. Play-offs. Match. 500511720  
0.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio) (4e jour). En direct (150 min). 505200343

Sur les chaînes cinéma

**RTBF 1**

19.30 et 0.15 Journal, Météo. 20.10 Autant savoir. 20.40 Les Cordier, juge et flic. L'Honneur d'un homme. 22.25 La Folie du roi George III Film. Nicholas Hytner. Avec Nigel Hawthorne. *Histoire* (1995) (110 min).

**TSR**

19.30 et 0.50 TJ Soir. 20.00 Météo. 20.05 Temps présent. 21.00 **L'arme fatale** ■ Richard Donner. Avec Mel Gibson. *Policier* (1987). 22.50 Navarro. L'Honneur de Navarro. 23.45 Au-delà du réel. Le camp ○ (45 min).

**Canal + vert C-S**

20.30 Boîte hebdo. 21.30 Le Sous-marin jaune ■ Film avec animations. George Dunning (1968) ○. 22.55 Velvet Goldmine ■ Film. Todd Haynes. Avec Jonathan Rhys-Meyers. *Comédie dramatique* (1998) ○ (125 min).

**Encyclopedia C-S-A**

19.30 et 22.55 Futur immédiat. 19.55 L'Âme de l'Écosse. 20.00 Super structures. 20.55 L'Amérique dans l'espace. 21.25 Les Grandes Dates de la science et de la technique. 21.40 Les Grandes Dates de la science et de la technologie. 21.55 Les Yeux de la découverte. 22.25 Au cœur des matières. 22.40 Pérou, une terre d'origine. 23.20 L'Histoire de James Dean (60 min).

**Comédie C-S**

20.00 S.L.I.P. 20.30 Dingue de toi. Every Good Boy Deserves Fudge (v.o.). 21.00 Trop jolies pour être honnêtes. Film. Richard Balducci. Avec Elisabeth Wiener. *Comédie* (1972). 22.30 Alexei Show. Série (v.o.). 23.00 The Late Show With David Letterman (45 min).

**MCM C-S**

19.30 et 22.30, 2.00 Le JDM. 19.45 et 22.45 Robin. Chirurgie plastique. 19.50 Netflash. Silmarils. 20.00 Fame. Travail d'équipe. 21.00 Les Maîtres du temps ■ Film avec animations. René Laloux. (1982). 22.50 et 2.15 MCM Tubes. 23.00 Total Rock (90 min).

**MTV C-S-T**

20.00 Top Selection. 21.00 Daria. Série ○. 21.30 Bytesize. 23.00 Roskilde. Festival de Roskilde (180 min).

**Régions C-T**

19.30 Gueules d'amour. 19.45 Tendances. 20.11 Le Club des visionnaires. 20.16 Le 13. Vie de privé. 20.30 et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. 20.50 et 22.45, 0.45 Le Journal de l'outre-mer. 21.00 Présentation soirée thématique. 21.02 Méditerranée. 21.30 Littoral. 22.00 Passages. 23.00 7 en France (40 min).

**RFO Sat S-T**

19.30 Miouzik indien. 20.00 et 1.30 VAT JT MTV. 20.15 Djembé. 20.45 Rétro Zik. 21.05 JT Guyane. 21.30 Doko. 22.00 JT Martinique. 22.20 Miouzik caraïbe. 23.00 JT Guadeloupe (30 min).

**LCI C-S-T**

6.00 et 19.00 Journal permanent. 8.07 et 8.52 L'Invité du matin. 8.10 Le Journal du monde. 9.05 On en parle. 10.10 et 13.40, 14.10, 16.10, 17.10, 21.10 Les Rencontres de l'été. 10.40 et 13.10 Place aux livres. 11.10 et 18.10, 0.10 Musiques. 12.00 12/13. 13.00 et 18.00 Journal. 15.10 et 22.10 Science été. 15.40 Grand angle. 16.40 et 1.10 Mode. 19.50 et 20.50 La Page Économie. 22.00 22h/Minuit. 22.40 Journal de l'économie. 22.50 L'Invité de l'économie. 23.45 Les Rubriques (135 min).

**Euronews C-S**

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

**CNN C-S**

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

**Action**

**LE SAINT** ■ 18.35 Cinéstar 1 508722381 Phillip Noyce. Avec Val Kilmer (Etats-Unis, 1997, 117 min) ○. *Le voleur international au grand cœur décide de prendre sa retraite.*

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE** ■■ 8.45 CinéCinemas 2 503248107 Henry Koster. Avec Bette Davis (Etats-Unis, 1955, 92 min) ○. *Au XVI<sup>e</sup> siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh.*

**MENACE TOXIQUE** ■ 21.00 CinéCinemas 3 508617300 Felix Enriquez Alcalá. Avec Steven Seagal (Etats-Unis, 1997, 101 min) ○. *Un agent du FBI, qui enquête sur un trafic de déchets radioactifs, entame bientôt une véritable course contre la mort.*

**Comédies**

**FERMO CON LE MANI!** ■ 21.55 Ciné Classics 25652126 Gero Zambuto. Avec Toto (Italie, N., 1937, 78 min) ○. *Un vagabond vient en aide à une petite orpheline maltraitée par un triste individu.*

**LE CIEL PEUT ATTENDRE** ■■ 22.25 CinéCinemas 1 42177749 Ernst Lubitsch. Avec Gene Tierney, Don Ameche (Etats-Unis, 1943, 110 min) ○. *A peine décédé, un aristocrate se retrouve en enfer et fait le récit de son existence à Lucifer.*

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE** ■■ 16.20 CinéCinemas 2 500261497 Danny Boyle. Avec Ewan McGregor, Cameron Diaz (GB - EU, 1997, 103 min) ○. *Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.*

**Comédies dramatiques**

**GRANDE DAME D'UN JOUR** ■■■ 11.35 Cinétoile 506092316 Frank Capra. Avec May Robson (EU, N., 1933, 95 min) ○. *Une clocharde alcoolique ruse pour cacher sa triste condition à sa fille, fiancée à un aristocrate espagnol.*

**GUERRE ET PAIX** ■■ 15.00 Cinétoile 593631403 King Vidor et Mario Soldati. Avec Henry Fonda (It. - EU, 1956, 210 min) ○. *Adaptation romanesque de la fresque de Tolstoï.*

**L'AMÉRIQUE DES AUTRES** ■■ 15.35 CinéCinemas 1 46776497 Goran Paskaljević. Avec Tom Conti (Fr. - All., 1995, 95 min) ○. *Deux émigrés, l'un espagnol, l'autre monténégrin, tentent de recréer à Manhattan un peu de leur pays abandonné.*

**LA BÊTE HUMAINE** ■■ 14.40 Ciné Classics 28299213 Jean Renoir. Avec Jean Gabin (France, N., 1938, 100 min) ○. *Une femme fatale entraîne ses amants dans la mort et son mari dans la déchéance.*

**LE CHEMIN DES ÉTOILES** ■■ 9.20 Ciné Classics 18657381 Anthony Asquith. Avec Michael Redgrave (GB, N., 1945, 109 min) ○. *En Grande-Bretagne, au cœur de la seconde guerre mondiale, le quotidien d'une escadrille anglo-américaine.*

**LE DIAMANT MYSTÉRIeux** ■■ 16.25 Ciné Classics 10973294 Mario Mattoli. Avec Anna Magnani (Italie, N., 1943, 84 min) ○. *Les mésaventures d'un cocher, confronté à la concurrence impitoyable des taxis.*

**LE MATELOT 512** ■■ 14.50 CinéCinemas 2 502450861 René Allio. Avec Dominique Sanda (France, 1984, 100 min) ○. *La dérive d'un matelot au début du XX<sup>e</sup> siècle, entre le commandant dont il est l'ordonnance, la domestique et la maîtresse de maison.*

**LE MYSTÈRE SILKWOOD** ■■ 22.30 Cinéstar 1 501903768 Mike Nichols. Avec Meryl Streep, Kurt Russell (Etats-Unis, 1983, 130 min) ○. *Une employée d'une usine de traitement nucléaire se bat pour dénoncer la contamination du personnel.*

**LES GÉANTS** ■■ 9.35 CinéCinemas 1 34507923 2.05 CinéCinemas 2 501304904 Sam Miller. Avec Pete Postlethwaite (GB, 1997, 90 min) ○. *Un groupe d'amis est embauché pour repeindre des pylônes électriques. Leur entente est perturbée par l'arrivée d'une jeune Australienne.*

**LOVE** ■■ 1.15 Cinétoile 576066324 Ken Russell. Avec Alan Bates (GB, 1969, 130 min) ○. *Angleterre, années 20. Deux sœurs tentent de vivre librement leurs amours.*

**LOVE JONES** ■ 0.15 CinéCinemas 1 77420324 Theodore Wiltcher. Avec Larenz Tate (Etats-Unis, 1997, 1997 min) ○. *Les amours passionnées d'une jeune photographe et d'un poète sans le sou.*

**MATEWAN** ■■ 15.25 Cinéfaz 551831382 John Sayles. Avec Ken Jenkins (Etats-Unis, 1987, 130 min) ○. *Dans les années 20, en Virginie, une petite ville est le théâtre d'une grève de mineurs.*

**SANCTUAIRE** ■ 23.20 Ciné Classics 5470519 Tony Richardson. Avec Lee Remick (EU, N., 1960, 90 min) ○. *Mississippi, années 20. Une femme raconte à son père, gouverneur de l'Etat, comment sa bonne a tué son enfant.*

**TWO THOROUGHBREDS** ■ 13.35 Ciné Classics 25655823 Jack Hively. Avec Jimmy Lydon (EU, N., 1939, 62 min) ○. *L'amitié contrariée d'un adolescent et d'un jeune cheval.*

**Fantastique**

**LA PLANÈTE DES SINGES** ■■ 0.15 CinéCinemas 3 504297898 Franklin J. Schaffner. Avec Charlton Heston (Etats-Unis, 1967, 110 min) ○. *Des astronautes atterrissent sur une planète gouvernée par des singes.*

**Histoire**

**LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX** ■■ 20.30 CinéCinemas 2 500734300 22.20 CinéCinemas 2 584918841 Luchino Visconti. Avec Helmut Berger (Fr. - It. - All., 1972, 90 et 125 min) ○. *La vie de Louis II de Bavière.*

**MAHLER** ■■ 20.30 CinéCinemas 1 7218316 Ken Russell. Avec Robert Powell (GB, 1974, 110 min) ○. *Souvenirs et fantasmagorie du compositeur vieillissant, bercé par le roulis d'un train.*

**Musicaux**

**TROIS PLACES POUR LE 26** ■■ 18.25 CinéCinemas 3 504327590 Jacques Demy. Avec Yves Montand, Mathilda May (France, 1988, 106 min) ○. *Une fantaisie musicale.*

**THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW** ■ 18.50 CinéCinemas 1 6059395 Jim Sharman. Avec Tim Curry (GB, 1975, 100 min) ○. *Les aventures d'un jeune couple dans un mystérieux château.*

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.



Don Ameche et Gene Tierney dans « Le Ciel peut attendre », d'Ernst Lubitsch, à 22.25 sur CinéCinemas 1

COL. CHRISTOPHE L.

**La radio**

**France-Culture**

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

6.10 Le Bien commun (rediff.). Les sectes de la démocratie. Invités : Emmanuel Jancovici ; Jean-Louis Schlegel. 7.05 Sous le figuier le bonheur. Matin au Jardin. 7.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la Mission 2000 en France. 8.00 Histoire et histoires. [4/5]. Lire, écrire, parler, bref communiquer. 8.30 Nietzsche et Saclay, la philosophie dangereuse. [4/5]. Lisbeth, fort et faible. 9.05 Les Avant-gardes du XX<sup>e</sup> siècle. [4/5]. 1930, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940. Invités : Gottfried Honegger ; François Morellot. 10.00 Nietzsche en vingt-cinq fragments. [4/5]. 10.10 Entretiens (rediff.). Italo Calvino. Invité : Jean Thibautaud.

10.40 Carnets de notes (rediff.). [4/5]. Musique et quotidien sonore à Albi.

11.00 La Ronde des femmes. Violences conjugales.

11.30 L'Université de tous les savoirs (rediff.). Le sens.

12.00 En attendant la suite. [4/5].

12.50 Lettres de guerre. 39/45 [4/5].

13.00 Enjeux de mémoires. [4/5].

13.30 Les 25<sup>es</sup> rencontres de Pétrarque. [4/5]. Les médias contre la politique.

14.30 Feuilleton. Guerre et paix, de Tolstoï [9/25]. 15.10 Un homme, une ville (rediff.). Nadar à Paris. 16.25 Résonances. 16.30 A voix nue (rediff.). [4/5]. Mes possibles philosophiques. 17.00 Les Folies de la forêt. (Rediff.). Amazonia 1993. [4/5]. De Manaus à Belem. Invités : Philippe

Lena ; Benedito Nunes ; Ralph Lensom. 18.20 et 23.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la Mission 2000 en France. 18.30 Carte blanche à Chantal Thomas. [4/5]. Paris est une fête qui se déplace. 19.30 Le Rythme et la Raison (Rediff.). [4/5]. 20.00 Concordance des temps (rediff.). L'an Mill. Invité : Laurent Theis.

21.00 Carnets de routes. [4/5]. A l'ombre des manguiers et des acacias, une rencontre.

22.10 Pages arrachées au journal de Michel Leiris (rediff.). [4/5].

22.30 Carnets de voyage. [4/5].

23.30 Mythologies du monde entier, lectures et relectures. [3/4]. Les batailles des dieux.

23.45 Coda. Voix basques [4/5].

0.00 Du jour au lendemain (rediff.). Jean-Louis Schefer (*Questions d'art paléolithique*) et (*Main courante*). 0.35 Résonances. 0.45 Clin d'œil (rediff.). Invité : Noëlle Chatelet. 1.00 Les Nuits (rediff.).

**France-Musiques**

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

6.08 Les Boréales. 7.06 Rigolez tôt. 9.07 La Belle Saison. Donné le 7 avril 1999, au Théâtre des Champs-Élysées, à Paris, par l'Orchestre national de France, dir. Pinchas Zukerman, violon, Alessandro Carbonare, clarinette, Hervé Loulain, cor, Régis Poullain, basson, Sabine Toutain, alto, Hervé Derrien, violoncelle ; Œuvres de Beethoven : *Septuor pour cordes et vents* op. 20 ; *Symphonie* n° 7 op. 92 (rediff.). 11.00 Mémoire retrouvée. Aldo Ciccolini (n°1) (rediff.).

12.35 Concert Euroradio. Par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Nikolaus Harnoncourt : Œuvres de Dvorak : *La Sorcière de midi* op. 108 ; *Poème symphonique* d'après Erben ; *Concerto pour violon et orchestre* op. 53, Thomas Zehetmair, violon ; *Symphonie* n° 8 op. 88.

14.30 Jazz, suivez le thème. Some of These Days (rediff.).

15.00 Papier à musique. Œuvres de Bizet, Verdi (rediff.).

17.00 Jazz. *La ballade (irlandaise)* de Gerry Mulligan. 18.07 Sur tous les tons. XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque. d'Anthéron. En direct.

20.00 Montreux Jazz Club. Le Big Band de Lausanne, dir. Roby Seidel, Adam Nussbaum, batterie. Le quartette Gruntz-Ambrosetti, avec George Gruntz, piano, Franco Ambrosetti, trompette et bugle, Mike Richmond, contrebasse et Adam Nussbaum, batterie. Le quintette de Kurt Weill. Le quartette d'Andy Scherrer.

21.30 XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Par le Virtuosi Di Kuhmo, dir. Ralf Gothoni, piano : *Concerto pour piano et orchestre*, de Schnittke ; *Concerto pour piano et orchestre* op. 21, de Haydn ; *Symphonie* n° 29 K 201, de Mozart ; *Symphonie de chambre* op. 110a, de Chostakovitch.

23.00 Soirée privée. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

**Radio Classique**

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

14.00 Les Après-midi. Le Danemark. Deux pièces, de Buxtehude, O. Vernet, piano. *Cantate « Denk ich Gott an deine Güte »*, de Schulz, par l'Orchestre de la Radio danoise, dir. C.Hogwood. *Sonate en mi bémol* op.64, de Kuhlau, D.Bratchkova, violon, A.Meyer-Hermann, piano. *Souvenirs d'Ossian*, de Gade, par l'Orchestre de la Radio danoise, dir. D.Kitaïenko. *Symphonie* n° 7, de Weyse, par l'Orchestre royal du Danemark, dir. Schönwandt.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Bizet, Poulenc, Fauré, Debussy, Villa-Lobos, Vaughan Williams, Ravel. 18.30 Majuscules. Zubin Mehta. Œuvres de Brahms, Dvorak, Verdi.

20.15 Les Soirées. *Castor et Pollux* (suite n° 1), de Rameau, par l'Orchestre du XVIII<sup>e</sup> siècle, dir. Frans Brüggén. 20.40 Récital du pianiste François-Frédéric Guy. Enregistré le 24 septembre 1999, à l'Auditorium de Dijon. Œuvres de Beethoven : *Sonate* n° 5 op.10 n° 1 ; *Sonate* n° 6 op. 10 n° 2 ; *Sonate* n° 29 Hammerklavier op. 106.

22.30 Les Soirées... (suite). *Alcyone* (suite), de Marais, par Le Concert des Nations, dir. J. Savall ; *Sonate à quatre parties en ré majeur*, de Quentin, par le Musica Antiqua Köln, dir. R. Göbel ; *Concerto* op. 7 n° 6, de Leclair, par le Collegium Musicum 90 ; *Les Nations (l'impériale)*, de Couperin. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.



**La Cinquième**  
 **13.50 La dernière**  
 **éclipse totale**

**S**OUVENEZ-VOUS, l'année dernière, à la même époque, il n'était question que de ça. A la télévision, à la radio, dans les journaux et dans la rue, de l'Europe à l'Asie, tout le monde l'attendait, nez en l'air et lunettes en carton sur les yeux, avec angoisse ou impatience : la dernière éclipse totale de soleil du XX<sup>e</sup> siècle. Elle a eu lieu, comme prévu, le 11 août 1999, sans qu'aucune des catastrophes annoncées par certains ne se produise. Un an après, La Cinquième propose de revenir sur l'événement avec un documentaire japonais, suivi d'un débat animé par Michel Chevalet, recruté par la chaîne pour présenter les émissions sur l'espace pendant l'été. Très pédagogique dans son écriture, ce film offre l'occasion de revoir, une fois encore, les images maintes fois diffusées mais fascinantes de la Lune grignotant peu à peu le Soleil, et de réentendre les explications des scientifiques sur ce phénomène astronomique complexe.

S. Ke.

TF 1

**5.05** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Pour être libre. Un accident. **6.45** TF1 info. **6.53** et **8.28, 9.00, 1.18** Météo. **6.55** et **9.05** TF1 jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping. **10.45** 25<sup>e</sup> sud. Série. Elsa. **11.40** Affaires familiales. Série. L'amour d'un flic. **12.10** Tac O Tac TV. Jeu. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.50** A vrai dire. Magazine. **13.00** Journal, Météo. **13.40** et **20.40** Du côté de chez vous. **13.50** Météo des pages.

**13.52** Trafic infos. **14.00** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.50** Moloney. Série. Le dernier aveu. **15.45** Les Dessous de Palm Beach. Série. Les dents de l'océan. **16.45** Dawson. Série. Les liaisons trop dangereuses. **17.35** Sunset Beach. Série. **18.05** Sous le soleil. Série. Dernier concert. **19.05** Walker, Texas Ranger. Une seconde chance. **20.00** Journal, Météo.



20.55

**NOS MEILLEURS MOMENTS**

**Les Nuls.** Présenté par Carole Rousseau. Invités : Dominique Farrugia, Chantal Lauby, Alexandre Besle. **8677904**

France 2

**5.00** La Vallée des peupliers. **5.35** Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureuement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton. **9.25** Vacances@dktv.cool. **11.10** La Fête à la maison. Voyages en avion. **11.35** Flash info. **11.40** Les Z'amours. Jeu. **12.15** et **19.10, 23.30** Un livre, des livres. Freud, d'Emilio Rodrigue. **12.20** Pyramide. Jeu. **13.00** Journal, Météo. **13.50** et **20.45** Point route.

**13.55** Section K3. Série. Perdu d'avance. **15.25** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [16/30]. **16.15** La Fête à la maison. Série. Amis pour la vie. **16.40** Conan. Série. L'imposteur. **17.35** Brigade des mers. Série. Le témoin. **18.20** JAG. Série. Frères d'armes. **19.15** Qui est qui ? Jeu. Invité : Love connection. **19.50** Un gars, une fille. Série. Au cours de danse. **20.00** Journal, Météo.



20.50

**UNE SOIRÉE, DEUX POLARS**

**20.50** P.J. Série. Elodie. **8674782** Héroïne. **2640481** Avec Bruno Wolkowitch, Lisa Martino, Charles Schneider.

France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zami-keums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana; Denis la malice; Patrouille 03; Tristan et Iseult; Albert le cinquième mousquetaire; Les Tortues Ninja; Princesse Sissi; Les Zinzins de l'espace; Les Razmoket; Fais-moi peur. **10.55** La Loi de Los Angeles. Série. La gloire sans la sagesse. **11.40** Bon appétit, bien sûr. **12.05** Le 12-13 de l'info. **12.15** Le Journal des journaux. **12.55** Midi en france. [2/2].

**13.30** Keno. Jeu. **13.35** Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Menaces. **14.25** La croisière s'amuse. Série. Le commandant connaît la musique. Coup de folie. **16.05** Va savoir. Magazine. **16.40** C'est l'été. **18.20** Questions pour un champion. **18.50** Le 19-20 de l'info. **20.02** Météo. **20.05** Tout le sport. **20.20** C'est mon choix pour l'été.



20.55

**THALASSA**

**Escale en Afrique du Sud.** **1736966** Présenté par Georges Pernoud. *Le Cap (Cape Town), le port, la vie économique; Robin Island; Les plages et la ségrégation raciale; La pêche à la sardine; Les diamants de Port Nolloth; Les tortues du Natal...*

La Cinquième Arte

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Italien. Leçon n° 18. **6.40** La Cinquième rencontre... **8.05** Ça tourne Bromby. Les Graffitos. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.20** Les Objets du XX<sup>e</sup> siècle. **9.25** Passion pour le passé. **10.20** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. L'écho du siècle. Culture basket: Jean-Pierre de Vincenzi. Accro: Injection. **11.15** et **17.10** Alfred Hitchcock présente. La lettre. Auto-Stop. **11.40** Les Yeux de la découverte. Les déserts. **12.15** et **17.35**

**100 % question.** **12.40** Les Tambours d'Abitibi. **13.35** Le Journal de la santé. **13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. **13.55** La Dernière Éclipse totale. **14.45** Entretien avec Roger Bonnet, Gérard Thuillier. **15.20** Le Temps des souris. **15.45** Cafés philo. **15.50** Histoire de comprendre. **16.05** Cinq sur cinq. **16.20** Jeunesse. Doc Euréka. Cellulo. Bêtes à craquer. **18.00** Météo. **18.05** Palawan, le dernier refuge. **18.55** C'est quoi la France ?

**19.00** Tracks. Magazine. Tracks on tour : Oasis. **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.15** Reportage. L'Œil de la jungle. Documentaire (2000). *Portrait de Paul Kabochi, grand spécialiste kényan de reportages animaliers, qui a apporté beaucoup par son-savoir faire exceptionnel aux documentaristes de la BBC et du National Geographic.*



20.45

**RUE OBERKAMPF**

Téléfilm. Gilles Adrien. Avec Jeanne Marine, Maurice Garrel (Fr., 1999). **653140** *Au cœur de la plupart des intrigues de la rue Oberkampf, une jeune femme aide un patron de bar à résoudre une affaire douteuse.*

23.10

**LES DOSSIERS DE « SANS AUCUN DOUTE »**

**Femmes d'exception.** Magazine présenté par Julien Courbet. Une femme camionneur, une femme marin-pêcheur, une femme arbitre, une surveillante pénitentiaire. **2682140**

**0.35** Embarquement porte n° 1. Barcelone. **1.05** TF1 nuit. **1.20** Affaires familiales. Série. **9314473** **1.45** Très chasse. Chasse au gibier d'eau en France et au Québec. **8742305** **2.40** Reportages. Look, mode d'emploi. **7305744** **3.05** Enquêtes à l'italienne. Série. **9675305** **4.00** Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [12/12]. **8913589** **4.30** Musique. (25 min) **9727034** **4.55** Histoires naturelles. Guyane, le grand vert (50 min). **49863725**

22.40

**UN FLIC NOMMÉ LECŒUR**

**Céline** **2442121** Série. Avec Eric Métayer, France Zobda. **23.35** P.I.N.K. Magazine. **629508**

*Les nouvelles tendances en matière de mode, de musique, de culture, de graphisme.*

**0.30** Journal, Météo. **0.50** Secret bancaire. Série. Le docteur à Caracas. **4335299**

**1.40** La Musique de l'été. **1.45** La Nature des champions. **5451706** **3.00** Métiers dangereux et spectaculaires. Commissaire anti-gang **0.50** **2605096** **3.50** Les Z'amours. **4.20** Pyramide. **4.50** Délirenlair. Documentaire. **9048657**

22.20

**FAUT PAS RÊVER**

Présenté par Laurent Bignolas. USA : Mobil-home City ; France : Les hommes sangliers ; Sri Lanka : L'ivresse des sommets. **7876695**

**23.10** Météo, Soir 3. **23.40** Mike Hammer. Série. Chantage sur l'oreiller. **865508**

**0.30** La Guérison américaine. Pièce de James Saunders. Mise en scène. Laurent Terzieff. Avec Laurent Terzieff, Pascale de Boysson. **5531560**

**2.20** Fame. Série. Le trac (45 min). **4850170**

22.15

**GRAND FORMAT**

**DOCTEUR LOBOTOMIE** Documentaire. Joaquin Jordao (Port., 1999). **108850**

*Il y a près de soixante ans, le neurologue portugais Egas Moniz réalisait la première opération chirurgicale sur le cerveau humain.*

**23.55** La Flûte enchantée ■ ■ Film. Ingmar Bergman. Avec Joseph Köstlinger, Irma Urria. *Musical* (Suède, 1974, v.o.). **7241492** *L'opéra de Mozart filmé par Bergman. Le choix délibéré et riche d'une mise en scène théâtrale.*

**2.05** Les Dessous des cartes. La Chine, « le pays sous le ciel ». **1447657** **2.15** Cartoon Factory (45 min). **4604589**

5.10 Fréquentstar. 5.55 Plus vite que la musique. 6.20 et 9.35, 16.10 M comme musique. 7.00 Morning Live.  
9.05 M 6 Boutique.  
10.35 M 6 Kid été.  
11.59 Météo.  
12.00 La Vie de famille. Série. L'ami cadeau. **○**  
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. La sagesse de Salomon. **○**  
13.35 De tout mon cœur. Téléfilm. A. Haywood-Carter. Avec Ron Silver (EU, 1998). **○** 2720188

15.15 Code Quantum. Série. Choc en retour. **○**  
17.35 Tintin. Objectif lune [2/2].  
17.55 Code Eternity. Série. Poursuite. **○**  
18.55 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Les « press » attaquent. **○**  
19.50 I-minute. Magazine.  
19.54 Le Six Minutes, Météo.  
20.05 Incroyabl'animaux. Un phoque si gentil ; Zeke, le chien sportif ; etc.  
20.38 Météo des plages.  
20.40 Politiquement rock.



20.50

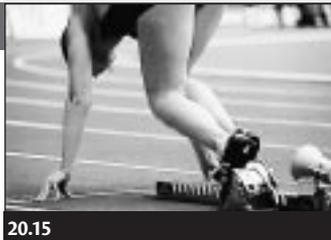
LE CLOWN

Stratagème. **○** 3188411  
Traquenard. **○** 1218169  
Série. Avec Sven Martinek, Diana Frank. Max Zander, dit « le Clown », et ses équipiers, mettent au point un plan pour approcher un terroriste emprisonné, complice d'un poseur de bombes qui menace la ville de Cologne.

Canal +

► En clair jusqu'à 8.30  
7.05 Teletubbies. 7.30 Le Lapin de Séville. 7.40 Best of NPA. 8.30 Merci mon chien. Film. P. Galland (Fr., 1999). 10.00 et 15.55, 4.55 Surprises. 10.05 Ousmane Sow, le soleil en face. Documentaire. **○** 11.00 TGV. Film. Moussa Touré. Comédie (Fr., 1999). **○** 2934275  
► En clair jusqu'à 13.25  
12.24 Le Monde selon Glup. Série. **○**  
12.25 et 19.55 Flash infos.  
12.35 et 20.05 Le Zapping.  
12.40 Invasion planète Terre. Série. Le Pad'Ar [22/22]. **○**

13.25 Shooting Fish. Film. Stefan Schwartz. Comédie (G-B, 1998). **○** 5512966  
15.05 Dans la nature avec Stéphane Peyron. **○**  
16.10 Psycho. Film. Gus V. Sant. Avec Vince Vaughn. Suspense (EU, 1999, DD). **○** 6112782  
17.50 Micro ciné. ► En clair jusqu'à 20.30  
18.24 Entre chien et chat. **○**  
18.25 Drôles de vies. **○**  
19.00 Best of NPA. **○**  
20.09 Lascars. Série. **○**



20.15

ATHLÉTISME

GOLDEN LEAGUE Meeting de Zurich (Suisse). En direct. 8655188

22.45

X-FILES, L'INTÉGRALE

A cœur perdu. **○** 3565237  
Le grand jour. **○** 8561633  
Série. Avec David Duchovny, Gillian Anderson. Dix-huitième et vingtième épisodes de la sixième saison.  
0.35 The Practice, Donnell & associés. Série. Le monde à l'envers. **○** 4574560  
1.20 M comme musique. Les stars ne meurent jamais (non, jamais). 3419541 4.45 Fréquentstar. Lio (45 min). **○** 5896299

22.35

LES JOUEURS ■

Film. John Dahl. Avec Matt Damon, Edward Norton. Drame (EU, 1999). **○** 2002053  
L'histoire d'un joueur de poker qui veut abandonner le jeu. Une mise en scène un peu maniérée  
0.30 Raja Hindustani. Film. Dharmesh Darshan. Avec Aamir Khan. Comédie dramatique (Inde, 1996). **○** 2675541  
2.30 Dilbert. Série. **○** 9239980 2.55 Seinfeld. Série. **○** 3598980 3.15 Pédale douce. Film. Gabriel Aghion. Comédie (Fr., 1996). **○** 5740247 5.00 L'Année de la comète. Film. M. Sistach et J. Buil (Fr.-Esp.-Mex., 1999, v.o.). 6.35 Les Frégates, pirates des airs. Documentaire (29 min).

Le film



23.50 Arte

La Flûte enchantée Ingmar Bergman (Sué., 1974, v.o.). Avec Urrah Köstlinger, Irma Urrila.

A U petit théâtre de Drottningholm, près de Stockholm, on donne une représentation publique de *La Flûte enchantée*, de Mozart. Les spectateurs s'installent. On frappe les trois coups. La représentation commence. La princesse Pamina, fille de la Reine de la nuit, a été enlevée par le sage Sarastro. Il veut la soustraire à l'influence de sa mère et la fiancer au prince Tamino. Celui-ci est tombé amoureux de Pamina en voyant son portrait mais, mal instruit des intentions de Sarastro, il cherche à délivrer la princesse avec l'aide de l'oiseleur Papageno et des trois suivantes de la Reine de la nuit. Ingmar Bergman put réaliser le rêve de filmer cet opéra grâce à la télévision suédoise. Le 16 mm fut gonflé en 35 pour la version « cinéma ». C'est un enchantement, une admirable initiation musicale grâce à une mise en scène qui montre la représentation, les réactions des spectateurs, les acteurs en coulisses pendant les entractes. Les chanteurs, choisis autant pour leur physique que pour leur voix, ont d'abord enregistré la bande sonore (en suédois, on s'y fait très bien !) avant de jouer les scènes de l'opéra au son du « play-back ». On doit souligner la perfection du résultat. Pour des raisons de sécurité sur le tournage, Bergman fit reconstituer le théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle en studio. Il existe, au disque, des versions plus prestigieuses de *La Flûte enchantée*, mais Bergman a magnifiquement traduit l'âme de cet opéra maçonnique et féerique.

Jacques Siclier

L'émission

20.45 Arte

Embrouilles de quartier

RUE OBERKAMPF. Gilles Adrien et Maurice Attia cultivent, à travers une intrigue policière bien ficelée, la nostalgie de ce secteur populaire de Paris



Jeanne Marine (Mathilde) et Maurice Garrel (Cambio)

COINCÉE entre République et Belleville, la rue Oberkampf est devenue la nouvelle artère « branchée » de la capitale. Longtemps abandonné à son sort, ce quartier populaire était – avant sa métamorphose préfabriquée – un véritable petit village où tout le monde se connaissait. Les habitants déambulaient dans des rues aux noms qui leur ressemblaient : cour des Fabriques, cour de l'Industrie, passage de la Fonderie ou impasse de la Baleine. Une identité en forme de passeport qui, pour ses artisans, la plupart immigrés, ne faisait craindre aucune reconduite à la frontière. On était « du quartier ». Il suffisait alors de pousser une porte pour découvrir de magnifiques cours pavées bordées de glycines ou d'entrer dans un des nombreux cafés, transformés aujourd'hui en cybercafés, pour apercevoir, dans la pénombre d'une arrière-salle, des habitués en train de

refaire le monde dans un sabir incertain. C'est ici qu'est né et a vieilli Cambio, le héros du téléfilm *Rue Oberkampf* réalisé par Gilles Adrien et écrit par Maurice Attia, psychiatre de profession (Editions Hors commerce-Hors noir). Mi-détective privé, mi-maître chanteur, Cambio est surtout le « médiateur » du quartier qui arrange petites et grosses embrouilles, moyennant finances. Des souvenirs de sa jeunesse il n'a gardé que le décor, en installant son bureau dans la salle du bar Le Mécano, fréquenté désormais par la jeunesse dorée et branchée. Armé de son vieux téléphone en bakélite, il sait tout, surveille tout et contrôle tout. Il appelle souvent Mathilde, belle jeune femme fragile doublée d'une voleuse audacieuse et solitaire, qui vit de belles arnaques « à l'ancienne ». Dangereusement menacée par une petite bande de racketteurs, Mathilde est au centre de toutes les

intrigues. Hantée par l'absence de sa fille, qu'elle a abandonnée à sa naissance, elle se prend d'affection pour Bambi, jeune paumée de quinze ans, avec qui elle forme un duo efficace pour contrer les plans d'un promoteur immobilier véreux. Au milieu de cette petite pègre traditionnelle qui préfère utiliser le lance-pierre ou le pistolet d'alarme plutôt que les armes à feu, gravite toute une faune de personnages bizarres et attachants. Ils sont à l'image de ce téléfilm, qui cultive, sans naïveté, la nostalgie des valeurs d'antan où les repères et les racines guidaient la trajectoire de toute une existence. Maurice Garrel, dans le rôle de Cambio, est comme toujours impeccable. Sous sa perruque blonde, Jeanne Marine donne au personnage de Mathilde tout son idéal et son mystère.

Daniel Pseny



George Gershwin, compositeur américain. Un documentaire de Peter Adam, à 20h.30 sur Planète

RUE DES ARCHIVES

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
 C Câble  
 S CanalSatellite  
 T TPS  
 A AB Sat

Les cotes des films  
 ■ On peut voir  
 ■■ A ne pas manquer  
 ■■■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA  
 ○ Tous publics  
 ○ Accord parental souhaitable  
 ○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
 ○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
 ○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
 DD Dernière diffusion  
 ♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

6.35 Palestine, histoire d'une terre. 1950 - 1991. 7.35 L'Univers de Stephen Hawking. Au-delà des trous noirs. 8.30 L'Angleterre confrontée au fascisme. 9.25 Résistance. Ci-visisme. 9.55 10 ans, 12 rounds. Rêve d'un boxeur. 10.50 La Guerre d'Algérie. Un problème de conscience. 11.50 La Quête du futur. Les maîtres de la sagesse. 12.20 Bombe atomique. Champignon mortel. 13.35 Nature éternelle d'Italie. Gennargentu, la montagne sarda. 14.00 Yo-Yo Ma et les Kalahari Bushmen. 14.55 Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. 1950-1957, Lautrec ou l'Espérance. 15.20 Regarde ! Elle a les yeux grands ouverts. 16.40 Un train pour l'île. 17.20 Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis. [2/2]. 18.15 Cinq colonnes à la une. 19.10 La Course aérienne Paris-Langkawi-Paris. 20.05 7 jours sur Planète. 20.30 George Gershwin. Compositeur américain. 5760633

Odysée C-T

9.05 Monsieur Dior. 9.50 L'Australie sauvage, terre des futurs royaumes. Apprivoiser le feu. 10.45 Tueurs en série. Douglas Clark. 11.10 King Koala. 11.35 Partir sur la route des îles. Time Out in the Grenadines. 12.25 Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Les plaines ou la vie au rythme de la nature. 13.15 Israël. Les derniers juifs de Birobidjan. 14.00 Aux pays de France. Oiseaux et poissons de Brenne. 14.30 Histoire de Peau. Ses différentes utilisations. 15.20 Toutes les drogues du monde. La drogue et notre santé. 15.45 La Chine, dragon millénaire. Changjiang, le Fleuve bleu. 16.15 Le Vaisseau spatial Terre. Corail, mer vivante. 16.45 Histoire de chefs-d'œuvre. Les meilleurs ouvriers de France. 17.40 Paquebots de légendes. Duel de géants. 18.35 On the Road Again. Inde. 19.05 Terre François Joseph. Un tournage dans la nuit arctique. 20.00 La Faune africaine. Liwandé. 20.30 Docs & débats. Le XX<sup>e</sup> siècle. 20.35 Cent ans de féminisme. 504607614 21.25 et 23.10, 0.45 Débats. 22.15 L'extension du domaine des acquis sociaux. 507765985 23.40 Il était une fois la 2 CV. 0.55 Cyberspace. [1/3] (50 min).

TV 5 C-S-T

19.30 Sindbad. Magazine. 19.55 et 23.55 TV 5 l'invité. 20.00 Journal (La Une). 20.30 Journal (France 2). 21.00 et 1.00 TV5 infos. 21.05 Diva. Série. 44458898 22.00 Journal TV5. 22.15 Parlez-moi d'amour. Je t'aime, moi non plus : les jeux de l'amour et du hasard. Documentaire [3/5]. 19321701 0.00 Journal (TSR). 0.30 Soir 3 (France 3). 1.05 Culte fiction. Magazine. Culte fiction (55 min). 43734270

RTL 9 C-T

19.50 Papa bricole. Série. Danse avec les clous. 2524099 20.20 Une rue du tonnerre. Série. Soirée entre filles. 8339237 20.45 Jack Reed. Série. Les Contes meurtriers. 8633140 22.20 Stars boulevard. Magazine. 22.30 Le Trio pervers. Film. Carlos Aured. Avec Andrea Guzon, Alfredo Calles. *Erotique* (Esp., 1980). 24634430 23.55 Les Routiers. Série (30 min). 7703492

Paris Première C-S

19.30 Rive droite, rive gauche. Magazine. 5748411 21.00 Recto verso. Magazine. Invité : Guy Bedos. 4603275 21.55 Concert du prix Nobel de la paix 1999. Avec Sting. 97197633 22.50 « Ernani ». Opéra de Verdi. Enregistré à la Scala de Milan en 1982. Par l'Orchestre de la Scala de Milan et le Chœur de la Scala de Milan, dir. Riccardo Muti. Solistes : Plácido Domingo, Mirella Freni (140 min). 29042898

Monte-Carlo TMC C-S

20.00 Quoi de neuf docteur ? Série. 4334169 20.25 La Panthère rose. 20.35 Prise de têtes. Téléfilm. Eric Civanayan. Avec Valentine Varela, Santha Leng (1994). 4103091 22.05 Pour l'amour du risque. Série. La tiare impériale. 93916324 22.55 Les Chevaliers. El Cid, le mercenaire. Documentaire [1/6] (55 min). 38689546

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. Brown et Jerry. 500730053 20.20 Clueless. Série. Un choix difficile. 500461121 20.50 Legacy. Série. Une soirée impromptue. 509709508 21.40 Proposition malhonnête. 508232362 22.30 Le Droit d'aimer. Téléfilm. Sandy Smolan. Avec Richard Crenna, Rhea Perlman (EU, 1993). 500094508 0.00 La Malédiction de Maria Alva. Téléfilm. Antonio de Macedo. Avec Lidia Franco, Carlos Daniel (1990). 500031270

Festival C-T

20.30 Juliette Pomerleau. Feuilletton. Claude Fournier. Avec Brigitte Boucher [5/5] (1999). 24956169 22.10 Léon Morin, prêtre. Téléfilm. Pierre Boutron. Avec Robin Renucci, Nicole Garcia (Fr., 1991). 47344576 23.45 Au nord du 60<sup>e</sup> parallèle. Série. Partners. 05 (55 min). 47322985

Voyage C-S

20.00 Suivez le guide. Magazine. 500039695 22.00 Voyage pratique. Etats-Unis, aventure. 22.30 Terres de légendes. Philippines : Ema, l'enfant de la forêt. 500007459 23.00 Long courrier. Magazine. Eco-challenge Australie 97 [2]. 500029985 23.55 Idées week-end. Le phare de Cordouan. 0.00 La Boutique Voyage. 0.15 Travelers. Triennale du houblon à Poperinge. 1.00 L'Heure de partir. Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « Belgique » (60 min). 501040183

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.50 Dossiers brûlants. Série. Vampire sur Hollywood. 581915140 20.45 First Wave. Série. Le procès de Joshua. 523814614 21.35 Au-delà du réel. Série. Enquête sur un mystère. 561092053 22.30 Spécial Séries. Contes de l'au-delà. Cure de jouvence. 507239053 Juste du cinéma. 536392411 Un enfant difficile. 23.45 Le Nouvel Homme invisible. Série. Le combat du siècle. 504523121 0.35 Sœurs froides. Série. Mort en copropriété. 596694102 1.00 La sublime aventure (30 min). 504842015

Série Club C-T

19.30 et 0.55 Mission impossible. Série. Billard électronique. 160817 20.20 Gregory Hines Show. Série. Mauvaise passe. 729633 20.45 Twin Peaks. Feuilletton [25]. 3106879 21.35 Au-delà du réel, l'aventure continue. Série. Hors-jeu. 722701 22.20 Wild Palms. Série. Une vie sans histoires (v.o.). 5771053 23.10 Les Contes de la crypte. Série. Jusqu'à ce que la mort. 4809411 23.35 La Quatrième Dimension. Série. Sam Kelly. 3214430 Cauchemar à vingt mille pieds. 407763 0.25 100 % séries (30 min).

Canal Jimmy C-S

21.05 Top bab. Magazine. Invité : Ben Harper. 84959492 21.55 Jerry Lee Lewis. Je suis comme je suis. Documentaire. 15041121 23.15 Jerry Lee Lewis. Story of Rock'n Roll. Toronto, 1969. 42099140 0.10 Souvenir. Salvatore Adamo. 35502034 0.50 La Route. Magazine. Best of (40 min). 15666386

Canal J C-S

18.40 Police Academy. Le fantôme au commissariat. 61343409 19.05 Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. 8609188 19.30 L'Île au trésor. Début des recherches. 6134546 19.55 Les Maîtres des sortilèges. Série. [2/2]. 5485430 20.20 Amandine Malabul. Série. Festin de minuit. 5472966 20.45 Bêtes à craquer.

Disney Channel C-S

20.30 Aux frontières de l'étrange. Série. 21.10 Dinosaures. Série. La belle et l'athlète. 334237 21.35 Les Mystères de la bibliothèque. Série. Un squelette dans le placard. 6106169 22.30 Les Aventures de Tim et Zoom. Série. 22.35 Alfred. La leçon de piano. 22.40 Art Attack 98. 9565808 23.05 Le Labo des Blouzes. 23.35 Rap'Contes. La méprise (5 min).

Télétoon C-T

18.35 Twipsy, le cybermessenger. 19.00 Les Singes de l'espace. Le voir pour le croire. Mouvements divers. 508997986 502619879 19.45 Les 4 Fantastiques. Le masque de Doom. 505644546 Le prince de l'océan. 502601169 20.32 Ren & Stimpy. 706203546 20.55 Albator. Les torches embrasées (24 min). 509526966

Mezzo C-T

20.45 Bach, une œuvre par jour. Magazine. 21.00 « La Fin d'un rêve ». Ballet. Chorégraphie de Christopher Bruce. Musique de Lennor. Par le ballet Cullberg de Stockholm. Avec Stefan Karlsson, Mariko Aoyama. 56709695 21.55 « Portrait de famille ». Ballet. Chorégraphie de Birgit Cullberg. Musique de Tchaïkovski. Par le ballet Cullberg. Avec Niklas Ek (le père), Eva Evdokimova (la mère), avec le Beaux Arts Trio. 44028481 22.50 Intermezzo de « L'Amico Fritz », de Mascagni. Œuvre de Mascagni. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan. 23.00 Les 24 Heures de Bach. L'Offrande musicale BWV 1079. Avec Sigiswald Kuijken. 53182546 0.00 German Brass (60 min). 53148102

Muzzik C-S

20.45 et 22.00, 23.10 Festivals en Muzzik. 21.00 Musique à Prades. L'art de la conversation. Documentaire. 500087072 22.15 Marciaï Sweet 99. Buddy Guy, 509595512 23.25 Herbie Hancock & Wayne Shorter. 509766558 0.20 Bireli & Friends (50 min). 508302706

Histoire C-T

20.30 et 23.00 Palettes, Jan Van Eyck. Miracle dans la loggia : « La Vierge au chancelier Rolin ». 504501528 21.00 Civilisations. L'île de Pâques. 502987782 22.00 Lointaine Sibérie. La conquête. [1/3]. 502983966 23.30 Les Routes de la lumière. Le fil bleu [1/3]. 501084343 0.25 De la sainteté. Première épitre : introitus. [1/4]. (45 min). 531681676

La Chaîne Histoire C-S

20.30 Les Mystères de la Bible. Le Messie. 503276074 21.15 En quête de l'Histoire. Le pont sur la rivière Kwai : la tragique réalité. 591293940 22.05 Les Grandes Batailles. Rorke Drift. 505348512 23.05 Biographie. Lénine. 508548966 23.50 En quête de l'Histoire. Les Mayas. 504537324 0.40 L'Histoire du sexe. Le Moyen Age, l'Eglise et le sexe (45 min). 538142378

Forum C-S

19.00 Etre protestant aujourd'hui. Débat. 502200904 20.00 L'Occident à la rencontre de l'Orient. Invités : Frédéric Lenoir, Matthieu Ricard, Ysé Tardan-Masquelier, Francisco J. Varela, Philippe Poiriet. 502206188 21.00 Monastères, à l'ombre de Dieu. Invités : Sœur Marie-Sylvie, le Père Pierre-Marie de la Brosse, Jean-Marie Guenois, Sœur Marie Martin. 506267966 22.00 Et Dieu dans tout ça ? Invités : Jean Delumeau, Jean-Claude Carrière, Danièle Hervieu-Léger, Guy Gilbert. 506256850 23.00 Inde, guerre des religions. Débat (60 min). 506270430

Eurosport C-S-T

17.30 et 0.45 Formule 3000. Championnat international (9<sup>e</sup> manche). Essais. En direct. 883362 20.00 Les Couilles de la WTA. Who's That Girl ? : Serena Williams. 224695 20.30 Plongeon. World Tour 2000 (2<sup>e</sup> manche). 223966 21.00 Cascades. And They Walked Away. 666782 22.00 Boxe. Combat international. Poids lourds : Jean-Marc Mormeck (Fr.) - Rob Bleakley (EU). 662966 23.00 Score express. Magazine. 23.15 Snooker. Championnat du monde. Finale (90 min). 4875817

Pathé Sport C-S-A

17.00 et 1.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio) (5<sup>e</sup> jour). En direct. 562199072 21.30 Cybersports. Magazine. 500245188 22.00 Handball. Tournoi de sandball. A Marseille. 500235701 22.30 Football. Championnat du Chili. 507582898 0.15 Enjeu olympique (15 min).

RTBF 1

19.30 et 23.40 Journal, Météo. 20.10 A double tranchant. Film. Richard Marquand. Avec Jeff Bridges. Suspense (1985). 22.05 et 22.55 Ally McBeal. La fièvre du lundi soir (95 min).

TSR

19.30 et 2.00 TJ Soir. 20.00 Météo. 20.05 Verso. 20.30 et 22.10 Les Orphelins de Duplessis. Téléfilm [1/2]. Johanne Prigent. Avec Laurence Arcouette. 23.45 Fatale rivalité. Téléfilm. James Hayman. Avec Harry Hamlin (90 min).

Canal+ vert C-S

20.10 Pétaquer. Trophée Canal+. 14-16 avril 2000. A Lourdes. 21.00 Le Gang des Newton. Film. Richard Linklater. Avec Ethan Hawke. Western (1998). 23.00 Corridas. Spectacle (90 min).

Encyclopedia C-S-A

19.30 et 23.00 Futur immédiat. 19.45 Les Araignées de Steven Kitcher. 20.00 Le Monde méditerranéen. 20.25 et 1.15 Les Yeux de la découverte. 21.00 Eco-logique. 21.30 Crazy About the Movies. 22.25 Le Grand Livre de l'Histoire de France. 23.20 Une reine est couronnée (80 min).

Comédie C-S

20.00 S.L.I.P. 20.30 Dingue de toi. The Gym (v.o.). 21.00 Pièce montée. Pièce de Pierre Palmade. 22.30 Alexei Show. Série (v.o.). 23.00 The Late Show With David Letterman. 23.45 Saturday Night Live 80's. Invitée : Glenn Close (60 min).

MCM C-S

19.30 et 22.30, 2.00 Le JDM. 19.45 et 22.45 Robin. Le snowboard. 19.50 Netflash. Evolution des extraterrestres. 20.00 Fame. Le retour de Coco. 21.00 Le Hit. Invitée : China. 22.50 Cinémascope. 23.00 Total Club (60 min).

MTV C-S-T

20.00 Megamix. 21.00 Celebrity Deathmatch. Série. 21.30 Bytesize. 23.00 Roskilde. Festival de Roskilde. 0.00 Party Zone (120 min).

Régions C-T

20.00 Le Club des visionnaires. 20.05 XX<sup>e</sup> siècle en Aquitaine. Parfum de vacances. 20.30 et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. 20.50 et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. 21.00 Présentation soirée thématique. 21.02 La Route du lapin. 21.30 Midi Méditerranée. Les caps. 22.00 Les Déboissolés. 23.00 7 en France. Invité : Alain Querre (40 min).

RFO Sat S-T

19.30 Rodrigues 99. L'élevage. 20.00 et 1.30 VAT JT. 20.15 En regard. 20.45 Bomba Zik. 21.05 JT Guyane. 21.25 Top courses. 21.40 Doko. 22.00 JT Martinique. 22.20 Miouzik carabée. 23.00 JT Guadeloupe. 23.30 Tour de la Guadeloupe. Cyclisme. Les plus belles images de l'étape (30 min).

LCI C-S-T

6.00 et 19.00 Journal permanent. 8.07 et 8.52 L'Invité du matin. 8.10 Le Journal du monde. 9.05 On en parle. 10.10 et 13.40, 14.10, 16.10, 17.10, 21.10 Les Rencontres de l'été. 10.40 et 13.10 Place aux livres. 11.10 et 18.10, 0.10 Musiques. 12.00/12.13. 13.00 et 18.00 Journal. 15.10 et 22.10 Science été. 15.40 Grand angle. 16.40 et 1.10 Mode. Invitée : Aude Dunoyer. 19.50 et 20.50 La Page Economie. 22.00 22h/Minuit. 22.40 Journal de l'économie. 23.45 Les Rubriques (135 min).

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Européans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

Action

LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■■■ 14.45 CinéCinéma 1 78805614 Henry Koster. Avec Bette Davis (Etats-Unis, 1955, 92 min) ○. Au XVI<sup>e</sup> siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh.

LES AVENTURES DE TILL L'ESPIÈGLE ■ 0.50 Cinétoile 501537522 Gérard Philippe et Joris Ivens. Avec Gérard Philippe (Fr. - All., 1956, 90 min) ○. Une révolte populaire dans les Flandres au XVI<sup>e</sup> siècle, menée par un héros romantique et souriant, Till l'Espiegle.

WILD BILL ■ 1.10 Cinéstar 1 509919657 Walter Hill. Avec Jeff Bridges (Etats-Unis, 1995, 98 min) ○. Un as de la gachette vieillissant tente de se maintenir à la hauteur de sa légende.

Comédies

FRANKENSTEIN 90 ■■ 21.00 Cinéfaz 572972817 Alain Jessua. Avec Jean Rochefort, Eddy Mitchell (France, 1984, 90 min) ○. Un chercheur, lointain descendant de Frankenstein, entreprend de perpétuer l'œuvre de son ancêtre.

LA PIE VOLEUSE ■ 13.05 CinéCinéma 1 96812614 Hugh Wilson. Avec Whoopi Goldberg (Etats-Unis, 1987, 102 min) ○. Une libraire qui joue les cambrioleuses est témoin d'un meurtre.

LE CIEL PEUT ATTENDRE ■■ 10.35 CinéCinéma 2 505668362 Ernst Lubitsch. Avec Gene Tierney, Don Ameche (Etats-Unis, 1943, 110 min) ○. A peine décédé, un aristocrate se retrouve en enfer et fait le récit de son existence à Lucifer.

MILLIARDAIRE

POUR UN JOUR ■■■ 21.05 Cinétoile 501849324 Frank Capra. Avec Glenn Ford (Etats-Unis, 1961, 136 min) ○. Aidée par le patron d'un club de jeu, une clocharde se transforme pour un jour en dame du monde fortunée.

Comédies dramatiques

DES SOURIS ET DES HOMMES ■ 10.55 Cinéstar 1 584605492 Gary Sinise. Avec John Malkovich (Etats-Unis, 1992, 115 min) ○. Américain, années 30. Un simple d'esprit et un journaliste tentent de trouver la paix en travaillant dans un ranch.

GUERRE ET PAIX ■■ 7.15 Cinétoile 566137695 King Vidor et Mario Soldati. Avec Henry Fonda (It. - EU, 1956, 210 min) ○. Adaptation romanesque de la fresque de Tolstoï.

L'AMÉRIQUE DES AUTRES ■■ 22.45 CinéCinéma 3 503666817 Goran Paskaljevic. Avec Tom Conti (Fr. - All., 1995, 95 min) ○. Deux émigrés, l'un espagnol, l'autre monténégrin, tentent de recréer à Manhattan un peu de leur pays abandonné.

LA BÊTE HUMAINE ■■ 22.20 Ciné Classics 80205879 Jean Renoir. Avec Jean Gabin (France, N., 1938, 100 min) ○. Une femme fatale entraîne ses amants dans la mort et son mari dans la déchéance.

LE CHEMIN DES ÉTOILES ■■ 20.30 Ciné Classics 7102701 Anthony Asquith. Avec Michael Redgrave (GB, N., 1945, 109 min) ○. En Grande-Bretagne, au cœur de la seconde guerre mondiale, le quotidien d'une escadrille anglo-américaine.

LE DIAMANT MYSTÉRIeux ■■

11.30 Ciné Classics 43819481 Mario Mattoli. Avec Anna Magnani (Italie, N., 1943, 84 min) ○. Les mésaventures d'un cocher, confronté à la concurrence impitoyable des taxis.

LE MATELOT 512 ■■ 2.30 CinéCinéma 3 506718676 René Allio. Avec Dominique Sanda (France, 1984, 100 min) ○. La dérive d'un matelot au début du XX<sup>e</sup> siècle.

LE MYSTÈRE SILKWOOD ■■ 14.20 Cinéstar 2 501846072 Mike Nichols. Avec Meryl Streep (Etats-Unis, 1983, 130 min) ○. Une employée d'une usine de traitement nucléaire se bat pour dénoncer la contamination du personnel.

LES GÉANTS ■■ 14.40 CinéCinéma 3 509135879 Sam Miller. Avec Pete Postlethwaite (GB, 1997, 90 min) ○. Un groupe d'amis est embauché pour repeindre des pylônes électriques.



COL CHRISTOPHE L

Glenn Ford et Bette Davis dans « Milliardaire pour un jour », de Frank Capra, à 21.05 sur Cinétoile

LOVE ■■

15.35 Cinétoile 505072966 Ken Russell. Avec Alan Bates, Oliver Reed (GB, 1969, 130 min) ○. Angleterre, années 20. Deux sœurs tentent de vivre librement leurs amours.

SANS LENDEMAIN ■■ 2.20 Cinétoile 508096473 Max Ophüls. Avec Edwige Feuillère (France, N., 1939, 69 min) ○. Une bourgeoise déçue accepte l'invitation d'un ancien amant.

STARDUST MEMORIES ■■ 23.20 Cinétoile 504913508 Woody Allen. Avec Woody Allen, Charlotte Rampling (EU, N., 1980, 90 min) ○. Les réflexions et les fantasmies d'un cinéaste de renom.

VACANCES PAYÉES ■ 0.05 Ciné Classics 89873299 Alfred Santell et George Stevens. Avec Ginger Rogers (EU, N., 1938, 71 min) ○. Une jeune secrétaire new-yorkaise s'empare d'un jeune homme charmant mais sans le sou.

Fantastique

LA PLANÈTE DES SINGES ■■ 16.15 CinéCinéma 3 509517324 Franklin J. Schaffner. Avec Charlton Heston, Roddy McDowall (Etats-Unis, 1967, 110 min) ○. Des astronautes atterrissent sur une planète gouvernée par des singes.

Histoire

LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX ■■■ 10.45 CinéCinéma 3 506057324 Luchino Visconti. Avec Helmut Berger (Fr. - It. - All., 1972, 90 min) ○. La vie de Louis II de Bavière.

Musicaux

TROIS PLACES POUR LE 26 ■■ 16.15 CinéCinéma 1 85639695 Jacques Demey. Avec Yves Montand, Mathilda May (France, 1988, 106 min) ○. Une fantaisie musicale tout à la gloire d'Yves Montand.

Policiers

LA TRADITION DE MINUIT ■■ 13.45 Cinétoile 507982053 Roger Richebé. Avec Viviane Romance (France, N., 1939, 100 min) ○. Cinq personnes qui ne se connaissent pas se suspectent mutuellement d'un meurtre.

LE DOSSIER 51 ■■ 0.05 Cinéfaz 510512763 Michel Deville. Avec François Marthouret, Roger Planchon (France, 1978, 105 min) ○. Un haut fonctionnaire est minutieusement manipulé par une organisation secrète.

► Horaires en gras italique = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

6.10 Le Bien commun (rediff.). Les Français aiment-ils la justice ? Invité : Jean-Denis Bredin. 7.05 Sous le figuier le bonheur. Matin au jardin. 7.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la Mission 2000 en France. 8.00 Histoire et histoires. [5/5]. Que faire de la philosophie et de l'histoire ? 8.30 Nietzsche et Salomé, la philosophie dangereuse [5/5]. Salomé, le point le plus haut. 9.05 Les Avant-gardes du XX<sup>e</sup> siècle. [5/5]. 1941, 1943, 1944, 1945, 1946, 1948. Invités : Panamarenko ; Wim Delvoye. 10.00 Nietzsche en vingt-cinq fragments. 10.10 Entretiens (rediff.).

10.40 Carnets de notes (rediff.) [5/5]. 11.00 La Ronde des femmes. Témoignage d'une militante : Dsiga Dauger. 11.30 L'Université de tous les savoirs (rediff.). Science et chimie, avancées récentes en gastronomie moléculaire. Invité : Hervé This. 12.00 En attendant la suite. [5/5]. 12.50 Lettres de guerre. 39/45. [5/5]. 13.00 Enjeux de mémoires. [5/5]. 13.30 Les XV rencontres de Pétrarque. [5/5]. Le renouveau de la politique : anciens et nouveaux militantismes.

14.30 Feuilletton. Guerre et paix, de Tolstoï. [10/25]. 15.10 Un homme, une ville (rediff.). 16.25 Résonances. 16.30 A voix nue (rediff.). Jacques Bouveresse. [5/5]. Vertus et nécessité de la satire. 17.00 Les Folies de la forêt (rediff.). Amazonia

1993. [5/5]. Jari. 18.20 et 23.55 Les Mots de Paris. En partenariat avec la mission 2000 à Paris. 18.30 Carte blanche à Chantal Thomas. [5/5]. 19.30 Le Rythme et la Raison (rediff.). [5/5].

20.20 Concordance des temps (rediff.). Les femmes, le vote et le pouvoir. 21.00 Carnets de routes. Voix et sons du Mali. [5/5]. Un jeune prodige du balafo, Néba Solo. 22.00 Pages arrachées au journal de Michel Leiris (rediff.). [5/5]. 22.30 Carnets de voyage. [5/5]. 23.30 Mythologies du monde entier, lectures et relectures. [4/4]. Histoire des dieux entre eux.

23.45 Coda. [5/5]. 0.00 Du jour au lendemain (rediff.). Eugène Savitzkaya (Fou civil). 0.35 Résonances. 0.45 Clin d'oeil. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musiques

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

6.08 Les Boréales. 7.06 Rigolez tôt. 9.07 La Belle Saison. Donné le 14 mai, salle Olivier Messiaen, de la Maison de France, à Paris, par le Quatuor Keller: Concertino pour quatuor à cordes, de Stravinsky ; Quatuor à cordes n° 2, de Ligeti ; Quatuor op. 33, de Haydn ; Grande fugue op. 133, de Beethoven. (Rediff.). 11.00 Mémoire retrouvée. Aldo Ciccolini (n° 2) (rediff.).

12.35 Concert.

Par le Quatuor Ludwig, Jean-Philippe Audoli et Elenid Owen, violons, Padrig Fauré, alto, Anne Copery, violoncelle : Quatuor à cordes n° 3 op. 73, de Chostakovitch ; L'Espace ouvert (création), de Bortoli ; Quatuor à cordes (création), de Louvier.

14.30 Jazz, suivez le thème. When I Fall in Love (rediff.).

15.00 Papier à musique. Œuvres de Bizet, Milhaud (rediff.).

17.00 Jazz. La ballade (irlandaise) de Gerry Mulligan. 18.07 Sur tous les tons.

20.00 Festival de Radio France et Montpellier. Donné le 20 juillet, salle Pasteur-Le Corum, à Montpellier. Le duo Sylvain Luc et Birell Lagrene, guitares.

21.30 Nuit du piano. XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Donné en direct de l'Étang des Aulnes, par l'Orchestre national de la Radio polonaise, dir. Antoni Wit, Jean-Efflam Bavouzet, François-Frédéric Guy, Vladimir Krainiev et Vladimir Viardo, pianos : Œuvres de Prokofiev : Intégrale des concertos pour piano : Concerto pour piano et orchestre n° 1 op. 10 ; Concerto pour piano et orchestre n° 2 op. 16 ; Concerto pour piano et orchestre n° 3 op. 26 ; Concerto pour piano et orchestre n° 4 op. 53 pour la main gauche ; Concerto pour piano et orchestre n° 5 op. 55. 23.00 Soirée privée. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. François-Joseph Gossec. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Rebel, Vivaldi, Devienne, Paganini, Berlioz. 18.30 Majuscules. Le violoncelliste Leonard Rose. Œuvres de R. Schumann, Beethoven.

20.15 Les Soirées. Impromptus n° 1 & 3, de Chopin, N. Magaloff, piano ; Giselle, d'Adam, par l'Orchestre symphonique de Londres, dir. M. Tilson-Thomas. 20.40 Antonin Dvorak et Johannes Brahms. Œuvres de Dvorak : Trois duos moraves op. 31 ; Danses slaves op. 46 n° 7 & 8, par l'Orchestre philharmonique tchèque, dir. V. Neumann ; Deux danses hongroises, de Brahms, par le Duo Crommelynk ; Lohegrin (prélude), dir. R. Kempe ; Variations symphoniques op. 78, de Dvorak, dir. John Eliot Gardiner ; Œuvres de Brahms : Ein deutsches Requiem (extraits), dir. G. Sinopoli ; Sonate n° 1, J. Suk, violon, J. Katchen, piano ; Ma patrie Veyshrad, de Smetana, dir. K. Anceri ; Stabat Mater op. 58 (la fin), de Dvorak, dir. W. Sawallisch.

22.40 Gwendoline. Opéra de Chabrier. Par le Chœur philharmonique tchèque de Brno, Le Chœur et l'Orchestre philharmonique slovaque, dir. J.P. Penin. Adriana Kohutkova (Gwendoline), Gérard Garino (Armel). 0.17 Les Soirées... (suite). Badingage, française & suite française d'après Claude Gervaise, de Poulenc, P. Rogé, piano. 1.00 Les Nuits.

Le film



23.00 Ciné Cinéma 3

Le Secret de la planète des singes

Ted Post (EU, 1970, v.o.). Avec James Franciscus, Charlton Heston.

L'ASTRONAUTE Brent est envoyé dans l'espace sur une trajectoire déjà empruntée par Taylor, dont personne n'a plus de nouvelles, afin de le retrouver et de le ramener sur Terre. Son engin se pose en catastrophe sur une planète inconnue en... 3955. Il y rencontre Nova, compagne de Taylor. Dans la Cité des singes évolués, les gorilles belliqueux préparent une expédition vers la dangereuse « zone interdite ». Là est le secret de cette suite imaginée après le succès de *La Planète des singes*, d'après Pierre Boulle. Si le film de Franklin J. Schaffner reste un modèle inégalé de fable philosophique sur l'avenir de l'humanité, l'aventure de pure science-fiction de Ted Post (où l'on revoit Charlton Heston, Linda Harrison, Kim Hunter et Maurice Evans) impressionne par les maquillages, les décors de la ville souterraine et le danger du culte délirant de la bombe atomique.

Jacques Siclier

TF 1

5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. Magazine. 6.45 Shopping à la une. 7.30 Télévitrine. 8.00 Téléshopping. 8.47 et 12.05, 12.53, 2.13 Météo. 8.50 TF ! jeunesse. Salut les toons. 10.25 Willy Woof à la montagne. Téléfilm. Maria T. Wagner. Avec Simon Glöckhofer (100 min). 47185980 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 12.57 Trafic infos. 13.00 Journal.

13.25 Reportages. Magazine. Sur les sentiers du GR 20. 13.55 MacGyver. Série. Le couloir de la mort. 14.55 Alerte à Malibu. Série. Haut les surfs. 15.45 Flipper, le dauphin. Qui cherche trouve ! 16.40 Will & Grace. Série. Les p'tits secrets. 17.15 Beverly Hills. Série. Au secours d'un ami. 18.05 Sous le soleil. Série. Gage d'amour. 19.05 Walker, Texas Ranger. Série. Mauvais flics. 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

5.05 La Vallée des peupliers. 5.40 Petitsmatins.cool. 6.30 La Musique de l'été. 6.35 Diddy@tv.cool. Lupo Alberto ; Princesse du Nil ; Le clan des survivants ; Cat's Eyes ; Les mystérieuses cités d'or ; Ulysse 31. 8.45 Vacances@dktv.cool. 11.15 La Fête à la maison. Pour la bonne cause. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.50 Point route. 12.55 et 13.40 Météo. 13.00 Journal. 13.15 Histoires olympiques. 13.45 Consomag. Magazine.

13.50 Eurêka, j'ai (encore) tout faux. Les chiens ne font pas des chats. 14.45 Samedi sport. Magazine. 14.50 Tiercé. A Deauville. 15.05 Cyclisme. Grande boucle féminine internationale. 7839305 16.25 Coupe du monde. Classique San Sebastian (Espagne). 107541 18.00 Dellaventura. Série. La fille de Joe Fallon. 18.50 Union libre. 4620893 19.55 et 20.45 Tirage du Loto. 20.00 Journal, Météo.

France 3

6.00 Euronews. 7.00 L'Hebdo de RFO. 7.25 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Patrouille 03 ; Tristan et Iseult ; Albert le cinquième mousquetaire ; Les Tortues Ninja ; etc. 10.45 Cosby. Série. Des voisins vigilants. 11.10 Côté maison. Magazine. 11.40 Grands gourmands. Magazine. Agde. 12.10 Le 12-13 de l'info. 12.50 Comment ça va ? 13.20 Keno. Jeu. 13.25 Mike Hammer. Série. Négatif explosif.

14.15 La Vie tout simplement. 14.45 Destination pêche. 15.40 Chroniques d'en haut. Mission à Mafate ; Rencontre spéciale cirques, île de la Réunion. 16.10 Il était un phare. Documentaire. 16.40 C'est l'été. Magazine. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

La Cinquième

5.00 L'Université de tous les savoirs. 5.50 Les Grands Documents de La Cinquième. 6.45 Cousin William. 6.55 Vélo Love. 7.50 Debout les zouzous. Flash Fluor. Les Wombles. Rolie Polie Olie. Petit Basile. Souris-Souris. Koki. Rolie Polie Olie. Kipper. Rolie Polie Olie. 9.05 Les Ecrans du savoir. Net plus ultra. Des hommes et des bêtes. Sous toutes les coutures. Accro. Cinq sur cinq. 10.15 Lorsque le monde parlait arabe. Les Mille et une nuits. [9/12] Croire, imaginer, penser. 10.40 Pi égale 3,14. 11.10 Si-

lence, ça pousse ! 11.25 Fête des bébés. Elles veulent tout. 11.40 Sur les grandes avenues. Les Champs-Élysées. 12.35 Rencontres fatales. 13.30 Messieurs les policiers. Série. Chien et chat : l'embrouille. 15.10 Sur les chemins du monde. Athar, carnet de route. 16.05 Les Dessous de la Terre. Bestiaire du Nord. 16.35 Le Kilimandjaro. Documentaire. 3597164 17.35 Gaïa. Histoire d'un marais en Floride. 18.00 L'Enjeu olympique. Moscou (1980). 18.55 C'est quoi la France ?

Arte

19.00 Histoire parallèle. Magazine par Marc Ferro. Semaine du 12 août 1950 : Guerre de Corée : La débâcle du Sud. Invité : le général Kim Chum-kon, directeur de l'Institut de la paix à Séoul. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.05 Le Dessous des cartes. Chronique géopolitique. Brésil : entre mer et front pionnier. 20.15 Mon pays, mon amour. [2/6] Catherine Clément sur la Loire. Documentaire (All., 1999).



20.55

DESTINATION INCONNUE

Téléfilm. Eric Laneuville. Avec Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga, Jane Leeves [1 et 2/2] (EU, 1996). 2345473-6445638 Un virus mortel menace la vie des 256 passagers d'un Boeing 747.



20.55

FORT BOYARD

Présenté par Cendrine Dominguez et Jean-Pierre Castaldi. Invités : Peggy Bouchet, Hervé « Air-V », Isabelle Blanc, Raydel, Christian Lavielle, Manu Bertin. 8174831 Au profit de l'association La Pierre le Bigaut - AFLM.



20.55

LA PASSE-MONTAGNE

Téléfilm. Jean-Marc Seban. Avec Danièle Evenou, Jean-Jacques Moreau (France, 1996). 2330541 Une femme s'engage contre la construction d'un affreux projet immobilier sur le domaine de la Passe-Montagne. 22.30 Météo, Soir 3.



20.45

L'AVENTURE HUMAINE

UN RÊVE DE TAJ MAHAL Magiciens, Moghols et maharadjahs. Documentaire. E. Schmitz (All.). 5157744 Au XVII<sup>e</sup> siècle, l'empereur Shah Janan fit construire en hommage à son épouse favorite le Taj Mahal, un palais funéraire en marbre blanc incrusté de pierres semi-précieuses. 21.40 Metropolis. Europe, nous voilà ! : La Lettonie. 9955183

23.45

TÉMOIN EN FUITE

Téléfilm. Marc Voizard. Avec Roddy Piper, Jane Wheeler (EU, 1995). 1531522 Un homme ayant frappé à mort le chauffard ivre qui a tué sa fiancée est condamné à trois ans de prison...

1.25 Formule F 1. Magazine. 2.00 TF 1 nuit.

2.15 Très chasse. Des grands moments de chasse. 8629400 3.10 Reportages. Les baroudeuses de la foi. 1971503 3.35 Enquêtes à l'italienne. Série. 9550042 4.30 Histoires naturelles. Saumon de minuit. 9794706 4.55 Musique (5 min). 49767597

22.45

BOUVARD DES SUCCÈS

Présenté par Philippe Bouvard, Ariane Massenet et Julie Raynaud. Invités : Axelle Red, Virginie Lemoine, Noël Mamère, Laure Sainclair, Axel Kahn, Alexandra Lamy, Jean Dujardin, Bernard Rapp... 9779102 0.25 Journal, Météo. 0.45 Secret bancaire. Série.

Le vieux Bourguignon. 4412706 1.35 La Musique de l'été. 1.40 Les Quatre Éléments. Documentaire. 2.30 Les Z'amours. 3.00 Pyramide. 3.30 Trilogie pour un homme seul. Documentaire. 4.25 Les égouts d'une grande ville. Documentaire. 4.40 La Vallée des peupliers. Feuilleton (45 min).

22.45

HORS SÉRIE

Images inconnues : Le XX<sup>e</sup> siècle. 344980

Présenté par Patrick de Carolis. Documentaire. Daniel Costelle. *Le tour du siècle en 90 minutes illustré par de nombreuses images d'archives insolites ou inédites.*

0.15 Tribales. Baaba Maal, l'âme nomade, et son album « Nomad Soul » ; Jazz à Antibes : Dianne Reeves. 5854690

1.25 Fame. Série. Autodéfense (40 min). 3437665

22.40

L'HÔPITAL ET SES FANTÔMES

Réminiscence. [6/11]. 9809788

Série. Lars von Trier. Avec Ernst-Hugo Järegård, Kirsten Rolfes (1997).

23.35 Music Planet. Moscow Art Trio. Avec Mikail Alperin, pianiste, Arkadij Shilkloper, chanteur instrumentiste, et Sergeij Starostin, joueur de cuivre. Documentaire. Manfred Waffender (All., 1999). 8530763

0.35 Et Dieu créa la femme ■ Film. Roger Vadim. Avec Brigitte Bardot. *Drame* (Fr., 1956). 9622313 2.05 Voyages, Voyages. Marrakech. Documentaire. Evélyne Ragot (2000, 50 min). 2870619

**5.30** Live stage. **6.00** M comme musique. **7.05** L'Étalon noir. **7.30** Studio Sud. **7.55** Gregory Hines Show. **8.20** 3<sup>e</sup> planète après le Soleil. **8.45** Samedi boutique. **9.20** M 6 Boutique. **10.20** Hit machine. 5359249  
**11.40** La Vie de famille. Une paire de dames.  
**12.15** Demain à la une. Série. Un mariage mouvementé ○.  
**13.10** FX. Série. Un drôle de scénario ○.  
**14.00** Les Aventures de Sinbad. Série. Le chant des sirènes ○.

**14.55** Les Mystères de l'Ouest. Série ○.  
**15.50** Los Angeles Heat. Série. Trafic de puces ○.  
**16.50** Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Les évadés du monastère.  
**17.50** Amicalement vôtre. Une rancune tenace ○.  
**18.55** Les Nouveaux Professionnels. Série. Les nostalgiques du Troisième Reich ○.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.05** Plus vite que la musique.  
**20.40** Tube à bronzer.



20.50

LA TRILOGIE

**20.50** Charmed. Masculin-féminin ○. 5154657  
**21.45** The Sentinel. Série. Vœu de silence ○. 1279270  
**22.40** Buffy contre les vampires. Le zéro pointé ○. 5104170  
El Eliminati ○. 867270

0.30

DARK SKIES,

L'IMPOSSIBLE VÉRITÉ

**Les ailes de minuit** [3/19] ○. 7580348  
Série. Avec Eric Close, Megan Ward.  
*Kim et John sont toujours en fuite. Kim recherche en Floride, à Cap Canaveral, l'astronaute qui hante ses rêves.*

**1.20** M comme musique. Magazine. 91970752  
**3.25** Fréquentar. Mimie Mathy ○. 2557329  
**4.10** Festival des Vieilles Charrues. Concert. Best of français (60 min). 6681394



9.20 La Cinquième  
Des hommes  
et des bêtes

Marie-France Bouissou, chercheuse à l'Institut national de la recherche agronomique, est spécialisée dans l'étude du comportement animal, notamment des bovins et des ovins. Dans le vocabulaire scientifique, on appelle cela l'étude des « relations sociales » des animaux. Au cours de ce bref reportage, réalisé par Aline Houday, on la voit opérer une série de tests pour déterminer dans un troupeau de vaches et de moutons qui sont les « dominants » et qui sont les « dominés ». Pas de surprise : la nourriture est à l'origine de tous les conflits. Au pis, le différend se réglera en quelques coups de tête bien envoyés.

S. Ke.

Canal +

**7.00** Le Journal du golf. **7.30** Les Superstars du catch. **8.15** Mariage à l'amiable. Téléfilm. Don Zeff.  
**9.35** Le Barbier de Sibérie. Film. Nikita Mikhalkov. Avec Julia Ormond. *Drame* (Fr. - Ru., 1999, DD) ○. 15220763  
► **En clair jusqu'à 14.00**  
**12.25** et **18.50** Flash infos.  
**12.35** Hallyday par Johnny. Documentaire (2000) ○.  
**13.30** Babylone yé-yé. Au pays des écrivains ○.  
**14.00** Pétanque. Trophée Canal +. 2722541

**14.50** Lexx. Série. Terminal [3/33] ○.  
**15.35** Surprises.  
**15.50** Samedi animation. Les Renés. ○ ; Daria ; ○. Décode pas Bunny. ○.  
**17.15** La Mort tout schuss. Téléfilm. Curt M. Faudon. Avec Thomas Heinze (1998) ○. 3441544  
► **En clair jusqu'à 20.30**  
**19.00** Rions un peu en attendant la rentrée. ○. 991541  
**20.05** Futurama. Série. Un gros tas d'ordures [2/29] ○.



20.30

SAMEDI COMÉDIE

**20.30** H. Série. Une différence. ○. 20183  
**20.50** Evamag. Série. Ça revient et ça s'en va ○. 982928  
**21.15** Seinfeld. L'étiqueteuse ○. 962164  
**21.40** Dilbert. The Takeover ○. 911725  
**21.58** Histoire muette. Série. La guerre ○. 301669183  
**22.05** Jour de foot. Magazine. 6448725

23.05

BLADE ■

Film. Stephen Norrington. Avec Wesley Snipes, Stephen Dorff. *Fantastique* (EU, 1998) ○. 9072725  
*Les aventures d'un impitoyable tueur de vampire.*

**1.00** Boxe. Championnat d'Europe des poids moyens. Réunion de Saint-Martin. Erland Betare (Fr.) - David Ciarlente (It.). 2572400  
**3.00** Tout baigne ! Film. Eric Civanyan. *Comédie* (Fr., 1999) ○. 410771  
**4.30** Kenshin le vagabond. Film. Kazuhiro Furuhashi. *Animation* (Jap.) ○. 5798435  
**6.25** Ned et Stacey. **6.50** Les Simpson Série (22 min).

L'émission

20.30 Planète

Une leçon de cinéma

JOHN HUSTON, AU-DESSOUS DU VOLCAN. Reportage au Mexique en 1984 sur le tournage du film adapté du roman de Malcolm Lowry



MAGNUM

De gauche à droite : le producteur Fitzgerald, un opérateur et John Huston lors du tournage

VINGT ans après le tournage de *La Nuit de l'iguane*, interprété par Richard Burton et Ava Gardner, et trente-cinq ans après celui du *Trésor de la Sierra Madre*, avec Humphrey Bogart, le réalisateur John Huston retrouvait le Mexique, en 1984, pour y tourner *Au-dessous du volcan*, d'après le roman de Malcolm Lowry publié en 1947. Avant lui, de nombreux cinéastes, comme Joseph Losey ou Luis Buñuel, avaient voulu - sans succès - adapter à l'écran la déchéance alcoolique de Geoffrey Firmin, consul britannique en poste au Mexique avant-guerre, obsédé par le souvenir de sa femme qui l'a quitté et trompé avec son demi-frère. Une histoire, somme toute simple, mais qui prend toute son intensité dramatique avec la présence d'un volcan aux deux sommets représentant, selon la légende mexicaine, l'image d'un couple uni.

En 1984, pendant plusieurs semaines,

Gary Conklin a accompagné John Huston pour filmer le tournage de ce roman réputé inadaptable au cinéma. Au contraire des *making of* pour la télévision tournés à la va-vite et montés comme des clips, ce reportage s'attarde longuement (près d'une heure) sur les étapes clés du film. Ces séquences sont entrecoupées d'entretiens avec le réalisateur. On y découvre un John Huston serein, au sommet de son art, entouré de techniciens complices. Du haut de ses soixante-dix-huit ans, le patriarche du cinéma hollywoodien explique pourquoi un plan d'ouverture est essentiel pour filmer une scène, raconte quelques anecdotes du tournage d'*African Queen*, perturbé par des moustiques voraces, donne quelques leçons pour jouer au baccara ou évalue le degré d'ivresse du consul, magistralement interprété par Albert Finney. « C'est le meilleur travail d'acteur que j'aie vu », explique d'ailleurs John Huston, qui,

au cours de sa vie, a connu des cuites mémorables qui font de lui un expert en matière d'ivrognerie...

Jouant en permanence sur la corde raide, Albert Finney est à la limite de la perfection. Imperturbable, il donne une grande leçon d'acteur lors de la scène finale dans un bordel peuplé de prostituées et d'un nain bunuelien. Cherchant toujours à aller à l'essentiel, John Huston le pousse jusqu'à l'extrême. « J'espère que ce film traduira l'âme du livre », explique simplement le cinéaste, qui, après avoir présenté son film au Festival de Cannes 1984, reçut un prix spécial du jury « pour l'ensemble de son œuvre et son extraordinaire contribution au cinéma ». Un hommage mérité mais bien tardif...

D. Py

■ Rediff. tous les jours jusqu'au 18 août, horaires variés.

13.25 TF 1  
Sur les sentiers du GR 20

SENTIER mythique pour tous les randonneurs, le GR 20 (sentier de grande randonnée n° 20) parcourt la Corse par les crêtes, de Calenzana, au nord, à Conca, au sud. Pour ce numéro du magazine « Reportages » (rediff. du 23 octobre 1999), Philippe Tallois s'est attaqué aux 200 kilomètres du circuit. Durée de l'épreuve : quinze jours minimum. Les novices au bord de la crise de nerfs peuvent toujours rebrousser chemin sur certaines étapes. Mais ils manqueront alors une vue imprenable sur la baie de Calvi, les espaces bucoliques de l'île de Beauté et surtout le cirque de la Solitude, passage le plus éprouvant mais aussi le plus exaltant de cette randonnée. Un parcours plaisant jalonné de paysages et de rencontres pittoresques.

A. Ey

Le câble et le satellite



Toshiro Mifune et Richard Chamberlain dans « Shogun », téléfilm en six épisodes de Jerry London, [1/6] à 20.50, suivi par [2/6] à 22.30 sur Téva

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

6.25 Vietnam, la première guerre. [2/2] Le tigre et l'éléphant. 7.25 Médecine traditionnelle en Amérique latine. Guarani. 7.55 Vols de guerre. Bombardement tactique. 8.50 La Place Rouge. Théâtre de l'histoire. 9.05 Désespoir et nostalgie. 9.50 Palestine, histoire d'une terre, 1950 - 1991. 10.50 L'Univers de Stephen Hawking. Au-delà des trous noirs. 11.40 L'Angleterre confrontée au fascisme. 12.35 Résistance. Civisme. 13.10 10 ans, 12 rounds. Rêve d'un boxeur. 14.05 La Guerre d'Algérie. Un problème de conscience. 15.00 La Quête du futur. La nanotechnologie. 15.30 Bombe atomique. Champignon mortel. 16.45 Nature éternelle d'Italie. Gennargentu, la montagne sarda. 17.10 Yo-Yo Ma et les Kalahari Bushmen. 18.05 Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. 1950-1957, L'autre ou l'espérance. 18.35 Regarde! Elle a les yeux grands ouverts. 19.55 Un train pour l'île.

20.30 John Huston Filming. Au-dessous du volcan. 9837522  
21.30 Cinq colonnes à la une. 22.30 Juan Manuel Fangio, un destin, une légende. 23.25 George Gershwin, compositeur américain. 0.55 Les Grandes Expositions. La vie mystérieuse des chefs-d'œuvre (30 min).

Odyssee C-T

9.00 Roosevelt, un destin pour l'Amérique. [2/2]. 10.15 Histoire de l'eau. Ses différentes utilisations. 11.05 Toutes les drogues du monde. La drogue et notre santé. 11.35 Aux pays de France. Oiseaux et poissons de Brenne. 12.00 La Chine, dragon millénaire. Changjiang, le Fleuve bleu. 12.30 Histoire de chefs-d'œuvre. Les meilleurs ouvriers de France. 13.20 Tueurs en série. Douglas Clark. 13.50 Partir sur la route des îles. Time Out in the Grenadines. 14.40 Cyberspace. [1/3]. 15.30 A la recherche de Little Buddha. 16.25 Terre François-Joseph. Un tournage dans la nuit arctique. 17.20 King Koala. 17.45 Monsieur Dior. 18.35 Il était une fois le royaume d'Angleterre. Cambridge. 19.05 Les Mystères du vagabond des mers. 20.00 La Faune africaine. Morémi, un cadeau ancestral.

20.30 Paquebots de légendes. La rêve continue. 500378034  
21.25 Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Les plaines ou l'âge d'or des chevaux. 22.15 Indonésie, la chute d'un dictateur. 23.00 Carnets de vol. Bandage One. 23.50 L'Australie sauvage, terre des futurophages. Apprivoiser le feu. 0.45 On the Road Again (25 min).

TV 5 C-S-T

19.55 et 23.55 TV 5 l'invité.  
20.00 Journal (La Une).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Thalassa. Magazine. Au nom de l'empereur. 44418270  
22.00 Journal TV5.  
22.15 La Vie à l'endroit. Magazine. Prémusés coupables. 19398473  
0.00 Journal (TSR).  
0.30 Soir 3 (France 3).  
1.05 Tout le monde en parle. Magazine (115 min). 91686503

RTL 9 C-T

19.50 Papa bricole. Série. Les noces de glace. 3378681  
20.20 Une rue du tonnerre. Série. La vengeance du vampire. 8306909  
20.45 Schimanski. Série. Dans le sillage. 8600812  
22.20 Derrick. Série. L'affaire Druse. 14669473  
23.25 Série rose. Série. La fessée. 12403367 Le signe. 5375706  
0.35 Un homme à domicile. Série. Un dimanche comme les autres (25 min). 61844232

Paris Première C-S

20.00 Golf en capitale. Magazine. 2610947  
20.30 Motocyclisme. Guidon d'Or. Janvier 2000. 5218299  
22.30 Simple Minds. Concert. Olympia, 1995. 22883676  
0.05 Paris modes. Magazine. Spécial workwear. 89361690  
0.55 Paris dernière. Magazine (55 min). 30174771

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 et 0.10 Formule 1. Championnat du monde. Grand Prix de Hongrie. Essais qualificatifs. A Budapest. En différé. 52374541  
20.50 La Panthère rose.  
20.55 Planète animal. Magazine. Pour l'amour des crocodiles [9/10]. 92160980  
21.45 Planète Terre. Magazine. Les vertiges de la verticale [3/8]. 1979247  
22.30 Météo.  
22.35 Coplan. Série. L'Ange et le Serpent (85 min). 79612947

Téva C-T

20.50 Shogun. Feuilleton. Jerry London. Avec Richard Chamberlain, Toshiro Mifune (Etats-Unis, 1980) [1-2/6] 500420744-500050305  
0.00 L'Ombre de la mort. Téléfilm. Richard Engel. Avec Bernd Herzsprung, Susanne Uhlen (1995) (90 min). 500046771

Festival C-T

20.30 Les Rois maudits. Les Poisons de la couronne. Feuilleton. Claude Barma. Avec Georges Ser, José Maria Flotats [3/6] (1972). 33545831  
22.25 Les Rois maudits. La Loi des maîtres. Feuilleton. Avec Gilles Behat, Jean Piat [4/6] (1972). 15054837  
0.20 Anna en Corse. Téléfilm. Carole Giacobbi. Avec Romane Bohringer, Micheline Presle (Fr., 1999, 95 min). 96181597

Voyage C-S

20.00 Airport. Magazine. 500001657  
20.30 Deux jours en France. Magazine. 500001788  
21.00 Long courrier. Magazine. Eco-challenge Australie 97 [2]. 500025744  
22.00 Circum. Magazine. Rome : le culte et l'ordre. Invité : Jean-Noël Robert, historien. 500021928  
23.00 Long courrier. Magazine. Répérages : L'île Rodrigues. 500042580  
0.00 Suivez le guide. Magazine (120 min). 500701690

13ème RUE C-S

20.15 L'Homme invisible 1957. Série. La fusée. 504587657  
20.45 Sniper 2, l'affaire Petracci. Téléfilm. Daniel Losset. Avec Christopher Buchholz, Valérie Karzenti (1991). 506256980  
22.20 New York District. Série. Compagnons d'armes. 599412725 23.05 Bavure. 524955386  
0.00 Sueurs froides. Série. Dernier week-end. 509298868  
1.00 Au-delà du réel. Série. Enquête sur un mystère (50 min). 581262226

Série Club C-T

19.35 Damon. Série. House Warming (v.o.) ○. 600473  
20.00 Docteur Katz. Série. Theory of Intelligence (v.o.) ○. 322314  
20.20 Un pasteur d'enfer. Série. Little Black Dress ○. 678909  
20.45 Paporoff. Paporoff et l'éléphant bleu ○. 439893  
22.25 Chacun son court. Magazine. 408102  
22.50 Homicide. Série. La guerre est finie ○. 2017589  
23.40 Profil. Série. L'ombre des archanges [2/2] (v.o.) ○. 4963580  
0.25 La Quatrième Dimension. Série. Sam Kelly ○. 5457771  
1.00 Emotions. Série. Emotions 26 ○ (25 min). 1903329

Canal Jimmy C-S

20.15 Charmantes connaissances. Magazine. Diffusé le 5 juillet 1969.  
21.05 Quatre en un. Magazine. Grands pilotes. 37835015  
21.35 Acajou. Magazine. Classic Week de Monaco. 45215744  
22.05 Automobiles. Alfa Romeo. Documentaire. Erick von Spaeth. 38952183  
22.55 Dream On. Série. Noir, c'est noir (v.o.) ○. 50026893  
23.25 La Route. Magazine. Best of. 76389367  
0.05 Top tab. Magazine. Invité : Ben Harper. 19982787  
0.55 Monty Python's Flying Circus. Série. The Black Eagle (v.o.) ○. 80843351  
1.25 Star Trek « Classic ». Série. Trois femmes dans un bateau.  
2.20 Star Trek, Deep Space Nine. Série. Combat pour la mort (50 min).

Canal J C-S

18.00 Beetlejuice. 5476676  
18.25 Les Zinzins de l'espace. Dessin animé. Lucien.  
18.40 Faut que ça saute ! Magazine. 25838791  
19.05 Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. La nuit des anges. 8669560  
19.30 L'île au trésor. 6101218  
19.55 Les Maîtres des sortilèges. Série. Le tyran qui n'a que dix ans. 5452102  
20.20 Amandine Malabul.  
20.45 Bêtes à craquer (15 min).

Disney Channel C-S

20.30 Aux frontières de l'étrange. Série. [1 et 2/2] 783116  
21.10 Dinosaures. Série. Green Card. 209541  
21.35 Les Mystères de la bibliothèque. Série. Le charme du présent. 6166541  
22.30 Les Aventures de Tim et Zoom.  
22.35 et 23.45 Alfred. 22.40 et 0.15 Art Attack 98.  
23.05 Le Labo des Blouzes.  
23.35 Rap'Contes.  
23.40 Les Aventures de Tim et Zoom.  
23.50 Art Attack 99 (25 min).

Télétoon C-T

17.50 Jean-Luc & Faipassa. La musique. La piscine.  
17.52 Les Lapins crétiens.  
18.35 et 18.46 Twipsy, le cybermessenger.  
19.00 et 19.20 Collège Rhino Vélode.  
19.45 Robocop. Le virus du rire. Francesca. 502699015 605914893  
20.30 Santo Bugito. 506270218  
20.54 Grimmy (14 min).

Mezzo C-T

19.30 German Brass. Enregistré lors des 24 heures Bach. 77954763  
20.30 Tambours sacrés. Documentaire. Xavier Cantal et Lionel Brouet. 64533893  
21.00 « La Flûte enchantée ». Opéra de Mozart enregistré au Théâtre de l'Usine de Saint-Céré, le 4 août 2000, lors du Festival de Saint-Céré. Direction musicale : Nathalie Steinberg. Mise en scène d'Olivier Desbordes. Solistes : Isabelle Poulenard, Angel Pazos. 21109980  
23.30 « Quatuor pour piano opus 25 », de Brahms. Concert. 53149831  
0.30 Bach et la danse. Documentaire (30 min). 76751874

Muzzik C-S

20.45 et 22.00, 23.05 Festivals en Muzzik.  
21.00 Musique à Prades. Le regard du soliste. 500054744  
22.15 Marciaj Sweet 99. Charlie Haden. Enregistré à Marciaj, en 1999, lors du Festival de jazz. 507844096  
23.20 Elvin Jones. 508281793  
0.20 Brad Mehldau (185 min). 506553771

Histoire C-T

19.30 Lointaine Sibérie. La conquête. [1/3]. 507177928  
20.30 et 23.00 Palettes, Euphronios. Cratère d'Héraklès et Antée. [1/2] 508738580 [2/2] 509390270  
21.00 Encyclopédies. Les Routes de la lumière. Rouge. [3/3]. 509208855  
21.55 De la sainteté. Troisième épître : les bienheureux. [3/4]. 532765251  
23.30 Télé notre histoire. Georges de Caunes. Documentaire. 501051015  
0.25 Henri Guillemin. Pétaïn. Avec Darlan. [8/12]. 504665503  
0.55 N.U. Documentaire (30 min). 565695329

La Chaîne Histoire C-S

20.05 En quête de l'Histoire. Le pont sur la rivière Kwai : la tragique réalité. Documentaire. 543982152  
20.55 Ils ont fait l'Histoire. Alexandre 1<sup>er</sup> de Russie. Documentaire. 523870270  
21.45 Biographie. Lénine. 504606541  
22.30 Histoire du monde. Le Vatican. 507934201 23.55 Le Vatican. 50752034  
23.10 L'Histoire du sexe. De Don Juan à la reine Victoria. 508505251  
0.55 Les Grands Jours du siècle. 1<sup>er</sup> octobre 1949. Extrême-Orient, les derniers empereurs [12/14] (55 min). 523049874

Forum C-S

19.00 Le Mystère des pyramides. Débat. 502277676  
20.00 Grèce antique, la mémoire en héritage. Invités : Paul Demont, Jacqueline de Romilly, Monique Trédé, Jean-Pierre Vernant, François Villard. 502266560  
21.00 Vikings, nos ancêtres venus du Nord. Invité : Frédéric Durand, Yannick Favro, Jean-Yves Marin, Jean Renaud. 506234638

22.00 Mésopotamie, berceau de la civilisation. Invités : Pierre Amiet, Dominique Charpin, Jean-Daniel Forest, André Lemaire. 506223522  
23.00 Morale et archéologie. Débat (60 min). 506247102

Eurosport C-S-T

17.00 Cyclisme. Coupe du monde. Classique San Sebastian (Espagne). En direct. 156015  
19.15 Football. Match amical. En direct. 1857638  
20.45 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles. 1<sup>re</sup> 1/2 finale. En direct. 778676  
23.30 Score express. Magazine.  
23.45 Jet ski. Jet ski indoor de Bercy (90 min). 1235473

Pathé Sport C-S-A

20.00 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio). 1<sup>re</sup> demi-finale. En direct. 500912473  
22.00 Inside the PGA Tour.  
22.30 Golf. Circuit américain. Buick Open (3<sup>e</sup> jour). A Grand Blanc. 500991980  
0.30 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio). En direct (270 min). 524429058

## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

19.30 et 23.15 Journal, Météo. 20.10 Lucky Bingo. Divertissement. 20.40 Joker, Lottor. 20.45 Beethoven 2. Film. Rod Daniel. Avec Charles Grodin. Comédie (1992). 22.15 Keno. 22.20 Match 1 (65 min).

## TSR

19.30 et 1.50 TJ Soir. 20.00 Météo. 20.05 Ces bêtes qui dérangent. 20.40 Fantômes se déchaînent. Film. André Hunebelle. Avec Jean Marais. Comédie policière (1965). 22.25 Mes sketches et moi. Invité : Marc Jolivet. 23.20 La Chose. Film. John Carpenter. Avec Kurt Russell. Horreur (1982) (105 min).

## Canal + vert C-S

19.35 Pétaque. Trophée Canal +. 14/16 avril 2000. A Lourdes. 20.30 Boxe hebdo. 21.30 Le Journal du golf. 21.55 Les Superstars du catch. 22.40 Surprises. 23.00 Le Barbier de Sibérie. Film. Nikita Mikhalkov. Avec Julia Ormond. Drame (1999) (170 min).

## Encyclopédia C-S-A

19.30 L'Homme du désert. 20.00 Un enfant me raconte. 20.25 L'île de Serk. 20.50 La Science, la Croissance et la Foi. 21.15 Qui est-ce qu'on mange ? 21.30 Explorer. 22.25 Le Lac Baikal. 22.40 Le Train céleste. 23.05 Les Chasseurs de la toundra. 0.00 Les Musiciens guérisseurs. 0.10 Miró, la lumière de Majorque (55 min). (55 min).

## Comédie C-S

20.00 Farce attaque Nice. 21.00 Sim. Spectacle. 22.30 Kids in the Hall. Série (v.o.). 23.00 Compil « Dingue de toi ». Série (v.o.) (120 min).

## MCM C-S

19.30 et 22.30, 2.00 Le JDM. 19.45 et 22.45 Robin. Harry chez le coiffeur. 19.50 et 22.50, 2.15 MCM Tubes. 21.00 Le Mag. Invités : Rage Against the Machine. 22.00 Straight Up. Le piège. 23.00 Total Club (60 min).

## MTV C-S-T

21.00 Disco 2000. 22.00 Megamix. 23.00 Best of Ibiza 1999. 23.30 Ibiza 2000 Megamix. 0.00 The Late Lick (60 min).

## Régions C-T

19.30 La Vie tout simplement. Sexe, vaches et taureaux. 20.00 Le Club des visionnaires. 20.05 Histoires ordinaires. 20.30 et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. 20.50 et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. 21.00 Présentation soirée thématique. 21.02 Nautilus. 21.30 Le Magazine du cheval. 22.00 Destination pêche. L'Hérault. 23.00 7 en France. Invité : Alain Querre (40 min).

## RFO Sat S-T

20.00 Shakawé. 21.00 L'Hebdo de RFO. 21.30 Doko. 22.00 Vidéo Max. 23.15 La min pou pale. 23.30 Tour de la Guadeloupe. 0.00 Sport Africa (30 min).

## LCI C-S-T

6.30 Journal permanent. 9.11 Le Enjeu de l'économie. 9.15 et 10.15, 10.45, 18.15, 0.40 Les Rencontres de l'été. Invité : Samy Nacéri. 9.40 et 11.40, 13.40, 19.45, 22.15 La Bourse et votre argent. 9.55 et 10.55 La Chronique d'Yves Messarovich. 12.15 et 18.45 Le Journal des régions. 12.15 et 17.15 Le Monde des idées. L'histoire. Invité : Marcel Dettienne. 13.15 et 16.15, 22.40 Nautisme. 14.15 et 16.45, 21.15 Grand angle. 14.45 Place au livre. 15.15 et 20.15 Science info. 15.45 et 19.15 Décider. 20.45 Mode. 21.40 et 23.50, 1.20 Musiques. 23.15 et 23.40, 0.15, 1.10 Sport week-end. 23.20 La Bourse en action (145 min).

## Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

Informations 24 heures/24. 19.30 CNN Hotspots. 20.30 World Beat. 21.30 Style. 22.30 The Art Club. 23.30 World Sport. 0.00 et 2.00, 4.00 World View. 0.30 Inside Europe (30 min).

## Action

**CHASSEURS DE VAGUES** ■  
9.25 Cinéstar 1 504697229  
Bruce Brown.  
Avec Pat O'Connell  
(Etats-Unis, 1994, 90 min) ○.  
Le périple de deux surfeurs  
partis chercher la vague idéale.

**LE SEIGNEUR DE L'AVEVENTURE** ■ ■  
11.25 CinéCinéma 3 505952218  
Henry Koster.  
Avec Bette Davis  
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ○.  
Au XVI<sup>e</sup> siècle, la vie  
de l'aventurier Walter Raleigh.

## Comédies

**FRANKENSTEIN 90** ■ ■  
13.30 Cinéfaz 502165251  
Alain Jessua.  
Avec Jean Rochefort  
(France, 1984, 90 min) ○.  
Un chercheur, lointain  
descendant de Frankenstein,  
entreprend de perpétuer  
l'œuvre de son ancêtre.

**LE CIEL PEUT ATTENDRE** ■ ■  
2.40 CinéCinéma 1 22592961  
Ernst Lubitsch.  
Avec Gene Tierney  
(Etats-Unis, 1943, 110 min) ○.  
A peine décédé, un aristocrate  
se retrouve en enfer et fait le  
récit de son existence à Lucifer.

**ROMANCE À TROIS** ■  
10.30 Cinétoile 505431386  
Roger Richebé.  
Avec Simone Renant  
(France, N., 1942, 98 min) ○.  
Trois frères se disputent  
les faveurs d'une femme.

## Comédies dramatiques

**À LA RECHERCHE DU PASSÉ** ■  
13.20 Cinéstar 2 504341676  
Jeroen Krabbé.  
Avec Isabella Rossellini  
(Pays-Bas, 1998, 96 min) ○.  
Anvers, au début des années 70.  
Une étudiante juive est engagée  
comme jeune fille au pair par  
une famille de juifs orthodoxes.

**GIRLS TOWN** ■  
23.00 CinéCinéma 1 2390473  
Jim McKay.  
Avec Lili Taylor  
(Etats-Unis, 1996, 85 min) ○.  
Sur le point d'entrer  
à l'université, trois amies  
inséparables doivent faire face  
au suicide soudain  
d'une quatrième condisciple.

**GRANDE DAME D'UN JOUR** ■ ■ ■  
4.00 Cinétoile 506699597  
Frank Capra.  
Avec May Robson  
(EU, N., 1933, 95 min) ○.  
Une clocharde alcoolique  
ruse pour cacher sa triste  
condition à sa fille, fiancée  
à un aristocrate espagnol.

**JE VEUX VIVRE** ■ ■ ■  
0.30 Cinétoile 508658023  
Robert Wise.  
Avec Susan Hayward  
(EU, N., 1958, 115 min) ○.  
Une femme dévoyée  
est injustement condamnée  
pour meurtre.

**L'AMÉRIQUE DES AUTRES** ■ ■ ■  
2.15 CinéCinéma 2 509038329  
Goran Paskaljevic.  
Avec Tom Conti  
(Fr. - All., 1995, 95 min) ○.  
Deux émigrés, l'un espagnol,  
l'autre monténégrin, tentent  
de recréer à Manhattan un peu  
de leur pays abandonné et  
de leur culture perdue.

**LA BÊTE HUMAINE** ■ ■ ■  
15.50 Ciné Classics 45340473  
Jean Renoir.  
Avec Jean Gabin  
(France, N., 1938, 100 min) ○.  
Une femme fatale entraîne  
ses amants dans la mort et  
son mari dans la déchéance.

**LA MAIN DROITE DU DIABLE** ■ ■ ■  
23.10 Cinéstar 1 506342367  
Costa-Gavras.  
Avec Debra Winger  
(Etats-Unis, 1988, 125 min) ○.  
Une jeune femme, agent  
du FBI, s'éprend d'un homme  
soupçonné d'appartenir  
à un groupuscule néo-nazi.

**LA SOIF** ■ ■ ■  
0.15 Ciné Classics 2062067  
Ingmar Bergman.  
Avec Eva Henning  
(Suède, N., 1949, 90 min) ○.  
Un couple en vacances dresse le  
triste bilan de sa vie conjugale.

**LE CHEMIN DES ÉTOILES** ■ ■ ■  
11.20 Ciné Classics 58403270  
Anthony Asquith.  
Avec Michael Redgrave  
(GB, N., 1945, 109 min) ○.  
En Grande-Bretagne, au cœur  
de la seconde guerre mondiale,  
le quotidien d'une escadrille  
anglo-américaine.

**LE MATELOT 512** ■ ■ ■  
0.45 CinéCinéma 2 501432023  
René Allio.  
Avec Dominique Sanda  
(France, 1984, 100 min) ○.  
La dérive d'un matelot  
au début du XX<sup>e</sup> siècle.

**LE MYSTÈRE SILKWOOD** ■ ■ ■  
10.55 Cinéstar 1 563196589  
Mike Nichols.  
Avec Meryl Streep  
(Etats-Unis, 1983, 130 min) ○.  
Une employée d'une usine  
de traitement nucléaire  
se bat pour dénoncer  
la contamination du personnel.

**LES GÉANTS** ■ ■ ■  
11.15 CinéCinéma 1 25183164  
Sam Miller.  
Avec Pete Postlethwaite  
(GB, 1997, 90 min) ○.  
Un groupe d'amis  
est embauché pour repeindre  
des pylônes électriques.

**MATEWAN** ■ ■ ■  
2.25 Cinéfaz 548224042  
John Sayles.  
Avec Ken Jenkins  
(Etats-Unis, 1987, 130 min) ○.  
Virginie, années 20 Une petite  
ville est le théâtre  
d'une grève de mineurs.

**POUR UNE NUIT** ■ ■ ■  
0.35 CinéCinéma 3 502773787  
Mike Figgis.  
Avec Wesley Snipes  
(Etats-Unis, 1996, 97 min) ○.  
Un publicitaire rangé,  
en voyage à New York,  
croise une jeune femme dont  
le souvenir le hante.

**SECRETS** ■ ■ ■  
12.55 CinéCinéma 3 504950015  
23.00 CinéCinéma 2 501394152  
Jocelyn Moorhouse.  
Avec Michelle Pfeiffer  
(Etats-Unis, 1998, 106 min) ○.  
Le partage d'un héritage  
conduit trois sœurs  
à s'entre-déchirer.

**STARDUST MEMORIES** ■ ■ ■  
2.30 Cinétoile 506687752  
Woody Allen.  
Avec Woody Allen  
(EU, N., 1980, 90 min) ○.  
Les réflexions et les fantasmes  
d'un cinéaste de renom.

## Fantastique

**LE MAÎTRE DES ILLUSIONS** ■ ■ ■  
23.00 Cinéfaz 577592725  
Clive Barker.  
Avec Scott Bakula  
(Etats-Unis, 1995, 109 min) ○.  
Un détective privé tente  
de percer le mystère  
qui entoure la mort atroce  
d'un célèbre illusionniste.

**LE SECRET DE LA PLANÈTE DES SINGES** ■ ■ ■  
23.00 CinéCinéma 3 505899562  
Ted Post.  
Avec James Franciscus  
(Etats-Unis, 1970, 95 min) ○.  
Un astronaute est envoyé dans  
l'espace, à la recherche  
d'un autre explorateur  
du cosmos, disparu.

## Histoire

**LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX** ■ ■ ■ ■  
2.15 CinéCinéma 3 508866446  
11.20 CinéCinéma 2 565385096  
Luchino Visconti.  
Avec Helmut Berger  
(Fr. - It. - All., 1972,  
90 et 125 min) ○.  
La vie de Louis II de Bavière.

## Musicaux

**TROIS PLACES POUR LE 26** ■ ■ ■ ■  
9.35 CinéCinéma 1 65894473  
Jacques Demy.  
Avec Yves Montand,  
Mathilda May  
(France, 1988, 106 min) ○.  
Une fantaisie musicale tout  
à la gloire d'Yves Montand.  
► Horaires en *gras italique* =  
diffusions en v.o.



Marie-Christine Barrault et Woody Allen dans « Stardust Memories », de Woody Allen, à 2.30 sur Cinétoile

## La radio

## France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ;  
9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.

6.05 Mémoires du siècle (rediff.). Annette Monod-Leiris, assistante sociale des camps et des prisons. 7.05 Les Travailleurs de la mer (rediff.). Invités : Michel Josie ; Jean Recher ; Fernand Castagnoni ; Jean-Pierre Sauvage ; Fernand Le Borigne ; Jean-Baptiste Delpierre ; Scarlette Le Corre ; Yves Kernaleguen ; Joseph Le Huenen ; Jean-Michel Le Lay ; Pascal Le Henaff ; Michel Mollat du Jourdin ; Jean-Pierre Le Dantec ; Hervé Gloux ; Caroline Le Henaff. 8.00 Leçons du corps. Le vieillissement, l'action du cannabis. Invités : le docteur Fouilloux ; Jean-Marie Amat. 9.07 Répliques (rediff.). La sagesse et la science. Invités : Dominique Lecourt (Dictionnaire d'histoire et de philosophie des sciences) ; Jean-Jacques Salomon (Survivre à la science).

10.00 39-45 Carnet de route.

11.30 Nietzsche et la musique. [2/5]. Invités : Philippe Lacoue-Labarthe ; Georges Liebert.

12.00 De bouche à oreille (rediff.). Cuisine : esprit du lieu.

12.45 Cette année-là. La chanson [2/5]. 1968.

13.30 Terre à terre (rediff.). Les entrées de ville.

14.30 L'Esprit de résistance. Invités : Lucie Aubrac ; Raymond Aubrac ; Etienne Bauer ; Marc Beigbeder ; Jacques De Bourbon-Busset ; Gabrielle Ferrières ; Pierre Fougyrollas ; Annie Hervé ; Stéphane Hessel ; Germaine Tillion ; Hervé Trinka. 18.40 Ecoutez voir. [2/5]. 19.00 Fiction (rediff.). Le Bague.

21.35 Fiction (rediff.).

22.05 Les Musiques des Sud. Argentine. Festival de Radio France et Montpellier. Enregistré le 22 juillet Cour Sébastien Bourdon. Avec César Strocio et l'ensemble La Esquina. Poésie sur parole.

23.35 En plein air. Au cadran de mon clocher.

0.00 Fiction. L'Odyssée, d'Homère. Enregistré en public le 17 juillet 2000, au musée Calvet à Avignon [1/2].

## France-Musiques

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ;  
9.00 ; 12.00 ; 18.00.

6.08 Les Violons de l'été. 9.05 Comment l'entendez-vous ? Femmes, femmes, femmes (rediff.).

11.05 Magazine chanson.

12.07 Concert. Donné le 1<sup>er</sup> août, à Salon-de-Provence. *Quatuor en ré majeur pour flûte, violon, alto et violoncelle*, de Mozart, Emmanuel Pahud, flûte, Gordan Nikolitch, violon, Jean-Marie Trottereau, violoncelle, Hariolf Schlichtig, alto ; *Trio* n° 2 op. 67, de Chostakovitch, Tedi Papavrami, violon, Vanessa Wagner, piano, Jean-Marie Trottereau, violoncelle ; *Trio* K 498 *Des quilles*, de Mozart, Vanessa Wagner, piano, Paul Meyer, clarinette, Hariolf Schlichtig, alto ; *Œuvres de Poulenc*, Francis Dudziak, baryton, Eric Le Sage, piano, Paul Meyer, clarinette, Emmanuel Pahud, flûte, Tedi Papavrami, violon, Jean-Marie Trottereau, violoncelle, Hariolf Schlichtig, alto, François Meyer, hautbois, Yasaunori Kawahara,

contrebasse, Raphaël Dechoux, trompette, Edgar Guggeis, percussions ; *Rhapsodie nègre* ; Le Bal masqué.

14.30 Jazz, suivez le thème. You and the Night and the Music (rediff.).

15.02 Theodora. Opéra de Haendel. Donné le 9 juin, à la Cité de la Musique, à Paris, par le Chœur et l'Orchestre des Arts Florissants, dir. William Christie, Sophie Daneman (Theodora), Daniel Taylor (Didymus), Juliette Galstian (Irène), Paul Agnew (Septimus), Neal Davies (Valens), Laurent Slaers (le messager).

18.07 Sur tous les tons. XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque d'Anthéron. En direct.

20.00 Festival de jazz d'Aix-en-Provence. Jazz, d'un festival à l'autre. Donné le 8 juillet. Le sextette de Ray Barretto, percussions, avec John Bailey, trompette, Adam Kolker, saxophone, John DiMartino, piano, Gregg August, contrebasse et Vince Chericco, batterie.

21.30 XX<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Donné en direct du parc de Florans. Jean-Claude Pennetier, piano : *Sonate Fantaisie* n° 20 D 894, de Schubert ; *Deuxième livre des études*, de Debussy ; *Sonate Funèbre* n° 2 op. 35, de Chopin.

23.00 Soirée privée.

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

## Informations :

9.00, Harmoniques.

14.30 En marge. Musiques de film.

15.30 Des œuvres et des hommes. *Le concerto pour violon* op. 35, de Tchaïkovski.

17.30 Mala Punica, Pedro Memelsdorff, flûte à bec et direction. Enregistré le 20 mars 1999, au Théâtre de la Ville. *Ballade Que pena major*, de Da Bologna ; *Ballades Giovine Vagha, Amor c'al tuo soggetto & Fortuna Ria*, de Landini ; *Ballade Serà zemo zemo*, de Da Perugia ; *œuvres de Da Teramo, Ciconia, Da Caserta*. 19.00 *Intermezzo*. Œuvres de Zani, Gossec, Field, Vranicky.

20.00 Les Soirées. Le jeune Schubert et son temps. Trio Sonatensatz, de Schubert, par le Beaux Arts Trio ; *Ave Regina*, de Haydn, dir. G. Guest ; *Armonia per un tempio della notte*, de Salieri, par l'Ensemble Il Gruppo di Roma ; *Sonate* n° 5, de Schubert ; *Quatuor* op. 32 n° 1, de Kozeluh, par le Quatuor Starnitz ; *Fidelio*, de Beethoven, dir. O. Klemperer ; *Œuvres de Schubert : Symphonie* n° 1, dir. Claudio Abbado ; *Lieder*, D. Fischer-Dieskau, baryton.

22.00 Da Capo. Le Quartetto Italiano et Guido Cantelli. *La Pie voleuse*, de Rossini, dir. G. Cantelli ; *Quatuor* n° 2, de Cambini ; *Symphonie* n° 29, de Mozart, par l'Orchestre Philharmonia ; *Trois pièces*, de Stravinsky ; *Quatuor* n° 2, de Schubert ; *Symphonie en ré mineur*, de Franck.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.

L'émission



15.35 La Cinquième  
Courses en mer

**D**IFFUSÉE chaque dimanche depuis le 30 juillet, cette série en six volets relate les plus grandes courses à la voile, depuis le Golden Globe de 1968, première tentative de course en solitaire autour du monde (un seul concurrent parvint à boucler le parcours, Bernard Moitessier), jusqu'à l'édition 1999 de la Route du café, ou « Transat Jacques Vabre », remportée par Loïk Peyron, qui a mené les navigateurs du Havre à Carthagène, en Colombie. Présentés par la navigatrice Isabelle Autissier, ces films sont, pour la plupart, bâtis à partir d'images tournées à bord à l'aide d'une caméra vidéo. C'est le cas du document proposé aujourd'hui, *Seul en course autour du monde*, qui retrace l'équipée de Christophe Auguin, vainqueur du Vendée Globe 1996-1997, une course en solitaire surnommée par les marins « *L'Everest de la voile* » en raison de sa difficulté. Un film instructif, gâché par un commentaire et un accompagnement musical pesants.

S. Ke

TF 1

- 5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF ! jeunesse. Salut les toons: Planète animaux ; Tweenies ; Sonic le rebelle ; Petites sorcières ; Collège Rhino Véloce ; Bus magique ; Power rangers de l'espace ; Les castors allumés. 10.08 et 11.05, 12.10, 12.58, 20.50, 1.18 Météo.
- 10.10 Spécial sport. Masters TF 1. 3779684
- 10.30 Auto Moto. Magazine. 11.10 Téléfoot. 7644145
- 12.15 Météo des plages. 12.20 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.55 A vrai dire. Magazine. Conduite sur autoroute.
- 13.00 Journal.
- 13.15 et 20.40 Au nom du sport.
- 13.20 F 1 à la une. Magazine. 13.55 Formule 1. Grand Prix de Hongrie. 84557232
- 16.00 Le podium. 47049
- 16.15 Un drôle de cabot. Téléfilm. Michael Scott. Avec Chad Krowchuk (1995). 8305955
- 18.05 30 millions d'amis. 18.40 Le Bestophe. 4229684
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

- 5.30 Petitsmatins.cool. Magazine. 6.20 La Musique de l'été. Magazine. 6.25 Diddy@tv.cool. Lupo Alberto ; Princesse du Nil ; Le clan des survivants ; Cat's Eyes ; Les mystérieuses cités d'or ; Ulysse 31.
- 8.30 Voix bouddhistes. 8.45 Islam. 9.15 A bible ouverte. 9.30 Orthodoxie. 10.00 Présence protestante. 10.25 Le Jour du Seigneur. 10.55 Messe. 12.05 Géopolis. Hongkong et Macao sont-ils devenus chinois ?
- 13.00 Journal.
- 13.25 Rapports du Loto. 13.26 Météo.
- 13.30 Via Borromini. Série. Fiorenza.
- 15.05 Des trains pas comme les autres. Grèce. Documentaire. François Gall. 7110990
- 16.40 La Nature des champions. Magazine. 8389892
- 18.00 Nash Bridges. Série. La clef de l'enlèvement. 18.50 Stade 2. Magazine. 4532684
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. 7.00 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Patrouille 03 ; Tristan et Iseult ; Albert le cinquième mousquetaire ; Princesse Sissi ; Les Zinzins de l'espace ; Superbat ; Superman ; Batman ; L'œuf du Pingouin.
- 10.35 C'est pas sorcier. La vie d'un cheval.
- 11.00 La Loi de Los Angeles. Série. Le premier soupir.
- 11.50 Le 12-13 de l'info. 12.00 Sur un air d'accordéon. 12.50 Le Magazine olympique.
- 13.25 Remington Steele. Série. Le candidat.
- 14.15 Echappées sauvages. Le Retour des rhinos.
- 15.08 Keno. Jeu.
- 15.15 Tiercé. A Deauville.
- 15.30 Apparition à Fatima. Téléfilm. Daniel Costelle. Avec Teresa Costa. Drame (1991). 8723435
- 17.05 Entre terre et mer. Série. Le grand banc.
- 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.03 Consomag. 20.05 Tout le sport. 20.20 Benny Hill. Série.

La Cinquième

- 5.00 L'Université de tous les savoirs. 5.50 Les Grands Documents de La Cinquième. 6.45 Cousin William. 7.00 L'Homme et l'Élément. 7.55 Debout les zouzous. Flash Fluor. Les Wombles. Rolie Polie Olie. Petit Basile. Souris-Souris. Koki. Rolie Polie Olie : refus d'obéissance. Kipper.
- 9.10 L'Art du 7<sup>e</sup> jour. 9.15 Un été de concert. 10.10 Les Couisses de la création. 10.35 Le Temps des créateurs. L'artiste et le temps.
- 11.30 Le Canada. Documentaire. 2101684 12.35 Derniers

- paradis sur Terre. Madagascar un monde à part. 13.30 Légal, pas légal. 14.00 Le bonheur est dans le pré. Le Nord. 14.30 Tayarra, un chameau de légende. 15.20 Cinq sur cinq. Les secrets du vol à voile. 15.35 Courses en mer. Documentaire. Seul en course autour du monde : le Vendée Globe 1996-1997. Isabelle Autissier. 6234787
- 16.35 Guerre et civilisation. L'ère des révolutions. 17.30 Les Lumières du music-hall. Salvatore Adamo. 18.00 Portraits de stars. Ingrid Bergman. 18.55 C'est quoi la France ?

Arte

- 19.00 Maestro. Music City. San Francisco. Avec Terry Ripley, compositeur, Kronos Quartet, l'Orchestre San Francisco Symphony, Michael Tilson Thomas, l'ensemble Chanticleer, etc. Documentaire (All., 2000).
- 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Y en a marre. Série d'animation. Noël.



20.55

UNE FEMME FRANÇAISE

Film. Régis Wargnier. Avec Emmanuelle Béart, Daniel Auteuil. Comédie dramatique (Fr., 1995). 2316961  
*Le destin d'une femme d'officier dans les années 40 et 50.*  
22.40 Les Films dans les salles.

22.50

CENT MILLE DOLLARS AU SOLEIL

Film. Henri Verneuil. Avec Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura. Aventures (France, 1963, version colorisée). 2991961  
*Des camionneurs se battent pour un trésor. Un film d'action particulièrement vulgaire.*  
1.05 TF 1 nuit.

1.20 L'Académie de la chapelle royale de Dreux. 83188795 3.10 Très pêche. La pêche au coup. 9536462 4.05 Histoires naturelles. La pêche à la mouche en Yougoslavie. 2793004 4.35 Musique (25 min). 4859172



20.50

LES BARBOUZES ■ ■ ■

Film. Georges Lautner. Avec Lino Ventura, Bernard Blier. Comédie (France, version colorisée, 1964, 120 min) ○. 329665  
*Une farandole d'espions tourne autour de la veuve d'un trafiquant d'armes. La parodie burlesque signée Lautner au mieux de sa forme.*

22.50

VINGT ANS... À SAN FRANCISCO

Documentaire. Michel Honorin. 6959874  
23.50 Journal, Météo. 0.15 Souingue. Spectacle enregistré au Théâtre Jean-Vilar de Suresnes. Avec Fabienne Guyon, Florence Pelly, Gille Vajou. ○. 5746627  
1.30 La Musique de l'été. 1.35 Eurêka, j'ai (encore) tout faux. Les chiens ne font pas des chats. Documentaire. 2.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur. Documentaire (1987). 2.55 Vagabond du Pôle Nord. Documentaire. 3.45 Sauver Bruxelles. Documentaire. 4.05 La Vallée des peupliers. Feuilleton. 4.30 Stade 2 (65 min).



20.55

INSPECTEUR FROST

Protection trop rapprochée. 2318329  
Série. Don Leaver. Avec David Jason. L'inspecteur Frost part à la recherche de la jeune fille d'une prostituée disparue depuis peu. 22.45 Météo, Soir 3.

23.00

ROMY SCHNEIDER

Les choses de l'amour. 78503  
Documentaire. Agnès Vincent et Jean-Claude Missiaen.  
23.55 Cinéma de minuit : Cycle Venise au cinéma. Etrange séduction ■ Film. Paul Schrader. Avec Rupert Everett, Natasha Richardson. Drame (It. - EU, 1990, v.o.) ○. 5402961  
*Un couple de jeunes Anglais en voyage à Venise rencontre un couple étrange amateur de jeux pervers.*

1.35 Fame. Série (55 min). 8602733



20.35

THEMA

SOUS LE SOLEIL, LA PLAGE 20.40 Pauline à la plage ■ ■ ■ Film. Eric Rohmer. Avec Amanda Langlet, Arielle Dombasle (Fr., 1983) ○. 440771  
*Un chassé-croisé amoureux et estival. Une plongée dans les mécanismes de la séduction, de la passion et de la parole.*

- 22.15 Mon petit Bikini. Documentaire. Diego Mas Trelles (1996, 50 min). 5904684
- 23.05 Une robe d'été. Court métrage. François Ozon. Avec Frédéric Mangelot, Lucia Sanchez (Fr., 1996) ○. 8406023
- 23.20 Sur les plages australiennes. Documentaire. Don Featherstone (Austr., 2000). 8405023
- 0.20 Ecrits dans le sable. Documentaire. K. Fitzgerald, R. Grassick, E. Hare, S.-L. Konttinen, M. Martin, P. McCarthy, L. Powell et P. Roberts (1991). 1397066
- 1.05 Metropolis. Magazine. Europe, nous voilà ! La Lettonie ; Le livre préféré d'Uschi Obermaier ; L'affaire Nadire Mater ; L'agenda culturel. 4709627 2.05 Miroir du ciel. Court métrage. Carlos Salces (1998). 1301801 2.15 Cartoon Factory (33 min). 1657714

M 6

- 5.10 Plus vite que la musique.
- 5.35 M comme musique. 8.20 L'Étalon noir. Les rappers. 8.45 Rintintin junior. L'appât.
- 9.15 Studio Sud. Série. Drôle d'entorse ○.
- 9.40 M 6 Kid. Achille Talon ; Ned et son triton ; The Mask ; Men in Black.
- 11.20 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, protégeons l'environnement ○.
- 12.10 Turbo. Magazine.
- 12.44 Météo.
- 12.45 Sports événements. Spécial Winter X-Games.
- 13.15 Shogun. Feuilleton. Jerry London. Avec R. Chamberlain (EU, 1980) ○ [3 et 4/6]. 7446936 - 1504597
- 16.45 Incroyabl'animaux.
- 17.15 L'Imposteur. Téléfilm. Gérard Louvin. Avec Marc Jolivet (Fr., 1998) ○. 5458226
- 18.55 Sydney Fox, l'aventurière. Série. La bouche diabolique ○.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 E = M 6. Magazine.
- 20.39 Météo des plages.
- 20.40 Sport 6. Magazine.



20.50

CAPITAL

**Riches et flambeurs.** 692023  
Présenté par Emmanuel Chain. Elles s'habillent en haute couture ; Le magasin le plus célèbre du monde ; Qui n'a pas son jet privé ; Beyrouth : déco pour milliardaires ; Fitness de luxe.

22.48 Météo.

Canal +

- 7.10 Coplan sauve sa peau ■ Film. Yves Boisset (Fr., 1967).
- 9.00 La Patinoire. Film. J.-P. Toussaint. Comédie (Fr. - It. - Bel., 1999) ○. 6924787
- 10.20 Blade ■ Film. S. Norrington. Fantastique (EU, 1998) ○. 7748232
- En clair jusqu'à 13.40
- 12.20 et 19.25 Flash infos.
- 12.30 Rions un peu en attendant la rentrée.
- 13.35 Les Shadoks et le Big Blank. Série. Les pétroles provisionnels ○.
- 13.40 Les Griffin. Série [6/29] ○.
- 14.05 La Grande Réserve. Le rhinocéros, les randonneurs et le vétérinaire ○.
- 14.55 et 4.50 Surprises.
- 15.05 Evamag. Série. Ça revient et ça s'en va ○.
- 15.25 H. Une différence ○.
- 15.50 Football. Charity Shield. Manchester United - Chelsea. 39188503
- 18.00 Hubert, son altesse caninissime. Téléfilm. Phillip Spink (1999) ○. 4553145
- En clair jusqu'à 20.45
- 19.30 Ça cartoon.



20.15

FOOTBALL

**CHAMPIONNAT DE D 1 (Troisième journée).** Marseille - Lens. 20.45 Coup d'envoi. En direct du Stade-Vélodrome. 596684

22.50

CULTURE PUB

Présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé. La revanche des « papy boomers » ; La pub anti-âge ; Griffes Sedelmaier. 7700752

**23.20 Complicité**  
Film. Antonio D'Agostino. Avec Zara Whites. Erotique (Italie, 1995) ○. 9532787

**1.05 Sport 6. Magazine.** 6742820

**1.15 M comme musique.**  
Emission musicale. 9316269

3.15 Festival des Vieilles Charrues. Concert. Stephan Eicher. 3063356 4.15 Turbo. 5918004 4.45 Fréquentstar. Pierre Palmade (50 min) ○. 2844068

Le film



0.05 France 3  
Etrange séduction

Paul Schrader (It.-EU, 1990, v.o.). Avec Christopher Walken, Rupert Everett.

Le cycle vénitien du « Cinéma de minuit » se termine sur la vision d'une Venise sulfureuse, morbide, inquiétante, où un jeune couple se perd constamment et glisse d'une réalité qui se voulait prosaïque à une horreur cachée derrière l'apparence hospitalière d'un autre couple, plus âgé, un peu bizarre, et d'un palais trop somptueux pour être honnête. Adaptant un roman britannique de Ian McEwan paru en 1981, Harold Pinter y a transposé ses propres maléfices, ses propres ambiguïtés, en particulier sexuelles. Sur le terrain de la séduction et de la perversion, Paul Schrader s'est engagé à fond. Colin Mayhew (Rupert Everett) et Mary Kenway (Natasha Richardson) reviennent à Venise où commença leur liaison pour voir où ils en sont. Une nuit où ils errent à la recherche d'un restaurant, ils rencontrent, comme par hasard, l'éigmatique Robert (Christopher Walken) qui va, peu à peu, les prendre comme à une toile d'araignée et les attirer dans son palais où Caroline, son épouse canadienne (Helen Mirren), a des yeux verts de sorcière. Ce n'est pas de fantastique qu'il s'agit mais d'une attirance sexuelle (envers le trop beau Colin) qui ne peut aller jusqu'à l'accomplissement, car Christopher Walken, toujours habillé de blanc, a des principes terribles. Comme gagné par l'obsession du personnage, Paul Schrader a beaucoup filmé Rupert Everett nu, au lit, debout, de dos, mais en esquivant l'objet même du désir, auquel tout le monde rêve...

A-C. L.

Jacques Siclier

A la radio

11.00 France-Inter

Les amis de Georges

J'AI RENDEZ-VOUS AVEC VOUS. Tout l'été, Fabienne Chauvière et Marie-Annick Raimbaud rendent hommage à Georges Brassens à travers une série de dix émissions

JEAN - PIERRE LELOR



Au temps des débuts, aux Trois Baudets, c'était la voix éraillée de Lucette Raillat qui annonçait le « bonhomme ». C'est celle qui a été choisie pour introduire la série d'émissions (dix heures au total) que France-Inter consacre cet été, chaque dimanche depuis le 2 juillet et jusqu'au 3 septembre, à Georges Brassens, homme de mots et poète. Avec son exceptionnel lexique, ses mises en musique d'Hugo, de Villon, d'Aragon, Brassens appartient désormais au patrimoine culturel français. Fabienne Chauvière est le maître d'œuvre de cet hommage-fleuve, réalisé par Marie-Annick Raimbaud. Un enchevêtrement de témoignages, de chansons, d'entretiens avec « l'enfant terrible de la chanson française ».

De véritables petits trésors radiophoniques sont rassemblés autour de différents thèmes : l'écriture, les influences,

la poésie, la musique, les idées, le métier... Aujourd'hui, la séquence est intitulée « Quand Georges est devenu Brassens ». Ou comment le marginal qui vivait « chez Jeanne » est devenu le chanteur que l'on sait. Les amis, les collaborateurs, témoignent de leur affection et de leur admiration pour celui que l'artiste Raymond Devos considère comme un « maître ». Quel chemin, de l'impasse Florimont aux pages du Petit Robert ! Pierre Onteniente, son secrétaire particulier, René Iskin, Victor Laville, Pierre Nicolas et bien d'autres retracent dans ce « rendez-vous » les années de disette et le temps du succès. De Sète à Paris, du STO à la maison de Jeanne, des Trois Baudets à l'Olympia.

Entre une chanson et un souvenir apparaît la voix de Brassens, différente de celle du chanteur, moins connue,

presque timide. Elle est pourtant exceptionnelle, cette voix, qu'on retrouve avec bonheur dans les extraits d'entretiens pêchés pour l'occasion dans les archives de la radio publique. La voix d'un homme à l'éloquence rare, qui s'exprime dans un français parfait et dont chaque mot semble avoir été pesé. Ces phrases inspirées, prononcées avec calme et réflexion, sonnent comme des vers. Celui qui se disait « artisan » et non pas artiste, qui « mijotait » ses chansons, qui les « rabotait », se livre avec une pudeur et une délicatesse émouvantes.

Patiemment construit, ce portrait radiophonique en dix volets montre un Brassens inattendu, qui dévoile peu à peu ce que Patachou appelait « ce côté mystérieux qu'ont les enfants et ce côté impénétrable qu'ont les arbres... ».

Le câble et le satellite



Palettes : Claude Gellée, dit « le Lorrain ». Les théâtres du soleil : « Port de mer au soleil couchant » (détail de tableau exposé au Musée du Louvre), documentaire d'Alain Jaubert, à 20.30 et à 23.00 sur Histoire

ROGER WOLLET

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA  
○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
▲ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

6.00 George Gershwin, compositeur américain. 7.35 Les Grandes Expositions. La vie mystérieuse des chefs-d'œuvre. 8.00 Vietnam, la première guerre. Le tigre et l'éléphant. 9.00 Médecine traditionnelle en Amérique latine. Guarani. 9.35 Vois de guerre. Bombardement tactique. 10.25 La Place Rouge. Théâtre de l'histoire. 10.45 Désespoir et nostalgie. 11.25 Palestine, histoire d'une terre. [2/2] 1950 - 1991. 12.25 L'Univers de Stephen Hawking. Au-delà des trous noirs. 13.45 L'Angleterre confrontée au fascisme. 14.40 Résistance. Civisme. 15.10 10 ans, 12 rounds. Rêve d'un boxeur. 16.05 La Guerre d'Algérie. Un problème de conscience. 17.05 La Quête du futur. La nanotechnologie. 17.30 Bombe atomique. Champignon mortel. 18.45 Nature éternelle d'Italie. Gennargentu, la montagne sarde. 19.10 Yo-Yo Ma et les Kalahari Bushmen. 20.05 Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. 1957-1980, enthousiasmes partagés. 20.30 Vietnam, un monde sous la guerre. 6158874

21.25 L'Antarctique, la vie frémisante sous la glace. [1/3]. 22.20 John Huston Filming. Au-dessous du volcan. 23.20 Cinq colonnes à la une. 0.20 Juan Manuel Fangio, un destin, une légende (55 min).

Odysée C-T

9.05 Cyberspace. [2/3]. 9.55 Les Mystères du vagabond des mers. 10.50 Neem, l'arbre magique. 11.35 Aux pays de France. Cigognes en val d'Allier. 12.05 Le Monde des crustacés. 12.55 Terre François Joseph. Un tournage dans la nuit arctique. 13.50 On the Road Again. Inde. 14.15 Paquebots de légendes. Le rêve continue. 15.10 L'Australasie sauvage, terre des futurophages. Apprivoiser le feu. 16.10 Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Les plaines ou l'âge d'or des chevaux. 16.55 Indonésie, la chute d'un dictateur. 17.40 La Chine, dragon millénaire. La rivière des perles. 18.10 Partir sur la route des îles. Time Out in the Grenadines. 19.05 Le Vaisseau spatial Terre. Les côtes britanniques : un patrimoine à sauvegarder. 19.35 La Principauté de Monaco.

20.30 La Firme. [1/2] La maison des Windsor. 500122313

21.20 Histoire de l'eau. [3/4] La dimension religieuse. 22.10 Tueurs en série. Harvey Carignan, « Harvey le marteau ». 22.40 Sam Sheppard. Coupable ou innocent ? 23.30 Toutes les drogues du monde. Solutions de rechange. 0.00 Les Pandas sous les nuages. 0.45 Carnets de vol. La police du ciel (50 min).

TV 5 C-S-T

19.55 et 23.55 TV 5 l'invité.  
20.00 Journal (La Une).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Montagne. Magazine. 44312042  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.15 Le Chasseur de la nuit. Téléfilm. Jacques Renard. Avec Cécile Bois, Stanislas Carré de Malberg (France, 1993). 19365145  
0.00 Journal (TSR).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 Papa bricole. Série. Entrez c'est pivert. 9673923  
20.20 Une rue du tonnerre. Série. Le serpent et les sonnettes. 8293481  
20.45 Mais qui est Harry Crumb ■ Film. Paul Flaherty. Avec John Candy, Jeffrey Jones. Comédie policière (EU, 1989). 4237503  
22.15 Ciné-Files. Magazine.  
22.30 Zipperface Film. Mansour Pourmand. Avec Donna Adams, David Clover. Horreur (1992). 82175771  
0.05 Les Routiers. Série. Bonne année (50 min). 28323066

Paris Première C-S

20.00 Recto verso. Magazine. Invité : Guy Bedos. 4565058  
21.00 Le ciel peut attendre ■ Film. Warren Beatty et Buck Henry. Avec Warren Beatty, Julie Christie. Comédie (EU, 1978, v.o.). 84898690  
22.35 Gilberto Gil à Vienne 1998. Festival Jazz à Vienne. Concert enregistré au Théâtre antique, le 11 juillet 1998. Avec Gilberto Gil. 56545665  
23.50 Paris dernière. Magazine. 6548597  
0.45 Golf en capitale. Magazine (30 min). 87841559

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Pour l'amour du risque. Série. Une sœur pour Jennifer ○. 29097665  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Gentleman Babe ■ Film. Arthur Hiller. Avec John Goodman, Kelly McGillis. Comédie dramatique (EU, 1992) ○. 6338058  
22.25 Météo.  
22.30 Tour de chauffe. Spécial Grand Prix F1 de Hongrie. 49159874  
23.35 CART. Championnat FedEx. Grand Prix de Lexington (125 min). 47676226

Téva C-T

20.50 Les Grandes Marées. Feuilleton. Jean Sagols. Avec Nicole Calfan, Bernard Le Coq [7/8] (1993) ○. 500302348  
22.30 Legacy. Série. Une soirée imprévue ○. 500011752  
23.15 Proposition malhonnête ○. 500148416  
0.00 Patricia G. Téléfilm. Hans Liechti. Avec Petra Kleiner, Katharina Möller-Elmou (1995, 90 min). 500018375

Festival C-T

20.30 Les Nouveaux Exploits d'Arsène Lupin. Série. Les Souterrains étrusques. 24811042  
22.15 Un chien écrasé. Téléfilm. Daniel Duval et Robert Pouret. Avec Daniel Duval, Pauline Lafont (France, 1984). 64773597  
23.45 Au nord du 60° parallèle. Série. A Rock and a Hard Place (50 min). 36660597

Voyage C-S

20.00 Voyage pittoresque. L'Europe du Nord. 500005961  
20.30 Terres de légendes. Philippines : Éma, l'enfant de la forêt. 500004232  
21.00 Long courrier. 22.00 Circum. Magazine. Les gorilles : tendres géants. 500086232  
23.00 Long courrier. Magazine. Eco-challenge Australie 97 [2]. 500086464  
0.00 Suivez le guide. Magazine (120 min). 500587066

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.55 Le Nouvel Homme invisible. Série. Le combat du siècle. 519081941  
20.45 Le 13<sup>e</sup> jour, Soirée « Chiens méchants ». 20.55 Baxter ■ ■ Film. Jérôme Boivin. Avec Lise Delamare, Jean Mercure. Fantastique (France, 1988). 504944665  
22.25 A crocs et à sang. Documentaire. 567157023  
23.05 Les Chiens ■ ■ Film. Alain Jessua. Avec Gérard Depardieu, Victor Lanoux. Drame (Fr., 1978) ○. 557606313  
0.45 Dossiers brûlants. Série. Le loup-garou (50 min). 562214004

Série Club C-T

19.35 Stark Raving Mad. Série. Four Colds and a Funeral (v.o.) ○. 582077  
20.00 King of the Hill. Série. Peggy's Headache (v.o.) ○. 844139  
20.25 Frasier. Série. Le rêve impossible ○. 479684  
20.50 Michael Hayes. Série. Menaces électorales ○. 836936  
21.35 Profiler. Série. L'ombre des archanges [2/2] ○. 473481  
22.20 100 % séries. Magazine. Spécial « Highlander ».  
22.50 Leaving L.A. Série. Give Them Names. [2/6] (v.o.) ○. 8991684  
23.35 Wild Palms. Série. Une vie sans histoires. [2/6] ○. 866481  
0.25 La Quatrième Dimension. Série. Cauchemar à vingt mille pieds ○ (30 min). 5424443

Canal Jimmy C-S

21.05 That 70's Show. Série. Jackie tourne la page (v.o.) ○. 89795936  
21.30 Cop Rock. Série. A Three Corpse Meal (v.o.) ○. 77152684  
22.20 Absolutely Fabulous. Série. Bonne année ! (v.o.) ○. 89618226  
22.55 Star Trek Classic. Série. Planète des illusions (v.o.) ○. 58150961  
23.50 Star Trek, Deep Space Nine. Série. La peste (v.o.) ○. 77808936  
0.35 T'es toi ! Magazine (30 min). 39299379

Canal J C-S

18.25 Les Zinzins de l'espace. Et vous trouvez ça drôle ?  
18.40 Faut que ça saute ! Magazine. 78492333  
19.05 Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. Chantage sur Furtive Ville. 8636232  
19.30 L'Île au trésor. La tour d'observation. 6161690  
19.55 Les Maîtres des sortilèges. Série. La fuite éperdue. 5429874  
20.20 Amandine Malabul. Série. Trouble fête. 5336110  
20.45 Bêtes à craquer.

Disney Channel C-S

20.30 Aux frontières de l'étrange. Série.  
21.10 Dinosaur. Série. Chérie, je vais flinguer les gosses. 181145  
21.35 Un vrai petit génie. Série. Les inséparables [1/2]. 513435  
22.20 Bobby Greyfriars. Téléfilm. Don Chaffey. Avec Donald Crisp, Laurence Naismith (1961). 4062110  
23.50 Art Attack 99. 4158936  
0.15 Art Attack 98. 226917  
0.39 Tucékoï. Hannibal.  
0.40 Le Labo des Blouzes 2000 (30 min).

Télétoon C-T

18.36 Twipsy, le cybermessenger. Triche virtuelle ; Coup de balai dans le cyberspace.  
19.00 Z'oiseaux. Le club des félés. 505046810  
Angoisse et œuf-phorie. 508244874  
19.46 Les Crocs Malins. As de cœur contre Sherlock Os. Parrain par intérim. 505818665  
20.30 Santo Bugito. Les envahisseurs. 506230690  
20.54 Grimmy. Le monstre du miroir (7 min).

Mezzo C-T

20.45 Bach, une œuvre par jour. Magazine.  
21.00 Festival Interceltique de Lorient, en 1999. Tri Yann. Avec Jean Chocun. 56670139  
21.55 Carlos Nuñez, cornemuse. 26159400  
23.00 Les 24 heures de Bach. Concert d'orgue à Saint-Thomas. Avec Ulrich Böhme, orgue. A Leipzig, à Tokyo, juillet 2000. 53119690  
0.00 Le nouvel orgue de l'Eglise Saint-Thomas. Documentaire (10 min).

Muzzik C-S

20.45 et 22.15, 0.05 Festivals en Muzzik.  
21.00 Der Tod Jesu. Musique de Telemann. Avec Greetje Anthoni, soprano. Lors du Festival de musique à Bruges, en 1995. 509815690  
22.30 An Argentinian Journey. Documentaire [3/3]. 506429690  
23.35 Zlika 6, musiques de tout le monde (1) (50 min). 504648752

Histoire C-T

20.30 et 23.00 Palettes, Claude Gellée, dit le Lorrain. Les théâtres du soleil : « Port de mer au soleil couchant ». 507087892  
21.00 Archives. Télé notre histoire. Michel Oudin. 502858226  
22.00 Henri Guillemain : Pétain. Laval réapparaît. [9/12]. 507283495  
22.30 N.U. Archives Pathé. 508633936  
23.30 Joséphine ou la comédie des ambitions. La Chaumière de madame Tallien. Feuilleton [2/5]. Robert Mazoyer. Avec Danièle Lebrun, Daniel Mesguish (1980) ○ (95 min). 502502597

La Chaîne Histoire C-S

20.35 Biographie. Davy Crockett, un héros de légende. 525769042  
21.15 Ils ont fait l'Histoire. Léonard De Vinci. 594847464  
22.05 Les Combattants du ciel. Enfer dans le Pacifique. 503364665  
22.30 Service secret ■ ■ Film. Harold French. Avec Roland Culver, Carla Lehmann. Guerre (1942, N.). 503175288  
0.00 Histoire du monde. Le Vatican (45 min). 502115733

Forum C-S

19.00 Le Statut de la femme dans le monde. Débat. 502244348  
20.00 Mariage forcé, un viol légal ? Invités : Mama Doucouré, Marie-Hélène Franjou, Isabelle Gillette-Faye, Fatima Lachkar, Linda Weil-Curiel. 502233232  
21.00 Excision, un différend culturel ? Invités : Khadi Diallo, Isabelle Gillette, Mammadou Sawadogo, Linda Weil-Curiel, Michel Erlich. 506121110  
22.00 Religion : où sont les femmes ? Invités : Pauline Bebe, Dalil Boubakeur, Philippe Haddad, Ryvion Krieger, Dominique Mangé, Haim Nisenbaum. 506127394  
23.00 Il était une fois... les grands-mères. Débat (60 min). 506214874

Eurosport C-S-T

20.00 Tennis. Tournoi féminin de Los Angeles. Finale. En direct. 521139  
21.30 Boxe. Championnat d'Europe. Poids mouches : Alexander Khamutov - Damaen Kelly. Combat international. Poids lourds. Oleg Maskaev - Shedrack Fields. 519394  
23.00 Score express. Magazine. And They Walked Away (60 min). 5921435

Pathé Sport C-S-A

18.30 Tennis. Masters Series. Tournoi messieurs de Cincinnati. Finale. En direct. 505161400  
21.00 Pétaque. Masters. A Millau. 500518665  
22.30 Golf. Circuit américain. Buick Open (4<sup>e</sup> jour). 500700684  
0.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie. Play-off (90 min). 503788337

Sur les chaînes cinéma

**RTBF 1**

19.30 et 0.05 Journal, Météo. 20.10 Le Jardin extraordinaire. 20.45 Le Flic de Shanghai. Série. 21.35 Menace imminente. Série. 22.20 Homicide. Sniper [2/2]. 23.10 Contacts. Les handicapés et la route (5 min).

**TSR**

19.30 et 0.45 TJ Soir. 20.00 Météo. 20.05 Compil « Mise au point ». 20.45 Les Cordier, juge et flic. L'Argent des passes. 22.20 Traces sur Internet. Des secrets plein la tête. 23.05 Blague à part. Tonio (30 min).

**Canal + vert C-S**

20.45 Vigo, histoire d'une passion. Film. Julien Temple. Avec Romane Bohringer. Comédie dramatique (1999). 22.25 Arliss. Kirby Carlisle, dépanneur en tout genre. 22.50 Football. Championnat de France D1 (3<sup>e</sup> journée). Marseille - Lens. Au stade Vélodrome, à Marseille (100 min).

**Encyclopedia C-S-A**

19.35 L'Or du fleuve. 20.05 et 20.20 Les Grandes Dates de la science et de la technique. 20.35 Les Yeux de la découverte. 21.05 Au cœur des matières. 21.20 L'Art baroque en Savoie. 21.35 El Fatra, l'homme des sables. 22.30 Le Train des sables. 22.40 Perspective. Les ponts (30 min).

**Comédie C-S**

19.45 The Late Show With David Letterman. 20.30 Les Robins des Bois, The Story. 21.00 L'Homme à la Ferrari. Film. Dino Risi. Avec Vittorio Gassman. Comédie de mœurs (1968). 22.30 Kids in the Hall. Série (v.o.). 23.00 Compil « Larry Sanders Show ». Série (v.o.) (120 min).

**MCM C-S**

19.30 et 22.30, 2.00 Le JDM. 19.45 et 22.45 Robin. Les rasoïrologistes. 19.50 et 22.50, 1.30, 2.20 MCM Tubes. 21.00 Les Maîtres du temps. Film avec animations. René Laloux. (1982). 23.00 Total Rap (90 min).

**MTV C-S-T**

21.00 MTV Live. 22.00 Yo! 0.00 et 4.30 Sunday Night Music Mix (240 min).

**Régions C-T**

19.30 L'Armoire. 19.45 Le Journal gourmand. 20.10 Le Club des visionnautes. 20.15 Mémoires de cuisine. 20.30 et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. 20.50 et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. 21.00 Présentation soirée thématique. 21.02 Comme un dimanche. 21.30 Gueules d'amour. 21.45 Hors la ville. 22.15 Le 13. 23.00 7 en France (40 min).

**RFO Sat S-T**

19.30 Hebdo Polynésie. 20.00 Eclats de mer. 21.00 Hebdo SPM. 21.15 Zéro limite.com. 21.30 Tribu babo. 22.20 Bel pawol. 23.30 Tour de la Guadeloupe (30 min).

**LCI C-S-T**

6.30 Journal permanent. 9.10 et 18.15 Le Club de l'économie. 10.10 et 19.15, 22.15 La Bourse et votre argent. 10.45 et 14.50, 16.50, 22.55, 1.25 Musiques. 11.15 et 21.40 Les Rencontres de l'été. 11.40 et 17.40 Grand angle. 12.15 et 0.10 Le Monde des idées. 13.15 et 20.10 Nautisme. 13.45 et 16.40 Décider. 14.15 et 17.10, 20.40, 1.40 Mode. 14.40 et 19.40 Le Journal des régions. 15.10 Culture. 16.10 et 21.15 Place au livre. 22.45 et 23.15, 1.15 Sport week-end (200 min).

**Euronews C-S**

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Européens, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

**CNN C-S**

Informations 24 heures/24. 19.30 Business Unusual. 20.30 Inside Europe. 21.30 et 4.30 Artclub. 22.30 CNN dot com. 23.30 World Sport Live. 0.00 et 1.00, 2.00 World View. 0.30 Style (30 min).

**Action**

**LA GRANDE ÉVASION** ■  
6.45 Cinétoile 573278058  
John Sturges.  
Avec Steve McQueen  
(Etats-Unis, 1963, 170 min) ○.  
Dans un camp, en Allemagne, des prisonniers de guerre alliés préparent leur évasion.

**LE SAINT** ■  
21.10 Cinéstar 2 506232481  
Phillip Noyce.  
Avec Val Kilmer  
(Etats-Unis, 1997, 117 min) ○.  
Le voleur international au grand cœur décide de prendre sa retraite ; il commet un ultime larcin pour se constituer un petit capital confortable.

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE** ■  
22.25 CinéCinemas 2 501112394  
Henry Koster.  
Avec Bette Davis  
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ○.  
Au XVI<sup>e</sup> siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh.

**RAID SUICIDE**  
**DU X-1** ■  
22.45 Cinétoile 503503394  
William A. Graham.  
Avec James Caan  
(GB, 1968, 90 min) ○.  
Un commandant et ses hommes sont affectés à une base de haute sécurité en Ecosse.

**TERREUR**  
**SUR LE « BRITANNIC »** ■  
11.10 Cinétoile 501497677  
Richard Lester.  
Avec Richard Harris  
(GB, 1974, 105 min) ○.  
Un fou dangereux menace de faire couler un luxueux paquebot.

**LE CIEL**  
**PEUT ATTENDRE** ■  
10.55 CinéCinemas 2 588725787  
Ernst Lubitsch.  
Avec Gene Tierney  
(Etats-Unis, 1943, 110 min) ○.  
A peine décédé, un aristocrate se retrouve en enfer et fait le récit de son existence à Lucifer.

**LE PIGEON** ■  
18.45 Ciné Classics 77471058  
Mario Monicelli.  
Avec Vittorio Gassman  
(Italie, n., 1958, 111 min) ○.  
Quatre malfrats plus ou moins improvisés préparent puis exécutent un « gros coup ».

**Comédies dramatiques**  
**GRANDE DAME**  
**D'UN JOUR** ■  
0.25 Cinétoile 501899337  
Frank Capra.  
Avec May Robson  
(EU, N., 1933, 95 min) ○.  
Une clocharde alcoolique ruse pour cacher sa triste condition à sa fille, fiancée à un aristocrate espagnol.

**GUERRE ET PAIX** ■  
2.00 Cinétoile 568203511  
King Vidor  
et Mario Soldati.  
Avec Henry Fonda  
(It. - EU, 1956, 210 min) ○.  
Adaptation romanesque de la fresque de Tolstoï, amours et haines sur fond de guerres napoléoniennes.

**L'AMÉRIQUE**  
**DES AUTRES** ■  
9.30 CinéCinemas 1 45087110  
Goran Paskaljevic.  
Avec Tom Conti  
(Fr. - All., 1995, 95 min) ○.  
Deux émigrés, l'un espagnol, l'autre monténégrin, tentent de recréer à Manhattan un peu de leur pays abandonné et de leur culture perdue.

**LA BÊTE HUMAINE** ■  
10.10 Ciné Classics 14801431  
Jean Renoir.  
Avec Jean Gabin  
(France, N., 1938, 100 min) ○.  
Une femme fatale entraîne ses amants dans la mort et son mari dans la déchéance.

**LA CHAÎNE** ■  
9.35 Cinétoile 504049752  
Stanley Kramer.  
Avec Tony Curtis  
(EU, N., 1958, 95 min) ○.  
Deux forçats, l'un Noir et l'autre Blanc, se haïssent avant de devenir amis.

**LA MAIN DROITE**

**DU DIABLE** ■  
10.35 Cinéstar 2 501278313  
Costa-Gavras.  
Avec Debra Winger  
(Etats-Unis, 1988, 125 min) ○.  
Une jeune femme, agent du FBI, s'prend d'un homme soupçonné d'appartenir à un groupuscule néo-nazi.

**LE CHEMIN**  
**DES ÉTOILES** ■  
21.50 Ciné Classics 44475348  
Anthony Asquith.  
Avec Michael Redgrave  
(GB, N., 1945, 109 min) ○.  
Grande-Bretagne, seconde guerre mondiale. Le quotidien d'une escadrille.

**LE MATELOT 512** ■  
7.40 CinéCinemas 2 508895077  
René Allio.  
Avec Dominique Sanda  
(France, 1984, 100 min) ○.  
La dérive d'un matelot au début du XX<sup>e</sup> siècle.

**LES GÉANTS** ■  
18.05 CinéCinemas 3 501482435  
Sam Miller.  
Avec Pete Postlethwaite  
(GB, 1997, 90 min) ○.  
Un groupe d'amis est embauché pour repeindre des pylônes électriques.

**LUNA PARK** ■  
22.20 Cinéstar 1 501561394  
Pavel Lounguine.  
Avec Oleg Borisov  
(Fr. - Rus., 1992, 105 min) ○.  
Le chef d'une bande de Russes nationalistes et antisémites découvre l'existence de son père, un poète juif.

**MATEWAN** ■  
20.15 Cinéfaz 582038042  
John Sayles.  
Avec Ken Jenkins  
(Etats-Unis, 1987, 130 min) ○.  
Dans les années 20 en Virginie, une petite ville est le théâtre d'une grève des mineurs qui souhaitent créer un syndicat.

**SANS LENDEMAIN** ■  
19.30 Cinétoile 503747954  
Max Ophüls.  
Avec Edwige Fenech  
(France, N., 1939, 69 min) ○.  
Une bourgeoise déçue accepte l'invitation d'un ancien amant.

**TRAIT POUR TRAIT** ■  
0.25 CinéCinemas 2 501898608  
Glenn Gordon Caron.  
Avec Jennifer Aniston  
(Etats-Unis, 1997, 100 min) ○.  
Une jeune femme célibataire est contrainte de s'inventer une vie sentimentale épanouie.

**TWO THOROUGHBREDS** ■

17.40 Ciné Classics 77578329  
Jack Hively.  
Avec Jimmy Lydon  
(EU, N., 1939, 62 min) ○.  
L'amitié contrariée d'un adolescent et d'un jeune cheval.

**Fantastique**

**LA PLANÈTE DES SINGES** ■  
8024232  
Franklin J. Schaffner.  
Avec Charlton Heston  
(Etats-Unis, 1967, 110 min) ○.  
Des astronautes atterrissent sur une planète gouvernée par des singes.

**LENNY** ■  
22.30 Cinéfaz 582251145  
Bob Fosse.  
Avec Dustin Hoffman  
(EU, N., 1974, 115 min) ○.  
Un artiste de cabaret, à la verve insolente et incomprise, se laisse peu à peu ronger par la drogue.

**LUDWIG OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX** ■  
18.05 CinéCinemas 2 5098803023  
7.30 CinéCinemas 3 509650597  
Luchino Visconti.  
Avec Helmut Berger  
(Fr. - It. - All., 1972, 125 min) ○.  
La vie de Louis II de Bavière.

**MAHLER** ■  
23.00 CinéCinemas 3 502676042  
Ken Russell.  
Avec Robert Powell  
(GB, 1974, 110 min) ○.  
Souvenirs et fantasmes du compositeur vieillissant, bercé par le roulis d'un train.

**LE DOSSIER 51** ■  
9.40 Cinéfaz 599881868  
Michel Deville.  
Avec François Marthouret  
(France, 1978, 105 min) ○.  
Un haut fonctionnaire est minutieusement manipulé par une organisation secrète.

► Horaires en gras italique = diffusions en v.o.



« Luna Park », de Pavel Lounguine, à 22.20 sur Cinéstar 1, avec Oleg Borisov et Natalia Egorova

La radio

**France-Culture**

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.

6.05 Le Gai Savoir (rediff.). Invité : Philippe Grimbert. 7.05 Parlez-moi d'elles (rediff.). Invité : Alain Cuny. 8.00 Orthodoxie. 8.30 Service religieux organisé par la fédération protestante de France. 9.07 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. 10.00 Messe. Célébrée en direct de l'église Saint-Médard, Saugues.

11.00 Etat de faits (rediff.). Retour à Thibirine ou le portrait de l'église en Algérie. Invités : Jean-Claude De Metz ; Henri Teissier ; Marcel Bois.

12.00 Centre Acanthes/Ircam 2000, les musiciens du voyage. Avignon/Centre Acanthes 2000. Ou musique avec les artistes interprètes.

12.40 Des Papous dans la tête (rediff.). Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué ? Splendeur et misère des modes d'emploi. Paroles d'objets. Jazz pour les Happy Few.

14.00 Sauver les enfants juifs. La rafle oubliée des enfants de Voiron. Invités : Erwin Hur ; Fanny Vinograd ; Raymond Bonvalet ; Olivier Valade ; Pierre Vidal-Naquet.

15.00 Tire ta langue (rediff.). Bécassine. Invités : François Morvan ; Hélène Riot ; Alain Rémond (Chaque jour est un adieu).

16.00 Terre à terre (rediff.). L'organisation mondiale du commerce : les enjeux environnementaux. 17.00 Une vie, une œuvre. Henri Michaux. Invités : Pierre Alechinsky ; Frédéric Baal ; Yves-Jacques Boin ; Anne-Elisabeth Halpern (Henri Michaux, le laboratoire du poète) ; Maurice Imbert (Correspondance Henri Michaux - Adrienne Monnier) ; Florence de Lussy ; Jean-Michel Mailloux (Michaux : passager clandestin) ; Philippe Mion ; Nicolas Roméas.

18.35 Rendez-vous de la rédaction.

19.30 Cascade de mémoire (Rediff.). Les juifs de Salonique, ou l'histoire d'un famille.

20.10 Personnages en quête de biographie (rediff.). Tom Ripley, de Patricia Hignsmith. Invité : François Rivière.

20.30 La Plage, le littoral, l'été. La station balnéaire, utopie des temps du loisir ?

21.30 Concert. XX<sup>e</sup> Festival International de piano. Concerto sans orchestre pour piano solo et sons enregistrés, est une traversée des Cercles de l'Enfer du Dante en compagnie de Franz Liszt. En direct et en public de La Roque d'Anthéron, carrière de Rognes. Avec Nicolas Angelich, piano.

23.00 Profils perdus (rediff.). Julian Beck.

**France-Musiques**

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 18.00.

6.08 Les Violons de l'été. 8.02 Musiques d'un siècle. 52 émissions de la CRPLF. Amériques. 9.05 Comment l'entendez-vous ? Le Concert égoïste, de Charles Ravier (rediff.). 11.05 XVIII<sup>e</sup> Festival international de musique baroque de Beaune. Donné le 15 juillet. Messe de l'Homme armé, de Des Prés, par la Maîtrise des Pays de Loire et l'Ensemble A Sei Voci, dir. Bernard Fabre-Garrus.

13.05 La Symphonie numérique. Au sommaire : Présentation de l'invité. Le journal sonore du web. Le reportage de la semaine. Nouveau reportage.

14.00 Clara, Augusta, Alma et les autres. L'orchestre symphonique [2/2]. Œuvres de Gótkovski, Petit, Jolas, Goubaidouline, Reverdý, Ustvolskaya.

15.00 La Tribune des critiques de disques. Don Carlos, de Verdi (rediff.). 18.07 Jazz. Hommage à Oscar Peterson. 20.00 Festival de Pesaro - Le Siège de Corinthe. Opéra de Rossini. Par le Chœur de chambre de Prague et l'Orchestre de l'Opéra national de Lyon, dir. Maurizio Benini, Michele Pertusi (Mahomet), Stephen Mark Brown (Cléomène), Ruth Ann Swenson (Pamyra), Giuseppe Filianoti (Néoclès), Carlo Lepore (Hiéros), Alessandro Guerzonioni (Adraste), Simone Alberghini (Omar), Iwona Hossa (Ismène). 0.00 Akousma. Œuvres de Andrea Liberovici, voix : Rap, Edoardo Sanguinetti, textes, Ottavia Fusco, voix ; 64 (création), Ottavia Fusco, chant, Judith Malina et Hano Reznikov, comédiens. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

**Radio Classique**

14.00 Portrait. Istvan Kertész, chef d'orchestre. Variations sur « Le Paon », de Kodály, par l'Orchestre Symphonique de Londres ; Concerto pour piano n° 2 K 491, de Mozart, par l'Orchestre Symphonique de Londres ; Symphonie n° 5 D. 485, de Schubert, par l'Orchestre Philharmonique de Vienne ; Six Klavierstücke op.76, de Brahms, Julius Katchen, piano ; Symphonie n° 4 en ré mineur op.13, de Dvorak, par l'Orchestre Symphonique de Londres.

16.30 Le Quatuor Prazak et l'altiste Hatto Beyerle. Enregistré le 1<sup>er</sup> février, à l'Auditorium de Dijon. Œuvres de Mozart : Quintette à cordes n° 2 K 406 ; Quintette à cordes n° 5 K 593 ; Quintette à cordes n° 4 K 516. 18.00 Infos, le résumé du week-end. 18.05 Sinfonia. Œuvres de Chostakovitch, Prokofiev, Haydn, Bartok.

20.00 Soirée lyrique. « Acis et Galatée ». Opéra de Haendel. Par Les Arts Florissants, dir. William Christie, Sophie Daneman (Galatée), Patricia Petibon (Damon), Paul Agnew (Acis), Joseph Cornwell (Coridon), Alan Ewing (Polphemus).

21.35 Les Soirées... (suite). L'fortunato Inganno, de Donizetti, par le Chœur de chambre de Bratislava et l'Orchestre international d'Italie, dir. Arnold Bosman, Domenico Colaianni (Lottanzio Lattughelli), Stefania Donzelli (Aurelia), Magali Damonte (Donna Fulgenzia), Nicolas Rivenq (le colonel Francescetti), Massimiliano Chiarolla (Vulcano). 0.00 Les Nuits de Radio Classique.



## Premières diffusions

## LES JOUEURS ■

Lundi 20.30

John Dahl (EU, 1999, 116 min).  
Avec Matt Damon, Edward Norton.  
*L'histoire d'un joueur de poker qui veut abandonner le jeu. Une mise en scène un peu maniérée.*



## MERCi MON CHIEN

Lundi 23.55

Philippe Galland (Fr., 1999, 91 min).  
Avec Atmen Kelif, Jean Benguigui.  
*Une comédie sur le thème des travailleurs clandestins dans les ateliers du Sentier.*

## L'ANNÉE DE LA COMÈTE

Mardi 0.20

Maryse Sistach et Jose Buil (Fr.-Esp.-Mex., 1999, v.o., 92 min).  
Avec Patrick Le Mauff, Gabriel Retes.  
*Durant la révolution mexicaine, une jeune femme se réfugie dans un théâtre ambulancier et découvre le cinématographe.*

## CROISIÈRES SIDÉRALES ■

Mercredi 8.25

André Zwoboda (Fr., 1941, N., 89 min).  
Avec Julien Carette, Madeleine Sologne.  
*Un couple construit un ballon pour aller dans la stratosphère. Une comédie de science-fiction française. Le plaisir du nanar extravagant. Carette grandiose.*

## SHOOTING FISH

Mercredi 21.00

Stefan Schwartz (GB, 1998, 99 min).  
Avec Stuart Townsend, Dan Futterman.  
*Trois jeunes cadres montent diverses escroqueries pour s'acheter un manoir. Une comédie cynique et laborieuse.*

## KANSAS BLUES

Mercredi 0.20

John Patrick Kelley (EU, 1997, 124 min).  
Avec Kate Capshaw, Vince Vaughn.  
*Chronique du Kansas profond dans les années 60.*

## LA PATINOIRE

Jeudi 20.30

Jean-Philippe Toussaint (Fr.-It.-Bel, 1999, 79 min).  
Avec Tom Novembre, Mireille Perrier.  
*L'histoire d'un tournage qui se déroule dans une patinoire.*

## BLADE ■

Samedi 23.05

Stephen Norrington (EU, 1998, interdit aux moins de 12 ans, 116 min). Avec Wesley Snipes, Stephen Dorff.  
*Les aventures d'un impitoyable tueur de vampires. De la série B idiotie mais amusante.*

## DIVORCING JACK

Dimanche 22 50

David Caffrey (GB, 1999, 106 min).  
Avec David Thewlis, Rachel Griffiths.  
*Un journaliste alcoolique affronte un politicien en Irlande. Un mélange de polar, de comédie et de satire politique.*

■ On peut voir

■■ A ne pas manquer

■■■ Chef-d'œuvre ou classique

Lundi 7 août

## MAIGRET TEND UN PIÈGE ■

16.05 La Cinquième

Jean Delannoy (Fr.-It., 1958, N., 120 min).  
Avec Jean Gabin, Annie Girardot.  
*Le commissaire Maigret traque un tueur de femmes. Un des trois films où Gabin, pourtant assez loin du personnage de Siméon, tient le rôle du célèbre commissaire.*

## L'ARBRE, LE MAIRE ET LA MÉDIATHÈQUE ■ ■

20.45 Arte

(et mardi 8 à 1.00)

Eric Rohmer (Fr., 1993, 105 min).

Avec Pascal Greggory, Arielle Dombasle.  
*Un instituteur écologiste lutte contre le maire de son village, qui veut installer une médiathèque. Après avoir disséqué le discours amoureux, Rohmer s'en prend aux faux-semblants de la rhétorique politique.*

## CARTOUCHE ■

20.50 M 6

Philippe de Broca (Fr., 1962, 111 min).  
Avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale.  
*Les aventures picaresques d'un voleur. Un honnête divertissement de cape et d'épée à la française.*

## MOONRAKER

20.55 TF 1

Lewis Gilbert (GB, 1979, 136 min).  
Avec Roger Moore, Lois Chiles.  
*James Bond doit mettre fin aux agissements d'un fou qui veut détruire l'humanité depuis un satellite spatial. Un des plus faibles de la série. On frôle la parodie poussive.*

## LA FILLE DU PUISATIER ■ ■ ■

20.50 France 3

Marcel Pagnol (Fr., 1940, N., 145 min).  
Avec Raimu, Josette Day.  
*L'aînée des filles du puisatier tombe amoureuse d'un jeune bourgeois qui disparaît au début de la guerre. Un émouvant mélodrame sur les différences de classes.*

## LA TOUR DE NESLE

23.00 M 6

François Legrand (Fr., 1969, 100 min). Avec Jean Piat, Terry Torday.  
*Une version du roman de Dumas qui fait la part belle aux scènes sexy, comme c'était la mode à l'époque.*



COL. CHRISTOPHEL

## La critique de Jean-François Rauger

## SOIS BELLE ET TAIS-TOI

0.40 M 6

Marc Allégret et Henri Verneuil (Fr., 1958, version colorisée, 96 min).  
Avec Mylène Demongeot, Henri Vidal.  
*Une jeune fille aide un policier à coincer des trafiquants de pierres précieuses. Bluette insignifiante où l'on remarque quelques débutants intéressants (Delon, Belmondo).*

## PROFESSION :

MAGLIARI ■

0.50 Arte

Francesco Rosi (Fr.-It., 111 min). Avec Belinda Lee, Alberto Sordi.  
*Rediffusion du jeudi 27 juillet.*

Mardi 8 août

## TOUT LE MONDE N'A PAS EU LA CHANCE D'AVOIR DES PARENTS COMMUNISTES

20.50 France 2

Jean-Jacques Zilbermann (Fr., 1993, 85 min).  
Avec Josiane Balasko, Maurice Bénichou.  
*A la fin des années 50 à Paris, une militante du PC se laisse séduire par un chanteur des Chœurs de l'Armée rouge. Une chronique rétro : traitement banal pour un sujet original.*

## BINGO !

20.55 TF 1

Maurice Illouz (Fr., 1998, 105 min). Avec Smaïn, Daniel Russo.  
*Un joueur invétéré se tire de situations dangereuses. Comédie policière.*

## COMFORT AND JOY

21.40 Arte

Bill Forsyth (GB, 1984, v.o., 105 min).  
Avec Bill Paterson, Eleanor David.  
*Comédie sur la guerre des gangs italiens pour le contrôle des vendeurs de glaces de Glasgow.*

## DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JÉSUS-CHRIST

22.50 TF 1

Jean Yanne (Fr.-Tun., 1982, 110 min). Avec Coluche, Michel Serrault.  
*César doit déjouer divers complots et épouser Cléopâtre. Du burlesque qui fonctionne sur des anachronismes satiriques étouffés par les moyens.*

## MÉMOIRES D'UN JEUNE CON

0.55 France 2

Patrick Aurignac (Fr., 1995, 82 min). Avec Christophe Hémon, François Perier.  
*L'engrenage fatidique qui entraîne un petit truand sur le chemin du grand banditisme.*

Mercredi 9 août

## HALFAOUINE, L'ENFANT DES TERRASSES ■ ■

1.20 Arte

Ferid Boughedir (Fr.-Tun., 1990, 98 min). Avec Selim Boughedir, Mustapha Adouani.  
*Rediffusion du dimanche 30 juillet.*

Jeudi 10 août

## L'APPARTEMENT

20.50 M 6

Gilles Mimouni (Fr., 1996, 111 min). Avec Romane Bohringer, Vincent Cassel.  
*Un jeune cadre part à la*

Josette Day, Fernandel et Raimu dans « La Fille du puisatier », de Marcel Pagnol

recherche d'une femme qu'il a aimée autrefois. Une ambiance qui se veut hitchcockienne.

JO

20.55 France 3

Jean Girault (Fr., 1971, 85 min). Avec Louis de Funès, Claude Gensac.  
*Un auteur à succès cherche à se débarrasser du cadavre encombrant d'un maître chanteur.*

LES MILLE

ET UNE NUITS ■ ■

22.35 Arte

Pier Paolo Pasolini (It.-Fr., 1974, v.f., 125 min). Avec Franco Merli, Ines Pellegrini.  
*Quinze récits tirés des Mille et Une Nuits par Pasolini. Filmé dans différents endroits du monde, à la recherche de l'équivalent véritable de l'univers du livre, une exaltation dionysiaque. Pourquoi est-ce en version française ?*

MADO ■ ■

22.50 France 3

Claude Sautet (Fr., 1976, 135 min). Avec Michel Piccoli, Jacques Dutronc.  
*Un promoteur immobilier s'attache à une prostituée et découvre diverses malversations. Le portrait d'un groupe de personnages qui est aussi une radioscopie de l'époque. L'assommoir d'un certain classicisme du cinéma français.*

AÏDA ■

0.45 Arte

Clemente Fracassi (It., 1953, v.o., 100 min). Avec Sophia Loren, Lois Maxwell.  
*Rediffusion du lundi 31 juillet.*



Vendredi 11 août

**LA FLÛTE ENCHANTÉE ■ ■ ■**  
**23.55 Arte**

Ingmar Bergman (Suède, 1974, v.o., 135 min). Avec Josef Kostlinger, Irma Urrila. *L'opéra de Mozart filmé par Bergman. Le choix délibéré et riche d'une mise en scène théâtrale.*

Samedi 12 août

**ET DIEU CRÉA LA FEMME ■ ■ ■**  
**0.30 Arte**

Roger Vadim (Fr. 1956, 80 min). Avec Brigitte Bardot, Curd Jurgens. *Redif. du dimanche 6 août.*

Dimanche 13 août

**PAULINE À LA PLAGE ■ ■ ■ ■ ■**  
**20.40 Arte**

Eric Rohmer (Fr., 1983, 94 min). Avec Amanda Langlet, Arielle Dombasle. *Un chassé-croisé amoureux et estival. Une plongée dans les mécanismes de la séduction, de la passion et de la parole.*

**LES BARBOUZES ■ ■ ■ ■ ■**  
**20.50 France 2**

Georges Lautner (Fr., 1964, 107 min). Avec Lino Ventura, Bernard Blier. *Une farandole d'espions tourne autour de la veuve d'un trafiquant d'armes. La parodie burlesque signée Lautner, au mieux de sa forme.*

**UNE FEMME FRANÇAISE**  
**20.55 TF 1**

Régis Wargnier (Fr.-All., 1994, 110 min). Avec Emmanuelle Béart, Daniel Auteuil. *Le destin d'une femme d'officier dans les années 40 et 50. La tentative de retrouver les constantes du mélodrame.*

**CENT MILLE DOLLARS AU SOLEIL**  
**22.50 TF 1**

Henri Verneuil (Fr.-It., 1963, version colorisée, 135 min). Avec Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura. *Des camionneurs se battent pour un trésor. Un film d'action particulièrement vulgaire. En plus, c'est colorisé et recadré. Ce n'est pas regardable.*

**COMPLICITÉ**  
**23.20 M 6**

Antonio d'Agostino (It., 1995, 92 min). Avec Zara Whites, Pascal Persiano. *De l'érotisme soft avec une actrice « hard ».*

**ÉTRANGE SÉDUCTION ■ ■ ■ ■ ■**  
**0.05 France 3**

Paul Schrader (It., 1990, v.o., 111 min). Avec Rupert Everett, Natasha Richardson. *Un couple de jeunes Anglais en voyage à Venise rencontre un couple étrange amateur de jeux pervers.*

# Quartier de l'Estaque à Marseille

TOUT GUÉDIGUIAN. Un coffret de quatre DVD, chez Arte Vidéo.

Le succès de *Marius et Jeannette*, couronné par le prix Louis-Deluc en 1997 et qui valut à Ariane Ascaride le César de la meilleure actrice l'année suivante, a mis en lumière le travail du réalisateur Robert Guédiguian, dont c'était pourtant le sixième film. Arte Vidéo a eu la bonne idée de rassembler toutes ses œuvres – à l'exception de la dernière, *A l'attaque* –, dans un coffret de quatre DVD. L'occasion de découvrir ou de retrouver huit films, présentés chacun par leur auteur dans un court préambule, qui forment une œuvre cohérente et généreuse, tout entière dédiée au quartier marseillais de l'Estaque dont Guédiguian est originaire et où se situent tous ses films depuis le premier, *Dernier été* (1980), son préféré. Écrit et réalisé avec Frank Le Wita, ce long métrage est emblématique de la simplicité et de la spontanéité qui sont au cœur de toute l'œuvre de Guédiguian. A travers cette chronique de la vie d'une bande d'amis de l'Estaque, on fait connaissance avec ses deux acteurs fétiches, Ariane Ascaride (par ailleurs compagne du réali-



Jean-Pierre Darroussin et Jacques Boudet

sateur) et Gérard Meylan (son ami d'enfance). Tous deux font partie de cette classe ouvrière dont Robert Guédiguian apparaît comme le dernier entomologiste, chantre d'un cinéma populaire et militant. Avec *Rouge midi* (1983), *Ki lo sa ?* (1986) et *Dieu vomit les tièdes* (1990), il poursuit son exploration du quartier et de ses habitants dans une veine de plus en plus noire, presque désespérée, revendiquant la « fonction très humble de témoignage du cinéma ». C'est à partir de *L'argent fait le bonheur*, un téléfilm réalisé pour France 2 en 1993, qu'il aborde une nouvelle facette de son œuvre, qu'il appelle désormais des « contes ». Jean-Pierre Darroussin, membre éminent de la troupe Guédiguian, y incarne un curé militant dans

une cité. Viendront ensuite *A la vie, à la mort !* (1995) et *Marius et Jeannette*, formidable comédie souriante et fraternelle qui renoue avec les grandes heures du réalisme social. Curieusement, *A la place du cœur* (1998) sera moins bien accueilli, et pourtant cette adaptation d'un roman de James Baldwin ne manque pas de qualités, même si Robert Guédiguian s'y laisse un peu trop aller à un discours manichéen, qui marque parfois la limite de son talent. Mais comme il l'avoue dans une de ses interventions : « Du côté du rêve, je suis toujours communiste. »

Olivier Mauraisin

■ 1 coffret de 4 DVD, couleurs, 185, 190, 205 et 210 min., Arte Vidéo, 379 F ou 57,77 € (prix indicatif).

# EVASION

Publicités

PARIS

SORBONNE

**HÔTEL DIANA \*\***

73, rue Saint-Jacques - Paris 5e  
 Chambre avec bains - W-C  
 T.V. couleur - Tél. direct.  
 De 350 F à 480 F

Tél. : 01.43.54.92.55 - Fax : 01.46.34.24.30

## ANYWAY.com

**VOLS ALLER/RETOUR\***

Taxes aéroport comprises

<b>IBIZA</b>	<b>@ 1490F</b>	<b>ATHENES</b>	<b>@ 2290F</b>
<b>TUNIS</b>	<b>@ 1290F</b>	<b>REUNION</b>	<b>@ 4290F</b>
<b>PALMA</b>	<b>@ 1490F</b>	<b>ROME</b>	<b>@ 890F</b>
<b>MARRAKECH</b>	<b>@ 1590F</b>	<b>BARCELONE</b>	<b>@ 1290F</b>
<b>DJERBA</b>	<b>@ 2090F</b>		

**WEEK-ENDS (vol + 2 nuits hôtel 2\* + 2 petits déjeuners)**

<b>MADRID</b>	<b>à partir de 2120F</b>
<b>BARCELONE</b>	<b>à partir de 2140F</b>
<b>COPENHAGUE</b>	<b>à partir de 2320F</b>

**www.anyway.com**

**0 803 008 008\*\* - 3615 ANYWAY\*\*\***

\* Prix par personne à partir de, susceptible de changement sans préavis. Pour la validité, nous consulter.  
 \*\* 0,99F / min., \*\*\* 2,23F / min

AnyWay Lic. 075960011, RCS Paris B391482452, Caution Bancaire Banque de Boecque de Beau. ARCP : Générali Assurance et APS

**Vacances scolaires**
**HOME D'ENFANTS / JURA**  
 (900 m altitude près frontière suisse)

**Agrément jeunesse et sports.**

Yves et Liliane accueillent vos enfants dans une ancienne ferme XVIIe, confort. 2 ou 3 enfants par chambre sdb et wc. Pleine nature. Accueil volon. limité à 15 enfants idéal en cas de 1re séparation. Ambiance familiale, possibilité accompt. depuis Paris TGV. Activités : VTT, jeux collect., peinture s/bois, tennis, poney, initiation échecs et théâtre, fabrication du pain.

☎ 03-81-38-12-51

**Chaque semaine retrouvez la rubrique**

**"EVASION",**  
 renseignements :  
 ☎ 01.42.17.39.63  
 (Fax : 01.42.17.39.25)